71 වන කාණ්ඩය
20 වන කලාපය

සිකුරාදා
1967 අප්‍රේල් 21

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගෙන් ලත් සන්දේශ [තී. 2921]

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු [තී. 2923]

පළමුවන වර කියවන ලද පනත් කෙටුම්පත් [තී. 2955] :
පොලිස් (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත
ලංකා ගුවන් සේවා (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනත් කෙටුම්පත [තී. 2956] :
දෙවන වර කියවීම—විවාදය කල් තබන ලදී.

කල්තැබීමේ යෝජනාව [තී. 3047]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 71
இல. 20

வெள்ளிக்கிழமை
21, ஏப்றில் 1967

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

மகாதேசாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்திகள் [ப. 2921]

வினுக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் [ப. 2923]

முதல் முறை மதிப்பிடப்பெற்ற மசோதாக்கள் [ப. 2955] :
பொலிசு (திருத்த) மசோதா
இலங்கை வானூர்திச் சேவை (திருத்த) மசோதா

தாமாகச் சேவை செய்ய முன்வரும் தேசிய இளைஞர் சேவை மசோதா [ப. 2956] :
இரண்டாம் மதிப்பு—விவாதம் ஒத்திவைக்கப் பெற்றது

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை [ப. 3047]

Volume 71
No. 20

Friday,
21st April 1967

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

MESSAGES FROM THE GOVERNOR-GENERAL [Col. 2921]

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 2923]

BILLS READ THE FIRST TIME [Col. 2955] :
Police (Amendment) Bill
Air Ceylon (Amendment) Bill

VOLUNTARY NATIONAL YOUTH SERVICE BILL [Col. 2956] :
Second Reading—Debate adjourned

ADJOURNMENT MOTION [Col. 3047]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1967 අප්‍රේල් 21 වන සිකුරාදා

வெள்ளிக்கிழமை 21, ஏப்றில் 1967

Friday, 21st April 1967

අ. භා. 2ට මන්ත්‍රී මණ්ඩලය රැස් විය. කථානායකතුමා [ශ්‍රීමත් ඇල්බට් එෆ්. පීරිස්, කේ. බී. ඊ.] මූලාසනාරූඪ විය.

சபை, பி. ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [கௌரவ ஸ்ரீமான் அல்பட் எப். பீரிஸ், கே. பி. ஈ.] தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 2 P.M., MR. SPEAKER [THE HON. SIR ALBERT F. PERIES, K.B.E.] *in the Chair.*

අග්‍රාණ්ඩුකාර තුමාගෙන් ලත් සන්දේශ

மகா தேசாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்திகள்

MESSAGES FROM THE GOVERNOR-GENERAL

I

" අග්‍රාණ්ඩුකාර කාර්යාලය.

රජ මාසල,
කොළඹ,
ශ්‍රී ලංකාව,
1967 අප්‍රේල් 11.

මහත් මයාණනි,

1946යේ ලංකා (ආණ්ඩුක්‍රම) රාජාඥාවේ 36 (2) වැනි වගන්තිය ප්‍රකාර, පහත සඳහන් ආකාර යට නම් කරන ලද ව්‍යවස්ථා කෙටුම්පතට මහා රාජිණීන් වහන්සේගේ ශ්‍රී නාමයෙන් මම අද දින අනුඥාව දුන් බව ගෞරව පූර්වකව ඔබට දන්වමි :—

'An Act to amend the Municipal Councils Ordinance and the Town Councils Ordinance.'

මේ වගට,
ඔබගේ කීකරු සේවක,
ඩබ්ලිව්. ගොපල්ලව,
අග්‍රාණ්ඩුකාර.

නියෝජිත මන්ත්‍රණ සභාවේ
ගරු කථානායකතුමා."

II

" අග්‍රාණ්ඩුකාර
කාර්යාලය.

රජ නිවස,
නුවරඑළිය,
ශ්‍රී ලංකාව,
1967 අප්‍රේල් 17.

ගරු කථානායක,

1959 අංක 8 දරණ පනතින් සංශෝධනය කරනු ලැබූ (40 වෙනි අධිකාරය වන) මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 2 වෙනි වගන්තිය යටතේ, 1967ක් වූ අප්‍රේල් 17 වැනි දනමින් නිකුත් කරනු ලැබූ ප්‍රකාශනය මගින් ඉහත කී ආඥාපනතේ II වෙනි කොටසේ විධිවිධාන 1967 අප්‍රේල් 18 වැනි දින ක්‍රියාත්මක විය යුතු බව මවිසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

ප්‍රකාශනය නිකුත් කිරීමට හේතුව මහාජන සාමය ආරක්ෂා කිරීම හා ජනතාවගේ ජීවිතයට අත්‍යවශ්‍ය වූ සැපයීම් හා සේවාවන් පවත්වාගෙන යාම සඳහා වූ බව නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය වෙත මම මේසින් දැනුම් දෙමි.

ඩබ්ලිව්. ගොපල්ලව,
අග්‍රාණ්ඩුකාරවරයා.

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ
ගරු කථානායකතුමා ".

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

Supplementary Estimate No. 11 of 1966-67.–[ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමති වෙනුවට ගරු හුරුල්ලේ].

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

Food Control Orders Nos. 253, 255 and 256 made under Sections 4(1)(i) and 4(1)(iv) of the Food Control Act (Cap. 171).—[කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමති වෙනුවට ගරු හුරුල්ලේ.]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

1963 ඔක්තෝබර් 1 සිට 1964 සැප්තැම්බර් 30 දක්වා මහජන බැංකුවේ තෙවැනි මුදල් වර්ෂය සඳහා අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ වාර්තාව, ශේෂ පත්‍රය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලාභ ගිණුම හා 1964 සැප්තැම්බර් මස 30 වැනි දිනෙන් අවසන් වර්ෂය සඳහා මහජන බැංකුවේ ගිණුම් පිළිබඳ ඔඩිටර් ජනරාල්වරයාගේ වාර්තාව.—[ගරු යූ. බී. වන්නිනායක]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

Supplementary Estimate No. 10 of 1966–67.—[ජනසතු සේවා ඇමති වෙනුවට ගරු එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

2 වන ප්‍රශ්නය.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මයා. (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. சி. பீ. ஜே. செனெவிரத்ன—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. C. P. J. Seneviratne—Parliamentary Secretary to the Minister of Land, Irrigation and Power)

ගරු කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු සැපයීම සඳහා සති තුනක් කල් ඉල්ලනව.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினா மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

3 වන ප්‍රශ්නය.

එන්. විමලසේන මයා. (මුදල් ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්—අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති වෙනුවට)

(திரு. என். விமலசேன—நிதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி—கல்வி, கலாசார அமைச்சர் சார்பாக)

(Mr. N. Wimalasena—Parliamentary Secretary to the Minister of Finance—on behalf of the Minister of Education and Cultural Affairs)

එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු සැපයීමට සති දෙකක් කල් ඉල්ලනව.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினா மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

ස.තො.ස සහ සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගම ආනයනය කරන ලද ජපන් මෝටර් රථ

கூ. மொ. வி. தாபனத்தாராலும் புறூடென்பேர்க் அன்ட் கம்பனி லிமிற்றெட் தாபனத்தாராலும் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட யப்பானிய மோட்டார் வாகனங்கள்

JAPANESE MOTOR VEHICLES IMPORTED BY C. W. E. AND FREUDENBERG & CO. LTD.

4. **ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා.** (කොලොන්නාව)

(திரு. ரீ. பி. இலங்கரத்ன—கொலன்னாவ)

(Mr. T. B. Ilangaratne—Kolonnawa)

රාජ්‍ය කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) සමුපකාර තොගවෙළඳ ආයතනය පහත සඳහන් වර්ෂවලදී ආනයනය කරන ලද ජපානයේ නිෂ්පාදිත මෝටර් රථ මොනවාද? (i) 1964, (ii) 1965 සහ 1966. (ආ) සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගම (ලංකා) පහත සඳහන් වර්ෂවලදී ආනයනය කරන ලද ජපානයේ නිෂ්පාදිත මෝටර් රථ මොනවාද? (i) 1964. (ii) 1965 සහ 1966.

இராஜாங்க அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கூ. மொ. வி. தாபனத்தாரால் (i) 1964 ஆம் ஆண்டிலும், (ii) 1965, 1966 ஆம் ஆண்டுகளிலும் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட யப்பானிய மோட்டார் வாகனங்கள் எத்தனை? (ஆ) புறூடென்பேர்க் அன்ட் கம்பனி (சிலோன்) லிமிற்றெட் தாபனத்தாரால் (i) 1964 ஆம் ஆண்டிலும் (ii) 1965, 1966 ஆம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆண்டுகளிலும் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட யப்பானிய மோட்டார் வாகனங்கள் எத்தனை ?

asked the Minister of State: (*a*) What were the motor vehicles of Japanese make imported by the C. W. E. (i) in 1964 ; (ii) in 1965 and 1966 ? (*b*) What are the motor vehicles of Japanese make imported by the firm of Freudenberg & Co. (Ceylon) Ltd. in (i) 1964 ; (ii) 1965 and 1966 ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති සහ අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේත් ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේත් පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs)

(අ) (i) ටොයොටා සහ ඉසුසු (ii) ටොයොටා සහ ඉසුසු. (ආ) (i) සහ (ii)—ජපානයේ නිෂ්පාදිත මෝටර් වාහන ආනයනය කිරීම සඳහා මෙම සමාගමට 1964 සහ 1965 වර්ෂවලදී බලපත්‍ර නිකුත් කර නැත. 1966 දී ටොයොටා වාහන 40 ක් ආනයනය කිරීම පිණිස ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයට බලපත්‍රයක් නිකුත් කරන ලද අතර, එම වාහන මෙකී සමාගම මඟින් ආනයනය කරන ලදී. මේ හැරුණු විට, ඒකාන්ත පරිහරණය සඳහා විශේෂ බලපත්‍ර නිකුත් කරනු ලැබූ අයවලුන් වෙනුවෙන්, ඒකාන්ත පරිහරණාකාර බල පත්‍ර මත තවත් ටොයොටා වාහන 4 ක් ආනයනය කරන ලදී.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

මෙම ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගමට එම රථවාහන ගෙන්වීමට අවසර පත්‍ර දුන් නිසා 1965/66 වර්ෂයේ සතොසෙන් මේ රටට ආනයන කරන ලද රථවාහන ගණන අඩු වී තිබෙනවාද ?

වාචික පිළිතුරු

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

මම දන්නෙ නැහැ සතොසෙන් ඒ අවුරුද්දෙ කොපමණ ගෙන්නුවාද කියා. කල් දුන්නොත් ඒ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් දෙන්න පුළුවන්.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

සොයා බලා පිළිතුරක් දෙන්න පුළුවන්ද ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

එහෙම නම් එම ප්‍රශ්නය මා වෙත ලියා එවන්න.

සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගම : ජපන් මෝටර් රථ ආනයනය

புறூடென்பேர்க்ஸ் அன்ட் கம்பனி லிமிற்றெட் : யப்பானிய வாகனங்கள் இறக்குமதி

FREUDENBERG & CO., LTD. : IMPORTATION OF JAPANESE VEHICLES

5. **ඉලංගරත්න මයා.**

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

රාජ්‍ය කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගමට (ලංකා) ජපානයේ නිෂ්පාදිත වාහන ආනයන කිරීමේ ඒජන්සිය දෙන ලද්දේ කවදාද ? (ආ) ජපානයේ නිෂ්පාදිත වාහන ආනයන කිරීමට සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගමට (ලංකා) පළමුවන බලපත්‍රය නිකුත් කරන ලද්දේ කවදාද ? (ඉ) සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගම (ලංකා) ජපානයේ නිෂ්පාදිත වාහන කීයක් මේ දක්වා ආනයන කර තිබේද ?

இராஜாங்க அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) புறூடென்பேர்க்ஸ் அன்ட் கம்பனி (சிலோன்) லிமிற்றெட் தாபனத்தாருக்கு யப்பானிய வாகனங்களை இறக்குமதி செய்வதற்கான முகவராண்மை வழங்கப்பட்டது எப்போது ? (ஆ) புறூடென்பேர்க்ஸ் அன்ட்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඉලංගරත්න මයා.]

கம்பனி (சிலோன்) லிமிற்றெட் தாபனத் தாருக்கு யப்பானிய வாகனங்களை இறக்குமதி செய்வதற்கென முதலாவது அனுமதிப்பத் திரம் வழங்கப்பட்டதெப்பொழுது? (இ) புறூடென்பேர்க்ஸ் அன்ட் கம்பனி (சிலோன்) லிமிற்றெட் தாபனத்தாரால் இற்றைவரைக் கும் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட யப்பானிய வாகனங்கள் எத்தனை?

asked the Minister of State: (*a*) When was the agency for importing Japanese vehicles given to Messrs. Freudenberg & Co. (Ceylon) Ltd? (*b*) When was the first permit issued to Messrs. Freudenberg & Co. (Ceylon) Ltd. for importing Japanese vehicles? (c) How many vehicles of Japanese make have been imported by Messrs. Freudenberg & Co. (Ceylon) Ltd. up to date?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon J. R. Jayewardene)

(අ) මම නොදනිමි. (ආ) ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයට 66. 5. 8 දින නිකුත් කරන ලද ආනයන බලපත්‍ර සඳහා ජපන් වාහන 40 ක් ආනයනය කිරීමට සීමාසහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග්ස් සහ සමාගමට (ලංකා) අවසර දෙන ලදී. (ඉ) ඉහල (ආ) ඡේදයෙහි සඳහන් වාහන 40 ට අම තරව, ජපානයේ නිෂ්පාදිත වාහන 4 ක්, ඒකාන්ත පරිහරණය සඳහා විශේෂ බල පත්‍ර නිකුත් කරනු ලැබූ අයවලුන් වෙනු වෙන්, ඒකාන්ත පරිහරණකාර බලපත්‍ර මෙම සමාගම විසින් ආනයනය කරන ලදී.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

පළමුවෙනි කොටසට ඇමතිතුමාගේ පිළි තුර වූයේ "නොදනිමි" කියායි. කවුද දන්නෙ? ඇමතිතුමා නොදන්නවා නම් සොයා දෙන්නෙ නැත්තෙ ඇයි?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා (යටියන් තොට)
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா—யட்டியாந் தோட்டை)
(Dr. N. M. Perera—Yatiyantota)

Why did you not find out?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ප්‍රශ්නය මේකයි. "සීමාසහිත ෆ්‍රොයි ඩන්බර්ග් සහ සමාගමට (ලංකා) ජපාන යේ නිෂ්පාදිත වාහන ආනයන කිරීමේ ඒජන්සිය දෙන ලද්දේ කවදාද?" ඒක බොහෝම සුළු ප්‍රශ්නයක්.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ජපානයේ පෞද්ගලික සමාගමකට ලංකාවේ ඕනෑම පුද්ගලයෙකුට ඒ බලය දෙන්න පුළුවන්. ඒ නිසා අපි දන්නෙ නැහැ කාටද දුන්නෙ කියා. අපට බලයක් නැහැ ඒ ගැන අහන්න.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මේ රටට රථවාහන ගෙන්වීමේ බලය ආණ්ඩුව විසිනුයි දෙන්නෙ. තමුන්නාන් සෙගෙ පිළිතුරේ හැටියට කාගෙවත් අවසර යක් නැතිව මටත් පුළුවන් ද ගෙන්වන්න?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඒ සමාගමට පුළුවන් තමුන්නාන්සෙ පත් කරන්න ඒජන්ත හැටියට.

The question asked is, "When was the agency given?" That I do not know, and I have no right to ask. I am only responsible for departments and corporations coming under my purview. A Minister has no right to inquire from Japanese firms whom they appoint as agents and when.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

කරුණාකර මෙම ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙනවද? ඒ රථවාහන ගෙන්වීමට මෙම සමාගමට ආණ්ඩුවෙන් අවසර පත්‍ර දුන්නෙ කවද්ද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

දුන් උත්තර දුන්නෙ ඒවාට නොවෙද? මම ඕනෑ නම් නැවතත් උත්තර දෙන්නම්.

Freudenberg & Co. (Ceylon) Ltd., were authorized to import 40 Japanese vehicles for the River Valleys Development Board on import licence issued to the latter on 8th May 1966.—[*Interruption*]. I answered this in Sinhala. When it is answered in English it is understood.

In addition to the 40 vehicles mentioned in (*b*) above, 4 other vehicles of Japanese make were imported by this firm on direct user licences for persons granted special permits for such vehicles. But when they were made agents, I do not know, unless I get a writ from the court and examine their books.

ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලය : මෝටර් රථ ආනයනය

ஆற்றுப் பள்ளத்தாக்கு அபிவிருத்திச் சபை : மோட்டார் வாகனங்கள் இறக்குமதி

RIVER VALLEYS DEVELOPMENT BOARD : IMPORTATION OF MOTOR VEHICLES

6. **ඉලංගරත්න මයා.**
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

රාජ්‍ය කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලය, තමන්ගේ මෝටර් රථ වාහන ආනයනය කරන්නේ කුමන රටවලින්ද? (ආ) ලොරි, ජීප් රථ සහ මෝටර් කාර් මිලදී ගැනීමට ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලය ලෝක ව්‍යාප්ත ටෙන්ඩර් කැඳවීමක් කළාද? (ඉ) රජයේ දෙපාර්තමේන්තු විසින් ටෝකියෝහි ටොයෝටා මෝටර් රථ වෙළඳ සමාගමෙන් මෝටර් රථ වාහන කීයක් ආනයනය කර තිබේද?

இராஜாங்க அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) ஆற்றுப்பள்ளத்தாக்கு அபிவிருத்திச் சபை எந்நாடுகளிலிருந்து தனது தேவைக்கான மோட்டார் வாகனங்களை இறக்குமதி செய்கிறார்கள்? (ஆ) ஆற்றுப் பள்ளத்தாக்கு அபிவிருத்திச் சபை லொறி, ஜீப், கார் ஆகிய மோட்டார் வாகனங்களை வாங்குவதற்கு உலகெங்கணுமிருந்து கேள்விப் பத்திரங்கள் கோரியதா? (இ) ரோக்கியோவி லுள்ள ரோயோட்டா மோட்டார் விற்பனைக் கம்பனியிடமிருந்து அரசாங்க திணைக்களங் களினால் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட மோட் டார் வாகனங்கள் எத்தனை?

asked the Minister of State: (*a*) What countries does the River Valleys Development Board import their motor vehicles from? (*b*) Did the River Valleys Development Board call for world-wide tenders for the purchase of lorries, jeeps and cars? (*c*) How many motor vehicles from Toyota Motor Sales Co. of Tokyo have been imported by Government departments?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

(අ) මෙතෙක් ආනයනය කර ඇත්තේ ඕස්ට්‍රේලියාව, ඔස්ට්‍රියාව, ජපානය සහ ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදය යන රටවලිනි. (ආ) මම නොදනිමි. (ඉ) මම නොදනිමි.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මේ වාහන ගෙන්වා තිබෙන්නෙ සීමා සහිත ෆ්‍රොයිඩන්බර්ග් සහ සමාගම බව දන්නවාද? ඒ සමාගමේ අධ්‍යක්ෂවරයා අගමැතිතුමාගෙ සහෝදරයා බවත් දන්නවාද?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

තමුන්නාන්සෙ දන්නවද?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මම දන්නව. තමුන්නාන්සෙත් දන්නවද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

දන්නව නම් මගෙන් අහන්නෙ මොන වද ?

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ඇයි කොලේ වහල ගහන්නෙ, කෙළින් උත්තර දෙන්න භයද ?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order please. When a Minister is asked a question he has to answer it, if he can.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

I think the hon. Member for Kolonnawa (Mr. Ilangaratne) is fishing for some information.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

Yes, that is my business.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

The hon. Member thinks that some unfair thing has happened in the course of this transaction. I have been looking into all the papers and I find that many things had happened before this Government came into office. The Prime Minister made a statement in this House and showed that Freudenberg & Co. (Ceylon) Ltd. were appointed as agents for some makes of Japanese motor vehicles before this Government assumed office in March 1965—[*Interruption*]. May I continue with this statement ? I do not know whether there is any restriction of time for my reply.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

If it is a very long one, why do you not table it ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

I think it is better to dispose of this question straightway.

On the 18th July 1963, a representative of Freudenberg & Co. applied to Messrs. C. Itoh & Co. Ltd., for representation in Ceylon of the "Toyota" trucks, for which there was no representation here, and for "Isuzu" motor cars. The reason for this was that at that time the C. W. E. was handling the "Isuzu" trucks and the "Toyota" motor cars and land cruisers.

A letter was received by Messrs. Freudenberg & Co. Ltd. on 1st August 1963 whereby they were informed that negotiations were going on with Messrs. Toyota Motor Sales Co., that representation of Toyota lorries was possible, but it was not possible for them to obtain representation for Isuzu motor cars, as the Isuzu lorry was being handled by the C. W. E. and it was the intention of the manufacturers to request them to handle their motor cars as well. They, however, indicated that in the event of this happening, the Toyota cars and land cruisers presently being handled by the C. W. E. would automatically be handed over to Messrs. Freudenberg & Co.

Towards the end of 1964, the representative of Messrs. C. Itoh & Co. Ltd. in Ceylon called on Messrs. Freudenberg & Co. and informed them that they were free to offer Toyota vehicles on a loose basis and that confirmation of the granting of the agency would be made on the results shown by Messrs. Freudenberg & Co.

Following this, the first tender that Messrs. Freudenberg & Co. participated in was in response to a tender notice from the Food Department

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

dated 20th July 1965 for 50 Toyota trucks. Up to this stage, Sir, all negotiations had gone on before this Government assumed office.

The arrangements by Messrs. Freudenberg through the Japanese people were on 20th July 1965 after we assumed office and when they tendered for certain trucks that the Food Department wanted imported. Messrs. Freudenbergs were the lowest tenderers, but this tender was not awarded to them as it was later decided by the Government to supply the requirements of the Food Department from the U. K. aid, and the order for the supply of 50 vehicles was placed with some company other than Japanese.

On 30th August 1965, Messrs. Freudenbergs participated in another tender called by the River Valleys Development Board and were successful in their tender for 40 vehicles. This was about 5 per cent. of the total tender they had participated in.

Messrs. Freudenbergs again took part in a tender for the supply of motor bowsers for the Department of Land Development on 18th July 1966. Here, again, they were the lowest tenderers but were not awarded the tender as Government had decided to obtain their requirements from the U. K. under the U. K. aid whereas Messrs. Freudenbergs' tender was for Japanese vehicles.

The only other tender which had been finalized and for which they were able to offer Toyota vehicles was that called for by the Ceylon Petroleum Corporation. This tender was called on the 5th July 1966, but Messrs. Freudenbergs were unsuccessful in any one of the offers to the Ceylon Petroleum Corporation.

Then, Sir, the aid agreement was signed between Japan and Ceylon and under that a certain number of vehicles were permitted to be imported from Japan.

On 3rd May 1966, the Controller of Imports wrote to Messrs. Freudenbergs saying that the allocations for the import of commercial vehicles are made strictly to those who had imported commercial vehicles in 1959, 1960 and 1961, and therefore it was regretted that the application made by Messrs. Freudenbergs for the import of Japanese vehicles could not be entertained.

Subsequently, a large portion of aid from Japan for the importation of commercial vehicles was given to the C. W. E. although the C. W. E. did not import any commercial vehicles in the past years 1959, 1960 and 1961.

Messrs. Freudenbergs say that, quite apart from the insinuation that Government had favoured them, it is their complaint that the Government has definitely discriminated against them. Whatever vehicles Messrs. Freudenbergs have imported have been on permits issued to direct user licencees.

For example, the River Valleys Development Board had an import licence to import 40 vehicles. They wanted Toyota vehicles. They imported them through Messrs. Freudenbergs because Messrs. Freudenbergs are the agents. No import licence was given by the Government to Messrs. Freudenbergs for this purpose. It was given to the River Valleys Development Board.

Again, certain direct user licences were given to agriculturists like Mr. Felix Dias Bandaranaike, Mrs. S. W. R. D. Bandaranaike, Mr. Lakshman Jayakody, Mr. Ronnie de Mel, to import certain land vehicles, jeeps, and so on, for agricultural work.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

No Government MPs ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

They import the vehicle on their import licence through the agents. If it is from Japan for Toyoto vehicles it is through Freudenbergs ; if it is from America for Willys jeeps it is through their agents. I have got a licence for a jeep, but unfortunately I have not got the jeep yet though Mr. Ronnie de Mel has a jeep. So, certain direct-user licences were given to people—four of them—and they wanted Toyota vehicles which they imported through Freudenberg on licences they had got direct from the Government.

So, you see, therefore, that my answers are correct. No import licences were given to Freudenberg, but they imported on behalf of their principals, for direct-user licensees in Ceylon, maybe for the River Valleys Development Board, maybe for individuals, and the agency which they had for Toyoto vehicles was entirely a private arrangement between the principals in Japan and the agents here. The Government had nothing to do with that and cannot interfere in that ; and whatever the C. W. E. handed over to them was handed over before this Government assumed office.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்காத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

මට ප්‍රශ්නයක් අහන්ට තිබෙනව. රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙ පිළිතුරට අනුව මෙම ආණ්ඩුවෙ බලවතුන් සහ ෆ්‍රොයිඩන් බර්ග් සමාගම අතර තිබෙන බව පෙනෙන සම්බන්ධතාවය නිසාත් මෙම ජවාරම් පිළිබඳව නරක වාතාවරණයක් රටේ පැතිර පවත්නා නිසාත් මේ පිළිබඳව විභාග කර බැලීමට විශේෂ පාර්ලිමේන්තු කොමිටියක් පත් කරනවද ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

If you mention what the specific charge, the allegation or the complaint is, certainly.

වාචික පිළිතුරු

නීතිගත ආයතනවල නාම පුවරු දෙමළෙන් ද දැක්වීම

சட்டரீதியான தாபனங்களுக்கு தமிழ்ப் பெயர்ப் பலகைகள்

TAMIL NAMEBOARDS FOR STATUTORY INSTITUTIONS

7. **කා. පො. ඉරත්තිනම් මයා.** (කිලිනොච්චි)
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்—கிளிநொச்சி)
(Mr. K. P. Ratnam—Kilinochchi)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) මුදල් අමාත්‍යාංශයේ, භාණ්ඩාගාරයේ හා රජයේ දෙපාර්තමේන්තු, නීතිගත සංස්ථා හා බැංකු ගණනාවකම නාම පුවරු දෙමළ භාෂාවෙන් දක්වා නැති බව එතුමා දන්නවාද ? (ආ) මේ තත්ත්වය හේතු කොට ගෙන දෙමළ භාෂාව හැරෙන්නට වෙනයම් භාෂාවක් නොදන්නා වූ අය ඉමහත් කරදරවලට භාජනවන බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) එසේ නම්, සියලුම රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවල, නීතිගත සංස්ථාවල, බැංකුවල හා අනෙක් නීතිගත ආයතනවල හැම නාම පුවරුවක්ම දෙමළ භාෂාවෙන්ද දැක්වීමට එතුමා අප්‍රමාදව ක්‍රියා කරනවාද ? නොඑසේ නම් ඇයි ?

நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) நிதி அமைச்சிலும், திறைசேரியிலும் மேலும் பல திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், வங்கிகள் முதலியவற்றிலுமுள்ள பெயர்ப்பலகைகளில் தமிழ் இடம்பெறவில்லையென்பதை அவர் அறிவாரா ? (ஆ) இதனால் பிற மொழித் தேர்ச்சியற்ற தமிழ்ப் பொதுமக்கள் பெரிதும் கஷ்டப்படுகின்றனர் என்பதை அவர் அறிவாரா ? (இ) ஆமெனில், அரசாங்கத் திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், வங்கிகள், பிற சட்டரீதியான தாபனங்கள் அனைத்திலுமுள்ள எல்லாப் பெயர்ப்பலகைகளிலும் தமிழும் இடம் பெறச் செய்வதற்கு அவர் உடனடியாக நடவடிக்கை எடுப்பாரா ? அன்றேல் ஏன் ?

asked the Minister of Finance : (*a*) Is he aware that the nameboards at the Ministry of Finance, the Treasury, a number of Government departments, corporations and banks are not displayed in Tamil ? (*b*) Is he aware that as a result of this situation people who are not proficient in any language other than Tamil, are subject to tremendous inconvenience ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(c) If so, will he take immediate steps to see that all nameboards in all Government departments, corporations, banks and other statutory institutions are displayed in Tamil as well? If not, why?

විමලසේන මයා.
(திரு. விமலசேன)
(Mr. Wimalasena)

(a) Yes; I am aware that in some departments and institutions the nameboards do not appear in all the three languages. (b) In the instances set out in Answer (a), it is likely that some inconvenience is caused. (c) Necessary action will be taken where necessary.

නව පාසල් ගොඩනැගිලි සඳහා වෙන් කරන ලද මුදල්

புதிய பாடசாலைக்கட்டடங்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட பணம்

MONEYS APPORTIONED FOR NEW SCHOOL BUILDINGS

8. **ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.** (හබරාදූව)
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபருதுவ)
(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1965-66 මුදල් වර්ෂය සඳහා පහත සඳහන් ඡන්ද කොට්ඨාශවල නව පාසැල් ගොඩනැගිලි වෙනුවෙන් කොපමණ මුදලක් වෙන් කරන ලදද? (i) ගාලු ඡන්ද කොට්ඨාශය, (ii) අක්මීමන ඡන්ද කොට්ඨාශය, (iii) හිනිදුම ඡන්ද කොට්ඨාශය, (iv) හබරාදූව ඡන්ද කොට්ඨාශය, (v) වැලිගම ඡන්ද කොට්ඨාශය. (ආ) එසේ වෙන් කරන ලද මුදලින් ඉහත සඳහන් ඒ ඒ කොට්ඨාශ වෙනුවෙන් කොපමණ මුදල් වැය කරන ලදද? (ඉ) 1966-67 මුදල් වර්ෂය සඳහා ඒ ඒ ආසනවල අලුත් පාසැල් ගොඩනැගිලිවලට කොපමණ මුදලක් වෙන් කර තිබේද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 1965-66 நிதி வருடத்தில் பின்வரும் தேர்தல் தொகுதிகளில் புதிய பாடசாலைக் கட்டடங்களுக்கென ஒதுக்கப்பட்ட பணத்தின் தொகை என்ன? (i) காலித் தேர்தல் தொகுதி, (ii) அக்மீமன தேர்தல் தொகுதி, (iii) ஹினிதும தேர்தல் தொகுதி, (iv) ஹபராதுவ தேர்தல் தொகுதி, (v) வெலிகம தேர்தல் தொகுதி. (ஆ) மேற்கூறப்பட்ட ஒவ்வொரு தேர்தல் தொகுதிக்கும் ஒதுக்கப்பட்ட பணத்தில் எவ்வளவு செலவு செய்யப்பட்டது? (இ) 1966-67 நிதி வருடத்தில் மேற்கூறிய ஒவ்வொரு தேர்தல் தொகுதியிலும் புதிய பாடசாலைக் கட்டடங்களுக்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ள பணத்தின் தொகை என்ன?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (a) What sum of money has been apportioned to be spent on new school buildings during the financial year 1965-66 in the following electorates: (i) Galle Electorate; (ii) Akmeemana Electorate; (iii) Hiniduma Electorate; (iv) Habaraduwa Electorate; (v) Weligama Electorate? (b) Of the money that has been apportioned, how much was spent in each of the above-mentioned electorates? (c) What sum of money has been apportioned to be spent on new school buildings during the 1966-67 financial year in each of the above-mentioned electorates?

විමලසේන මයා. (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)
(திரு. விமலசேன—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் சார்பாக)
(Mr. Wimalasena—on behalf of the Minister of Education and Cultural Affairs)

දිග පිළිතුරක් නිසා මා එය සභා මේසය මත තබනවා.

සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර මෙසේ යි:
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை வருமாறு:
The Answer tabled is as follows:

			රු. ශ.
(අ)	(i) ගාලු ඡන්ද කොට්ඨාශය	මූලධන වියදම	1,57,511 30
	(ii) අක්මීමන ඡන්ද කොට්ඨාශය	,,	55,056 11
	(iii) හිනිදුම ඡන්ද කොට්ඨාශය	,,	77,592 65

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

				රු.	ශ.
	(iv) හබරාදූව ඡන්ද කොට්ඨාශය	... මූලධන වියදම්	...	44,927	52
	(v) වැලිගම ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	2,32,078	94
(ආ)	(i) ගාලු ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	53,028	74
	(ii) අක්මීමන ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	39,092	39
	(iii) හිනිදුම ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	46,492	57
	(iv) හබරාදූව ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	20,637	64
	(v) වැලිගම ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	80,734	84
(ඉ)	(i) ගාලු ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	48,831	0
	(ii) අක්මීමන ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	27,773	3
	(iii) හිනිදුම ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	74,088	22
	(iv) හබරාදූව ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	27,684	66
	(v) වැලිගම ඡන්ද කොට්ඨාශය	... ,,	...	60,476	77

				ரூ.	ச.
(அ)	(i) காலித் தொகுதி..	.. ஆக்கப்பொருட் செலவு	..	157,511	30
	(ii) அக்மீமன தொகுதி	.. " "	..	55,056	11
	(iii) இனிதும தொகுதி	.. " "	..	77,592	65
	(iv) கபறதுவ தொகுதி	.. " "	..	44,927	52
	(v) வெலிகம தொகுதி	.. " "	..	232,078	94
(ஆ)	(i) காலித் தொகுதி..	.. " "	..	53,028	74
	(ii) அக்மீமன தொகுதி	.. " "	..	39,092	39
	(iii) இனிதும தொகுதி	.. " "	..	46,492	57
	(iv) கபறதுவ தொகுதி	.. " "	..	20,637	64
	(v) வெலிகம தொகுதி	.. " "	..	80,734	84
(இ)	(i) காலித் தொகுதி..	.. " "	..	48,831	0
	(ii) அக்மீமன தொகுதி	.. " "	..	27,773	03
	(iii) இனிதும தொகுதி	.. " "	..	74,038	22
	(iv) கபறதுவ தொகுதி	.. " "	..	27,684	66
	(v) வெலிகம தொகுதி	.. " "	..	60,476	77

				Rs.	c.
(*a*)	(i) Galle Electorate	.. Capital Expendtiure	..	157,511	30
	(ii) Akmeemana Electorate	.. Do.	..	55,056	11
	(iii) Hiniduma Electorate	.. Do.	..	77,592	65
	(iv) Habaraduwa Electorate	.. Do.	..	44,927	52
	(v) Weligama Electorate	.. Do.	..	232,078	94
(*b*)	(i) Galle Electorate	.. Do.	..	53,028	74
	(ii) Akmeemana Electorate	.. Do.	..	39,092	39
	(iii) Hiniduma Electorate	.. Do.	..	46,492	57
	(iv) Habaraduwa Electorate	.. Do.	..	20,637	64
	v) Weligama Electorate	.. Do.	..	80,734	84
(*c*)	(i) Galle Electorate	.. Do.	..	48,831	0
	(ii) Akmeemana Electorate	.. Do.	..	27,773	3
	(iii) Hindiduma Electorate	.. Do.	..	74,088	22
	(iv) Habaraduwa Electorate	.. Do.	..	27,684	66
	(v) Weligama Electorate	.. Do.	..	60,476	77

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පේරාදෙණිය විශ්ව විද්‍යාලයයේ ශිෂ්‍යාවන්ගේ පංති තහනම

பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம் : மாணவிகள் வகுப்பிலிருந்து தடுக்கப்பட்டமை

PERADENIYA UNIVERSITY : SUSPENSION OF FEMALE STUDENTS

9. එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා. (ගම්පහ)

(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹா)

(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) නවක ශිෂ්‍යාවන්ට වධ හිංසා කිරීම සම්බන්ධයෙන් පේරාදෙණි විශ්ව විද්‍යාලයේ ශිෂ්‍යාවන් 11 දෙනකුගේ පංති තහනම් කළ බව එතුමා දන්නවාද? (ii) එම පංති තහනම් කළේ කවදාද? (iii) එසේනම්, පංති තහනම් කිරීම කෙතෙක් කල් පැවතුනේද? (ආ) ඔවුන්ගේ පංති තහනම් කිරීමට පෙර නියමිත ලෙස සාධාරණ පරීක්ෂණයක් පැවැත්වූවාද? (ඉ) නොඑසේ නම් පරීක්ෂණයක් නොපැවැත්වූයේ මන්ද? (ඊ) පංති තහනම් කරන ලද ශිෂ්‍යාවන් එකොළොස් දෙනාගෙන් පහත නම් සඳහන් සතර දෙනා නිවැරදිකරුවන් බව ප්‍රකාශ කර ඇති මුත් ඔවුන්ට දඬුවම් දීමට තීරණය කළේ කුමන පදනමක් උඩද? (i) ඇස්. ආර්. එදිරිසිංහ, (ii) ජී. ඒ. ඇම්. වී. ඇම්. ශ්‍රියාකුමාරි, (iii) පී. ආර්. කරවිට, (iv) ඩබ්ලිව්. එල්. විමලා. (උ) අගමැතිට, අධ්‍යාපන ඇමතිට, ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයට සහ උපකුලපතිට ඉහත සඳහන් ශිෂ්‍යාවන් තම නිවැරදිතාවය දක්වා එවා ඇති ලියුම සම්බන්ධයෙන් ගත් පියවර කුමක්ද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) புதிய மாணவர்களை ஹிம்சைப்படுத்தியது சம்பந்தமாகப் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்திலுள்ள 11 மாணவிகள் வகுப்பிலிருந்து தடுக்கப்பட்டதை அவர் அறிவாரா? (ii) வகுப்புக்குச் செல்வது தடை செய்யப்பட்டதெப்பொழுது? (iii) அத்தடை எவ்வளவு காலம் அமுலிலிருந்தது? (ஆ) அவர்கள் வகுப்புக்குச் செல்வதைத் தடை செய்யுமுன் உரிய முறையில் நியாயமான விசாரணையொன்று நடாத்தப்பட்டதா? (இ) இன்றேல் அத்தகைய விசாரணை யொன்று நடாத்தப்படாததேன்? (ஈ) வகுப்புக்குச் செல்வது தடை செய்யப்பெற்ற 11 பேரில் பின்வரும் நாலுபேர் குற்றமற்றவர்களெனக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கத்தக்கதாக என்ன அடிப்படையில் அவர்களுக்குத் தண்டனை விதிக்கத் தீர்மானிக்கப்பட்டது: (i) எஸ். ஆர். எதிரிசிங்க (ii) ஜீ. ஏ. எம். வீ. எம். சிறியாகுமாரி (iii) வீ. ஆர். கறவிட்ட (iv) டபிள்யு. எல். விமலா? (உ) பிரதம அமைச்சருக்கும், கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சருக்கும் தேசிய உயர் கல்விச் சபைக்கும் உபவேந்தருக்கும் மேற்கூறிய மாணவர்கள் அனுப்பிய கடிதங்கள் சம்பந்தமாக எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கை என்ன?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) (i) Is he aware that 11 female students of the Peradeniya University were suspended in connection with the ragging of freshers; (ii) When were they suspended; (iii) How long did the suspension remain in force? (*b*) Was a fair inquiry duly held before they were suspended? (*c*) If not why was such an inquiry not held? (*d*) In spite of the fact that it has been stated that the under-mentioned four of the eleven female students who were suspended are not guilty, on what basis was it decided that they should be punished. The names of these four students are as follows: (i) S. R. Edirisinghe; (ii) G. A. M. V. M. Shriyakumari; (iii) P. R. Karavita; (iv) W. L. Wimala? (*e*) What steps were taken regarding the letters sent to the Prime Minister, the Minister of Education and Cultural Affairs, the National Council for Higher Education and the Vice Chancellor by these students declaring their innocence?

විමලසේන මයා. (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)

(திரு. விமலசேன—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் சார்பாக)

(Mr. Wimalasena—on behalf of the Minister of Education and Cultural Affairs)

(අ) (i) ඔව්. (ii) 1966 නොවැම්බර් මස 3 වැනි දින සිට. (iii) එම වාරය අවසානය වනතෙක්. (ආ) ඔව්. (ඉ) පැන නොනගී. (ඊ) මෙම ශිෂ්‍යාවෝද අනෙක්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විමලසේන මයා.]

අය සමග වැරදිකරුවෝ වූහ. (ඌ) එවා ඇති ලිපි සම්බන්ධයෙන් සුපරීක්ෂාකාරීව සලකාබලා ගන්නා ලද තීරණය වෙනස් කළ නොහැකි බව විශ්ව විද්‍යාලය විසින් ඔවුන්ට දන්වා ඇත.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 10.

ඩී. බී. වෙලගෙදර මයා. (ජනසතු සේවා ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. டீ. பி. வெலகெதர—தேசிய மய சேவை அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரிய தரிசி)

(Mr. D. B. Welagedera—Parliamentary Secretary to the Minister of Nationalized Services)

I want two months' time to answer the Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 12.

සෙනෙවිරත්න මයා.

(திரு. செனெவிரத்ன)

(Mr. Seneviratne)

මෙම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙන්ට සති දෙකක් කල් වුවමනා කරනව.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

ලොරි ආනයනය හා බෙදා දීම

லொறிகள் : இறக்குமதியும் ஒதுக்கீடும்

LORRIES : IMPORTS AND ALLOCATIONS

13. **ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.** (දිවුලපිටිය)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலுபிட்டிய)

(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

ප්‍රවාහණ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1965 අප්‍රේල් 1 වැනි දින සිට බෙන්ස් හා අනිකුත් වර්ගයේ ලොරි කොපමණ සංඛ්‍යාවක් ආනයනය කරන ලද්දේ ද? (ආ) මෙම ලොරි බෙදා දෙන ලද්දේ කිනම් ක්‍රමයක් අනුවද? (ඉ) මෙම ලොරි මිළදී ගත් අයගේ නම් හා ලිපිනයන් අඩංගු ලේඛනයක් එතුමා ඉදිරිපත් කරන වාද? (ඊ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 1965, ஏப்றில் 1 ஆம் தேதியிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பென்ஸ் லொறிகளும், மற்றைய இன லொறிகளும் எத்தனை? (ஆ) என்ன அடிப்படையில் இந்த லொறிகள் ஒதுக்கப்பட்டன? (இ) இந்த லொறிகளைக் கொள்வனவு செய்தவர்களின் பெயர்களையும் முகவரிகளையும் கொண்ட நிரலொன்றினை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (ஈ) அன்றேல் ஏன்?

asked the Minister of Communications: (a) How many Benz and other makes of lorries have been imported since 1st April 1965? (b) On what basis were these lorries allocated? (c) Will he table a list of the names and addresses of those who purchased these lorries? (d) If not, why?

ගරු ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ (ප්‍රවාහණ ඇමති)

(கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல—போக்குவரத்து அமைச்சர்)

(The Hon. E. L. B. Hurulle—Minister of Communications)

The Answer is fairly long; shall I table it?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The Answer may be tabled.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹுருல்ல)
(The Hon. Hurulle)

I am tabling the Answer.*

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

I would like the Answer to (*b*) to be given now. I want to know the policy of the Government.

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹுருல்ல)
(The Hon. Hurulle)

The Answer to (*b*) is as follows:

By Import Control Notice No. 25/65 of 19th November 1965, applications were invited from plantations, manufacturing industries, and marketing and distribution services for their requirements of commercial vehicles. In response to this notice, the following applications were received:

Group A—Tea, Rubber and Coconut Estates ..	1,548
Group B—Manufacturing Industries ..	1,126
Group C—Marketing and Distribution Services ..	3,053
	5,727

The applications under these three categories were processed by the Ministry of Agriculture and Food, the Ministry of Industries and Fisheries, and the Ministry of Commerce and Trade. The main criteria in respect of Group A were—(*a*) the extent of the estate, (*b*) the importance of the crop, (*c*) the adoption of improved techniques, and (*d*) ownership of vehicles over 10 years old.

Most allocations were for replacements of vehicles which were over ten years old.

Group B—The main criteria were the usefulness of the industry and the turnover.

Group C—The Marketing and Distribution Services were divided into the following categories:—(*a*) Transport service. (*b*) Marketing of fish and vegetables. (*c*) Export industries. (*d*) Contractual services. (*e*) Distribution services.

Here too, most allocations were made only for vehicles which were over ten years old. Even so, allocations had to be limited to applicants whose business interests had a minimum turnover. Special consideration was given to particular circumstances which would have necessitated the immediate allocation of a lorry.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ගරු ඇමතිතුමාගෙ පිළිතුර අනුව පෙනෙන්නෙ 1965.4.1 වන දින සිට අද වන තුරු මෙසේ ගැසට් මගින් ප්‍රසිද්ධ කර ලොරි දෙන්ට කටයුතු යෙදුවෙ එක වතාවක් බවයි. එක වතාවද ගැසට් නිවේදන නිකුත් කළේ නැත්නම් ගැසට් නිවේදන ගණනාවක් නිකුත් කර තිබෙනවද?

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹுருல்ல)
(The Hon. Hurulle)

මගෙ අමාත්‍යාංශයට මෙම කාර්ය භාර දුන්නායින් පසුව දෙවතාවක් ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවා තිබෙනව. නමුත් තවම වාහනයක් දෙන්ට අවස්ථාවක් ලැබුණෙ නැහැ, ලංකාවේ වාහන නොමැති නිසා.

---

*සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර අද දින වැඩ කටයුතු අවසානයේ දී පරිශිෂ්ටයක් වශයෙන් දක්වා ඇත.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட விடை, இன்றைய நடவடிக்கைகளின் முடிவில் பின்னிணைப்பாகத் தரப்பட்டுள்ளது.

The Answer tabled is reproduced as an Appendix at the end of this Day's proceedings.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රාචීන පණ්ඩිත ගුරුවරු : වැටුප් විෂමතා

பிராச்சீன பண்டித ஆசிரியர்கள் : சம்பள ஏற்றத் தாழ்வு

PRACHEENA PUNDIT TEACHERS : DISPARITY IN SALARY

15. එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ කොළඹ ප්‍රාචීන භාෂොපකාර සමාගමේ පණ්ඩිත උපාධිධරයන්ට වෙනස් වෙනස් අයුරින් සළකන බව එතුමා දන්නේද? (ආ) දැනට ඉගැන්වීමේ යෙදී සිටින කොළඹ ප්‍රාචීන භෂොපකාර සමාගමේ සමහර පඬිවරුන්ට උපාධි වැටුප් ලැබෙන බවත් සමහර අයට උපාධි වැටුප් නොලැබෙන බවත් එතුමා දන්නේද? (ඉ) භාෂා තුනකින් උපාධිය ලැබුණ සමහරුන්ට උපාධි වැටුප් දීමත්, සමහරුන්ට නොදීමත් අසාධාරණයක් බව එතුමා දන්නේද? (ඊ) සිංහල, පාලි, සංස්කෘත යන විෂයයන්ගෙන් උපාධිය ලත් අයට උපාධි වැටුප් දීමත්, සිංහල, පාලි, දෙමළ හෝ සිංහල, සංස්කෘත, දෙමළ යන භාෂාවලින් සමත් අයට උපාධි වැටුප් නොදීමත් අසාධාරණයක් බව එතුමා දන්නේද? (උ) දෙමළ භාෂාවත් සහිතව උපාධි ලත් අයට උපාධි වැටුප් නොදීම දෙමළ භාෂාවට කරන නිග්‍රහයක් බව එතුමා දන්නේද? (ඌ) සිංහල, පාලි, සංස්කෘත භාෂා වලින් සමත් ප්‍රාචීන පණ්ඩිතයනට මෙන්ම සිංහල, පාලි, දෙමළ හෝ සිංහල, සංස්කෘත, දෙමළ භාෂාවලින් සමත් අයටත් දැනට ඉගැන්වීමේ යෙදී සිටින අයටත් උපාධි වැටුප් ලැබෙන්ට එතුමා සලස්වන්නේද? (එ) අනෙක් උපාධිධරයන් සතියකට පැය 10 ක් අ. පො. ස. (සා.) පන්තිවලින් ඉහළ ඉගැන්වීම කළොත් උපාධි වැටුප් ලබන අතර ප්‍රාචීන පණ්ඩිතයන්ට අ. පො. ස. (උසස්පෙළ) පන්තිවල සතියකට පැය 10 ක් උගන්වන්ට යයි නියම කිරීම අසාධාරණයක් බව එතුමා දන්නේද? (ඒ) ඉහත (එ) කොටසේ දැක්වූ අසාධාරණය නැති කිරීමට එතුමා ක්‍රියා කරන්නේද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கொழும்பு "பிராச்சீன பாஷோபகார சொஸயிற்றி" எனப்படும் சங்கத்தின் பண்டித பட்டதாரிகள் கல்வி அமைச்சினால் வெவ்வேறு விதமாக நடத்தப் படுகிறார்கள் என்பதை அறிவாரா? (ஆ) மேற்கூறிய சங்கத்தின் பண்டித பட்டதாரிகளில் தற்பொழுது ஆசிரியராகக் கடமையாற்றுபவர்களிற் சிலருக்குப் பட்டதாரிச் சம்பளம் கொடுக்கப்படுவதையும் வேறு சிலருக்கு அது கொடுக்கப்படாததையும் அவர் அறிவாரா? (இ) மூன்று மொழிகளில் தகைமை பெற்ற சில பட்டதாரிகளுக்குப் பட்டதாரிச் சம்பளம் கொடுத்து அதே மாதிரியான தகுதியைப் பெற்றுள்ள வேறு சிலருக்குப் பட்டதாரிச் சம்பளம் கொடுக்காதது நியாயமற்றதென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) சிங்களம், பாலி, சமஸ்கிருதம் ஆகிய மொழிகளில் தகைமை பெற்ற பட்டதாரிகளுக்குப் பட்டதாரிச் சம்பளத்தைக் கொடுத்து, சிங்களம், பாலி, தமிழ் அல்லது சிங்களம், சமஸ்கிருதம், தமிழ் ஆகிய மொழிகளில் தகைமை பெற்ற பட்டதாரிகளுக்கு அதே சம்பளத்தைக் கொடுக்காதது நியாயமற்றதென்பதை அவர் அறிவாரா? (உ) தமிழ் மொழியில் தகுதி பெற்ற பட்டதாரிகளுக்குப் பட்டதாரிச் சம்பளம் கொடுக்காதது தமிழ் மொழிக்காற்றும் ஓர் அவமரியாதைச் செயல் என்பதை அறிவாரா? (ஊ) சிங்களம், பாலி, தமிழ் ஆகிய மொழிகளில் அல்லது சிங்களம், சமஸ்கிருதம், தமிழ் ஆகிய மொழிகளில் தகுதிபெற்ற "பிராச்சீன பண்டித" பட்டதாரிகளுக்கும், தற்பொழுது ஆசிரியராகக் கடமையாற்றுபவர்களுக்கும் சிங்களம், பாலி, சமஸ்கிருதம் ஆகிய மொழிகளில் தகுதிபெற்ற "பிராச்சீன பண்டிதருக்கு" கொடுக்கப்படும் பட்டதாரிச் சம்பளத்தைக் கொடுப்பதற்கு அவர் வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எடுப்பாரா? (எ) கல்விப் பொதுத் தராதரப்பத்திர (சாதாரண) வகுப்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

புக்கு மேற்பட்டவற்றில் வாரமொன்றுக்குப் பத்து மணித்தியாலங்கள் கற்பிக்கும் பட்டதாரிகளுக்குப் பட்டதாரிச் சம்பளம் கிடைக்கும்பொழுது, "பிராச்சீன பண்டிதர்கள்" கல்விப் பொதுத் தராதரப்பத்திர (உயர்தர) வகுப்புகளில் வாரமொன்றுக்குப் பத்து மணித்தியாலங்கள் கற்பிக்கவேண்டும் என்று கட்டாயப்படுத்துவது நியாயமற்றது என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஏ) மேலே (எ) யிற் கூறப்பட்டுள்ள நியாயமற்ற வேறுபாட்டை அகற்றுவதற்கு அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware that Pundit Graduates of the Pracheena Bashopakara Society, Colombo, are being treated variously by the Ministry of Education? (*b*) Is he aware that some of the Pundit Graduates of the Pracheena Bashopakara Society, Colombo, who are now engaged in teaching are paid the graduate scale of salary, but that others are not paid this scale? (*c*) Is he aware that it is unfair to pay the graduate scale of salary to some graduates qualified in three languages and not pay it to others similarly qualified? (*d*) Is he aware that it is unfair to pay the graduate scale of salary to graduates qualified in Sinhala, Pali and Sanskrit and not pay it to graduates qualified in Sinhala, Pali and Tamil or Sinhala, Sanskrit and Tamil? (*e*) Is he aware that it is an insult to the Tamil language not to pay the graduate scale of salary to graduates who have qualified in Tamil? (*f*) Will he take steps to ensure that Pracheena Pundits qualified in Sinhala, Pali and Tamil or Sinhala, Sanskrit and Tamil and those at present engaged in teaching are paid the same graduate scale of salary that is paid at present to Pracheena Pundits qualified in Sinhala, Pali and Sanskrit? (*g*) Is he aware that it is unfair to stipulate that Pracheena Pundits should teach 10 hours a week in the G. C. E. (Advanced Level) classes, when other graduates are paid the graduate scale of salary on their teaching 10 hours a week in the classes above the G. C. E. (Ordinary Level)? (*h*) Will he take action to remove this unfair discrimination referred to in (*g*) above?

විමලසේන මයා. (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති වෙනුවට)

(*திரு. விமலசேன—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர் சார்பாக*)

(Mr. Wimalasena—on behalf of the Hon. Minister of Education and Cultural Affairs)

මේකත් විශාල පිළිතුරක්. එම නිසා මා මේ පිළිතුරත් සභාව ඉදිරියේ තබනව.

සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර මෙසේ යි:

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை வருமாறு:

The Answer tabled is as follows:

(අ) ඔව්. (ආ) ඔව්. (ඉ) නැත. උසස් පාඨශාලා සහතික පත්‍ර පන්තිවල සිංහල, පාලි හා සංස්කෘත යන භාෂාත්‍රයෙන් උගැන්වීම සඳහා දක්ෂ උපාධිධර ගුරුවරුන්ගේ තද හිඟයක් පැවති අවධියක, මෙම අවශ්‍යතාවය සපුරාලනු පිණිස, විශේෂ කැබිනට් අනුමැතිය ඇතිව උපාධිධර වැටුප් ක්‍රමය මත ප්‍රාචීන පණ්ඩිත ගුරුවරුන් සේවයට බඳවා ගන්නට යෙදුනි. මේ අනුව උසස් පාඨශාලා සහතික පත්‍ර පන්තිවල සිංහල, පාලි හා සංස්කෘත භාෂාත්‍රයෙන් ඉගැන්වීම කළ හැකි ප්‍රාචීන පණ්ඩිත ගුරුවරුන්ට පමණක් උපාධිධර වැටුප් ගෙවීමට තීරණය වූ නිසා, සිංහල, පාළි, දෙමළ හෝ සිංහල, සංස්කෘත, දෙමළ හෝ සමත් ගුරුවරුනට උපාධිධර වැටුප් නොගෙවීම අසාධාරණයක් නොවේ. (ඊ) ඉහත (ඉ) අනුව පැන නොනගී. (උ) නැත. දෙමළ භාෂාවත් සහිතව ප්‍රාචීන පණ්ඩිත සහතික ලත් ගුරුවරුන් උපාධිධර වැටුප් ක්‍රමය මත සේවාවෙහි යෙදවීම, දෙමළ උපාධිධර ගුරුවරුන් අවශ්‍ය ප්‍රමාණයටත් වඩා දැනට සේවයෙහි සිටින බැවින්, අවශ්‍ය වන්නේ නැත. (ඌ) නැත. ඉහත (උ) පිළිතුර අනුව මෙය අවශ්‍ය නොවේ. (එ) නැත. පාසල්වල වුවමනාවක් අනුව ප්‍රාචීන පණ්ඩිත ගුරුවරුන් විශේෂ කැබිනට් අනුමැතිය පරිදි සේවයට බඳවා ගන්නට යෙදුනේ උසස් පාඨශාලා සහතික පත්‍ර පන්තිවල/අ.පො.ස. (උ.පෙ.) පන්තිවල උගැන්වීම සඳහාය. (ඒ) පැන නොනගී.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එම්. කේ. ඇල්බට් සිංඤෝ මයා. අනුරාධපුර : විශ්‍රාම වැටුප්

திரு. எம். கே. அல்பேட் சிங்கோ, அநுராதபுரம் : இளைப்பாற்றுச் சம்பளம்

MR. M. K. ALBERT SINGHO, ANURADHAPURA : PENSION

1. **මෛත්‍රීපාල සේනානායක මයා** (මැදවච්චිය—කේ. බී. රත්නායක මයා.—අනුරාධපුර—වෙනුවට)

(திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க—மதவாச்சி—திரு. கே. பி. ரத்னயக்க—அனுராதபுரம்—சார்பாக)

(Mr. Maithripala Senanayeke—Medawachchiya—on behalf of Mr. K. B. Ratnayake—Anuradhapura)

පළාත් පාලන ඇමතිගේ සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) අනුරාධපුර පදිංචි එම්. කේ. ඇල්බට් සිංඤෝ මහතා 1937 සිට 1962 දක්වා පළාත් පාලන දෙපාර්තමේන්තුවේ කම්බි කරුවෙක් වශයෙන් අනුරාධපුර, පේදුරු තුඩුව සහ හලාවත යන නගර සභාවල සේවය කර විශ්‍රාම ලත් බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) මේ මහතාට මෙතෙක් විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවා නැති බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) මේ මහතාට ගෙවිය යුතු විශ්‍රාම වැටුප් නොපමාව ගෙවීමට කටයුතු කරනවාද? (ඊ) එසේ නම් ඒ කවදාද? නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

உள்ளூராட்சி அமைச்சரினதும், தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரினதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியைக் கேட்ட வினா: (அ) அனுராதபுரத்தைச் சேர்ந்த திரு. எம். கே. அல்பேட்சிங்கோ, உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்தின் கம்பியிடுவோராக 1937 ஆம் ஆண்டு முதல் 1962 ஆம் ஆண்டுவரை அனுராதபுரம், பருத்தித்துறை, சிலாபம் ஆகிய நகர சபைகளில் சேவையாற்றிவிட்டு ஓய்வு பெற்றுவிட்டாரென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) அவருடைய இளைப்பாற்றுச் சம்பளம் இன்னமும் கொடுக்கப்படவில்லையென்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) அவருடைய இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்தை தாமதமில்லாமல் கொடுக்க அவர் நடவடிக்கையெடுப்பாரா? (ஈ) அப்படியாயின் எப்போ? இல்லையாயின் ஏன்?

asked the Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government and to the Minister of Information & Broadcasting: (*a*) Is he aware that Mr. M. K. Albert Singho of Anuradhapura retired from service, having served as a linesman of the Department of Local Government in the Anuradhapura, Point Pedro and Chilaw Urban Councils from 1937-1962? (*b*) Is he aware that his pension has not been paid yet? (*c*) Will he take steps to pay his pension without delay? (*d*) If so, when; and if not, why?

ආර්. ප්‍රේමදාස මයා. (පළාත් පාලන ඇමතිගේ සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. ஆர். பிரேமதாச—உள்ளூராட்சி அமைச்சரதும், தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. R. Premadasa—Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government and to the Minister of Information & Broadcasting)

(අ) ඔව්. පළාත් පාලන සේවයේ සේවකයෙකු වශයෙනි. ඔහු යාපනයේ සෞඛ්‍ය මණ්ඩලය යටතේ ද සේවය කර තිබුණි. (ආ) ඔව්. (ඉ) ඔව්. (ඊ) මේ මස අවසානය වන විට ගෙවීමට බලාපොරොත්තු වේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 11.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා (කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමති)

(கௌரவ எம். டீ. பண்டா—விவசாய, உணவு அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. Banda—Minister of Agriculture and Food)

I require two weeks' time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඒ. කේ. ගුණපාල මයා., මහේස්ත්‍රාත් උසාවිය, කළුතර

திரு. ஏ. கே. குணபாலா, எழுதுவினைஞர், மாஜிஸ்திரேற் கோட், களுத்துறை

MR. A. K. GUNAPALA, CLERK, MAGISTRATE'S COURT, KALUTARA

14. මෛත්‍රීපාල සේනානායක මයා.—(සෝමවීර චන්ද්‍රසිරි මයා.—කැස්බෑව—වෙනුවට)

(திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க—திரு. சோமவீர சந்திரசிரி—கெஸ்பாவ—சார்பாக)

(Mr. Maithripala Senanayake—on behalf of Mr. Somaweera Chandrasiri—Kesbewa)

අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කළුතර මහේස්ත්‍රාත් උසාවියේ ලිපිකරු ඒ. කේ. ගුණපාල මහතාගේ වැඩ තහනම් කිරීමට අදාල අංක 5/15/1964 දරණ ලිපි ගොනුව ගැන එතුමා දන්නවාද? (ආ) නඩු අංක 4816 යටතේ කළුතර මහේස්ත්‍රාත් උසාවියේ ගුණදාස මහතාට විරුද්ධව නඩු පවරන ලද බවත්, 1964.1.24 වෙනි දින කළුතර මහේස්ත්‍රාත්තුමා ගුණපාල මහතාට විරුද්ධව තිබුණ එකම චෝදනාවෙන් ඔහු නිදහස් කරන ලද බවත් එතුමා දන්නවාද? (ඉ) එසේ නම්, ගුණපාල මහතා නැවත සේවයට කැඳවීමට ක්‍රියා කර තිබේද? (ඊ) නො එසේ නම්, මෙම ප්‍රමාදයට ඇති හේතුව කුමක්ද? (උ) මෙම දීර්ඝ ප්‍රමාදය හේතුකොටගෙන ගුණපාල මහතාට විඳින්ට සිදුවූ දුෂ්කරතාව යන් මඟහැරවීමට ඔහු නැවත සේවයට කැඳවීමට එතුමා වහාම ක්‍රියා කරනවාද?

நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியைக் கேட்ட வினா: (அ) களுத்துறை மாஜிஸ்திரேற் கோட்டைச்சேர்ந்த எழுதுவினைஞர் ஏ. கே. குணபாலா என்பவருடைய தற்காலிக வேலை நிறுத்தஞ் சம்பந்தமான இல. 5/15/1964 என்ற கடிதக்கோவைபற்றி அறிவாரா? (ஆ) திரு. குணபாலா மீது களுத்துறை மாஜிஸ்திரேற் கோட்டில் 4816 இலக்க வழக்குத் தொடரப்பட்ட தென்பதையும், அவர்மீது கொண்டுவரப்பட்ட ஒரே ஒரு குற்றச்சாட்டின்பேரில் அவர் குற்றவாளியல்ல என்று மாஜிஸ்திரேற் அவரை 24.1.1964 இல் விடுதலை செய்தாரென்பதையும் அறிவாரா? (இ) அப்படியானல் அவரை மீண்டும் வேலைக்கமர்த்த நடவடிக்கையெடுக்கப்பட்டுள்ளதா? (ஈ) இல்லையெனில், அதற்கான காரணமென்ன? (உ) மீண்டும் வேலைக்கமர்த்துவதிலேற்படும் தாமதத்தால் திரு. குணபாலாவிற்கு ஏற்படும் பெருங்கஷ்டத்தை நீக்குவதற்கு உடனடியாக நடவடிக்கைகள் எடுப்பாரா?

asked the Parliamentary Secretary to the Minister of Justice: *a*) Is he aware of File No. 5/15/1964 maintained in respect of the interdiction of A. K. Gunapala, Clerk, Magistrate's Court, Kalutara? (*b*) Is he aware that Mr. Gunapala was charged in M. C. Kalutara Case No. 4816 and that he was acquitted by the Magistrate Kalutara on 24.1.1964 on the only charge brought against him? (*c*) If so, has action been taken to reinstate him? (*d*) If not, what is the reason for this delay? (*e*) Will he take immediate steps to alleviate the grave hardship caused to Mr. Gunapala by this long delay and reinstate him?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරික්කාර් මයා. (අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(ஜனுப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்—நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. M. H. M. Naina Marikkar—Parliamentary Secretary to the Minister of Justice)

(*a*) Yes. (*b*) Yes. (*c*) and (*d*) The charge against Mr. Gunapala was that he had conspired with others to commit the theft of the record, the shorthand notes as well as the transcribed typescript of a criminal proceeding that was then pending. The case record was in fact never recovered and the case had to be tried *de novo*. Although Mr. Gunapala was acquitted of the charge of having committed the offence of conspiring to steal the record of the case the evidence led at the trial disclosed serious breaches of discipline, and charges in respect of these have been framed against him. (*e*) Yes. Steps will be taken to re-instate him if he is not found guilty of the charges.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කෙටුම්පත් පණත් පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மசோதாக்கள்

BILLS PRESENTED

පොලිස් (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

பொலிசு (திருத்த) மசோதா

POLICE (AMENDMENT) BILL

"to amend the Police Ordinance"

පිළිගන්වන ලද්දේ රාජ්‍ය ඇමති සහ අග්‍රාමාත්‍ය තුමාගේත් රාජ්‍යාරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු ඇමති ගේත් පර්ලිමේන්තු ලේකම් ගරු ජේ. ආර්. ජය වර්ධන විසිනි. 1967 අප්‍රේල් 22 වන සෙනසුරාදා එය දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතු යයිද නියෝග කරන ලදී.

கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும், பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்—அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967 ஏப்றில் 22 ஆம் தேதி சனிக்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. J. R. Jayewardene, Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs; to be read a Second time upon Saturday, 22nd April 1967, and to be printed.

ලංකා ගුවන් සේවා (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

இலங்கை வானூர்திச் சேவை (திருத்த) மசோதா

AIR CEYLON (AMENDMENT) BILL

"to amend the Air Ceylon Act".

පිළිගන්වන ලද්දේ ප්‍රවාහණ ඇමති ගරු ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ විසිනි. 1967 අප්‍රේල් 22 වන සෙන සුරාදා එය දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல—போக்குவரத்து அமைச்சர்—அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967 ஏப்றில் 22 ஆம் தேதி சனிக்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. E. L. B. Hurulle, Minister of Communications; to be read a Second time upon Saturday, 22nd April 1967, and to be printed.

ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනත් කෙටුම්පත

தாமாகச் சேவை செய்ய முன்வரும் தேசிய இளைஞர் சேவை மசோதா

VOLUNTARY NATIONAL YOUTH SERVICE BILL

කල් තබන ලද විවාදය තව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [අප්‍රේල් 7]

"කෙටුම්පත් පණත දැන් දෙවන වර කියවිය යුතුය."—[ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන.]

ප්‍රශ්නය යළිත් සභාභිමුඛ කරන ලදී.

ஏப்றில் 7 ஆம் தேதிய விஞ மீதான ஒத்திவைக்கப் பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

"மசோதா இப்பொழுது இரண்டாம் முறை மதிப் பிக்கப்படுமாக."—[கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன].

விஞ மீண்டும் எடுத்தியம்பப் பெற்றது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question—[7th April.]

"That the Bill be now read a Second time."—[*The Hon. J. R. Jayewardene.*]

Question again proposed.

අ. භා. 2.30

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා. (හබරාදූව)

(*திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபருதுவ*)

(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

ගරු කථානායකතුමනි, පසුගියදා ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව අවසාන වරට මමයි කථා කරමින් සිටියෙ. පනත් කෙටුම්පත් ඉදිරිපත් කරමින් ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් කථා කළ ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා එක්තරා වැදගත් හේතුවක් නිසා මේ පනත් කෙටුම්පත ගැන විවාද කරන්නටවත් එපාය, විවාදයක් කරන්නෙවත් නැතිව දෙපක්ෂයේම ගරු මන්ත්‍රීවරුන්—ආණ්ඩු පක්ෂයේත්, විරුද්ධ පක්ෂයේත්, දෙ පක්ෂයේම ගරු මන්ත්‍රීවරුන්—එකමුතුව මේ පනත් කෙටුම්පත එක වරම සම්මත කරන්ටය කියා ඉල්ලීමක් කළා. මෙය ඉතා මත්ම වැදගත් ජාතික ප්‍රශ්නයක්ය, එම නිසා මතභේදවලින් තොරව, වාදවිවාද වලින් තොරව, මේ පනත් කෙටුම්පතට ආධාර කරන්ටය කියා එතුමා ඉල්ලීමක් කළා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා එපමණක් කියා නිහඬ වුණා නම්, එක්තරා විධියකට තරුණ පරම්පරාවේ අනාගතය ගැන පොදුවේ අප හැම දෙනා කෙරෙහිම වගකීමක් පැවරී තිබෙන නිසා, සමහර විට අපට ඒ ඉල්ලීම ඒ විධියට පිළිඅරගෙන උදව්වක් කරන්ට පුළුවන්කම තිබුණා. නමුත් තව දුරටත් කථා කළ ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විවාදයක් කරනවා නම් අසවල් අසවල් දේවල් ගැන විවාද කරන්ට එපාය කියාත් ප්‍රකාශ කළා. 1967 අප්‍රේල් 7 වන දින හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 2866 වන තීරුවේ ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මෙසේ ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා :

"So I do not think one need debate the 1961 Report or Mr. Levy's report. They are only guides and sign-posts for the new National Youth Council ...."—[OFFICIAL REPORT, 7th April 1967 ; Vol. 71, c. 2866].

එක තැනක එහෙම තිබෙනවා. තවත් තැනක කියා තිබෙනවා, මේ වාර්තා දෙකෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනා සියල්ලම පිළිගත්තෙ නැතැයි කියා. එම නිසා මේ වාර්තා දෙක ගැන විවාද කරන්ට එපාය කියා තිබෙනවා. එතැනදී මේ පිළිබඳව මා තුළ වැඩිපුර සැකයක් ඇති වුණා. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විරුද්ධ පක්ෂයට කියන්ට ඕනැ නැහැ, "අසුවල් වාර්තා දිහා බලන්නෙ නැතිව, ඒ වාර්තාවල සඳහන් කරුණු විවාද කරන්නෙ නැතිව පනත් කෙටුම්පත දිහා විතරක් බලා ඊට සහයෝගය දක්වන්නටය" කියා. එහෙම කීවාම එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ දේශපාලන අතීතය දන්නා අය තුළ එක්තරා කුතුහලයක් ඇති වෙනවා, "මේ වාර්තා බලන්නෙ නැතිව, ඒ ගැන විවාද කරන්නෙ නැතිව පනත් කෙටුම්පත දිහා විතරක් බලා ඊට ආධාර කරන්ටය කියන්නෙ ඇයි ?" කියා.

අපේ අත්දැකීම් අනුව අපට කියන්ට පුළුවන්, මේ වර්තමාන රජය යම්කිසි වැදගත් ප්‍රශ්නයක් ගැන තීරණයක් ගන්නෙ තමන්ම කරුණු සොයා බලා නොවෙයි, ඔවුන්ට දේශපාලන මාර්ගෝපදේශ දෙන ඔවුන්ගේ දේශපාලන ගුරුවරුන් හැටියට වැඩ කරන විදේශික බලවතුන්ගෙ ඕනෑ එපාකම් අනුවයි, එම තීරණ ගන්නෙ. වර්තමාන රජය හැම වැදගත් ප්‍රශ්නයක දීම තීරණ ගෙන තිබෙන්නෙ ඒ අනුවයි.

ගරු කථානායකතුමනි ඔබතුමා දන්නවා, මීට මාස 4 කට 5 කට පමණ කලින් හාල් සලාකය පිළිබඳව ගත් තීරණය. ඒ තීරණය ගැනීමට හේතු ඉදිරිපත් කරමින් ගරු අගමැතිතුමා කිව්වා, "ලෝකයෙ සහල් සාගතයක් තිබෙන නිසා, අවශ්‍ය තරම් සහල් ලංකාවෙන් තබා ලෝකයෙන්වත් හොයා ගන්ට නැති නිසා දෙන හාල් සේරු දෙක එකක් කරන්ට අපට සිදු වුණා" කියා. සහල් සලාකය කපා හැරීම සම්බන්ධයෙන් නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙදී එතුමා කිව්වෙ ඒකයි. නමුත් ඇත්ත වශයෙන්ම සිදු වුණේ මොකක්ද? මේ රජය එදා සහල් සලාකය කැපීමට තීරණය කළේ ලෝක සහල් හිඟයක්වත්, වෙනත් අභ්‍යන්තර හේතුවක්වත් නිසා නොව ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ දේශපාලන ගුරුවරුන් වන ලෝක බැංකුවෙ විශේෂඥයන් දුන් වාර්තාව අකුරටම පිළිපදිමිනුයි.

ඔබතුමා දන්නවා ඇති පසුගිය අවුරුද්දෙ සැප්තැම්බර් මාසයේදී නිකුත් කළ "Recent Economic Trends—Ceylon" නමැති, ලංකාවේ වර්තමාන ආර්ථික තත්ත්වය පිළිබඳ ලෝක බැංකු වාර්තාව ගැන. මේ වාර්තාව නිකුත් කළේ International Bank for Reconstruction and Development, International Development Association යන සංස්ථා දෙක මඟින්. මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වුණාට පසුව, ආණ්ඩුවට මුක්කු ගසා අවුරුදු 5 ම ගෙන යන්නෙ කොහොමද කියා සොයා බලන්නට ඔවුන්ගේ අමෙරිකන් යහළුවන් එව්වෙ, මේ සංස්ථා දෙකයි. එම අමෙරිකන් සංස්ථා දෙක ලංකාවේ වර්තමාන ආර්ථික තත්වය ගැන විපරම් කර බලා, පැන නැඟී ඇති දුෂ්කරතාවයන්ගෙන් ගොඩ ඒමට යෙදිය යුතු පිළියම් මොනවාදැයි එම වාර්තාවෙන් නිර්දේශ කර තිබෙනවා. එදා අගමැතිතුමා සහල් සලාකය කැපීමේ තීරණය ගැන සඳහන් කරමින් ලෝකයේ සහල් සාගතයක් ගැන කියා සිටියත්, අගමැතිතුමා ආර්ථික කරුණු සම්බන්ධයෙන් උපදෙස් ලබා ගන්නා ලෝක බැංකු විශේෂඥයන්ගේ මේ වාර්තාවේ එකම පිටකවත්, එකම තැනකවත් එහෙම සාගතයක් ගැන සඳහන් වී නැහැ. එහෙත්, ඇත්ත වශයෙන්ම කියා තිබෙන්නෙ අගමැතිතුමා ප්‍රමුඛ වර්තමාන රජය එදා හාල් සේරුව කැපීමට ගත් පිය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

වර මේ රජය විසින් ගතයුතුම එකක් බවයි. ඒ බව මෙම වාර්තාවෙහි දෙතුන් පොළකම කියා තිබෙනව. එක්සත් ජාතික පක්ෂයට ආර්ථික උපදෙස් සපයන අමෙරිකන් ගුරුවරුන්, අමෙරිකන් හාම්පුතාලා, ඔවුන්ගේ වාර්තාවෙන් මේ රජයට කියා සිටියෙ මෙතෙක් අනුගමනය කළ සහල් අඩු මිළට දීමේ ප්‍රතිපත්තිය වෙනස් නොකර කවදාවත් ඉදිරියට යන්නට බැරි බවයි. ඒ ප්‍රතිපත්තිය වෙනස් කිරීමේ තීරණය රජය විසින් වහාම නොගත්තොත් විදේශික ආධාර වශයෙන් මේ රටට ලැබෙන අමෙරිකන් ඩොලර් කවදාවත් නොලැබෙන බවත් ඔවුන් කියා සිටිය. 1966 සැප්තැම්බර් මාසයෙදි නිකුත් කරනලද වාර්තාවෙහි හතර පස් පොළකම එය කියා තිබෙනව. මා එයින් දෙපොළක් පමණක් ඉතා කෙටියෙන් සඳහන් කරන්නම්. 3 වැනි පිටුවෙහි කියා තිබෙන්නෙ මෙසේයි :

"If the gross cost of the rice subsidies could only be held at this year's level of Rs. 500 million, it should then be possible in the course of the next several years, say by 1970, to reach the public savings objectives that a manageable balance of payments is likely to require."

ඊළඟට 33 වැනි පිටුවෙහි මෙසේ කියා තිබෙනව :

"On the expenditure side, the scope of economy is very small (although some economies might be possible in education) and it seems inevitable that a change must be made in the largest and most growing element—the food subsidies."

මේ වාර්තාවෙන් පැහැදිලිවම කියා තිබෙන්නෙ, මේ ආණ්ඩුවත් පරණ ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තියම අනුගමනය කරමින් මිනිසුන්ගේ පොදු යහපතට ඕනෑවට වඩා මුදල් වියදම් කරන බවයි. මෙය වහාම නතර කළ යුතු බවත් අඩු මිළට දෙන සහල් සලාකය කපා හැරීම ඒ සඳහා ගත හැකි එක් පියවරක් බවත් මෙම වාර්තාවෙන් පෙන්වා දී තිබෙනව. වාර්තාව නිකුත් වී මාස 4 ක් යන්නටත් කලින්, අමෙරිකන් හාම්පුතාලා දුන් මේ නියෝගය ලංකාවෙහි සිටින ඔවුන්ගෙ සුවචකීකරු සේවක පිරිස විසින් ඒ විධියටම ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබුව. කථානායකතුමනි, මේ රජය කිසියම් වැදගත් ජාතික ප්‍රශ්නයක් පිළිබඳව තීරණයක් ගන්නෙ කාගෙ උපදෙස් අනුවද, කාගෙ බලපෑම් අනුවද, කාගේ තීරණ අනුවද යන බව මෙයින් ඔබතුමාට පැහැදිලි වෙනව ඇති.

ලෝක බැංකුවෙ ඉල්ලීම අනුව ගත් මේ තීරණය සම්බන්ධයෙන් නිදහසට වෙනත් කරුණු රජය විසින් දැක්වුවත් බැංකු වාර්තාවෙහි ඇත්ත වශයෙන්ම කියා තිබෙන්නෙ එය ඒ විධියටම කළ යුතු බවයි. එපමණක් නොවෙයි. මේ රටේ අධ්‍යාපන කටයුතු විෂයයෙහිත් මේ විධියෙම වාර්තාවක් ඒ අමෙරිකන් ආයතනය මගින්ම නිකුත් කළා. "Ceylon Preliminary Survey of Education." හෙවත් "ලංකාවේ අධ්‍යාපනය පිළිබඳ මූලික විමර්ශනයක්" යනුවෙන් නම් කර තිබෙන මෙම වාර්තාව ගැන සඳහන් කරන්නට පෙර, ආර්ථික කරුණු ගැන නිකුත් කරනලද වාර්තාව පිළිබඳව වැඩිපුර සඳහනක් මා කෙළේ මේ ආණ්ඩුවේ ක්‍රියා පටිපාටිය ගැන හරි අවබෝධයක් මේ ගරු සභාවට ලබා දීමටයි. ජාතික ස්වේච්ඡා සේවක පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ විවාදයෙදි වාර්තා ගැන බලන්නට එපායයි ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා අපට කිව්වෙ මෙහි කිසියම් රහසක් තිබෙන නිසයි. මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න ඕනෑනම් එය කළ හැක්කේ අමෙරිකන් කාරයින් ඒ දෙස බලන විධියට බැලීමෙන් පමණක් බවයි වාර්තාවල ඇත්ත වශයෙන්ම කියා තිබෙන්නෙ.

පසුගිය ආණ්ඩුව විසිනුත් මේවගෙම පනතක් ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා සූදානම් කර තිබුණායයි ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්ව. එහෙත්, ඒ පනතෙත් දැන් මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනතෙත් බරපතල වෙනසක් තිබෙනව. යථා කාලයෙදි මා එය පැහැදිලිව පෙන්වා දෙන්නම්. පසුගිය රජය විසින් ඉදිරිපත් කරන්නට යෝජනා කර තිබුණු පනතක් මේ පනතත් අතර තිබෙන ප්‍රධානම වෙනස, ස්වේච්ඡා සේවය සඳහා බඳවා ගනු ලබන තරුණයින්ගේ සේවය පන්ති භේදයෙන් තොරව හැම දෙනාටම පොදුවේ ලබා දීමට පසුගිය රජය අදහස් කිරීමයි.

එහෙත් වර්තමාන රජය ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනතින් එබඳු පොදු ස්වේච්ඡා සේවයකට මඟ පෑදෙන්නේ නැහැ. හාල් කැපීමට නියෝග කළ ආර්ථික විශේෂඥයින්ගේම ආයතනයන් වූ "ඉන්ටර් නැෂනල් බෑන්ක් ෆෝ රිකන්ස්ට්‍රක්ෂන්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඇන්ඩ් ඩිවලොප්මන්ට්" හා "ඉන්ටර් නැෂනල් ඩිවලොප්මන්ට් ඇසෝසිඒෂන්" කියන ආයතන දෙකෙන්මයි අධ්‍යාපනය පිළිබඳවත් මෙබඳු වාර්තාවක් නිකුත් කර තිබෙන්නේ. මේ රටේ අධ්‍යාපනය ලැබීමට සුදුසු බාල පරම්පරාවේ සියයට 50 ක් පමණ දෙනා එසේ නියම අධ්‍යාපනයක් නොලැබ පාසැල්වලින් අස් වී නිකරුණේ කාලය ගත කරනවාය කියා ඒ වාර්තාවේ පැහැදිලිවම කියා තිබෙනව. එයට හේතුවත් ඒ වාර්තාවේම සඳහන් වෙනව. ඇත්ත වශයෙන්ම උසස් අධ්‍යාපනය—විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය—ලැබිය යුතු ශිෂ්‍ය පරම්පරාවෙන් යම් කොටසක් එවැනි අධ්‍යාපනයක් නොලැබ අතරමං වන්නේ මොන හේතුවක් නිසා ද කියා එම වාර්තාවේ සඳහන් වෙනව. එයට ප්‍රධානම හේතුව ආර්ථික දුෂ්කරතායි. කාටත් තේරෙන බාසාවෙන් කියනවා නම් දුප්පත්කමයි. දුප්පත්කම නිසා මේ රටේ ශිෂ්‍ය පරම්පරාවට තමන්ගේ සහජ දක්‍ෂතාවයන්ට අනුව ඒවාට ගැළපෙන විධියට අවශ්‍ය කාර්මික පුහුණුවක් ලබා ගැනීමට අවස්ථාවක් නැතිව ගොස් තිබෙන බව ඒ වාර්තාවෙන් පිළිගෙන තිබෙනව. ඒ වාර්තාවේ 17 වැනි පිටුවේ 59 වැනි ඡේදයේ මෙන්න මෙහෙම කියා තිබෙනව:

"The pressure for places is likely to grow as unemployment figures rise. So it is desirable to have some form of test to restrict the motion to those who show how they are likely to profit from the education provided."

ඒ කියන්නේ උසස් අධ්‍යාපනය සඳහා ඉදිරිපත් වන සංඛ්‍යාව එන්න එන්නම වැඩි වන්නට පුළුවන් නිසා එසේ ඉදිරිපත් වන අය සීමාකිරීමට කිසියම් පියවරක් වහාම, අප්‍රමාදවම, අවශ්‍යයෙන්ම ගතයුතුයි, කියන එකයි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනතේ හරයත් ඒකයි. සියයට 50 ක් දෙනා දුප්පත්කම නිසා ඉගන ගැනීම සඳහා යැමට බැරිව අතරමංවී සිටිනව. ඉතිරි අයටත් අවශ්‍ය අධ්‍යාපන පුහුණුව ලබාදීමට රජයට පොහොසත්කමක් නැහැ. එහෙනම් කරන්නට තිබෙන්නෙ පිපෙන්නට ළංවූ මල් වැනි දියුණු වන්නට බලන කුඩා ළමයින් අතින් අල්ලා මිරිකා වෙන තැනකට තල්ලු කිරීමයි. ඇත්ත වශයෙන්ම තමුන්නාන්සේලා මේ පනතින් කරන්නේ පල බර වෙන්නට සැරසෙන ගසක ළපටි ගෙඩි ටිකක් අතින් කඩා අහකට විසි කර දැමීමයි. අන්න ඒ නිසයි අපි මේ පනතට විරුද්ධ වෙන්නෙ. අමෙරිකන් ක්‍රමය යටතේ ධනවාදය ඉතාම උග්‍ර අවස්ථාවකට පැමිණ, කර කියා ගන්නට දෙයක් නැතිව, එහිම එරී ගොඩ එන්නට බැරිව සිටින රටක විශේෂඥයින්ගෙන් උපදෙස් අරගෙන නම් අපේ රටට වුවමනා කරන විධියට මේ රටේ අධ්‍යාපන ක්‍රමයවත් වෙනත් වැඩ පිළිවෙළක්වත් හදන්නට තමුන්නාන්සේලාට බැහැ. තමුන්නාන්සේලා මේ රටේ පොදු යහපත උදෙසා ක්‍රියා කරනවා නම් මේ රට දෙස බලා—මේ රටේ මිනිසුන්ගේ අතීතය දෙස බලා—ක්‍රියා කරන්න. මේ පනතේ මුල් වගන්තියේම විශිෂ්ට පරමාර්ථ කීපයක් ගැන සඳහන් වෙනව. මේ පනත මේ විධියට ක්‍රියාත්මක කර ඒ පරමාර්ථ එකක්වත් ඉටු කර ගැනීමට තමුන්නාන්සේලාට පුළුවන්කමක් නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ රටේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය මේ රටේ තරුණ පරම්පරාවගේ අනාගත දියුණුව සඳහා මෙහෙය වන්නට ඇත්ත වශයෙන්ම පටන් ගත්තේ නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය ක්‍රියාවේ යෙදෙන්නට පටන් ගත් පසු බව තමුන්නාන්සේ දන්නව. එතෙක් අධ්‍යාපන ක්‍රමයෙන් යහපතක් වුනා නම් ඒ වුනේ විශේෂයෙන් තෝරා බේරා ගන්නා ලද අතලොස්සක් පමණ වූ ධනවත් මිනිසුන්ගේ දරුවන් පිරිසකට පමණයි. නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය නිසා පොදුවේ පැතිර යන්නට පටන් ගත් ඒ අධ්‍යාපන සේවය පසුගිය රජය මඟින් සෑම පාසලක්ම රජයට ගැනීමෙන් පසු තවත් පළල් විධියට පැතිර යන්න පටන් ගත්තා. ඒ අනුව, නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය ක්‍රියාත්මක වීමේ අවස්ථාවත්, සෑම පාසලක්ම රජයට ගැනීමේ අවස්ථාවත් මේ රටේ අධ්‍යාපන ඉතිහාසයේ ඉතා වැදගත් අවස්ථා දෙකක් හැටියට හඳුන්වන්නට පුළුවන්. ඒ අවසථා දෙක නිසා, අපේ තරුණ පරම්පරාවට සහජයෙන්ම යම්කිසි දක්ෂතාවයක් ලැබී තිබුනා නම් ආර්ථික ශක්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

තිය ගැන සැලකිල්ලක් නැතිව ඒ සහජ දක්ෂතාවය දියුණු කරගෙන එක්තරා ජාතික සේවයක් කරන්නට අවස්ථාව ලැබිගෙන ආවා. ඊට පෙර ඒ විධියේ අවස්ථාවක් ලැබුනේ ඉංග්‍රිසි නම් තිබෙන ලොකු විද්‍යාල කීපයකට ගිය ළමයින්ටත්, ධනවත්, ලොකුය කියන මිනිසුන්ගේ දරුවන් ටික දෙනකුටත් පමණයි. නමුත් මේ නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමයේත්, පාසල් රජයට ගැනීමේත් වරප්‍රසාදය නිසා මේ පොදු ජාතික යහපත හැම දෙනාටම පහසුවෙන් ලබා ගැනීමට දොර විවෘත වේගෙන ආවා. ඒ විවෘත වූ දොර, යෝජනා කර තිබෙන මේ ජාතික ස්වෙච්ඡා සේවක පනත මගින් නැවත වරක් වසන්නටයි මේ රජය උත්සාහ කරන්නෙ.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ රටේ පසු ගිය අවුරුදු 10 පිළිබඳ අධ්‍යාපන අතීතය දෙස එබී බලන විට තමුන්නාන්සේට දැක ගන්නට පුළුවන් වෙයි, මේ රටේ විශිෂ්ට හැටියට සැලකෙන වෘත්තීන් වන වෛද්‍ය වෘත්තිය, නීතිඥ වෘත්තිය, ඉංජිනේරු වෘත්තිය, ගණකාධිකාරි වෘත්තිය ආදි වෘත්තීන් රාශියකට ඉතාම දුප්පත් දක්ෂ ළමයින් තේරී පත් වන්නට පටන් ගෙන තිබෙන බව. එයට හේතුව මොකක්ද? කලින් තිබුණු වැට කඩොළු අස් කර දමා සහජ දක්ෂකම් තිබෙන ළමයින්ට ඒවා දියුණු කර ගැනීමට අවස්ථා පාදා දී තිබෙන නිසයි, මීට අවුරුදු කීපයකට පෙර උසස් පන්තියේය කියන විශේෂ ධනවතුන් ටික දෙනකුගේ දරුවන්ට පමණක් සීමා වී තිබුණු ඒ උසස්ය කියන වෘත්තීන්වලට ඇතුළත් වීමේ අවස්ථාවක් දුප්පත් වුවත් බුද්ධිමත් දරුවන්ට ලැබිගෙන ආවෙ. මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනත අනුව මොකක්ද වන්නෙ? දුප්පත්කම නිසා පාසල් යන්නට බැරිව ගෙදර නතර වන දක්ෂ ළමයින් ලවා මොනවා කරවන්නටද මේ පනත යටතේ බලාපොරොත්තු වන්නෙ? ඔවුන් තෝරාගෙන, "උඹලා නීතිඥයන් වෙයල්ලා, වෛද්‍යවරුන් වෙයල්ලා, ඉංජිනේරුවන් වෙයල්ලා" යනුවෙන් කියමින් ඔවුන් විශ්ව විද්‍යාලයට, නීති විද්‍යාලයට, වෛද්‍ය විද්‍යාලයට නැත්නම් කර්මාන්ත ආයතනවලට යවා උගන්වන්නටද, මේ ලැස්ති වන්නේ? නැහැ. දුප්පත්කම නිසා පාසල් යන්න බැරි වුණු අයට නැවත අවස්ථාවක් සලසා දීමටද මේ ලැස්ති වන්නේ? නැහැ. දුප්පත්කම නිසා පාසල් නොගොස් ගෙදර නැවතුණු දුප්පත් දෙමව්පියන්ගේ දක්ෂ ළමයින් ටික කනෙන් ඇද ගෙන ගොස් ස්වේච්ඡා කඳවුරට දමා ඔවුන්ට රුවුල් කපන්නට, ගඩොල් කපන්නට, කරත්ත දක්කන්නට, ගස් යන්නට උගන්වන්නටයි, මේ ලැස්ති වන්නේ.

නිදහස් අධ්‍යාපනයෙනුත්, පාඨශාලා රජයට ගැනීමෙනුත් යන දෙකෙන් දුප්පත් ජනතාවට ලැබිගෙන ආ වරප්‍රසාදයක් නැති කර දැමීම සඳහා ඇමෙරිකන් ගුණ්ඩුවක් යටතේ, ඇමෙරිකන් උපදේශකයන්ගේ නිර්දේශ යටතේ මේ රජය මේ පනත ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. මේ රටේ පන්ති භේදය තහවුරු කිරීම සඳහා මේ රජය ඉදිරිපත් කර ඇති මේ පනතට අප තරයේම විරුද්ධ වෙනවා. පසුගිය රජය ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වූ පනතෙන් එබඳු පන්ති භේදයක් තහවුරු වන්නේ නැහැ. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඒ කාරණය ගැනවත්, පසුගිය වාර්තා ගැනවත්, ඇමෙරිකන් වාර්තා ගැනවත්, ලෙවී වාර්තාවක් ගැනවත් සඳහන් කරන්නේ නැතිව මේ පනතට උදව් දෙන්නැයි කීමේ රහස ඒකයි. දුප්පත් මනුෂ්‍යයකු මීට අවුරුදු පහළොවකට නැත්නම් විස්සකට උඩදී ලොකු ඉඩම් හිමියකු, මුදලාලි කෙනකු හෝ ලොකු ධනපතියකු ආදී වශයෙන් වූ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පතාක යෝධයකු ගමකදී මුණගැසී තමන්ගේ දරුවන් පාසල් යැවීම පිණිස ආධාරයක් කරන්නැයි ඉල්ලුවහොත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ඒ පතාක යෝධයා කියන්නේ මොකක්ද? "සල්ලි නැත්නම් මොකටද උගන්වන්නේ? මොකටද ණය වෙලා කොල්ලට උගන්වන්නේ? ඔන්න ඔහේ ඉන්න ඇරපන්. ඔවුන්ට උගන්වන්න ගියොත් ගමේ ගොඩේ ගහකට යන්න කොල්ලෙක් නැතිව යන්න පුළුවනි, කුස්සියේ වැඩ කරන්න කෙල්ලක් නැතිව යන්න පුළුවනි. ඒ නිසා ඔවුන්ට ඔන්න ඔහේ නිකම් ඉන්න ඇරපල්ලා" යනුවෙන් එදා ඒ අය කිව්වත් ඒක මේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

යුගයට ගැළපෙන්නේ නැහැ. තමන් සමාජවාදී බව දැන් එක්සත් ජාතික පක්ෂය කියනවා. ඒ ගොල්ලන් දැන් ඉස්සර වඩා සමාජවාදීලු. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රුවුල් කපන්න, කරත්ත දක්කන්න, ගඩොල් කපන්න, බිම ශුද්ධ කරන්න දුප්පත් දෙමව්පියන්ගේ දුප්පත් දරුවන්ට පුහුණුවක් දෙන්නට යන්නේ ඇමෙරිකන් සමාජවාදයේ විධියට වන්නට ඇති. දක්ෂ දුප්පත් ළමයින් ලවා රුවුල් කප්පවාගන්න තමුන්නාන්සේලා බලාපොරොත්තු වෙනවා ඇති. නමුත් ඔවුන්ට මේ විධියට සලකන්නට ලැස්ති වුණොත් තමුන්නාන්සේලාගේ බෙලි කපන තරුණ පරම්පරාවක් ඇති වන වග දැන ගන්න එක හොඳයි. ඇමෙරිකන්කාරයන් තමුන්නාන්සේලාගේ නාහෙට ලණුව දාගෙන ඉන්නවා. ඔවුන් කියන කියන පැත්තට තමුන්නාන්සේලා නැමෙන්නේ ඒකයි.

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ කෙටුම්පත් පනතේ පරමාර්ථයන් මේ අන්දමට සඳහන් වෙනවා :

(2) විශේෂ වශයෙන් තරුණයින් සඳහා ජාතික ස්වේච්ඡා සේවය පිළිබඳ වූ යෝජනා ක්‍රම සකස් කිරීම, සභාව මඟින් හෝ පිළිගත් ආයතන මඟින් එබඳු යෝජනා ක්‍රම ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ පොදු වශයෙන් පහත දැක්වෙන කරුණු සභාව පිහිටුවීමේ පරමාර්ථ වශයෙන් මෙයින් ප්‍රකාශ කරනු ලැබේ. ඒ කරුණු නම් :

(අ) සාමාන්‍යයෙන් ලංකාවේ නෑනැත්තන් අතර සහ විශෙෂයෙන්, ලංකාවේ තරුණයන් අතර ජාතික හැඟීමක්, විනය පිළිබඳ අවබෝධයක්, සමාජ හා ආර්ථික ගැටළු සම්බන්ධ දැනීමක් සහ පරිශ්‍රමයේ ගෞරවය පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති කරවීම ; "

බැලූ බැල්මට මේවා බොහෝම උසස් විශිෂ්ට පරමාර්ථ. කියවන කොට බොහෝම උසස්. මුදුන් පත් කරගන්නට පුළුවන් නම් ජාතික පොදු යහපත සඳහා වෙහෙස දැරිය යුතු පරමාර්ථ බව මමත් පිළිගන්නවා. එහෙත් මේ පරමාර්ථ ළඟා කර ගැනීමට තමුන්නාන්සේ අවංකව අදහස් කර තිබෙනවාද කියන එකයි ප්‍රශ්නය.

ඇත්ත වශයෙන් ලංකාවේ තරුණයන් අතර ජාතික හැඟීමක් ඇති කිරීමට රාජ්‍ය ඇමතිතුමා අවංකවම බලාපොරොත්තු වෙනවා නම් එදා මේ පනත ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේදී අඩුම ගණනේ ලංකාවේ තරුණයන් වැඩි දෙනාට තේරෙන භාෂාවකින්වත් කථා කිරීමට එතුමාට යුතුකමක් තිබුණා. මේ රටේ ලක්ෂ සංඛ්‍යාත තරුණ පරම්පරාව තුළ ජාතික හැඟීමක් ඇති කර, එය වර්ධනය කර, එයින් රටට ජාතික වශයෙන් යහපතක් ළඟා කර ගැනීමට එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අනුනායක වන ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට අබමල් රේණුවකවත් බලාපොරොත්තුවක් තිබුණා නම් අඩුම ගණනේ ඒ තරුණයන්ට තේරෙන භාෂාවකින්වත් කථා කරන්න එතුමාට හොඳටම යුතුකමක් තිබුණා.

කොහොමද කථානායකතුමනි, මේ රටේ තරුණ පරම්පරාවට ජාතික හැඟීම් දෙන්නෙ ඔවුන්ට තේරෙන භාෂාවකින් කථා කරන්නෙ නැතිව ? තරුණයන් කෙරෙහි ජාතික හැඟීම් ඇති කිරීමට නම් අඩුම ගණනෙ ඔවුන්ට වැටහෙන, ඔවුන්ට තේරෙන, ඔවුන්ට අවබෝධ වන භාෂාවකින් කියන්න ඕනෑ. මෙන්න මේ හේතුව නිසා තමුන්නාන්සේලා තුළ ජාතික හැඟීම් ඇති කරගන්න ඕනෑය කියා. මෙරට තරුණයන්ට විශිෂ්ට පරමාර්ථ ළඟා කර ගැනීම සඳහා සූදානම් කරන ලද පනත ඉදිරිපත් කරමින් එදා රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ජාතික තරුණ පරම්පරාව අමතා කථා කෙළේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙනුයි. මේ රටේ සිටින තරුණ පරම්පරාවෙන් සීයෙන් කී දෙනාටද රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කථාව තේරුම් ගන්න පුළුවන් ? රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සිතා සිටින්නෙ ඉංග්‍රීසියෙන් කථා කර මේ රටේ තරුණයන් තුළ ජාතික හැඟීම් ඇති කරන්නයි. ඒකත් කරන්න පුළුවන්! වැඩක් ද, රාජ්‍ය ඇමතිතුමනි ? මේ රටේ අනාගතය භාරව සිටින තරුණ පරම්පරාව තුළ ජාතික හැඟීම් ඇති කිරීමට තමුන්නාන්සේටවත් තමුන්නාන්සේගේ අනික් නායකයන්ටවත් පුළුවන් ද, ඉංග්‍රීසියෙන් කථා කර ? එහෙම නැත්නම් ඉංග්‍රීසියෙන් සාකච්ඡා කර ? ඔවුන්ට තේරෙන බසින් ඔවුන් සමග අදහස් හුවමාරු කරගන්න ඕනෑ. තමුන්නාන්සේලාගේ ප්‍රකාශිත පරමාර්ථත් තමුන්නාන්සේලාගේ ක්‍රියා මාර්ගත් අතර තිබෙන බරපතල පරතරය බලන්න. ඇත්ත වශයෙන්ම තමුන්නාන්සෙලා මේ විධියේ පනත් ඉදිරිපත් කරන්නේ තරුණ පරම්පරාව තුළ නැති ජාතික හැඟී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මක් ඇති කිරීමට නොවෙයි. තමුන්නාන්සේලාට වුවමනා කර තිබෙන්නෙ කුමක්ද? නැග එන ජාතික හැඟීම්, නැග එන ජාතික පොදු උද්‍යොගය නැති කිරීමට මාර්ගයක්.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
ඒ කොහොමද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
ඒ කොහොමද? මේ විධියට තව අවුරුදු පහක් ගත වුණොත් තමුන්නාන්සේලාගේ පංක්තියට පහර වදිනව. තමුන්නාන්සේලා අද ඔය ගත කරන සුඛෝපභෝගී ජීවිත සම්පූර්ණයෙන්ම නැති වී යන්න පුළුවන්. තමුන්නාන්සේලාගේ පංක්තියට පමණක් සීමා වී තිබුණ අයිතිවාසිකම් අද ගම්බද ඈත පිටිසර ප්‍රදේශවලටත් පැතිර යමින් තිබෙනවා; පැතිර ගොස් තිබෙනව. තමුන්නාන්සේලාට ඕනෑ කරන්නෙ ඒක නවත්වන්නයි.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
ඒක නවත්වන්නද, මේ පනත ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නෙ?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
මේ පනතින් සිදු වන්නෙ ඒක නවතින එකයි. මෙම පනත පදනම් වී තිබෙන ලෙවි වාර්තාවෙවත් අනික් වාර්තාවකවත් සඳහන් වී තිබෙනවද, දුප්පත් ළමයින්ට මේ රටේ උසස් යයි සම්මත වී තිබෙන එකම වෘත්තියකවත් පුහුණුවක් ලබා දිය යුතුය කියා. එක තැනකවත් සඳහන් වී තිබෙනවද දොස්තර කෙනකු වශයෙන් පුහුණු වීමේ අවස්ථාව ලබා දෙන්න ඕනෑය කියා. නැහැ. ලෙවි වාර්තාවෙ සඳහන් වී තිබෙන්නෙ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්ව වාගෙ ගඩොල් කපන මිනිසුන් පුහුණු කරන්නයි. ලෙවි වාර්තාවෙන් කියන්නෙ නීතිඥයන් පුහුණු කරන්න නොවෙයි; කරන්න කාරයන් පුහුණු කරන්නයි. ලෙවි වාර්තාවෙන් කියන්නෙ ඉංජිනේරුවන් පුහුණු කරන්න නොවෙයි; බාබර්වරුන් පුහුණු කරන්නයි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ කෙටුම්පතේ හැම පිටුවක් පිටු එක් පාසාම, හැම වාක්‍යයක් වාක්‍යයක් පාසාම, පැතිර පවතින්නෙ මේ පංක්ති භේදය පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. අන්න ඒ නිසයි විරුද්ධ පක්ෂයෙ සිටින හැම දෙනාම, මේ රටේ දුප්පත් බුද්ධිමත් තරුණ පරම්පරාවෙ නාමයෙන් මේ පනතට විරුද්ධ වෙන්නෙ.

මම මේ පනතෙ ඇති එක් වගන්තියක් දැන් කියවන්නම්:

> "2 (2) (අ) සාමාන්‍යයෙන් ලංකාවේ තැනැත්තන් අතර සහ විශේෂයෙන්, ලංකාවේ තරුණයන් අතර ජාතික හැඟීමක්, විනය පිළිබඳ අවබෝධයක් සමාජ හා ආර්ථික ගැටළු සම්බන්ධ දැනීමක් සහ පරිශ්‍රමයේ ගෞරවය පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති කරවීම;".

පරිශ්‍රමයේ ගෞරවය කියා මෙහි යොදා තිබෙන්නෙ ශ්‍රමාභිමානය—ඩිග්නිටි ඔෆ් ලේබර්--කියන වචන වෙනුවටයි. එය තව දුරටත් පැහැදිලි කරනවා නම්, තමන් කරන සේවය ආඩම්බරයෙන් හා ගෞරවයෙන් යුක්තව පිළිගැනීමයි. එයයි ශ්‍රමාභිමානය යනුවෙන් අපි හඳුන්වන්නෙ. මෙය බොහොම වැදගත් පරමාර්ථයක්. නමුත් ඇත්ත වශයෙන්ම දැන් කර ගෙන යන ආකාරයට ක්‍රියා කර තරුණ පරම්පරාව තුළ ශ්‍රමාභිමානය පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති කරන්න පුළුවන්ද? තමන් එක්තරා විධියකින් ජීවත් වෙමින්, ඔවුන්ට නොතේරෙන භාෂාවකින් කථා කරමින්, ඔවුන්ට නොතේරෙන විධියට හැසිරෙමින්, පොදු ජනතාව තුළ ශ්‍රමාභිමානය පිළිබඳ අවබෝධයක්, විශ්වාසයක්, ඇති කරන්නෙ කොහොමද?

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ගරු සභාවේ කෙරෙන වැඩ කටයුතු බැලීමට ලංකාවේ හැම තැනකින්ම නොයෙකුත් අවස්ථාවල දී පොදු මහජනතාව පැමිණෙනවා. එසේ පැමිණි අවස්ථාවලදී මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලය තුළට එබී බැලූ විට, ඈත පිටිසර ප්‍රදේශවලින් පැමිණෙන ඒ උදවියට දකින්න ලැබෙන්නෙ කුමක්ද? මේ ගරු සභාව සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රංචි එංගලන්තයේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලයක් වාගෙ නොවේද?

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

එහෙම නම් මේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙ වැඩ කටයුතු දිහා බැලීමෙන් ඔවුන් තුළ ජාතිකාභිමානයක් ඇති වෙනවද ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඕවා මේ පනතට අදාළද ?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මම අදාළ වන හැටි පෙන්නා දෙන්නම්. ශ්‍රමාභිමානය ඇති වන අන්දමට කටයුතු කරනවාය කීවත්, තමුන්නාන්සෙ නැඟී සිටි ගමන් කථාකරන්නෙ විජාතික භාෂාවකින්. එහෙම නම් කොහොමද මේ රටේ තරුණ පරම්පරාවට—

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

කරුණා කර ඔය වචනය ගැන නැවත නැවතත් කථා කරන්නෙ නැතුව පනත ගැන කථා කරන්න.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

තමුන්නාන්සෙ පන්සිල් ගන්නෙ සිංහල භාෂාවෙන්ද ?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

සිංහලය හා පාලිය අතර ඇති සම්බන්ධයත්, සිංහලය හා ඉංග්‍රීසිය අතර ඇති සම්බන්ධයත් තමුන්නාන්සෙ දන්නවද?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඒක මගේ ප්‍රශ්නයට උත්තරයක් නොවෙයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රශ්නයට අදාළව කථා කරන්න.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

පන්සිල් නොදන්න සිංහල බෞද්ධයකු ඉන්නවාද කියා රාජ්‍ය ඇමතිතුමා බලන්න. පන්සිල් ගන්න බැරි සිංහල බෞද්ධයකු ඉන්නවද කියා සොයා බලන්න.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ඉන්නව එක්කෙනෙක්, ඇයි අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

පරිශ්‍රමයේ ගෞරවය නැති නම් ශ්‍රමාභිමානය ගැන කථා කරන විට එක්තරා කාරණයක් ගැන මතක් කරන්න කැමතියි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙ නායකත්වයෙන් මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙ විරුද්ධ පක්ෂයෙ නායකයන් සමග පවත්වන එක්තරා සාකච්ඡා විශේෂයක් තිබෙනව. නායකයින්ගෙ සාකච්ඡා නැති නම් "ලීඩර්ස් මීටිං" යනුවෙන් මෙය හැඳින්වෙනව. ශ්‍රමාභිමානය ගැන කථා කරන මේ ගරු ඇමතිවරුන්ගෙ ක්‍රියා කලාපය නිසා, මේ ගරු සභාව තුළ පවා කටයුතු කරන ආකාරය නිසා, මේ රටේ තරුණ පරම්පරාව තුළ ඇති වී තිබෙන්නෙ ශ්‍රමාභිමානී හැඟීම් නොවෙයි; ඊට හාත්පසින්ම වෙනස් හැඟීම්. අපි හැමෝම ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගන්න ඕනෑ, කලිසම් අඳින්න ඕනෑ, කියන හැඟීම් ඒ උදවිය තුළ ඇති වී තිබෙන්නෙ; ඒ අය අතර පැතිරී යන්නෙ.

වර්තමාන රජය බලයට පැමිණුනාට පසු පසුගිය අවුරුදු 10 ක කාලය තුළ ඉදිරියට යමින් තිබුණ ජාතික හැඟීම දැන් මොට වී ආපසු යන තත්ත්වයකට වැටී තිබෙනවා. ශ්‍රමාභිමානය ගැන පනත්වල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

සඳහන් කළත්, රටේ වැඩ කටයුතු කෙරී ගෙන යන ආකාරය දිහා බැලුවාම, ආණ්ඩුවෙ අනුග්‍රහය ඇතුව ඊට සම්පූර්ණයෙන්ම පටහැණි වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන යන්නෙ; සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතිවිරුද්ධ හැඟීම් මාලාවක් තරුණ පරම්පරාව තුළ ඇති වෙන්නෙ.

ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙ නායකත්වයෙන් 1967 අප්‍රේල් මාසයෙ 4 වනදා පැවැත්වූ පක්ෂ නායකයින්ගේ සම්මේලනයේදී මෙන්න මෙහෙම සිද්ධියක් වී තිබෙනව. විශේෂයෙන් මේ සිද්ධිය ගැන සඳහන් කරන්නෙ, එක්තරා වැදගත් කාරණයක් එයින් අවබෝධ කර ගන්න ලැබෙන නිසයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
එය මීට අදාළද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
ඔව්, ගරු කථානායකතුමනි, ඊට අදාළයි.

"The Clerk of the House brought to the notice of the Leaders of Parties the question of uniforms worn by the Minor Staff in the House of Representatives. He said that the new recruits to the various minor grades prefer to wear the trousers."

ශ්‍රමාභිමානය ගැනයි අපි කතා කරන්නෙ. නමුත් මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙන් පිට පහළ පන්තියෙ සුළු සේවකයන් අතර පැතිර යන හැඟීම මොකක්ද? තමන් කරන සේවය පිළිබඳ අභිමානයක් නොවෙයි, තමන් අඳින ඇඳුම පිළිබඳ වැරදි හැඟීමක් තමයි ඔවුන්ට ඇති වන්නෙ. තමන් කරන සේවය පිළිබඳව, තමන්ගෙ ශ්‍රමය පිළිබඳව අභිමානයක් ඇති වෙනව නම් ඇත්ත වශයෙන්ම තමන් අඳින්නෙ මොකක්ද යන්න ගැන ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙන්නෙ නැහැ. නමුත් මේ සුළු සේවකයන් අද කෑ ගහල කියා සිටින්නෙ අපට කලිසම අඳින්ට ඕනැය යන්නයි.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
මොකක්ද වරද?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ඔය කරුණු මීට අදාළ වෙන්නෙ නැහැ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
කරන වැඩය පිළිබඳව, ශ්‍රමය පිළිබඳව අභිමානයක් ආඩම්බරයක් තිබෙනව නම් තමන් අඳින ඇඳුම ගැන ඔතරම් ප්‍රශ්න කරන්නෙ නැහැ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
සිංහල රජුන් ඇන්දෙත් කලිසම.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
තමුන්නාන්සෙ මොකද රෙද්ද අඳින්නෙ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
තමුන්නාන්සෙ අඳින නිසා.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)
බොහොම හරි. මම අඳින නිසාද තමුන්නාන්සෙත් අඳින්නෙ? මා කරන හැම දෙයක්ම තමුන්නාන්සෙ කරනව නම් තමුන්නාන්සෙට ඔයිට වඩා රට ගරු කරනව ඇති.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
කරුණාකර ප්‍රශ්නයට අදාළව කතා කරන්න.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)

(Mr. Prins Gunasekera)

මෙම පනතින් බලාපොරොත්තු වන පරමාර්ථ ඉටු කර ගැනීමට නම් මෙය ඉදිරිපත් කරන මැති ඇමතිවරුනුත් ආදර්ශමත්ව ක්‍රියා කරන්ට ඕනෑ. නොතේරෙන බාසාවකින් කථා කරන තුරු විජාතික ඇඳුම් ඇඳගෙන සිටින තුරු ශ්‍රමාභිමානය වත් ජාතික හැඟීමවත් ඇති කරන්ට බැහැ. මෙම පනතෙ පිටට පෙනෙන්ට කොතරම් ලස්සනට රැලි දමා තිබුණත් ඇත්ත වශයෙන්ම මෙයින් අදහස් කරන්නෙ 1956ට පෙර පැවති සමාජ තත්ත්වය සහ පන්ති භේදය යළිත් ඇති කරගෙන වර්තමාන රජයේ අනාගත පැවැත්මට උපයෝගි කර ගත හැකි සුවච කීකරු තරුණ භට පිරිසක් පුහුණු කරවා ගැනීමයි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා තරුණ පරම්පරාවට විනය පිළිබඳ හැඟීම ලබා දෙන්ට යන්නෙ කෙසේද ? මෙම පනතෙ පදනම වූ ලෙවි වාර්තාවෙ කියා තිබෙනව ලේබර් කෑම්ප්ස් නොහොත් සේවා කඳවුර ගැන. මෙම තරුණයන්ට නොයෙකුත් වැඩ පුහුණු කරවන්න සේවා කඳවුරු රාශියක් පවත්වා, ආරම්භක වශයෙන් 15,000 කට මෙම පුහුණුව දීල මෙම පනතෙන් අදහස් කරන හමුදාවෙ වැඩ පටන් ගන්ට යනව. මෙම 15,000 බඳවා ගන්ට රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කල්පනා කරන්නෙ කුමන ආකාරයටද ? මේ දවස්වල රාජ්‍ය නීතිගත සංස්ථාවලට සේවකයන් පත් කර ගන්නා ආකාරයට පරණ එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ පරාජිත මන්ත්‍රීන්ගෙ ලියුම් මාර්ගයෙනුත් වර්තමාන මන්ත්‍රීන්ගෙ ලියුම් මාර්ගයෙනුත් තෝරා ගත හැකි යූ. එන්. පී. තරුණයන් පමණක් මෙම කඳවුරුවලට විශ්වාසවන් ලෙස බඳවා ගන්ට යනව ඇති. කිසිම රටක කිසිම කලක කිසිම තරුණ පරම්පරාවක් ඔය විදියට සදාකාලික වශයෙන් සිර ගෙයි දමා තබන්ට කාටවත් පුළුවන් වුණේ නැහැ. එම නිසා රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙ පරමාර්ථ කිසිසේත් මුදුන් පත් නොවන බව මට විශ්වාසයි. සමහරවිට මේ කඳවුරුවලට තරුණ භටයන් තෝරා ගැනීමේදී දැන් ලංගමයට සේවකයන් තෝරා ගන්නා වගේ බටගොඩයි හමුදාවය කියන එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ හමුදාවට තරුණයන් තෝරා ගන්නා වගෙ, සංස්ථාවල සභාපතිකම්වලට, සාමාජික තනතුරුවලට පරාජිත යූ. එන්. පී. අපේක්ෂකයන් තෝරා ගන්නා වාගේ, යූ. එන්. පී. එකට සම්බන්ධකම් තිබෙන අයටම මේවා සීමා කරන්ට බලාපොරොත්තු වෙනව ඇති. නමුත් මේ ඊයෙ පෙරේදා පත්‍රවලත් පළවුණා මේ අන්දමට තෝරා ගත් ගොවි භට හමුදාවෙනුත් විශාල සංඛ්‍යාවක් පැදුරටත් නොකියා තම කඳවුරුවලින් පැන යනවාය කියා. ගොවි භට හමුදාවටත් වෙන්නෙ ඒ ටික නම් මේ තමුන්නාන්සේලා පිහිටුවන්ට යන රැවුල් කපන බාබර් හමුදාවට ඊටත් වඩා නොදෙ වැනි අනාගතයකුයි තිබෙන්නෙ.

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට බොහොම හදිසි යෙන් තමයි පොට වැරදෙන්නෙ. නමුත් මෙතැන පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේදී එතුමා එක් තැනක ප්‍රකාශ කර තිබෙන දේට වඩා හාත්පසින්ම වෙනස් දෙයක් ඊට විනාඩි ගණනකට පසුව ප්‍රකාශ කර තිබෙනව. මේ පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ විවාදයේදී ලෙවි වාර්තාව ගැනවත්, 1961 ඉදිරිපත් කළ අනිත් වාර්තාව ගැනවත් විවාද කරන්නෙ නැතිව මේ පනත් කෙටුම්පත අනුමත කරන්ටය කියා එතුමා ඉල්ලා සිටියා. ඒ වාර්තාවල සඳහන් සියලුම දේවල් මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනත් කෙටුම්පතෙන් පිළි අර ගෙන නැති නිසා තමා එම ඉල්ලීම කරන බව රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්වා. නමුත් ඒ සමගම පනත් කෙටුම්පත විස්තර කරමින් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියනව මූලික වශයෙන් 15,000 කට පුහුණුව ලබාදීම තමයි මේකෙන් කරන්නෙ කියල. ලෙවි වාර්තාවෙ කියා තිබෙන්නෙත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මේ කියන අන්දමට 15,000 ක් අරගෙන පුහුණුවක් ලබාදීමයි. ලෙවි වාර්තාව අර ගෙන බැලුවොත් ඕනෑම කෙනෙකුට එය එකවරම පෙනෙනවා ඇති. නමුත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මේ පනත් කෙටුම්පත විස්තර කරමින් කියන්නෙ ලෙවි වාර්තාව පදනම් කරගෙන හෝ ලෙවි වාර්තාවේ නිර්දේශ යන් පිළි අරගෙන හෝ මේ පනත් කෙටුම් පත ඉදිරිපත් නොකළ බවයි. නමුත් එතුමා නැවතත් කියනව මේක ක්‍රියාත්මක කරන්නෙ පළමුවෙන්ම 15,000 කට පුහු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ණුව දීමේන්ය කියා. ලෙවි වාර්තාවෙ 2 වන කොටසෙ 6 වන පිටුවෙ ඒ පිළිබඳව මෙහෙමයි සඳහන් කර තිබෙන්නෙ:

"Objects

Considering the needs, the National Youth Organisation in Ceylon seeks to achieve the following aims.

(1) Employment—To provide a constant employment opportunity for 15,000 unemployed job-seekers by constructively investing government funds on a long term policy basis aimed to strengthen the economic fabric of the state."

මේ පුහුණුවක් දෙන්නට යන අපේ දුප්පත් තරුණයින් ගැන ලෙවි වාර්තාවෙ සඳහන් වෙන්නෙ "job-seekers" කියායි. රක්ෂාවල් සොයන හුලං බොන මිනිසුන්ය කියායි. ඇත්ත වශයෙන්ම මේක අපේ තරුණ පරම්පරාවට කර තිබෙන ලොකු නිග්‍රහයක්. මහාප්‍රාණවලින් පරමාර්ථයන් විස්තර කර අවසානයේදී දුප්පත්කම නිසා පාඨශාලාවලින් අස්වී සිටින තරුණයින් හඳුන්වන්නෙ රක්ෂාවක් සොයමින් හාමතේ, උඩ බලාගෙන, හුලං බොමින් සිටින තරුණයින් පිරිසක් හැටියටයි. මේක ශ්‍රමාභිමානයවත් ජාතික හැඟීම්වත් පහළ කිරීමේ චේතනාවෙන් නොව මා මුලින් කී අන්දමට යළිත් වරක් පරණ පන්ති භේදය තහවුරු කිරීමට පිළියෙල කළ පිළිකුල් සහගත වාර්තාවක්. තමන්ගෙ වරදක් නිසා නොවෙයි, සමාජයේ වරද නිසා පාසැල් යාගන්න බැරිව අතරමග නතර වී ගෙදරට වී රක්ෂාවක් සොයා ගන්නට සිදුව ඇති තරුණයින් ගැන මේ අන්දමට සඳහන් කිරීමත් ඇත්ත වශයෙන්ම අපේ තරුණ පරම්පරාවට කළ නිග්‍රහයක්.

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙ අළුත් මිත්‍ර ඊශ්‍රායෙල් විශෙෂඥ ලෙවි මහතා තරුණ කඳවුරු ව්‍යාපාරය 15,000කින් පටන් ගන්ට වුවමනාය කියන අදහස ඒ විධියටම රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් පිළිගෙන තමන්ගෙ කථාවේදී මෙහෙම කියා තිබෙනව:

"In the first stage of the plan, these 15,000 young men will be living in camps and they will be training as barbers, typists, or in whatever profession or trade they choose."—[OFFICIAL REPORT, 7th April 1967; Vol. 71, c. 2861.]

එම ව්‍යාපාරය 15,000කින් පටන් ගන්ටය කියා ලෙවි මහතා කියනව. රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් කියනව 15,000කින් පටන් ගෙන එම කඳවුරේදී ඔවුන්ට බාබර්වරුන්, ටයිප්කරුවන් හා වෙනත් රක්ෂාවන් කරන මිනිසුන් හැටියට පුහුණුව ලබා දෙනවාය කියා. ලෙවි වාර්තාව සම්පූර්ණයෙන්ම පදනම් වී තිබෙන්නෙ එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ පදනම වුණු පන්ති භේදය උඩමයි. මේ තරුණ පරම්පරාවෙන් බලාපොරොත්තු වන්නෙ ඔවුන්ගෙ සහජ දක්ෂතාවන් දියුණු කර එමඟින් ජාතියට එක්තරා සේවයක් කිරීම නම්, ජාතික සංවර්ධනය නම්, රක්ෂාවන් පිළිබඳ මෙ වැනි භේදයක් මේ වාර්තාවට ඇතුළත් වන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ. පාසල් යන්ට බැරිව ගෙදර නතර වී ඉන්නෙ රැවුල් කපන්ට පුළුවන්, ටයිප් කිරීමේ දක්ෂ, බිම කෙටීමේ හැකියාවක් ඇති, කරත්ත දක්කිය හැකි ළමයින් පමණද? දෙස්තරවරු, නීතිඥයන්, විද්‍යාඥයන් නැත්නම් සංගීතඥයන් වන්නට තරම් සහජ දක්ෂකම් ඇති නමුත් දුප්පත්කම නිසා පාසල් නොගොස් ගෙදර නතර වී සිටින ළමයින් නැද්ද?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා කලින් කී දේවල්මයි, දැනුත් කියන්නෙ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)

(Mr. Prins Gunasekera)

කථානායකතුමනි, කලින් කී දේවල් නොවෙයි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මම හොඳටම ඇහුන්කන් දුන්න. වෙන අදහසක් නොකියා කලින් කී දේවල්මයි කියන්නෙ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

දහසක් වරක් කීවත් අවසාන වරට කියන්ට සිදු වන්නෙ පන්ති භේදය ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහා මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කර තිබෙන බවයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

සභා රීති අනුව මට ඉඩ දෙන්ට බෑ. එක දෙයක් එක වාරයක් මිස තුන් හතර වතාවක් කියන්ට ඉඩ දෙන්ට බෑ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

තුන් හතර වතාවක් ශබ්ද වන්නෙ, වචන පමණයි. මම කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නෙ එක්තරා තර්කයක් සනාථ කරන්ටයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

මට ඒ සම්බන්ධයෙන් හොඳ තේරුමක් තිබෙනව.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

කථානායකතුමාට සිංහලය පිළිබඳව හොඳ අවබෝධයක් තිබීම ගැන මම සන්තෝෂ වෙනව. කථානායකතුමාට පමණක් නොවෙයි, විවාදයට සහභාගි වන මැති ඇමතිවරුන්ටත් එවැනි මනා අවබෝධයක් තිබේවායි මම ප්‍රාර්ථනා කරනව.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

එහෙම නම් මා කියන දේ පිළිගන්න.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මම තමුන්නාන්සෙගෙ නියෝග පිළිගන්නව. නමුත් භාෂාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නවලදී නම් මට එතරම් පිළිගන්ට අමාරුයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

කලින් කියූ දේම නොකියා අළුතින් යමක් කියන්න.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

ඕනෑ තරම් කියන්ට පුළුවන්. ඩිංගක් ඉවසාගෙන අහගෙන ඉන්න.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

කථා කරන්ට තව හුඟ දෙනෙක් ඉන්නව. ඒ නිසා එකම දේ නොකියා අළුතින් යමක් කියන්න.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

තමුන්නාන්සේගේ අවබෝධය අනුව පන්ති භේදය ගැන නැවත වරක් මා සඳහන් නොකළ යුතු බවයි මට පෙනෙන්නෙ. පන්ති භේදය ගැන කියන විට මේ සභාවේ බොහොම දෙනකුට කැක්කුමක් ඇති වෙනව. කොතරම් කැක්කුම තිබුණත්, මේ පනත මගින් පන්ති භේදය යළි යළිත් තහවුරු කර මුල් බස්වන්නට වර්තමාන රජය කොතරම් උත්සාහ කළත් මෙම පනත බලපවත්වන මේ රටේ තරුණ පරම්පරාව ඒකට ඉඩ දෙයි කියා මා හිතන්නෙ නැහැ. පන්ති භේදය නැති කර දමා ඉදිරියට යන්ට ඒ තරුණ පරම්පරාව අද බලාගෙන සිටිනව.

ලෙවි වාර්තාවේ 42 වෙනි ඡේදයේ සඳහන් වෙනව, කොයි විධියේ වෘත්තීන්වලටද, කොයි විධියේ රක්ෂාවලටද මේ පනත යටතේ ආරම්භ කරන කඳවුරුවල පුහුණුවක් ලබාදෙන්නෙ කියා. වාර්තාවේ 2 වෙනි කොටසේ මේ විධියට පටන් ගන්නව:

The unit will be responsible for the training of instructors for 12 semi-skilled vocations as follows :—

(*a*) Masons—මේසන් කියන්නෙ පෙදරේරුවන්. ගඩොල් බඳින මිනිස්සු.
(*b*) Brick-makers— ගඩොල් හදන මිනිස්සු.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

මා මේ ලැයිස්තුව කියවාගෙන යන විට තමුන්නාන්සේට වැටහෙනවා ඇති. මේ රටේ ගෞරවයෙන් සඳහන් වන, විශිෂ්ට යයි සම්මත, නම්බුකාර වෘත්තීන් එකක් වත් මේකට ඇතුළත් වී නැති බව. මෙන්න ඉතුරු වෘත්තීන් කීපය :

(c) Painters
(d) Carpenters—වඩුවන්
(e) Plumbers—තමුන්නාන්සේලාගේ අපේ වැසිකිළි කාමරවල පයිප්ප හදන මිනිස්සු
(f) Electricians
(g) Welders
(h) Pump Operators
(i) Home Gadgets
(j) Motor Mechanics
(k) Tractor Operators
(l) Drivers

වෙනෙකක් තබා තමුන්නාන්සේත් මාත් අයිති වෘත්තිය ගැනවත් සඳහන් කර නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

නීති විද්‍යාලය තිබෙන්නෙ අපි වගේ—

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

අපි වගේ ලොක්කන්ට නේද? ගරු කථානායකතුමනි, නීති විද්‍යාලයේ දොර අරින්ට ඕනෑ තමුන්නාන්සේත් මාත් වගේ ලොක්කන්ට විතරක් නොවෙයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

සුදුසුකම් තිබෙනවා නම් ඕනෑ කෙනෙකුට ඇතුළත් වෙන්න පුළුවනි.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

සුදුසුකම් තිබුණත් මේ වාර්තාවේ සඳහනක්වත් නැහැ. තරුණ පරම්පරාවේ අනාගතය හරි මඟ යොදවන්ට කියා සැහෙන මුදලක් වියදම් කර සකස් කරන ලද වාර්තාවක් මත පදනම් වූ මේ පනතෙන් තමුන්නාන්සේත් මාත් වගේ ලොකුකම් කරන නීතිඥයෝ ගැන සඳහන් කර නැහැ. ඒ ලොකුකම සදාකාලිකව අපට පමණක් සීමා වෙලා තිබෙන්න ඕනෑද ?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

මම කිව්වෙ, සුදුසුකම් තිබෙනව නම් ඕනෑම කෙනකුට නීති විද්‍යාලයට ඇතුළත් වෙලා ඉගෙන ගන්ට පුළුවන් බවයි. මන්ත්‍රීතුමාත් නීති විද්‍යාලයේ ඉගෙන ගෙන තිබෙනව; මමත් නීති විද්‍යාලයේ ඉගෙන ගෙන තිබෙනව. ඒ වගේ සුදුසුකම් තිබෙනව නම් ඕනෑම කෙනෙකුට ඊට ඇතුළත් වෙලා ඉගෙන ගන්ට පුළුවන්.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

සුදුසුකම් විතරක් නොවෙයි. අතේ මුදලුත් තිබෙන්න ඕනෑ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

නොමිළේ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

නීති විද්‍යාලය නොමිළයේ කරන්නෙ කවදද? මේ රටේ අනික් හැම ආයතනයක්ම වෛද්‍ය විද්‍යාලය, ඉංජිනේරු විද්‍යාලය, ආදි හැම අංශයක්ම නොමිළයේ අධ්‍යාපනය ලබා දුන්නත් තවම නීති විද්‍යාලයේ දොර ඇරුනේ නැහැ, ශිෂ්‍යයන්ට නොමිළයේ අධ්‍යාපනය ලබන්න. ඔබතුමාටත් මටත් මොකක් හෝ හේතුවක් නිසා ඒකට ඇතුළත් වෙන්න පුළුවන් වුණා. මම බොහොම අමාරුවෙන් රක්ෂාවකුත් කරන ගමනුයි, ඉගෙන ගත්තෙ. තමුන්නාන්සේ වගේ භාග්‍යවන්ත මනුෂ්‍යයෙක් නොවෙයි මම. තමුන්නාන්සේගේ දෙමාපියන්ට තරම් මුදල් මගේ දෙමාපියන්ට තිබුණේ නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

කරුණාකර ප්‍රශ්නය ගැන කථා කරන්න.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேகரா)
(Mr. Prins Gunasekera)

තමුන්නාන්සේ මතු කළ කාරණය ගැනයි මා කරුණු කිව්වෙ. අපේ ලොකුකම රැකගන්ට මේ පනත ඉදිරිපත් කරල හරි යන්නෙ නැහැ. අපට වඩා දක්ෂ අපට තරම් සල්ලි නැති ලක්ෂ සංඛ්‍යාත පිරිසක් මේ රටේ සිටිනව. ඔවුන්ටත් දියුණුවීමේ මාර්ග ඇති කිරීමයි, අපේ වගකීම. කිසියම් හදිසියක් නිසා, අහම්බෙන් වගේ පොහොසත් පවුලක ඉපදුණු නිසාම, නීති විද්‍යාලයය වැනි තැනකට යන්නට පුළුවනි. අද නීති විද්‍යාලයයට යන්නට ලැබෙන්නෙ පොහොසත් තරුණයින්ට පමණයි. මෙහි සඳහන් දහතුන් වර්ගයෙ වෘත්තීන් අතරට නීති වෘත්තිය, වෛද්‍ය වෘත්තිය වැනි ඒවා ඇතුළත් කර නැත්තෙ ඇයි? ඇයි විද්‍යාඥයන් මීට ඇතුළත් නොකළේ? මේ විධියට එක්තරා කොටසකට පමණක් සීමා කරන්නේ ඇයි? මේ හැම දෙයකම පදනම වී තිබෙන්නෙ, එක්සත් ජාතික පක්ෂය හිස මුදුනින් දරාගෙන සිටින පන්ති භේදයම බව දැන් ඔබතුමාටත් පැහැදිලි වෙනව ඇති. "දුප්පත් මිනිහ හැමදාම ගඩොල් කපාපන්, රැවුල් කපාපන්, වඩු වැඩ කරපන්, නළ හරිගස්සපන්, වෑල්ඩිං කරපන්, පොම්ප ගහපන්, කැඩුණු කාර් හදපන්, ලොකු මිනිසුන්ගෙ විරුක්වරී එලවපන්, ඩ්‍රයිවර් වැඩේ කරපන්, ඊටවඩා ඉහල යන්න එපා" යන ප්‍රතිපත්තියයි මෙහි පදනම වී තිබෙන්නෙ. "ලංකාවේ තරුණයන් අතර ජාතික හැඟීමක් විනය පිළිබඳ අවබෝධයක්, සමාජ හා ආර්ථික ගැටළු සම්බන්ධ දැනීමක් සහ පරිශ්‍රමයේ ගෞරවය පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති කරවීම" යනුවෙන් පනතෙහි දක්වා තිබෙන්නෙ මේකද? ශ්‍රමාභිමානයයි කියන්නෙ හැමදාම රැවුල් කැපීමද? හැමදාම තමුන්නාන්සෙලාගෙ විරුක්වරී එලවීමද? ශ්‍රමාභිමානය යන වචනයෙන් හඳුන්වන්නෙ ඊට වඩා බොහොම වැදගත් දෙයක්. හැමදාම මේ විධියට රට රවටන්න තමුන්නාන්සේලාට ලැබෙන්නෙ නෑ. මේ පනතෙ හැම වාක්‍යයක්ම හැම භේදයක්ම එකිනෙක ගෙන විග්‍රහ කර බැලුවොත්, මගෙ මේ තර්කය සනාථ කිරීම සඳහා දවස් කීපයක් තිස්සේ මේ විධියට කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවනි.

තමන්ගෙ වරදක් නිසා නොව කිසියම් සමාජයීය අභාග්‍යයක් නිසා උසස් අධ්‍යාපනයක් නොලැබී අනාථ වී සිටින ජාතික තරුණ පරම්පරාවට යහපතක් කිරීම සඳහායයි කියමින් මේ විධියෙ බොරුවකින් රට රවටන්න හදන්නෙ ඇයි? ඉගෙන ගන්නට බැරිවී රක්ෂා නැතිව සිටින වයස අවුරුදු 14 ත් 21 ත් අතර වූ ලක්ෂ සංඛ්‍යාත තරුණ පිරිස අතුරෙන් දොස්තරවරුන් ඕනෑතරම් හොයා ගන්නට තිබුණ, ඔවුනට උසස් අධ්‍යාපනය ලබගැනීමේ ඉඩකඩ තිබුණා නම්. ආර්ථික සංවර්ධනය සඳහා උපයෝගී කරගතයුතු, උපයෝගි කරගතහැකි, ඉංජිනේරුවන් සිය ගණනක් දුප්පත් බුද්ධිමත් තරුණයින් අතුරෙන් තෝරා ගන්නට තිබුණ. එසේ නොකර ඔවුන් හැමදාම රැවුල් කපන්නට පමණක් සූදානම් කරන්නෙ ඇයි? මේ කරුණු තෝරා දෙමින් එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ පන්තිභේදය පෙන්වා දෙන විට තමයි ඔවුන්ගේ හිත්වල කැක්කුම හටගන්නෙ.

ලෙවී මහත්මයාගෙ වාර්තාව ඔය විධියට පදනම් වී තිබුණත් පසුගිය රජය මගින් මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් තවත් වාර්තාවක් ඉල්ලා කොමිටියක් පත්කර තිබුණා. 1961 අංක 10 දරන සැසි වර්තාව හැටියට එය නිකුත් වී තිබෙනව. The Report of the Government Committee on National Service යනුවෙන් හැඳින්වෙන එම වාර්තාවෙහි එක්තරා නිර්දේශ වගයක් කර තිබෙනව. ඊශ්‍රායල් විශෙෂඥ ලෙවී මහත්මයගෙ වාර්තාවෙන් දුප්පත් දක්ෂ තරුණයන් ලවා රැවුල් කැප්පවීම යෝජනා කර තිබුණත්, 1961 දී පසුගිය රජය විසින් පත් කරනලද කොමිටියෙ වාර්තාවෙන් පන්තිභේදය තහවුරු කරන එබඳු කිසිම දෙයක් නිර්දේශ කර නැහැ. එයින් කියා තිබෙන්නෙ, පොදුවෙ හැමදෙනාටම ශ්‍රමාභිමානය පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති වන පරිදි එක හා සමානව වැඩ කිරීමේ පුහුණුවක් ලබා දිය යුතු බවයි. මේ යෝජනා දෙක අතර තිබෙන බරපතළ වෙනස තමුන්නාන්සේ විසින් තේරුම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

ගත යුතුයි. වර්තමාන රජය යෝජනා කර සිටින්නේ දුප්පත්කම නිසා කරකියා ගන්නට දෙයක් නැතිව සිටින අය අර ගෙන ඔවුන් කඳවුරුවලට දමා එක්තරා විධියක වෘත්තිය පුහුණුවක් ලබා දිය යුතුය කියලයි. පසුගිය රජය යෝජනා කළේ හැම වර්ගයකම, හැම වෘත්තියකම හා හැම ආයතනයකම තරුණයින්ට එක හා සමාන පොදු වෘත්තීය පුහුණුවක් දිය යුතුය කියලයි. ඔය දෙක අතර ඇති වෙනස දැන් පැහැදිලි වෙන්න ඇති. විශ්ව විද්‍යාලයේ වෛද්‍ය විද්‍යාව ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයෙකු හෝ වේවා, විශ්ව විද්‍යාලයේ ඉංජිනේරු විද්‍යාව ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයෙකු හෝ වේවා, නීති විද්‍යාලයේ අධිනීතිඥ පදවියක් සඳහා ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයකු හෝ වේවා, ඈත පිටිසර මධ්‍ය මහා විද්‍යාලයක කලාව පිළිබඳ දැනුම සඳහා ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයකු හෝ වේවා, හැම කෙනෙකුටම එක හා සමානව ශ්‍රමය පිළිබඳ අභිමානයකුත් පොදු අවබෝධයකුත් පුහුණුවකුත් ලබා දීමටයි, ඒ වාර්තාවෙන් යෝජනා කර තිබුණේ. ඒ වාර්තාවේ 47 වැනි පිටුවේ 15 වැනි ඡේදයේ මෙන්න මෙහෙම සඳහන් වෙනව. සියල්ලක්ම නොකියවා අදාළ කොටස් පමණක් කියවන්නම් :

"As part of their education all school boys of 15 years and over should perform a minimum of three weeks national service every year till they leave school."

කිසිම වෙනසක් නැතිව හැම අධ්‍යාපන ආයතනයකම සිටින වයස 15ට වැඩි හැම තරුණයෙක්ම යටත් පිරිසෙයින් අවුරුද්දකට සති 3ක් වත් කඳවුරක සේවය පිළිබඳ පුහුණුවක් ලැබිය යුතු බවයි එයින් කියන්නෙ. අන්න එහෙම කළොත් නම් මේ පනතේ මුලින් කියැවෙන ශ්‍රමාභිමානය පිළිබඳව අවබෝධයක් ඇති වෙනව. වෛද්‍ය වෘත්තිය සඳහා ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයිනුත්, ඉංජිනේරු වෘත්තීය සඳහා ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයිනුත්, සංගීතය ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයිනුත්, වඩු වැඩ පිළිබඳව පුහුණුවක් ලබන ශිෂ්‍යයිනුත්, ගඩොල් කපන්නට පුරුදුවන ශිෂ්‍යයිනුත්, කරත්තය දක්කන්න පුහුණුවන ශිෂ්‍යයිනුත්, ආදි වශයෙන් හැම වෘත්තියක්ම ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයින් එකට ජීවත් වී එක විධියේ වෘත්තීය පුහුණුවක් ලබන විට, නියම විධියේ ශ්‍රමාභිමානයක් ඇති වන්නට පුළුවන් වන්නේ. එසේ නැතිව වර්තමාන ආණ්ඩුව කියන විධියට විශ්ව විද්‍යාලයීය ශිෂ්‍යයා විශ්ව විද්‍යාලයේත් ගඩොල් කපන්න පුරුදුවන ළමයා කඳවුරේත් වශයෙන් දෙගොල්ල දෙපොලක තබාගෙන නම් ශ්‍රමාභිමානයක් ඇති කරන්නට බැහැ. ඔය දෙගොල්ලම එක තැනක සිටින්නට ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ පනතින් යෝජනා කර තිබෙන පරමාර්ථයන් ළඟා කර ගැනීමට නම් විශාල සංස්කෘතික විප්ලවයක් ඇති කරන්නට ඕනෑ. ජාතික අභිමනවත් තරුණ පරපුරක් ඇති කරන්නට පුළුවන් වන්නේ ඊට පසුවයි. ඉංග්‍රීසි නොතේරෙන සිංහල දරුවන්ට කලිසම් ඇඳගෙන ඉංග්‍රීසියෙන් කියා දීමෙන්වත්, කලිසම් ඇඳගෙන කරන සමහර රක්ෂාවලට පුහුණු කරන අය එක පැත්තකත් සරොම් ඇඳගෙන කරන අනිකුත් වෘත්තිවලට පුහුණු කරන අය තවත් පැත්තකත් වෙන වෙනම තබාගෙන නම් ජාතික සමගියක් හෝ ජාතික සංවර්ධනයක් හෝ ශ්‍රමාභිමානයක් හෝ ඇති කරන්නට බැහැ.

පසුගිය රජය මගින් පත් කරන ලද කොමිටියේ 8 වැනි නිර්දේශය බලන්න.

"Similarly, all undergraduates of universities, all students of training colleges, technical colleges and other educational institutions, including educational and, farm schools, should perform one month's national service for each year."

පන්ති භේදයෙන් තොරව වෘත්තීය භේදයෙන් තොරව දුප්පත් පොහොසත් භේදයෙන් තොරව භාෂා භේදයෙන් තොරව විශ්ව විද්‍යාලයේ ඉගෙන ගන්නා උපාධි අපේක්ෂකයන් වේවා, අනිකුත් අභ්‍යාස විද්‍යාලයක හෝ කාර්මික විද්‍යාලයක හෝ වෙනත් ආයතනවල හෝ ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයන් වේවා, යටත් පිරිසෙයින් අවුරුද්දකට එක මාසයක් මෙම වෘත්තීය පුහුණුව ලබන්න ඕනෑ යයි එහි කියා තිබෙනවා. මෙම වාර්තා දෙස බලන්නේ නැතිව තමන් ඉදිරිපත් කළ කෙටුම්පත් පනතට උදව් කරන්නැයි රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියනවා. වාර්තා පෙරළා බලන විට වෙනස පැහැදිලි වෙනවා. පසු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගිය රජය පිළිගත් නිර්දේශයන් අනුව නම් රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙ පනතේ පතල වෙනසක් පෙනෙනවා. වර්තමාන රජය පිළිගත්තාවූත්, ක්‍රියාත්මක කරන්නට යන්නාවූත් නිර්දේශ සහ පසුගිය රජය පිළිගත් නිර්දේශයන් අතරත් ලොකු වෙනසක් පෙනෙනවා.

පසුගිය රජය කීවේ අනිවාර්යයෙන් හැම දෙනාටම එක හා සමාන වෘත්තීය පුහුණුවක් දිය යුතු බවයි. නමුත් වර්තමාන රජය නම් බල කරන්නේ නැහැ. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ ආරක්ෂක භටයන් ගෙන් සැදුණු වර්තමාන රජය "කැමැති නම් රවුල් කපන්න එවන්න, කැමති නම් ගඩොල් කපන්න එවන්න" යනුවෙන් කියනවා. ඇත්තෙන්ම රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ පුතා නම් කවදාවත් රවුල් කපන කඳවුරකට යනවාද? ගරු අගමැතිතුමාට නම් දරුවන් නැහැ. දෙවියන්ගේ පිහිටයි. ඉදිරිපෙළේ වාඩි වී සිටින අනික් ඇමතිවරුන්ගේ දරුවන් ගඩොල් කපන කඳවුරුවලට යවනවාද? පසුගිය රජයේ යෝජනාව නම් පන්ති භේදයක් නැතිව පොදු කඳවුරුවල වෘත්තීය පුහුණුවක් ලැබිය යුතු බවයි. වෘත්තියක් පිළිබඳව නියම ශ්‍රම අභිමානයක් පිළිබඳව හැඟීමක් ඇති වන විධියට පසුගිය රජය යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කර තිබුණා. සුඛොපභෝගී ජීවිතවලට ඇබ්බැහි වී සිටින ධනවත් පන්තියේ දරුවන් සිය කැමැත්තෙන්ම නම් සමහර කඳවුරුවලට යන එකක් නැහැ. බලයෙන් පුහුණුවක් ලබා දිය යුතු යයි පසුගිය රජය කියා තිබෙන්නේ ඒකයි.

මේ දිනවල චීනයේ විශාල විප්ලවයක් සිදු වී ගෙන යන බව කවුරුනුත් දන්නවා ඇති. ඔව්, දැන් සංස්කෘතික විප්ලවයක් ඒ රටේ ඇති වී ගෙන යනවා. චීනයේ උසස් නිලතල දරන නිලධාරීන් තාවකාලිකව අවුරුද්දකට මාසයක් හෝ සති කීපයක් හෝ තමන්ගේ ඒ උසස් පදවිවලින් ඈත් වී ගම්බද ගොවීන් අතරට වී ගොවිතැන් කළ යුතු බවටත්, කම්කරුවන් සමග එකතු වී ඒ ඒ කම්කරු වෘත්තීන්හි යෙදිය යුතු බවටත් පසුගිය දවස්වල නියෝගයක් කොට එය ක්‍රියාත්මක කරවන්නට පටන් ගත්තා. මෙවැනි නියෝගයක් නිකුත් කිරීමට හේතුව මොකක්ද? සාමාන්‍ය මිනිසුන් අතරත් නිලධාරීන් අතරත් එක්තරා විධියක පරතරයක් ඇති වී ගෙන යෑම එවැනි නියෝගයක් කිරීමට හේතුවයි. සමාජවාදී රටක් වූ චීනයේද මොන හේතුවක් නිසා හෝ එවැනි පරතරයක් ඇති වන්නට පටන් ගත් නිසා දෙගොල්ල අතර සම් මිශ්‍රණයක් ඇති කොට දෙගොල්ල අතර අවංක අභිමානවත් හැඟීමක් ඇති කරන්නටයි, එවැනි නියෝගයක් කළේ. රක්ෂාවට සීමා වූ නිලධාරීන් සාමාන්‍ය කම්කරුවන්ගේ වැඩ කරන විට එක්තරා මමත්වයක් ඇති වෙනවා. තමන්ගේකම පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති වෙනවා. මේ රජයටත්, පසුගිය රජයටත් ඔය ප්‍රශ්නයට මුහුණ දෙන්නට සිදු වුනා. සෑම රජයකටම ඔය ප්‍රශ්නයට—නිලධාරි බලය පිළිබඳ ප්‍රශ්නයට—නිලධාරීන් මිනිසුන්ගෙන් ඈත් වී ජීවත් වීම පිළිබඳ ප්‍රශ්නයට—මුහුණ දෙන්න සිදු වෙනව. ඒ ප්‍රශ්නයට හොඳම පිළියම මේ විධියේ පොදු කඳවුරු—අනිවාර්යයෙන්ම ඇති කළ යුතු කඳවුරු—ඇති කිරීමයි. ජාතික සංවර්ධනය සඳහා පාර අතුගාන අහිංසක කම්කරුවාගෙනුත්, ආරෝග්‍යශාලාවක සේවය කරන මොළය පිළිබඳ ශල්‍ය වෛද්‍ය විශේෂඥයකුගෙනුත් එක හා සමාන සේවයක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වන්නේ, ඔවුන් දෙදෙනාම තමන්ගේ ජාතිය වෙනුවෙන් ජාතිය විසින් තමන්ට පවරන ලද කිසියම් පොදු කාර්යයක යෙදෙනවාය—ඒ දෙදෙනාගෙන්ම එක විධියේ සේවයක් සිදුවෙනවාය—කියන හැඟීම ඇති වන්නේ ඒ විධියේ වැඩ පිළිවෙළකින් පසුවයි. එසේ නැතිව සදාකාලිකවම සමාජය බෙදා තබන මහා ප්‍රාකාරයකින් මිනිසුන් වෙන් කර තබා, සියයට 4 ක් හෝ 6 ක් පමණ වූ දෙනාට එක්තරා විශේෂ වෘත්තීන් ගණනක් සීමා කර ඒ වෘත්තීන් ඔවුන්ට භාර දී, සියයට 50 කට වැඩි කොටසකට පහළ වෘත්තීන්වල පමණක් යෙදෙන්නට පහසුකම් දී මේ පරතරය නැති කරන්නටවත්, පොදු ජාතික යහපත සඳහා තරුණ පරම්පරාවෙන් ලබා ගත හැකි සහයෝගය හා ආධාරය ලබා ගන්නටවත් පුළුවන්කමක් නැහැ.

ජනගහණයෙන් රටේ දියුණුවට උර දී සිටිය යුතු කොටස තරුණ පරම්පරාව බව රාජ්‍ය ඇමතිතුමන් පිළිගත්තා. එය හැම රටකම නායකයන් පිළිගන්න කාරණයක්. නමුත් ප්‍රශ්නය මේකයි. ඒ තරුණ පරම්පරාව මෙහෙයවන්නේ මොන කාරණයක

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

වද? මොන පරමාර්ථයක් උදෙසාද? හිට්ලර් යටතේ නාසි ජර්මනියෙත් තරුණයන්ට විශිෂ්ඨ ස්ථානයක් ලැබුනා. ඒ වාගේම මා ඕ සේතුන්ගේ නායකත්වයෙන් පවතින චීනයේත් අද තරුණයන්ට විශිෂ්ඨ සථානයක් ලැබෙනව. ප්‍රථම සමාජවාදී රාජ්‍යය වූ සෝවියට් දේශයේත් තරුණයන්ට ඒ විධියේම සැළකිල්ලක් දක්වනව. නමුත් ඔවුන් මෙහෙයවන්නේ මොන පරමාඵයක් උදෙසාද යන්නයි, ප්‍රශ්නය. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා තරුණයන් ගැන කථා කරන විට අප තුළ සැකයක් ඇති වන්නේ ඒ නිසයි. හිට්ලර් යටතේ තුවක්කු අරගෙන මහා මාර්ගයේ දඩි බිඩිගා සටන් කළ තරුණ හට හමුදාවනුයි, රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කම්කරු කඳවුරු ගැන සඳහන් කරන විට අපට සිහි වන්නේ. ඔවුන්ගෙන් ජර්මනියට යහපතක් වුනා ද? මිනිස් වර්ගයට යහපතක් වුනා ද? ලෝකයේ වෙනත් කිසියම් රටකට යහපතක් වුනා ද? යම් රටක් වැරදි පරමාර්ථයන් සඳහා තරුණ පරපුර උපයෝගී කර ගත්තා නම් ඒ රටත් නැති වුනා; ඒ වැරදි මාර්ගයේ ගමන් කිරීම නිසා මිනිස් වර්ගයාටත් විශාල විපතකට පත් වන්නට සිදු වුනා. ධනවාදයේ කෙළවරට ගිය පැසිස්ට් වාදීන්ගේ මාර්ගෝපදේශකත්වය ලැබුණු තරුණ පරම්පරාව නිසා ජර්මනිය විනාශයට පත් වුනා. ධනවාදය හිසින් දරා ගත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අනුනායක රාජ්‍ය ඇමතිතුමා අපේ තරුණයන්ට අත තියන්න යන විට මට මතක් වන්නේ හිට්ලර්ගේ නායකත්වය යටතේ ක්‍රියා කළ ජර්මනියේ තරුණයන් නිසා ජර්මනියට සිදු වූ විපත්තියයි. අප මෙතැන මොනවා කීවත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමන්ලාගෙ පක්ෂයට වැඩිපුර ඡන්ද තිබෙන නිසා මේ පනත මේ විධියට සම්මත කර ගන්න පුළුවන් වෙයි. අප කියන දේවලට එතුමන්ලා තුට්ටුවකවත් සැලකිල්ලක් දක්වන්නේ නැහැ. ඒ එතුමන්ලාගේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්‍රියා මාර්ගයයි. එම නිසා මෙම පනතට විරුද්ධ වන අතර අනාවැකියක් හැටියට එක කාරණයක් මතක් කරන්න කැමතියි. තමුන්නාන්සේලා මෙම පනත අනුව, තමුන්නාන්සේලාට හිතවත්ය කියන තරුණ පිරිසක් තෝරා ගෙන මේ කඳවුරුවලට බඳවා ගෙන පුහුණුව ලබා දෙනවා ඇති. හොඳයි තමුන්නාන්සේලාට ඕනෑ පුහුණුවක් ලබා දෙන්න. යුද පුහුණුව වේවා, විනය පුහුණුව වේවා, මේ පරමාඵවල සඳහන් කරන ඕනෑම පුහුණුවක් දෙන්න. එක අතකින් මෙසේ ලබා දෙන පුහුණුවට මම විරුද්ධ වෙන්නෙ නැහැ. මක්නිසා ද? මේ කඳවුරුවලදී ලබන පුහුණුව ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වන පරමාර්ථ සඳහා නොවෙයි යොදවන්න සිදු වන්නෙ. ඒ මොකද? දැනට මේ දිරාපත් වේගෙන යන එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ධනවාදී දර්ශනයක් සමග නුදුරු අනාගතයේදී බලවත් සටනක් කිරීමට මේ රටේ තරුණයන්ට සිදු වන නිසයි. මේ රටේ තරුණයන්ට එක්තරා සටනක් කර ජයග්‍රහණය කරන්න සිද්ධ වෙනවා. මෙම පනත අනුව මේ තරුණයන් බඳවා ගෙන රාජ්‍ය ඇමතිතුමා පුහුණුව ලබා දෙන්න යන්නේ ඇද හැළෙන, කඩා හැළෙන, දිරාපත් වී යන ඒ ධනවාදී දර්ශනයේ ආරක්ෂක භටයන් කර ගැනීමටයි. එහෙත් කථානායකතුමනි, මේ කම්කරු කඳවුරුවලින් යුද පුහුණුව හෝ වෙනත් පුහුණුවක් හෝ ලබන අපේ රටේ තරුණ පරම්පරාව යම් කිසි දවසක තුවක්කුවක් අතට ගතහොත්, සටන් කිරීම සඳහා ඉදිරිපත් වුණහොත් ඔවුන් ඒ තුවක්කුව එල්ල කරන්නේ, එහෙම නැත් නම් සටන සඳහා මුහුණ දෙන්නේ ධනවාදීන්ට විරුද්ධව සිටින අප වෙත හෝ අප සමග නොවෙයි. ඒ තුවක්කුව එල්ල කරන්නේ ඔවුන් ආරක්ෂක භටයන් කර ගැනීමට බලාපොරොත්තු වන එක්සත් ජාතික පක්ෂයටම බව මගේ විශ්වාසයයි.

මේ තරුණ පරම්පරාව තමුන්නාන්සේලාට ඕනෑ විධියකට තෝරා ගන්න. ඒ තරුණ පරම්පරාවට ළඟදීම ලොකු ජාතික සටනක් කරන්න සිදු වේවි. ඒ ජාතික සටන ආරක්ෂක ස්වරූපයකට වඩා ජාතික හා සංස්කෘතික ස්වරූපයක් ගන්න බවයි මට පෙනී යන්නෙ. ළඟ ළඟම එන අන්න ඒ ජාතික හා සංස්කෘතික සංග්‍රාමයේදී එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ කඳවුරුවල පුහුණුව ලබන තරුණ පරම්පරාව එක්සත් ජාතික පක්ෂයන් අතු ගා දමා මේ රටේ සමාජවාදී සමාජයක් ගොඩනැංවීමේ එඩිතර වීර භටයන් බවට පත් වේවායි ප්‍රාර්ථනය කරමින් මගේ කථාව කෙළවර කරනව.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 3.50

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ආණ්ඩුවෙන් ඉදිරිපත් කර ඇති ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනත පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන මේ අවස්ථාවේදී, ගොවි හමුදාවේ කලක් ගොවි භටයෙක් වශයෙන් සිට ලත් අත් දැකීම් අනුව මේ පිළිබඳව අදහස් ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කිරීමට මම කල්පනා කරනව.

තරුණ පරම්පරාව පිළිබඳව මාඕ සේතුං ජනාධිපතිතුමා මේ ආකාරයට කියා තිබෙනව.

“The young people are the most active and vital forces in society. They are the most eager to learn and least conservative in their thinking. This is especially so in the era of socialism.”

එයින් කියන්නෙ, සමාජයක ඉතා ක්‍රියාකාරී සහ ප්‍රබල බලය වන්නේ තරුණ සංහතිය බවයි. ඔවුහු ඉගෙනීමේ ආශාවක් දක්වන අතර හනම්ටි සිතුම්පැතුම් අඩුවෙන් දරන්නෝ වෙති. මේවා සමාජවාදී සමාජයකට විශේෂ වන ලක්ෂණයෝය. මේ අන්දමට ඒ කොටස අර්ථය දෙන්න පුළුවනි.

ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සඳහන් කළ පරිදි ඊශ්‍රායලයෙ අරිච් ලෙවී කියන මහත්මය ගෙන්වා ගෙන, ඒ මහතාගෙන් වාර්තාවක් ලබාගෙන මෙම වැඩ ආරම්භ කර තිබෙනව. ලෙවී කියන මහත්මය, සිංගප්පූරුවෙ මේ විධියෙ වැඩ රාශියක් කර ඇති බවත්, ඒ මහතාගෙ අත් දැකීම් අනුව විශේෂ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර ඇති බවත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් අපට දැනගන්න ලැබුනා. ඊශ්‍රායලය කියන මෙම රට ඇමෙරිකානු අධිරාජ්‍යවාදීන්ගෙ මධ්‍යම ප්‍රතිපත්ති සංවිධානයෙ—සෙන්ට්‍රල් ඉන්ටෙලිජන්ස් ඒජන්සි—මධ්‍යස්ථානය වී තිබෙනව. එපමණක් නොවෙයි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සඳහන් කළ ආකාරයට, රටේ අවශ්‍යතාවන් අනුව තරුණයන්ට මිල්වේරි පුහුණුවක් ඊශ්‍රායලය දී තිබෙනව. එපමණක් නොවෙයි. ආසියාවෙයි, අප්‍රිකාවෙයි යටත් විජිතයන් වශයෙන් තිබෙන රටවලට මධ්‍යම ප්‍රතිපත්ති සංවිධානය තුලින් ඇමෙරිකානු අධිරාජ්‍යවාදය ඇතුලත් කිරීමේ ඉතාම පහසු ක්‍රමය වී තිබෙන්නෙ මේ ක්‍රමයයි. 1967 අප්‍රේල් මස 7 වනදා ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා වයස් සීමාවන් ගැන සඳහන් කරමින් ප්‍රකාශ කර තිබෙනව, වයස අවුරුදු 14 ත් 23ත් අතර තරුණ ජීවිතය ඉතාම පෙරළිකාර සහිත සිතුවිලි ඇති වන කාලසීමාවක් බව. ඔය වයස් සීමාවෙදි තරුණයන් තුළ විප්ලවකාරී අදහස් වැඩෙන බවත්, එනිසාම මේ පනත ඉදිරිපත් කරන්න ඒ තරුණයන් විප්ලවකාරි ආකල්පවලින් ඈත් කර ඒ වෙනුවට වෘත්තීය අධ්‍යාපනයක්—මට පෙර කථා කළ මන්ත්‍රීතුමා කී පරිදි, ගඩොල් කපන්න, රුවුල් කපන්න, කරත්ත එළවන්න ඔය ආදී දේවල් සම්බන්ධ වෘත්තීය පුහුණුවක්—දීමට බව රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ප්‍රකාශ කර තිබෙනව. මේ පනත ඉදිරිපත් කරන්නෙ ඒ පරමාර්ථයෙන් බවත් වැඩි දුරටත් සඳහන් වෙනව.

ගරු කථානායකතුමනි, වර්තමාන රජය, එක්සත් ජාතික පක්ෂය, විප්ලවය ගැන මේ තරම් භයක් ඇති කර ගෙන තිබෙන්නෙ මොන හේතුවක් නිසාද? ගරු කථානායකතුමනි, බෞද්ධ දර්ශනයෙ පමණක් නොවෙයි, තමුන්නාන්සෙ අදහන ක්‍රිස්තියානි ආගමේ ක්‍රිස්තුස් වහන්සෙගෙ දර්ශනය අනුව වේවා මහමත්තුමාගෙ දර්ශනය අනුව වේවා විප්ලවීය ආකල්පයක් පෙන්නුම් කර තිබෙනව. අවුරුදු හාරසිය ගණනක් යටත් විජිතයක් වශයෙන් පැවතුණාට පස්සෙ සුළු වශයෙන් නමුත් අපේ රටේ මිනිසුන්ට මිනිස් අයිතිවාසිකම් ලැබුණෙ අර 1956 ඇතිවූ පෙරළියට නැතිනම් විප්ලවයට පසුවයි. පර සුද්දන් මේ රටේ අටවා තිබුණු ආණ්ඩු ක්‍රමයට අදාළ ව්‍යවස්ථා අහෝසි කර දමන්නට 1956 දී ඇති කළ විප්ලවය වුවත් ප්‍රමාණවත් වුණේ නැහැ.

වර්තමාන රජය මෑත කාලයෙදි හාල් සේරුවක් කැපුව. අපට පේනව ජනතාවට එදිනෙදා වුවමනා කරන ආහාරවල මිල පුදුමාකාරයට වැඩි වේගන යන බව. එම නිසා මේ රජය අදහස් කරන බව පෙනෙන්නෙ අධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවලට අනුව කටයුතු කර මේ රටේ ජනතාවගෙ ඉදිරි ගමන මැඩලීමටයි. විශෙෂයෙන් අධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ සහ ඔවුන්ට ගැතිකම් කරන ප්‍රතිගාමී ධනපති පන්තියේ වරප්‍රසාදයන් ආරක්ෂා කර ගැනීමට මේ රටේ තරුණ පරපුර

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වහළුන්ගෙ තත්ත්වයට පරිවර්තනය කිරීමටයි මෙම පනත යටතෙ බලාපොරොත්තු වන්නෙ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

අ. භා. 4.30 වන තුරු රැස්වීම අත්සිටුවනවා. නැවත රැස්වන විට නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනය ගන්නවා ඇති.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදින්, 4.30 ට නියෝජ්‍ය කථානායක තැන්පත් සී. එස්. ෂර්ලි කොරයා මහතාගේ සභාපතිත්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

இதன்படி அமர்வு பி. ப. 4.30 மணிவரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று. உப சபாநாயகர் [திரு. சீ. எஸ். ஷேர்லி கொறயா] தலைமை தாங்கினார்.

Sitting accordingly suspended till 4.30 P.M. *and then resumed,* MR. DEPUTY SPEAKER [MR. C. S. SHIRLEY COREA] *in the Chair.*

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ආණ්ඩුව මේ පනත් කෙටුම්පතෙන් අදහස් කරන්නෙ ජනතාවගේ සමාජවාදී ඉදිරි ගමනට බාධා කිරීමටයි. තරුණ පරම්පරාවට අවුරුදු දෙකක කාලසීමාවක් තුළ වෘත්තීය අධ්‍යාපනයක් දෙනවාය යන නාමයෙන් යුද කඳවුරුවල පුහුණුවක් දී ප්‍රතිවිප්ලව ක්‍රියා මාර්ගවලට පුහුණු කිරීමටත්, එමගින් අපේ තරුණ පරම්පරාව වහලුන් කොටසකට පරිවර්තනය කිරීමටත් තමයි ආණ්ඩුව මේ පනත් කෙටුම්පතෙන් බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ. මේ රටේ තරුණ පරම්පරාවට වෘත්තීය අධ්‍යාපනයක් දෙන්ට තමුන්නාන්සේලා අදහස් කරනවා නම් මා ප්‍රශ්න කරන්නට සතුටුයි තමුන්නාන්සේලා—රටේ තිබෙන, සමාජයේ තිබෙන පන්ති සටන අනුවයි මා මේ ප්‍රශ්නය අහන්නෙ—වඩු වැඩ ඉගෙන ගත් කෙනෙකුට, මේසන් වැඩ ඉගෙන ගත් කෙනෙකුට, සිවිල් සේවා රාජකාරියක් කරන නිලධාරි මහත්මයකුට ලැබෙන වේතනයට සමාන වේතනයක් දෙන්ට අදහස් කරනවාද කියා. නැහැ; තමුන්නාන්සේලා තුළ එවැනි අදහසක් නැහැ. ආසියාව, අප්‍රිකාව, දකුණු ඇමරිකාව ආදී යටත් විජිත ආණ්ඩු තිබුණු රටවල එවැනි පරිවර්තනයක් ඇති වුණා නම් ඇතිවුණේ විප්ලවයකින් පමණයි. එය මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන්ම සඳහන් කළයුතු කාරණයක්. තමුන්නාන්සේලා අදහස් කරන්නේ අනාගත පරම්පරාවේ උත්පාදක බලවේගය—ඉංග්‍රීසියෙන් කියනවා නම් "Creative Instinct"—සම්පූර්ණයෙන්ම අහෝසි කර, මැඩ පවත්වාගෙන මේ රටේ තරුණ පරම්පරාව වහලුන් කොටසක් කිරීමටද? මේ ජාතික රජය නියෝජනය කරන්නෙ එක් තරා දේශපාලන න්‍යායක් නැත්නම් සිද්ධාන්තයක්. බ්‍රිතාන්‍ය හා අමෙරිකන් අධිරාජ්‍යවාදීන්ට කත් අදින ප්‍රතිගාමී ධනපතීන් සහ විදේශීය කොම්පැණිකාරයන් මේ රටේ සියයට 5 ක් පමණ ඉන්නව. වැඩ කරන ගොවි කම්කරු ජනතාවත්, ගුරුවරුන් හා වෙද මහතුන් සහ මධ්‍යම පන්තික වෙළෙන්දනුත් සියයට 95 ක් පමණ ඉන්නව. ඒ සියයට 95 ක් පමණ වූ ජනතාවට පසුගිය කාල සීමාව තුළ—1956 න් පසුව—ලැබුණු මානුෂික අයිතිවාසිකම් හා වරප්‍රසාද පවා වර්තමාන රජය යටතේ අහිමි වේගෙන යනව. අද සමාජයේ තිබෙන්නෙ එවැනි තත්ත්වයකුයි. එම නිසා මෙම පනත් කෙටුම්පත මඟින් තමුන්නාන්සෙල බලාපොරොත්තු වන්නෙ, ඒ තත්ත්වය තවදුරටත් තහවුරු කිරීම බව මේ රටේ ජනතාවට පැහැදිළිව අවබෝධ වී තිබෙනව.

1944 එදා තිබුණු එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ ආණ්ඩුව මඟින් අනුරාධපුරය, ඇල හැර, තිස්සමහාරාමය වැනි ප්‍රදේශවල ගොවි කඳවුරු පිහිටුවා තිබුණේ මේ රටේ මාක්ස්වාදී පක්ෂ ගෙන ගිය වැඩ වර්ජන නැත්නම් "ස්ට්‍රයික්" ව්‍යාපාර කඩාකප්පල් කිරීමට බව මට මතකයි. එදා තිබුණු එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ නායකයන්ගෙ ප්‍රතිපත්තිය නැත්නම් දර්ශනය වූයේ එයයි. එදා අමෙරිකන් අධිරාජ්‍යවාදීන් විසින් කොමියුනිස්ට් ව්‍යාපාරය අතුගා දැමීමට ජාත්‍යන්තරව යම්කිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙන ගියාද ඒ වගේම එදා එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ නායකයන් සටන් කළෙත් දුප්පත්කමට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නැත්නම් නැතිබැරිකමට විරුද්ධව නොවෙයි. වාමාංශික ව්‍යාපාරයට විරුද්ධවයි. 1965 මාර්තුවේදී එක්සත් ජාතික පක්‍ෂයෙ නායකයන් කීවත් "අපිත් දැන් සමාජ වාදය අදහනවාය, අපි වෙනස් වෙලාය" කියා, ඇත්ත වශයෙන්ම ඔවුන් තුළ එවැනි පරිවර්තනයක් ඇති වී තිබෙන බවක් අපට නම් පෙනෙන්නෙ නැහැ. එක්සත් ජාතික පක්ෂය තුළ එවැනි පරිවර්තනයක් ඇති වී තිබෙන බවක් මේ රටේ සාමාන්‍ය ජනතාව අදහන්නෙ නැහැ. එදා 1944 දී වාමාංශික පක්ෂවලට විරුද්ධව, තමන්ගෙ බඩ වියත රැක ගැනීම සඳහා කම්කරු සහෝදරවරුන් ගෙන ගිය සටන් කඩා කප්පල් කිරීම සඳහා එක්සත් ජාතික පක්ෂය විසින් ගොවි හමුදා ආරම්භ කළා. අදත් මෙවැනි පනත් මඟින් ගොවි හමුදා තරුණ කඳවුරු ආරම්භ කර ක්‍රියා කරන්ට ලැස්ති වන්නෙ, වැඩ කරන ගොවි කම්කරු ජනතාවගෙ, තරුණ පරම්පරාවෙ සමාජවාදී ඉදිරි ගමන අඩපණ කිරීම සඳහායි. අද හත්හවුල් ආණ්ඩුව මඟින් සෑම සංවිධානයක්ම, සෑම හමුදාවක්ම පිහිටුවනු ලබන්නෙ ඒ ඉදිරි ගමන අඩපණ කිරීම සඳහා බවයි, මහජන මතය වී තිබෙන්නෙ.

තමුන්නාන්සේලා ගොවි හමුදාවට තරුණයන් බඳවා ගන්නෙ දේශපාලන පරීයේෂණයක් කරලයි. ඔවුන් මොන පක්ෂයේදැයි සොයා බලනව. තමුන්නාන්සේලා මේ රට ස්වයංපෝෂිත කරන්ට අදහස් කරන්නෙ ඔය ආකාරයටයි. දේශපාලන අතින් සම්පූර්ණයෙන් ම "screen" කරලයි, තරුණයන් ගොවි හමුදාවට බඳවා ගන්නෙ. ඉඩකඩම් අඟලක්වත් නැති ගොවීන් 50,00,000 ක් තරම් අද මේ රටේ සිටිනව. ඇත්ත වශයෙන්ම රට ස්වයංපෝෂිත කරන්ට තමුන්නාන්සේලා ලැහැස්ති වෙනව නම්, මේ ඉඩකඩම් අඟලක්වත් නැති පිරිසට ඉඩම් දෙන්ට තමුන්නාන්සේලා සූදානම් ද? තවමත් මේ රටේ භූමි ප්‍රමාණයෙන් තුනෙන් දෙපංගුවක් කැලෑවටයි තිබෙන්නෙ. ලොකු විදේශීය කොම්පැණිකාරයින් හට ඉඩම් අක්කර දාහ, දෙදාහ බෙදා දෙන අතර තමුන්නාන්සේලා ලැහැස්ති නැහැ, ඉඩම් අඟලක්වත් නැති මා කලින් සඳහන් කළ 50,00,000 ක් පමණ වන ගොවීන්ට ඉඩම් බෙදා දෙන්න. ගොවීන්ට අයිති මහ පොළව, ඔවුන්ගේ මව්බිම, රට ස්වයංපෝෂිත කිරීම සඳහා ඔවුන්ට භාර දෙන්ට තමුන්නාන්සේලා සූදානම් නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද සුළු ඉඩම් හිමි ගොවීන්ගෙ තත්ත්වය කුමක්ද? එවැනි ගොවීන්ගෙන් සියයට 95 කගේ පමණ ඉඩම් උගසට බැඳිලයි තිබෙන්නෙ. තමුන්නාන්සේලා ඒ කාරණා දන්නව. එහෙත් වර්තමාන ආණ්ඩුව ලැහැස්තිද, තමුන්නාන්සේලාගේ ඇමතිවරුන් ලැහැස්තිද, අවශ්‍ය පනත් මේ සභාවට ඉදිරිපත් කර ගොවීන්ට වහාම සහනයක් ලබා දෙන්න? තමුන්නාන්සේලා ඒවාට ලැහැස්ති නැහැ. මන්ද කියනව නම්, තමුන්නාන්සේලා නියෝජනය කරන්නෙ මේ රටේ ධනපති, සූරාකන පිරිස නිසයි.

මේ රටේ නොබෙදන ලද ඉඩම් අද මුඩු බිම් හැටියට පරිවර්තනය වී තිබෙනව. ඒ ඉඩම් බෙදීමේ පියවරක් වහාම ඇති කරන්නට තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව ලැහැස්තිද? තමුන්නාන්සේලා ඒ වෙනුවට කරන්නෙ, අහිංසක දුප්පත් මිනිසුන් හට උසාවි යන්ට සැලසීමයි. එසේ නැත්නම් හොරුන්ට, මංකොල්ලකාරයින්ට ඒ අහිංසක ගොවීන්ගේ ඉඩකඩම් පැහැර ගන්ට ඉඩ හැරීමයි. එයයි මේ රටේ ගොවීන්ට ලැබී තිබෙන සහනය.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Is all that relevant to this Bill?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේව අවශ්‍ය දේවල්.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Everything is important and relevant, but the hon. Member is going outside the subject. I would ask the hon. Member to concentrate on the Bill.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ පනතෙන් අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා අදහස් කරන පරමාර්ථය කෙසේ ඉටු වෙනවද කියා එතුමාම දන්නෙ නැතුව ඇති. මීට කලින් මන්ත්‍රීතුමකු සඳහන් කළා වගේ ඔය කඳවුරුවල සිටින තරුණයන් රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙම බෙල්ල කපනකන් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා දන්නෙ නැහැ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

මම බලාගත්තම්, මගේ බෙල්ල.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ප්‍රශ්න විසඳල රට ස්වයංපෝෂිත කරන්ට මේ ආණ්ඩුව ලැහැස්තිද? ගම් පළල් කිරීමේ ව්‍යාපාරය යටතේ බද්දට දී තිබෙන ඉඩම්වල අයිතිවාසිකම් සින්නක්කර ඔප්පු පිට ගොවීන්ට පවරා දෙන්ට රජය ලැහැස්තිද? එසේම අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සෙ අඳයට වැඩ කළ ගොවීන්ට මහපොළොවේ අයිතිවාසිකම් ඔප්පු පිට පවරා දෙන්ට තමුන්නාන්සේලා ලැහැස්තිද? රට ස්වයංපෝෂිත කිරීමේ අදහසක් වර්තමාන රජයට තිබෙනව නම් ඒ ප්‍රශ්න ඉතා වැදගත්.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මාඕ සේතුං ජනාධිපතිතුමා මෙසේ කියා තිබෙනව:

"Freedom and democracy cannot exist in the abstract, they only exist in the concrete. In a society where there is class struggle, when the exploiting classes are free to exploit the working people, the working people will have no freedom from being exploited; when there is democracy for the bourgeoisie there can be no democracy for the proletariat and other working people."

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

කව්ද ඔය කියන්නෙ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

මාඕ සේතුං.

එයින් අදහස් කරන්නෙ, "නිදහස සහ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය බණ්ඩව නොව අබණ්ඩව පෙනී සිටින ධර්මයෝය. පන්ති සටන පවත්නා සමාජයක සූරාකන පන්තිය වැඩ කරන ජනතාව සූරාකන විට සූරා කෑමෙන් තොර නිදහසක් වැඩ කරන ජනතාවට නෙලැබෙන අතර ප්‍රතිගාමී ධනේශ්වර පන්තියට පමණක් සීමා වූ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය පවත්නා සමාජයන්හි නිර්ධන පන්තිකයනට සහ අනෙකුත් වැඩ කරන ජනතාවනට බලපාන ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයක් ඇති විය නොහැක" යන්නයි.

අද මේ හත් හවුල් ආණ්ඩුව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ නමින් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ආරක්ෂා කිරීමේ නමින් මේ රටේ ජනතාවගේ නිදහසේ ඉදිරි ගමන සම්පූර්ණයෙන්ම මැඩ පැවැත්වීමේ ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙනයන බව අපට පෙනෙනෙව. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙම වචනවලින් කියතොත් මේ පනතෙන් අදහස් කරන්නෙ, මේ රටේ තරුණ පරම්පරාව විප්ලවකාරී ආකල්පයකින් මැඩ පවත්වා ගෙන ප්‍රති විප්ලව ක්‍රියා මාර්ගයන් අනුව පුහුණු කිරීමයි.

ඇත්ත වශයෙන්ම, මේවගෙ පනතකින් මේ රට ස්වයංපෝෂිත කරන්නට රජය අදහස් කරනවද? එසේ අදහස් කරනව නම්, තමන් දැනට පිළිගෙන තිබෙන ප්‍රතිපත්ති වෙනස් කරන්නට මේ ආණ්ඩුවට සිදු වෙනව. විදේශික කොම්පැනි කාරයින්ගේ තේ වතු ජනසතු කරන්නට මේ ආණ්ඩුව ලෑස්ති වෙනවද? පරාක්‍රමබාහු රජතුමාගේ කාලයෙදී, මේ පොළොවට වැටුණු සෑම වතුර බින්දුවක්ම ආරක්ෂා කර ගැනීමේ වැඩ පිළිවෙලවල් යෙදුණු සැටි ඔබතුමා දන්නව ඇති. කඳුකර ප්‍රදේශවල උස් බිම්වල කැලෑ විනාශ නොකර ආරක්ෂා කරගෙන තිබුණු නිසා ඒ මැදින් ගලා ගිය ඇළ දොළවල් හා උල්පත් හොඳින් ආරක්ෂා වීමෙන් වියලි ප්‍රදේශවලට වුවමනා ජලය එදා හොඳහැටි ලැබුණා. නමුත් පර සුද්දන් මේ රට ආක්‍රමණය කොට යටත් කරගත්තායින් පසු ඇති වුණු මුඩු බිම් පනත අනුව කඳුකර ප්‍රදේශවල ඉඩම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සියල්ලම අක්කරය රු. 45, 50 ආදී තරම්වූ සුළු ගණන්වලට ඔවුන් විසින් මංකොල්ල කාගෙන ඒවායෙහි තිබුණු විශාල කැලෑ කපා විනාශ කර දමා තේ වතු වගා කිරීම නිසා ඒ ඇළ දොළවල් සියල්ලම සිඳී වියලී අහෝසිවී ගියා පමණක් නොව පොළොව යටින් ගලා ගිය උල්පත් පවා අහෝසිවී ගියා. අද ඒ ප්‍රදේශවලට වර්ෂාවක් වැස් සහම ජලය සියල්ලම විදුරුවකට වැටුණු වතුර මෙන් පහලට ගලාගෙන යනව.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Although what you are saying is interesting it has nothing to do with the Bill. I will leave it to your good sense. It is not fair for the hon. Member to persist in the same way once I have brought to his notice that he is speaking outside the Bill.—[*Interruption*]. Everything is important, but is all that relevant ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ කරුණු අවශ්‍යයි. මේ කරුණු අදාළ බව මම තමුන්නාන්සේට පෙන්වා දෙන්නම්.

මේ සැම දෙයකින්ම මේ රජය අදහස් කරන්නේ මේ රට ස්වයංපෝෂිත කිරීම ටයි. ඒ නිසා මෙවැනි ප්‍රශ්න තිබියදී ස්වයංපෝෂිත කරන්නේ කෙසේද කියා විමසිය යුතුයි. රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට නම් ඔවා තේරෙන්නේ නැහැ. එහෙත් ගමේ ගොඩේ ගොවිතැන් කරන අනික් ඇමති වරුන්ට නම් සමහරවිට තේරේවි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව දවස් දෙක තුනක් වැස්සොත් ගංගාවල් පිරී ගොස් පස සේදී යනව. රටේ සාරවත් පස සේදී යන්න ඉඩ තබා තමුන්නාන්සේලා ගොවි හමුදා හැදීමෙන් හෝ ස්වේච්ඡා සේවා හමුදා හැදීමෙන් හෝ වැඩක් වෙනවද ? අර ගඟ උතුරල ගෙවල් 1000ක් විනාශ වුණා, මේ ගඟ උතුරල මෙපමණ අලාභහානි වුණා, කියා කියනවා මිස සෝදා පාළුව නවත්වා ඒ ජලය ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට වැඩ පිළිවෙළක් යොදා තිබෙනවද ? [බාධා කිරීමක්]

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඕවා රාජාසන කථාව පිළිබඳ විවාදයේදී කියන්න.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

තමුන්නාන්සේලා අදහස් කරන්නේ මේවා රාජාසන කථාව පිළිබඳ විවාදයේදී පමණක් සඳහන් කළ යුතු දේවල් හැටිය වද?

මේ පනත ඉදිරිපත් කිරීමේ පරමාර්ථයන් මොනවාද කියා ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියා තිබෙනව. එහෙත් ඒ ගැන එතුමාට තේරුමක් තිබෙනවාද කියා මා දන්නෙ නැහැ.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

I also cannot understand how all this is relevant to the Bill. Let us see how far he will go.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ආණ්ඩුව ඊළඟට කරන්නෙ පත්තරත් සමග එකතු වී "ෆ්ලඩ් රිලීෆ්" සඳහාය කියල මුදල් එකතු කිරීමයි. සුමානයක් යන විට ඒක අමතක වෙනව. එම නිසා තමුන්නාන්සේලාට සිදු වන්නේ තමුන්නාන්සෙලාගේ ප්‍රතිපත්ති වෙනස් කර කටයුතු කිරීමයි. විදේශීය තේ වතු ජනසතු කරන්නට තමුන්නාන්සේලා ලැහැස්තිද ? උස් බිම් අරගෙන නැවත වරක් ඒවායේ කැලෑ වගා කරන්න ලැහැස් තිද ? ඒවායේ තිබෙන ඇළ දෙළවල් හා යට වී ඇති උල්පත් පාදගෙන ඒ මයින් ජලය ලබාගෙන වියළි ප්‍රදේශ සංවර්ධනය කරන්න පියවරක් ගැනීමට තමුන්නාන්සේලා ලැහැස්තිද ?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ලැහැස්තිද ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ලැහැස්ති නේන්නම්. වෙන එකක් තබා 1956 දී බණ්ඩාරනායක ප්‍රතිපත්ති අනුව විදේශීය තේවතු ජනසතු කිරීමට සූදානම්ව සිටියා.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

අවුරුදු 10ක් තිස්සෙ නොකළේ ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

It is better not to interrupt him now because he will go on to the Bandaranaike policy.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

බණ්ඩාරනායක ප්‍රතිපත්ති පිළිගන්න වාය කියා ගරු අගමැතිතුමා කියා තිබෙන නිසයි මා කියන්නෙ. ගරු රාජ්‍ය ඇමති තුමත් කියනව අපි අරෙහෙම කළේ මෙ හෙම කළේ බණ්ඩාරනායක ප්‍රතිපත්ති අනුව ය කියල.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඒ බෝසත් බණ්ඩාරනායක ප්‍රතිපත්ති.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා නම් සෝවාන් වෙලා ඉවරයි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ සෑම ප්‍රශ්නයක්ම එකින් එකට සම්බන්ධයි. එහෙත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා අදහස් කරන්නේ මේවා වෙන් තර පෙන්වා, මේවා අවුරුද්දකට වරක් පමණක් රාජ්‍ය සන කථා විවාදයේදී හෝ අයවැය ලේඛන විවාදයේදී හෝ ප්‍රකාශ කළ යුතු දේවල් හැටියට හැඳින්වීමටයි. බ්‍රිතාන්‍ය අධිරාජ්‍ය වාදී පාර්ලිමේන්තු සම්ප්‍රදාය අනුව මේ රටේ ජනතාවටත් මේ ගරු සභාවටත් ඇස් බැන්දුමක් කර අවුරුද්දකට වරක් පමණක් මේවා ගැන සඳහන් කළොත් ප්‍රමාණවත්ය යන්නයි මේ ආණ්ඩුවේ අදහස. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියන හැටියට නම් මේ වගේ පනතකට ඔය කියන ලද කරුණු සම්බන්ධ වන්නේ නැහැ. එහෙත් ආණ්ඩු පක්ෂයේ පිටුපස ආසනවල සිටින ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට අප මතක් කරන්නේ ඒ හැම කරුණක්ම පුරුකෙන් පුරුකට මෙයට සම්බන්ධ වන බවයි. වෙන් විශයෙන් ගෙන ක්‍රියා කරන්න බැහැ. වයස අවුරුදු 14 සිට 24 දක්වා වූ තරුණ පරම්පරාව මේ පනතට අඩංගු වෙනවා. ගොවි හමුදාවෙන් සහ ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා හමුදාවෙන් මේ රටේ ඉදිරි ගමන මැඩලීමටයි, මේ රජය අදහස් කරන්නේ. මෑතකදී ජාතික නිදහසත් ආර්ථික නිදහසත් ලබාගත් ආසියාවේ, අප්‍රිකාවේ හා දකුණු අමෙරිකාවේ රටවල් යටත් විජිතවාදයෙන් හෝ නම් අධිරාජ්‍යවාදයෙන් මිදී එකී ජාතික නිදහසත් ආර්ථික නිදහසත් ලබා ගත්තේ විප්ලවීය ආකල්පයක් අනුව ක්‍රියා කිරීමෙනුයි. මේ රටේ සිටින වැඩ කරන ජනතාව සහ තරුණ ජනතාව අදහස් කරන්නේද ඒ විධියේ වැඩ පිළිවෙළක් බව අපට නිසැකයි. මේ වර්තමාන රජය කොයි ආකාරයකට වහල් කඳවුරු තබා ගැනීමට කල්පනා කළත් ඒ වහල් කඳවුරු මාර්ගයෙන් ප්‍රතිවිප්ලවීය ව්‍යාපාර සඳහා සංවිධානය කරන තරුණ පිරිසම ඒ පැසිස්ට්වාදී ක්‍රියා මාර්ගවලට විරුද්ධව සටන් කර නියම ජාතික නිදහස ලබා ගැනීමට ක්‍රියා කරනු ඇතැයි පවසමින් මගේ වචන සවල්පය අවසන් කරනව.

අ. භා. 4.57

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මයා. (දෙවිනුවර)
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. டி மெல்—தெவிநுவர)
(Mr. R. J. G. de Mel—Devinuwara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවයක් ඇති කිරීම සඳහා ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනත එක අතකින් කල්පනා කරන විට ඉතාමත්ම වැදගත් වටිනා පනතක් වන අතර, තවත් අතකින් කල්පනා කර බලන විට එය ඉතාමත්ම භයානක පනතක් බව කියන්නට පුළුවනි. එය රටට සෙතක් කරන්නට පුළුවන් පනතක් වගේම රටට ලොකු හානියක් ද කරන්නට පුළුවන් පනතක්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දියුණු වී ගෙන එන රටක එසේ නැත්නම් සම හරුන් කියන හැටියට නොදියුණු රටක තිබෙන ලොකුම ජාතික වස්තුව ජන ශක්තියයි. විශේෂයෙන්ම තරුණ ජන ශක්තියයි. අපට වානේ නැහැ; යකඩ නැහැ; ගල් අඟුරු නැහැ. එහෙත් අපට ජන ශක්තිය තිබෙනවා; විශේෂයෙන්ම තරුණ ජන ශක්තිය තිබෙනවා. සෝවියට් දේශය, චීනය, කියුබාව වැනි සමාජ වාදී රටවල මෙම තරුණ ජන ශක්තිය නොයෙකුත් අංශවලින් සංවර්ධනය සඳහා පාවිච්චි කර තිබෙනවා. තරුණ ජන ශක්තිය පාවිච්චි කොට ඒ රටවල් දියුණු කර තිබෙනවා. මම මේ අවස්ථාවේ දී තමුන්නාන්සේගේ අවසරය ඇතිව සංඛ්‍යා ලේඛන ටිකක් ඉදිරිපත් කරනව. මේ සංඛ්‍යා ලේඛනවලිනුත් ඒ වගේම තමුන්නාන්සේලාගේ වාතීවලින්—මේ ලෙවිතුමාගේ වාතීවෙන්ම—ඉදිරිපත් කර තිබෙන සංඛ්‍යා ලේඛනවලිනුත් තමුන්නාන්සේලා දැන් ඉදිරිපත්කර තිබෙන පනත නිශ්ඵල පනතක් බව ඔප්පු කිරීමයි මගේ අදහස. අපේ ජනගහනය පිළිබඳ සංඛ්‍යා ලේඛන අනුව අවුරුදු 30 ට අඩු වයස් කාරයෝ ලක්ෂ 73 ක් මේ රටේ ඉන්නව. ඒ කියන්නේ, ලංකාවේ මුළු ජනගහයෙන් සියයට 77 ක් අවුරුදු 30 ට අඩු වයස්කාරයන්. ලංකාවේ අවුරුදු 24 ට අඩු වයස්කාරයෝ ලක්ෂ 64 ක් ඉන්නව. ඒ කියන්නේ ලංකාවේ මුළු ජනගහනයෙන් සියයට 59 ක් අවුරුදු 24 ට අඩු වයස්කාරයන්.

මේ පනත දෙවැනි වර කියවීම ආරම්භ කිරීමේ කථාවේදී රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්වා, මේ පනත යටතේ කඳවුරු පිහිටුවන්නේ විශේෂයෙන්ම අවුරුදු 14 ටත් 24 ටත් අතර තරුණයන්ටය කියා. අපේ රටේ සිටින වයස අවුරුදු 14 ත් 24 ත් අතර තරුණයන් පිළිබඳ සංඛ්‍යා ලේඛන මට සංඛ්‍යා ලේඛන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලබාගන්න බැරි වුනා. අපේ රටේ අවුරුදු 15 ටත් 24 ටත් අතර තරුණයන් ලක්ෂ 20 ක් ඉන්නව. ඒ කියන්නේ මේ රටේ මුළු ජනගහනයෙන් සියයට 18 ක් අවුරුදු 15 ටත් 24 ටත් අතර වයස් වූ තරුණයනුයි. ඒ කියන්නේ තරුණියනුත් ඇතුළුවයි. According to the interpretation given by the very gallant Minister of State, youth includes females in this Bill. ඒ අනුව මේ රටේ අවුරුදු 15 ත් 24 ත් අතර වූ තරුණයනුත් තරුණියනුත් ලක්ෂ 20 ක් ඉන්නව.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
One-fifth.

ද මැල් මයා.
(திரு. டி மெல்)
(Mr. de Mel)
18 per cent of the total population according to my statistics. 11.5 million according to their latest statistics.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
One-sixth then—20 lakhs.

ද මැල් මයා.
(திரு. டி மெல்)
(Mr. de Mel)
ශ්‍රී ලංකා මහා බැංකුවේ වාර්ෂික වාර්තාව අනුව, මේ රටේ ජනගහනය අවුරුද්දකට සියයට 2.3 කින් වැඩි වෙනව. නමුත් අවුරුදු 14 ටත් 24 ටත් අතර තරුණ තරුණියන්ගේ ජනගහනයේ වාර්ෂික වැඩි වීම ඊට වඩා ඉහළ මට්ටමකින් සිදු වෙනව. ඊට වඩා ඉහළ මට්ටමකින් වැඩි වෙනවාය කියන්නෙ මේ කරුණු උඩයි. අවුරුදු 14ට අඩු වයස්කාර ළමා ළපැටි ලක්ෂ 50 ක් මේ රටේ ඉන්නව. ඒ කියන්නේ ලංකාවේ ජනගහනයෙන් සියයට 45 ක් අවුරුදු 14 ට අඩු වයස්කාරයන්. මේ අවුරුදු 14 ට අඩු වයස්කාරයන් ඉතාම නුදුරු අනාගතයේදී අවුරුදු 14 ට වැඩි වයස්කාරයන් වෙනව. ඒ අනුව මේ ලක්ෂ 50 ශීඝ්‍රයෙන් මේ පනතට ඇතුළත් වෙනව. ඒ අනුව කල්පනා කරන විට, වැඩි කල් යන්න පෙර තරුණ තරුණියන් අතරේ ලක්ෂ 50 ක් ඉන්නව. එම නිසා ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ජනගහනය අනුව කල්පනා කළත්, සාමාජික වශයෙන් කල්පනා කළත්, ආර්ථික වශයෙන් කල්පනා කළත්, මේ තරුණ තරුණියන්ගේ ප්‍රශ්නය මේ රටේ තිබෙන විශාලම ජාතික ප්‍රශ්නයක් හැටියට අපි කව්රුත් ඒත්තු ගන්න ඕනෑ. ඇත්ත වශයෙන්ම කල්පනා කරනවා නම්, තරුණයන්ගේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]
වැඩි වීම ජලකර බෝම්බයක පිපිරීමක් වගේ සිදු වෙනව. A tremendous population explosion among the youth of this land. මේ පනත ගැන නියම අවබෝධයක් ලබා ගන්නට නම්, ජනගහනය පිළිබඳ මේ සංඛ්‍යා ලේඛන ගැන අප කල්පනා කළ යුතුයි.

මේ පනත ඉදිරිපත් කෙරෙන්නේ මේ රටේ තරුණයන්ට අලුත් "මැග්නා කාටා" එකක් හැටියටයි. අද මේ රටේ සිටින තරුණයන් අනාගතයේදී නායකයන් වන එක ඒකාන්තයි. මේ සම්බන්ධයෙන් තවත් සංඛ්‍යා ලේඛන දෙකක් තමුන් නාන්සේගේ අවසරය ඇතිව මම ඉදිරිපත් කරන්න කැමතියි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කළ ලෙව් වාර්තාවෙන්ම—ලෙව් වාර්තාවෙ සංඛ්‍යා ලේඛනවලින්ම—කරුණු පෙන්වා අද මේ ආණ්ඩුව ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත නිෂ්ඵල පනතක් බව මම ඉතා කෙටියෙන් ඔප්පු කරනව. ලෙව් මහතාගෙ වාර්තාවෙ 24 වෙනි පිටුවෙ මෙන්න මෙහෙම සඳහන් වී තිබෙනව :

"It is evident that nearly half a million children who belong to the age group of compulsory education do not attend school. Half a million children out of school today means half a million semi-literate or even illiterate young people tomorrow."

මේ ලක්ෂ පහ—කිසිම අධ්‍යාපනයක් නැති මේ ලක්ෂ පහ—තමයි මේ පනත පිළිබඳ අනාගත අත්තිවාරම වන්නෙ. ලෙව් මහතාගෙ වාර්තාව අනුව කිසිම අධ්‍යාපනයක් නැති, පාසල් යන්නෙ නැති අවුරුදු 14ට අඩු වයස්කාරයන් ලක්ෂ පහක් පමණ මේ රටේ ඉන්නව. ඊ ළඟට ලෙව් මහතා 25 වෙනි පිටුවෙ මෙසේ කියා තිබෙනව :

"It is clear that some 844,000 young people below the age of 21 but over 14 are in the labour market. This indicates that two out of three persons between the ages of 14 and 21 years are seeking employment."

අවුරුදු 14 ටත් 21 ටත් අතර රක්ෂා විරහිත අය ලක්ෂ 8 1/2 ක් ඉන්නව. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්ව විධියට 14 ටත් 23 ටත් අතර නොවෙයි. 14 ටත් 23 ටත් අතර ගණන් බැලුවොත් ලක්ෂ 10 කටත් වඩා—කෝටියකටත් වඩා—ඇති, කිසිම රක්ෂාවක් නැතිව. ඒ කියන්නෙ "ලේබර් මාකට්" නොහොත් රක්ෂාව සොයමින් සිටින තරුණ අය තවත් පැහැදිලි කළොත් කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවෙ ලියාපදිංචි නොවී "ලේබර් මාකට්" එකේ ඉන්න බව තමුන්නාන්සේලාගෙ ලෙව් මහතාගෙ වාර්තාවෙම සඳහන් වී තිබෙනව. එහෙම නම් ආණ්ඩු පක්ෂයෙනුත්, ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙනුත් මම අහන්න කැමතියි. මේ 15,000 ක් පමණක් වෙනුවෙන් තරුණ ස්වේච්ඡා සේවාවක් ඇති කිරීම සඳහා මෙවැනි පනතක් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් මේ කියන ලක්ෂ 8 1/2 ක ප්‍රශ්නය විසඳන් නෙ කොහොමද කියා. මේක හරියටම මුහුදෙ වැලි ඇට ගණන් කරනවා වැනි වැඩක්.

මේ සංඛ්‍යා ලේඛන, නියෝජ්‍ය කථා නායකතුමනි, මගේ සංඛ්‍යා ලේඛන නොවෙයි. තමුන්නාන්සේලාගේ ලෙව් මහතාගෙ වාර්තාවෙන්ම ගත් සංඛ්‍යා ලේඛනයි. 15,000 කට පමණක් කඳවුරු බැඳ ස්වේච්ඡා සේවාවක් ඇති කිරීමෙන් ලක්ෂ 8 1/2 ක ප්‍රශ්නය විසඳන්නෙ කොහොමද කියා මම අහන්න කැමතියි. බාග වෙලාවට තමුන්නාන්සේලා කියන්න පුළුවන් මෙය ආරම්භයක් නොහොත් පටන්ගැන්මක් පමණය කියා. එහෙත් මේ විධියෙ පටන් ගැනීම්වලින් අවුරුදු දෙදාහකටවත් මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න බැහැ; මේ පිළිවෙළට වැඩ කළොත් බැහැ.

තමුන්නාන්සේලාගෙ සංඛ්‍යා ලේඛන වලින්ම මම දැන් ඔප්පු කළා තමුන්නාන්සේලා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත නිෂ්ඵල පනතක් බව. තමුන්නාන්සෙල ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත නිෂ්ඵල පනතක් බව මෙයින් පැහැදිලි වෙනව. අපි කවුරුත් පිළිගන්නව ජාතික සේවය ඉතාම හොඳ දෙයක් බව. සිය අතින් වැඩ කිරීමේ වටිනාකම හෙවත් "ඩිග්නිටි ඔෆ් ලේබර්" පිළිබඳව අවබෝධයක් ලබාදීම, ජාත්‍යාලය, ජාතික හැඟීම දියුණු කිරීම ඉතාම උතුම් දෙයක්. යටත් විජිතවාදී යුගයකින් පසුව, එම යටත් විජිතවාදී යුගයේදී තිබුණු සිතුම් පැතුම්, හැඟීම් නැතිනම් "සෙන්ස් ඔෆ් වැලියුස්"—"කොලෝනියල් සෙන්ස් ඔෆ් වැලියුස්"—අත්හැර දමා මේ ස්වාධීන රට කට ගැළපෙන ආකාරයට, "ප්‍රොපර් සෙන්ස් ඔෆ් වැලියුස්", "සෝෂල් වැලියුස්", "ඉකොනොමික් වැලියුස්", "කල්චරල් වැලියුස්" නැතිනම් සාමාජික හැඟීම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්ථික හැඟීම්, සංස්කෘතික හැඟීම් ඇති කිරීම ඉතාමත්ම හොඳ දෙයක්. විරුද්ධ පර්ශ්වයේ අප ජාත්‍යාලය දියුණු කිරීම ගැන, ජාතික හැඟීම් දියුණු කිරීම ගැන, කිසිම විදියකින්වත් විරුද්ධ වන්නෙ නැහැ. හැබැයි, මේ ජාතික සේවය නියම ජාතික සේවයක් වෙන්න ඕනැ. එසේ නැතුව ජාති විරෝධි සේවයක් වුණොත් සමාජ විරෝධි සේවයක් වුණොත්, එය ජාතික සේවයක් හැටියට කවදාවත් අප පිළිගන්නෙ නැහැ. මේ රටේ තරුණයන් ජාති විරෝධි පිළිවෙළට, සමාජ විරෝධි පිළිවෙළට හැඩ ගැස්වුවොත්, නියම ජාත්‍යාලයක් ඇති පිරිසකගෙන් බලාපොරොත්තු වියහැකි ජාතික සේවයක් ඒ අයගෙන් බලාපොරොත්තු වන්නට බැරි බව ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රටේ ජාතික ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාරයක් 1956 සිට තිබුණා. එම ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාරයට මම අවුරුදු 11ක පමණ දීර්ඝ කාල පරිච්ඡේදයක් තිස්සෙ කිට්ටු සම්බන්ධකම් ඇති කර ගෙන සිටි පුද්ගලයකු බව ආඩම්බරයෙන් ප්‍රකාශ කරනවා. බුලත්සිංහල ජාතික ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාරය මගින් සැතපුම් පහක් පමණ දිග මාර්ගයක් රජයෙ ආධාර නැතුව කපා අවසන් කළා. මෙම මාර්ගය නිසා කොළඹ සිට හම්බන්තොට දක්වා දිවෙන මාර්ගය සැතපුම් 30කින් පමණ අඩු වෙනවා. එම නිසා මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මේ අවස්ථාවෙදි ඉල්ලා සිටිනවා, දැනට කපා නිම කර ඇති මෙම පළල් මාර්ගය රථවාහන ගමනා ගමනයට සුදුසු වන පරිදි තාර දමා සකස් කර දීමට කට යුතු යොදන ලෙස.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, බුලත් සිංහල ප්‍රදේශයෙන් තමයි මෙම ව්‍යාපාරයට අත්තිවාරම දැමුවෙ. මේ රජය දැන් පුරසාරම් දොඩනව කුඹුරුවල පැළ සිටුවීම, වල්පැළ නෙලීම ජාතික සේවයෙන් කරනවාය, ශ්‍රාමදානයෙන් කරනවාය කියා. නමුත් මේ සේවය ආරම්භ කළේ මේ රජයෙන් නොවන බව මතක් කරන අතරම 1963දී මමත්, කෘෂිකර්ම දෙපාර්තමේන්තුවෙ ආචාර්ය අබේරත්න මහත්මයත් බුලත්සිංහල ප්‍රදේශයෙන් මෙම ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ බව, ඊට අත්තිවාරම් දැමූ බව, ඉතා ආඩම්බරයෙන් ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. ඉන්දියා, ලංකා ඉතිහාසය අපි ශ්‍රෙණි ක්‍රමය—ගිල්ඩ් සිස්ටම්—ගැන අප අසා තිබෙනවා. ජාතික සේවය අපේ ඉතිහාසයට ගැළපෙන දෙයක්; අපේ සමාජයට, අපේ සංස්කෘතියට ගැළපෙන දෙයක්. නොයෙක් රටවල ජාතික සේවයෙන් ආර්ථික සංවර්ධනයට විශාල උපකාර ආධාර ලැබෙනවා. මම දැක තිබෙනවා, කියුබාවෙ උක් කැපීම ජාතික සේවයක් හැටියටයි කරන්නෙ. කියුබාවෙ, ෆිඩෙල් කස්ත්‍රෝ නායකතුමා ඇතැම් කණ්ඩායම් උක් වගා සර ඇති ප්‍රදේශවලට ගිහින් උක් කැපීම කරන්නෙ ජාතික සේවයක් වශයෙනුයි. ජාතික සේවයේ නාමයෙන් ඒ කාර්යය කරනවා. ඒ වාගේම චීනයෙ ජාතික සේවය ඉතාමත්ම පුළුල් වශයෙන් ආරම්භ කර තිබෙනවා. සෑම කෙනෙකුම, සෑම උසස් නිලධාරියකුම එක්තරා නියම කාලයකට කුඹුරට බහින්න ඕනැ. මම එක් වතාවකදි පීකිං නගරයට ගොස් පීකින් නගරයෙ ගුවන් විදුලි අධ්‍යක්ෂතුමා හමුවන්න ගියාම එතුමා කාර්යාලයෙ සිටියෙ නැහැ. ගුවන් විදුලි අධ්‍යක්ෂතුමා හමු වුණේ නැහැ. උප ගුවන් විදුලි අධ්‍යක්ෂතුමා පමණයි මට හමු වෙන්ට පුළුවන් වුණේ. මා ඔහුගෙන් ඇසුව ගුවන් විදුලි අධ්‍යක්ෂතුමා කොහේද කියා. එයා මාසෙකට කුඹුරට ගිහින්ය කියා මට පිළිතුරු ලැබුණා. ඒක ඉතාම හොඳ ආරංචියක්. උසස් තැන්වල සිටින නිලධාරීන් නොයෙකුත් අවස්ථාවලදී තම තමන්ගෙ ගම්වලට ගොස් කුඹුරු වැඩට බහිනව නම් අපේ රටේ ජාතික ප්‍රශ්නත් මීට වඩා හොඳින් විසඳෙනව ඇති. එසේ කළොත් අපේ රටේ ජාතික ප්‍රශ්න මේ ඇමතිවරුන්ට නියම අවබෝධයකින් යුක්තව විසඳා ගන්ට ලැබෙනව ඇති. මෙවැනි ජාතික ස්වේච්ඡා සේවා ව්‍යාපාරයක් ඉන්දියාවෙත් ඇති කර තිබෙනවා. විනොබා භාවේ, ජයප්‍රකාශ් නාරායන් වැනි අය මෙවැනි ජාතික ස්වේච්ඡා හමුදා ඉන්දියාවේ ඇති කර තිබෙනවා. ඒ අනුව විශාල සේවාවක් ඒ රටට ලැබී තිබෙනවා. හැබැයි ඉන්දියාවෙ මෙවැනි පනත් ඉදිරිපත් කර නැහැ. ජයප්‍රකාශ නාරායන්තුමා මෙම ප්‍රශ්නය පිළිබඳව පොතක් මුද්‍රණය කර තිබෙනවා. "Towards a New Society" යන්නය ඒ පොත. එයින් අදහස් කරන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

අළුත් සමාජය නම් ජාතික සේවයෙන් ඇති කරන සමාජයයි. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ සමාජය මාක්ස්, එංගල්ස් යන අය ගෙ ප්‍රතිපත්ති අනුව සලකනව නම් එහි අවසාන පියවර වන්නෙ මෙයයි :

"The State will wither away into a classless and stateless society."

ඒකයි. පරමාර්ථය. ආණ්ඩුව මගින් බල යෙන් ගෙනියන ජාතික සේවයක් නොවෙයි එය. ආණ්ඩුවක පාලනයක් යට තෙ ගෙනියන ජාතික සේවයක් නොවෙයි එය. එය ස්වාධිනව ගෙනයන ජාතික සේවයක්. එහි පරමාර්ථය මෙයයි :

"The State will wither away into a classless and stateless society."

විනොබා භාවේතුමාගෙත් ජයප්‍රකාශ් නාරා යන්තුමාගේත් පරමාර්ථය වන්නේ ද එයයි.

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මෙම පනත ඉදිරිපත් කරද්දි විශේෂ තර්කයක් ගෙනහැර පෑව. " මෙවැනි පනතක් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ යත් ඉදිරිපත් කළා. තමුන්නාන්සෙලගෙ කාලයෙදි ඉදිරිපත් කළ වාර්තාවකත් මෙ වැනි අදහස් ඉදිරිපත් කර තිබෙනව." අපි දන්නව 1962 අංක 10 දරණ සැසි වාර්තාව ගැන. අපේ රජය මගින් ඇති කළ ආණ්ඩුවෙ නිලධාරීන්ගේ කොමිටියක් මගින් ජාතික ස්වේච්ඡා සේවයක් ඇති කිරීමට ඉතා වැදගත් වාර්තාවක් ඉදිරි පත් කළා. ඒ වගෙම අපේ කාලෙත් පන තක් ඉදිරිපත් කළා." මෙහෙම කීවාට අපේ පනතෙත් තමුන්නාන්සෙලගෙ පනතෙත් විශාල වෙනසක් තිබෙනව. යම්කිසි පනතක තිබෙන වචනවලින් නොවෙයි එය මනින්නෙ. එය මනින් නෙ ක්‍රියාවෙ යොදවන ආකාරය අනුවයි. A Bill cannot be measured by the words of the Bill, but by its interpretation and by its implementation.

අපේ රජය ඉදිරිපත් කළ පනත නියම සමාජවාදී ප්‍රතිපත්තිවලට අනුව ක්‍රියාවෙ යොදවන්ට ලෑස්ති වුණු පනතක්. නියම සමාජවාදී ප්‍රතිපත්තිවලට අනුවයි අපේ ජාතික සේවා පනත ක්‍රියාවෙ යොදවන්ට ලෑස්ති වෙලා සිටියෙ. තමුන්නාන්සෙල ඉදිරිපත් කරන පනත නියම ධනේශ්වර ප්‍රතිපත්තිවලට අනුව ක්‍රියාවට යොදවන පනතක් බවට කිසිම සැකයක් නැහැ. එම නිසයි තමුන්නාන්සෙලගෙ පනතත් අපේ පනතත් අතර පරස්පර විරෝධී කමක් තිබෙන බව කියන්නෙ. සැම අතින්ම මේ දෙක අතර කිසිදු සම්බන්ධ යක් නොමැති බව තමුන්නාන්සෙල ඉදිරි පිටදී පෙන්වා දෙන්ට කැමතියි.

වර්ජිල්ගෙ ඊනඩ් නමැති පොතේ මෙ හෙම තියෙනව :

"*Timeo Danaos et dona ferentes.*" "I fear the Greeks even when they bring gifts."

I fear the U. N. P. even when they bring us gifts. I fear the U.N.P. even when they bring our Bills.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපි ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පතෙත් තමුන්නාන්සේලා මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනත් කෙටුම්පතෙත් විශාල වෙන සක් තිබෙනව. පනතක් ක්‍රියාවෙ යෙදවීම තමයි විශේෂ පරමාර්ථය. සමහර විට භයානක තත්ත්වයක් නැති වුණත් පන තක් ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී ඇති වන දේශ පාලන ප්‍රතිඵල "political implications" ගැන තමයි අපි විශේෂයෙන්ම කල්පනා කර බැලිය යුතුව තිබෙන්නෙ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ අවස්ථාවේදී අනික් රටවල ඇතිවූ තරුණ සංවිධාන ගැනත් ඒවායේ ඉතිහාසය ගැනත් වචන ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කළ යුතුව තිබෙනව. ඇතන්ස් නගරයේ තරුණ සංවිධානයක් ගැන දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළා. සොක්‍රටීස් තුමාගේ කථාව ගැනත් සඳහන් කළා. ග්‍රීසියෙහි නියම පිළිවෙළට තරුණ සංවිධාන යක් ඇතිවුනේ ඇතන්ස් නගරයෙ නො වෙයි ස්පාටා නගරයෙයි. ඇතන්ස් නගර ය ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ තොටිල්ල හැටියට අපි සලකනවා වාගේ ස්පාටා නගරය පැසි ස්ට් වාදයේ තොටිල්ල හැටියට අපි සල කනව. රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට තරුණ සංවිධාන ගැන අවබෝධයක් ඇති කර ගන්ට වුව මනා නම් මේ ලෙව් මහත්මයාගෙ වාර්තාව නොවෙයි තුසිඩිඩීස් තුමාගෙ "History of the Peloponesian War" නම් පොත කියෙව්වොත් හොඳයි. ඒ පොත කියෙව් වොත් තරුණ සංවිධාන ගැන මීටත් වඩා විශාල අවබෝධයක් එතුමාට ලබාගන්ට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පුළුවන්. ඉතාම ශක්තිසම්පන්න තරුණ සංවිධානයක් ස්පාටාවෙ ඇති කළ හැටි ඒ තුසිඩිඩීස් තුමාගෙ පොතේ තිබෙනව. මේවාගේම තරුණ කඳවුරු ඇති කර පාන් දර පහට තරුණයින් නැගිටුවා පී. ටී. නැත්නම් ශාරීරික ව්‍යායාම එහෙම කරවා යුද පුහුණුවක් ලබා දී තිබෙනව. කඩුව පාවිච්චි කිරීමට, ජැව්ලින් නැත්නම් හෙල්ල පාවිච්චි කිරීමට ඒවාගේම දුනු ඊතල පාවිච්චි කිරීමට එදා ඒ තරුණයින්ට පුහුණුවක් දුන්නා. හැබැයි, එදා ස්පාටාවේ පිහිටෙවූ තරුණ සංවිධානය නිසා වුණේ කුමක්ද කියා අපි කවුරුත් දන්නව. ස්පාටාව තමයි පැසිස්ට්වාදයෙ තොට්ල්ල වුණේ. ස්පාටාවෙන් ආදර්ශයක් අරගෙන තමයි හිට්ලර්තුමා "S. S. storm troopers" වැනි තරුණ සංවිධාන පිහිටෙව්වෙ.

හිම්ලර් තුමා ගැනත් කවුරුත් දන්නවා ඇති. හිම්ලර් තුමාගේ නායකත්වයෙන් තමයි හිට්ලර්තුමා ජර්මනියෙ එවැනි තරුණ සංවිධාන පිහිටෙව්වෙ. සෑම තැනම අඬන්තේට්ටම් කරමින්, මැරවරකම් කරමින් ක්‍රියා කළ මේ තරුණ සංවිධාන ජර්මනිය යන නාමය මුළු යුරෝපය තුළම අවලංගු කළා. හිට්ලර් තුමා ඇති කළ තරුණ සංවිධානය ජර්මනියට පමණක් නොවෙයි, මුළු යුරෝපයට පමණක් නොවෙයි, මුළු ලෝකයටම විශාල විපතක් කළ බව අප කවුරුත් පිළිගන්නා කාරණයක්. ඒවාගේම ඉතාලියෙ මුසොලීනිත් "fපැසිස්ට්" නම් තරුණ සංවිධානයක් පිහිටෙව්වා. ඈත අතීතයේ සිදු වුණු දේවල් නොවෙයි දැනට ටික කාලයකට කලින් ඉන්දුනීසියාවෙ ඇති වුණු ආණ්ඩු පෙරළිය ගැන කල්පනා කර බලමු. ඉන්දුනීසියාවෙ තිබුණු මෙවැනි තරුණ සංවිධාන—"කාමී" නමැති තරුණ සංවිධාන—තමයි, ඉන්දුනීසියාවෙ සමාජවාදී සුකර්ණෝ ආණ්ඩුව සම්පූර්ණයෙන්ම කඩාකප්පල් කර දමා, එරට සමාජවාදී ඉදිරි ගමන නැති කර දැම්මෙ. ඇමෙරිකන් මුදල් ලබා ගෙන "කාමී" නමැති මෙවැනි තරුණ සංවිධාන වලට ඉන්දුනීසියාවෙ සමාජවාදී ඉදිරි ගමන නවත්වන්ට පුළුවන් නම්, මෙවැනි පනත් මඟින් ඇති කරන තරුණ හමුදා නිසා මේ රටෙත් භයානක තත්ත්වයක් ඇති වනු නොඅනුමානයි.

ඇත්ත වශයෙන්ම, වෙනත් රටවල තරුණ සංවිධාන ගැන බැලුවාම අපට පෙනී යනව, ප්‍රතිගාමී තරුණ සංවිධානවල ආධාරයෙන් ඒ රටවල සමාජවාදී ඉදිරි ගමන කඩාකප්පල් කර තිබෙන බව. ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.) කීවා වගේ, මීට කලින් මේ රටෙත් මෙවැනි සංවිධාන ඇති කර තිබෙනව. සර් ජෝන් කොතලාවල මහතාගෙ ආණ්ඩු කාලයෙ, මේ රටේ ඇති වුණු වැඩ වර්ජන කඩාකප්පල් කර දැමීම සඳහා "Agricultural Corps" පාවිච්චි කළා. මීට පෙරත් එවැනි "quasi-military" නැත්නම් "semi-military" සංවිධාන මේ රටේ ඇති කළාම ඇත්ත වශයෙන්ම මේ සංවිධාන පාවිච්චි කළේ වැඩ වර්ජන කඩාකප්පල් කර දැමීම සඳහායි. නමුත් අපි දන්නව, සර් ජෝන් කොතලාවල මහත්මයාගෙ "Agricultural Corps" වල සිටි "Storm troopers" කියන අයත් වැඩ වර්ජනයක් කළ බව. ඒ අය ඇති කළ සංවිධානවලින්ම ඒ අයට විශාල පහරක් වැදුණ. එයින් පෙනී යනව, මෙවැනි සංවිධාන ඇති කරන පිරිසට තමන්ගෙ පරමාර්ථ හැම විටම ඉෂ්ට කර ගන්ට බැරි වෙන බව. මෙවැනි තරුණ සංවිධාන—Frankenstein monster ල වාගේ—බාග වෙලාවට ඒවා ඇති කළ පිරිසටම විරුද්ධව නැඟී සිටින්ට පුළුවන් බව තමුන්නාන්සෙල ඉදිරියෙ ප්‍රකාශ කරන්ට කැමතියි.

පසුගිය මහා මැතිවරණ කාලෙදිත්, ළඟකදි තිබුණ අතුරු මැතිවරණවලදිත්, මෙවැනි ප්‍රතිගාමී තරුණ සංවිධාන වර්තමාන රජයෙ වගකිවයුත්තන් විසින් නොයෙකුත් දමරිකකම් හා අපරාධ සඳහා යෙදවූ බව අපි දන්නව. මේ අය පසුගිය මහා මැතිවරණ කාලෙදිත් මෑතකදි පැවැත්වුණු අතුරු මැතිවරණවලදිත් එක්තරා තරුණ "ජොලි" ක්‍රමයක් මේ රටේ ඇති කළා. කොළ කබාකාරයන් කොළ කැප් දමාගෙන ජීප්වල නැඟී එක්තරා "ජොලි" ක්‍රමයකට මැතිවරණ කටයුතු සංවිධාන කළා. දෙවිනුවර අතුරු මැතිවරණ කාලෙදි සවදේශ කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා මෙවැනි තරුණ සංවිධාන ඇති කළා. ආරක්ෂක තරුණ බල මණ්ඩල—vigilance committees—පිහිටුවනවාය කියා එතුමා පුවත්පත්වලට වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කළා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

ඒවායේ හිටි සමහර අයගෙ වයස අවුරුදු 18 ට අඩුයි. අවුරුදු 14 වත් අඩු තරමේ සමහරුත් හිටිය. “ විජිලන්ස් කොමිටිවල ” හිටියෙ එවැනි අයයි. සවදේශ කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමාගෙ මේ කොලු රංචු රෑ තිස්සෙ ගමන් බිමන්වල යෙදෙමින් දෙවිනුවර ආසනයේ විශාල අලාභහානි කළා. කාර් ගිනි තිබ්බ ; කාර්වලට ගැහැව්ව ; අපේ සංවිධායක මහත්වරුන්ට තුවාල කෙරුව. තරුණ හමුද පිහිටුවා තරුණයන් ඔය විධියේ දමරිකකම්වලට යෙදෙව්ව. බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේලාට ඔවුන් ලවා අඩන්තේට්ටම් කෙරුව. භික්ෂූන් වහන්සේලාට කම්මුල් පහරවල් ගැහැව්ව. අදත් ඔවුන් මෙවැනි දමරිකකම්වල යෙදී සිටිනව. පසුගිය සතියේ නාඔටුන්න කියන ප්‍රදේශයේ පිහිටි අපේ ප්‍රගතිශීලී කියවීම් ශාලාවකට ගිනි තිබ්බ, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ තරුණ භට හමුදව. මේ සංවිධාන පිහිටුවන්නෙ ඔවැනි දේවල්වලටයි. පනතෙ භයානකත්වය ඒකයි. අපි ආණ්ඩුවෙන් එක ඉල්ලීමක් කරනව. මේ පනත අනුව පිහිටුවන තරුණ හමුදව මෙවැනි දමරිකකම්වලට යොදවන්නෙ නැති බවට අපට සහතිකයක් දෙන්න ආණ්ඩුව ලැහැස්තිද ? මැතිවරණවලදීත්, අතුරු මැතිවරණවලදීත් “ storm troops ” හැටියට මේ හමුදව යොදවන්නෙ නැති බවට සහතිකයක් දෙන්න කැමතිද ? තමුන්නාන්සේලාගේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මුදල්වලින් තරුණ භට හමුද පිහිටුවාගෙන ඕනෑම දෙයක් කළාට අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. එහෙත්, රජයේ මුදල්, මහජන මුදල් යොදවා මෙවැනි භට හමුද පිහිටුවාගෙන මැතිවරණවලදීත්, අතුරු මැතිවරණවලදීත් දමරිකකම්වලට යෙදවීම ඉතාම නීච, නින්දිත වැඩක් බව මා මතක් කර දෙන්ට කැමතියි.

මේ පනතේ නොයෙක් අඩුපාඩුකම් තිබෙනව. මේ පනතින් මේ රටේ තරුණයන්ගේ රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය කවදාවත් විසඳන්නට බැරි බව මම තමුන්නාන්සේට ඔප්පු කළා. තමුන්නාන්සේලාගේ වාර්තාව අනුව අවුරුදු 14 ත් 21 ත් අතර තරුණ තරුණියන් ලක්ෂ 8 1/2 ක් සිටිනව, රැකීරක්ෂා නැතිව. මේ පනතෙන් 15,000 ක් පමණයි, කඳවුරුවලට බඳවා ගන්නෙ. ඔවැනි පිළිවෙලකට කවදාවත් ආර්ථික ප්‍රශ්න හෝ තරුණයන්ගේ ප්‍රශ්න විසඳන්ට බැරි බව මතක් කරන්ට කැමතියි.

මෙවැනි ස්වේච්ඡා හමුද මීට පෙරත් පිහිටෙව්ව. ආනන්ද විද්‍යාලයේත්, නාලන්ද විද්‍යාලයේත් තරුණයන් පිරිසක් ගෙන ගිහින් 1962 දී සෙවච්ඡා හමුදවක් වශයෙන් වවුනියා ප්‍රදේශයේ ගොවිතැනට යෙදෙව්ව. ඔවුන් එහි වැඩි කල් හිටියෙ නැහැ. ඔවුන් අවුරුද්දක්වත් එහි නොසිට ඉඩම් අත්හැර ගම්වලට ගියා. 1963 දී තවත් මෙවැනි සමූපකාර ස්වෙච්ඡා හමුදාවක් පුත්තලමෙ තබ්බෝව ප්‍රදේශයේ පිහිටෙව්ව. ඒ හමුදාවෙනුත් අපට ප්‍රතිඵල ලබා ගන්ට බැරි වුණා. එහෙන් මෙහෙන් කුරුටුගාල, පැලැස්තර දාල මේ ප්‍රශ්න විසඳන්ට බැරි බව මේ ගරු සභාවට මා මතක් කර දෙන්ට කැමතියි.

Half-baked, scissors-and-paste schemes cannot solve the youth problem of this country which is a problem of 20 lakhs ; not a problem of 15,000 but a problem of the entire country and its future.

මා හිතන්නෙ නැහැ, මේ ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සංවිධානය ඇති කිරීමේ සැලැස්ම ක්‍රමානුකූලව නියම ක්‍රියා මාර්ගයක් උඩ සකස් කළ සැලැස්මක්ය කියා. It is a half-baked scheme මේක පැලැස්තර දමූ යෝජනාවක්. මෙය එහෙන් මෙහෙන් කුරුටු ගෑ යෝජනාවක්. It is not a well-conceived, integrated scheme. මෙවැනි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනවිට එය ජාතික සංවර්ධන ක්‍රමයට ගැළපෙන පිළිවෙළට, අදාළ වන අන්දමට, සකස් කොට ඉදිරිපත් කළ යුතුයි. නියම සමාජවාදී ජාතික සංවර්ධන සැලැස්මක් අද වනතුරු ඇති වී නැහැ. එවැනි සැලස්මක් නැතිව මේ විධියෙ ස්වේච්ඡා හමුදා පිහිටුවීමෙන් පමණක් නියම ප්‍රතිඵල ලබා ගන්නට බැරි බව මා විශෙෂයෙන් මතක් කරන්න කැමතියි. මේ රජයේ ප්‍රතිපත්ති අනුව කවදාවත් ජනතාවගෙ සහයෝගය ලබා ගන්නට රජයට පුළුවන්කමක් නැහැ ; මේ රටේ සිටින තරුණයින්ගෙ සහයෝගය ලබා ගන්නට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බැහැ. They can never receive the mass enthusiasm of the people which is necessary for a proper implementation of a scheme of this nature. මෙවැනි ස්වේච්ඡා සේවයක්, ස්වේච්ඡා හමුදාවක් සඳහා මේ රටේ තරුණයන්ගෙත් අනෙක් මහජන සංවිධානවලත් නියම සහයෝගය ලබා ගන්නට පුළුවන්වන්නෙ විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙ සමාජවාදී රජයකට පමණයි.

ඊළඟට මතක් කළ යුතු වැදගත් කරුණ මේ තරුණයන් තේරීමේ ක්‍රමයයි. මොවුන් තෝරන්නෙ ඒ ඒ ප්‍රදේශවල පරාජිත අපේක්ෂකයින් විසින්ද? එසේ නැත්නම් එක් එක් ප්‍රදේශවල සිටින මේ ආණ්ඩුවේ සංවිධායක මහත්වරුන් විසින්ද? නියම පිළිවෙළක් නියම ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුව තරුණයින් තෝරන්නට රජය අදහස් කරනව නම්, මේ තේරීම කළ යුත්තේ, කෘෂිකර්මාන්තය පිළිබඳ පුහුණුවක් තිබෙන ගොවි පවුල්වලිනුයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ සංවිධායක මහත්මයකුගෙන් හෝ එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ පරාජිත අපේක්ෂකයකුගෙන් හෝ සහතිකයක් රේකමදාරුවක් ඉදිරිපත් කොට මේ ස්වේච්ඡා සේවාවන්ට බැඳෙන්නට දැන් පුළුවන්කම තිබෙනව. මෙම තරුණයින් තේරීමේදී ඔවුන් සම්බන්ධව පොලිස් වාර්තා ලබා ගන්නා බව ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්ව. එහෙත් එයින් කවදාවත් නියම ප්‍රතිඵල ලබා ගන්නට බැරි බව මා මතක් කරන්න කැමතියි.

ස්වේච්ඡා සේවාවන් හෝ ගොවි හමුදා හෝ ඇති කිරීමේදී, රටේ කෘෂිකාර්මික කටයුතු සඳහා අවශ්‍ය වාරිමාර්ග පහසුකම් ජල පහසුකම් නියම අන්දමින් සකස් වී නැත්නම් එකී හමුදාවලින් කිසිම ප්‍රතිඵලයක් ලබා ගන්න බැහැ. මීට පෙරත් කීප වතාවකදීම මේවගෙ ව්‍යාපාර අසාර්ථක වී තිබෙනව. එසේ අසාර්ථක උනේ මොන හේතු උඩද යන්න අප මෙවැනි අවස්ථාවකදී කල්පනා කළ යුතුයි. ඒ ව්‍යාපාර අසාර්ථක වී ගිය සමහර තැන්වල වාරිමාර්ග පහසුකම් තිබුණේ නෑ; තව සමහර තැන්වල නිසි විධියට නිවාස පහසුකම් තිබුනේ නැහැ. තවත් සමහර තැන්වල ආහාර සැපයීම නියම විධියට කෙරුණේ නෑ. මේ රජය විසින් පිහිටුවාගෙන යන එක්තරා බටගොයි හමුදවකින් 70ක් පමණ පැන ගිය බවත්, යාපනුවෙද කොහෙදෝ හමුදවකින් සිය ගණනක් ආහාර ප්‍රශ්නය නිසා පැන ගිය බවත් පුවත්පත් මාර්ගයෙන් අපට දැනගන්න ලැබුණා. ඉතාම නරක කෑමබීම සැපයීම නිසා ඒ තත්ත්වය ඇති වුණු බවයි ආරංචිය. එවැනි තත්ත්වයක් තිබෙනව. එහි "කිබුට්ස්", "මොෂාව්" ඇති කොට සාර්ථක කර ගන්නට බැරි බව මා මතක් කරන්න කැමතියි.

මේ ආණ්ඩුව දැන් ඊශ්‍රායල් රටින් ආදර්ශයක් ලබා ගන්නට ලැස්ති වී සිටිනව. ඒ රටේ නම් ඉතා හොඳ තරුණ සංවිධාන කීපයක් තිබෙනව. එහි "කිබුට්ස්", "මොෂාව්" වැනි තරුණ සංවිධාන සාර්ථක වී තිබෙන්නෙ, ඔවුන්ගෙ ජාත්‍යාලයත් දක්ෂ ලෙස වැඩ කිරීමේ හැකියාවත් නිසා පමණක් නොව නියම නායකත්වයක් යටතේ ඒවා සංවිධානය වී තිබීමත් නිසයි. ඉතා හොඳ පුහුණුවක් ඇති දක්ෂ අවංක නායකයින්, කළමනාකරුවන්, මැනේජර්වරුන් මේ සංවිධානවලට පත්කර සිටිනව. විද්‍යා අංශයෙන් දියුණු වූ, කෘෂිකර්ම අංශයෙන් දියුණු වූ, විශේෂ පුහුනුවක් හා අධ්‍යාපනයක් ලබාගත් කළමනාකාර මහත්වරුන් පත් කළ නිසා තමයි ඊශ්‍රායලයේ ඔය "කිබුට්" හා "මොෂාව්" වැනි තරුණ සංවිධානවලින් නියම ප්‍රතිඵල ලබාගන්නට පුළුවන් වුනේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනතේ යම් යම් වගන්ති සම්බන්ධවත් වචන සවල්පයක් කථා කරන්නට මා අදහස් කරනවා.

In my opinion the most vital aspect of this Bill is the financial aspect, both internal and external. I am referring in particular to Clause 4, Clause 5 (3) and Clause 19 (2). Clause 4 states:

"As soon as convenient after the date on which this Act comes into operation, the Government shall make an initial grant of such amount as it may deem necessary for the purpose of defraying the preliminary expenses of the Council under this Act . . . "

Then it goes on to say:

". . . . and may thereafter, from time to time, make grants of such amounts as it may deem necessary to enable the Council to carry out the objects of the Council under this Act."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

In other words, Clause 4 gives a blank cheque to the Council. It will have unlimited funds for the 15,000 U. N. P. boys and girls to play about with. The sky is the limit when it comes to these කොළ කබා කාරයෝ and කොළ කැප්කාරයෝ. The hon. Parliamentary Secretary is laughing. He knows that the sky is the limit for the green caps and green shirts.

Clause 5 (3) of this Bill is even more dangerous; its implications are fraught with even greater danger.

Clause 5 (3) states:

> "The Council may accept grants or donations, whether of immovable or movable property, from persons or bodies of persons in or outside Ceylon."

Mark the words "in or outside Ceylon". We would like to know who these persons or bodies outside Ceylon are going to be. This, in my opinion, is a very dangerous clause, fraught with insidious meaning. Who are these bodies or persons outside Ceylon who will come to the aid of this Council, from whom grants will be received? Is it the C. I. A., the Central Intelligence Agency of the American Government, is it the Ford Foundation, or is it the Rockefeller Foundation? Let us know who these outside bodies and agents are going to be, who will finance the youth of Ceylon, under the new *Magna Carta* of the youth of Lanka according to the U. N. P.

As you know, the Central Intelligence Agency has become a government within a government, an invisible government stronger than the Government of the United States itself. Even President Lyndon Johnson has had to take notice of the activities of the C. I. A. He has instructed the C. I. A. to stop infiltrating into the activities of the American National Association of Students, to stop the under-cover financing of the American National Association of Students. President Johnson himself is worried about the under-cover activities of the C.I.A. within his own land. How much more should we be worried in this country? It has become a government within a government. It has infiltrated into business companies and is financing business companies in many parts of the world. It has infiltrated into advertising agencies and is financing advertising agencies in many parts of the world. It has infiltrated into embassies. It has infiltrated into political parties. It has infiltrated into student and youth organizations all over the world. That is my point. It has infiltrated into KAMI the youth organization of Indonesia. How did KAMI of Indonesia day after day keep on staging those demonstrations for one and a half years?

With whose funds did KAMI of Indonesia, for one and a half years, keep up that campaign, keep up those demonstrations, which must have cost them millions of dollars? We are worried about the activities of these outside agencies.

වෛද්‍යාචාර්ය ඊ. එම්. වී. නාගනාදන් (නල්ලූර්)

(டொக்டர் ஈ. எம். வீ. நாகநாதன்—நல்லூர்)

(Dr. E. M. V. Naganathan—Nallur)

What about the cultural revolution in China?

ද මැල් මයා.

(திரு. டி மெல்)

(Mr. de Mel)

There are organizations all over the world financed by the C.I.A. There is an organization in the Middle East called the American Friends of the Middle East, one in Latin America called the American Young Friends of the Latin Americans, another called the American Friends of Cuba, one in Vietnam called the American Friends of Vietnam. The CIA has infiltrated into all these youth organizations all over the world, and even the American Government has been compelled to take notice of its activities.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

The Indian Government, only the other day, took notice of its activities. Several questions were asked in the Indian Parliament about the donations which had been received by certain youth organizations with which such important personalities as the Deputy Premier, Morarji Desai, and the Commerce Minister, Dinesh Singh, are associated. Questions were asked as to the connections between the CIA and these two Ministers of the Indian Government and the various youth organizations in that country, as to what funds had been given to these organizations. What guarantee can we have that the CIA will not infiltrate into the youth organizations of this land controlled by the Minister of State, the virtual Deputy Premier ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Why, he is Yankee Dickie !

ද මැල් මයා.
(திரு. டி மெல்)
(Mr. de Mel)

You are probably aware of the unfortunate history of Iran where student riots brought down the Mossadeq Government, Mossadeq who ventured to nationalize oil in Iran. It was the student riots of the reactionary student organizations that brought about the downfall of the Mossadeq Government and the reinstatement of the Shah of Iran. What guarantee can we have under Clause 5 (3) when these grants and donations of movable and immovable property come to these organizations from persons and bodies outside Ceylon, that these grants and donations will not be used by these organizations to bring about the downfall of governments in this land in the same way as they brought about the downfall of the government in Indonesia and the government in Iran ? Such things have happened in other lands, and we are naturally worried about the implications of Clause 5 (3) of this Bill.

I would also draw your attention to Clause 2 (*d*). To assist bodies of persons is one of the functions of this council—to assist bodies of persons in carrying out national programmes of public utility, social welfare, social rehabilitation and economic development. Government funds, public funds are to be used by this Council to assist bodies of persons unspecified and unnamed. I wish to know what these bodies of persons are. Are they going to be the Asia Foundation, are they going to be the Peace Corps, or is it going to be the Hon. Minister of Labour's Islamic front, or is it going to be Mrs. Sita Molamure Seneviratne's Kantha Peramuna ? Are we going to assist bodies of such persons through funds voted by the people of this land for the work of this Council ? We want an assurance, a specific assurance as to what these bodies of persons are. Otherwise, we cannot accept the dangerous implications contained in this Bill.

Then, we wish to know who is going to approve of these so-called institutions ? In effect it will be only the U. N. P. or Government-sponsored youth organizations which will be approved. What chance will an organization like the Jathika Shramadana Viyaparaya have in competition with the U. N. P. Youth Leagues in getting grants or donations from this Government ? I do not think the national shramadana movement will have any chance at all of competing with Mrs. Sita Molamure Seneviratne's Kantha Peramuna, or Lieutenant-Colonel Dharmapala's Gemunu Watch which was very active under cover of darkness at Devinuwara, or any other youth league of the United National Party, or maybe with the Hon. Minister of Labour's Islamic Front. These will be the approved institutions under this law. We have no doubt about that.

It is for these reasons that we think that this Bill is a very dangerous Bill, a Bill fraught with insidious meaning in its interpretation and application.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

I would also wish to refer you to Clause 2 (*a*), the most excellent, high-souled and high-principled intention which is embodied in this clause. It says the objects of the Council among others are " to foster among persons in Ceylon in general and among the youth of Ceylon in particular, a spirit of national consciousness, a sense of discipline, an awareness of social and economic problems and a sense of the dignity of labour." It goes on to say that its objects also are " to enlist the continuous and active participation of the youth of Ceylon without regard to class or race or religion, in national development schemes by means of all forms of voluntary service."

These are the most high-souled and high-principled intentions that we can expect of any Government. But what does this Government do in practice ? Their practice in the recent by-elections belie all these high-souled intentions. In Devinuwara, as now in Agalawatta, they appealed to the youth of this land. They based their appeal to groups in the villages on caste slogans. This Government tried to resort to caste bribery of a very low level in Devinuwara and they are probably doing it now in Agalawatta. There was the attempted bribery of a whole caste—I am not afraid to say—at Devinuwara. Six thousand people in all, they attempted to bribe. How did they try to do it ? They tried to bribe the youth of this caste. I am not afraid to say it. The Chairman of the Ceylon Transport Board used his own official car to go round the electorate with lists purporting to be vacancies in the C. T. B.. He went round the electorate promising these vacancies to the youth of his own caste. Certain directors of the Sugar Corporation went round Talalla, Patagama, Wauwa, Bathigama, with cyclostyled lists purporting to be vacancies in the Sugar Corporation, promising to give employment to young men of their caste. Then we had the Chairman of Air Ceylon, a most peculiar individual from Balapitiya, who is more in the air than on the ground—he went out of the country 14 times—who is a veritable spaceman, a Ceylonese Gagarin, who went round Devinuwara shamelessly in his official car promising employment in Air Ceylon to young men of his caste in the villages. It was the most disgraceful thing.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

On the last occasion you said that you would make no criticism against public officers.

ගරු මොන්ටේගු ජයවික්‍රම (රජයේ වැඩ, තැපැල් හා විදුලි සන්දේශ ඇමති)
(கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம—அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர்)
(The Hon. Montague Jayewickreme—Minister of Public Works, Posts and Telecommunications)

Also, you got a write-up in the newspapers.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

That was on that day.

ද මැල් මයා.
(திரு. டி மெல்)
(Mr. de Mel)

Is this how the Government is going to train the young men and women of this land, as enunciated in Clause 2 (*a*) and (*c*) of this Bill ? I wish to ask that question from the Government.

Now I refer to Clause 2 (2) of this Bill which is another clause fraught with grave danger to the people of this country. It refers to the promotion of goodwill and mutual understanding between Ceylonese and the people of other countries by organizing the exchange of youths who volunteer to assist in projects of

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

national services. What are these exchanges of youths, which is a proposal in this Bill? Is it the Peace Corps? If it is the Peace Corps, we do not want to have it any more; we have had enough of it. Or, under the pretext of an exchange of youth, is the Central Intelligence Agency again operating through the so-called Peace Corps? This Peace Corps has subverted the independence of many countries in Asia and Africa.

As you know, in the 15th and 16th centuries the colonialists came to Asia and Africa with a bible in one hand and the sword in the other. Now they have changed their tactics. They come now as friends, as educators, as ladies and gentlemen of charity, as social service workers and as the Peace Corps. These are the new fangled forms and surreptitious methods of the sugar-coated pill that is known as neo-colonialism.

Then I would refer you to Clause 7 of this Bill. That is another vital clause fraught with immense danger for the people of this country. This clause was amplified by the Hon. Minister of State in his speech. It lays down the constitution of the Council. The Minister—that is, the Prime Minister—shall be the President of the Council. Then, one other Member of the Cabinet of Ministers, who shall be nominated by the Prime Minister, shall be the Vice-President of the Council. There shall be not more than five other persons, appointed again by the Prime Minister, as members of the Council, one of whom shall be nominated as chairman.

From this you will see that the whole Council is a complete creation of the Hon. Prime Minister. It would turn out, lock, stock and barrel, to be a creature of the Hon. Prime Minister. It will not be far-fetched if I state that the whole Council will consist of the creatures, the stooges and the toadies of the U. N. P.

Sir, in another age, in an age of so-called splendour of France, there was a king who called himself the sun king, and whose fame spread far and wide over the whole of France. He too evolved a peculiar political theory under which he called himself. *L'etat c'est moi* which meant, "I am the State". He said, "I am the State, the State is I. I am the Government, the Government is I." And now, in Ceylon, a new theory has been evolved, namely "The Prime Minister is the Government and the Government is the Prime Minister." It is the theory of *L'etat, c'est moi!* that is embodied completely in Clause 7 of this Bill.

I venture to state that the United National Party, like the Bourbons, have learnt nothing and forgotten nothing. The United National Party will meet the same fate as the Bourbons. In 1789 these Bourbons who spoke of "I am the State" perished in the French Revolution. They had to face the guillotine. Since 1956 the United National Party have learnt nothing and forgotten nothing. Like the Bourbons they will perish. There is no doubt about that.

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න (සමාජ සේවා ඇමති)

(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன— சமூக சேவை அமைச்சர்)

(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne—Minister of Social Services)

You can then rejoice!

ද මැල් මයා.

(திரு. டி மெல்)

(Mr. de Mel)

I think I have taken up a good deal of the time of the House in order to trace the history and analyse the implications and defects of this Bill and to compare it with similar organizations in other countries, organizations which brought in their train complete ruin to those countries which had the temerity to start such youth organizations in their lands with or without foreign aid.

We owe a duty to posterity, to generations still unborn, to voice our very justifiable fears about the implications of this Bill. This Bill may well lay the foundations for fascism in this land of ours. We will be failing in our duty to the people

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

if we do not voice our legitimate fears. I call upon this House and the whole country to reject this fascist or neo-fascist piece of legislation. It will be a dark blot in our statute book if it were to pass into law.

I think it was in the Long Parliament of 1640, which set the traditions that established the liberties of all parliaments from then up to now, that that great democrat, John Hampden, exclaimed, "O liberty, what crimes are committed in thy name!" I ask, in the name of democracy, what crimes are committed in this country today.

A new leviathan is being created. A new fascist or neo-fascist organization is to be set up to stop the onward march of the workers and the peasants of this country.

In conclusion I call upon this House to reject *in toto* this Bill which can be the foundation of a fascist state or a dictatorship in this land of ours, based upon the misguided aspirations of our youth.

අ. භා. 6.5

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඉතා මත් ව්‍යක්ත කථාවක් කර දෙවිනුවර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. ජේ. ජී. ද මෙල් මයා.) විසින් ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා පනත කැබෙලිවලට කැඩී යන සේ තර්ක ඉදිරිපත් කරන ලද බව අපට පෙනී ගියා. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විසින් මෙම ගරු සභාවට යම් පනතක් ඉදිරිපත් කරන ලද නම් ඒ සෑම පනතකම යටි අදහසක් ඇති බව අපට දැන් පෙනී යනවා. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මීට පෙරත් පනත් ගණනාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. හෝටල් සංස්ථා පනත ඉන් එකක්. ඒ දෙස බැලුවාම නම් කිසිම බියක් ඇති වන්නේ නැහැ. එහෙත් ඒ ගැන නිවීසැනසිල්ලේ කල්පනා කර බලන විට ඒ මගින් අධිරාජ්‍යවාදී ගසා කෑමට රුකුල් දී තිබෙන බව හැඟෙනවා. දැනට විවාදයට භාජන වී ඇති මෙම පනත ඉදිරිපත් කරද්දී ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සෝවාන් සකෘදාගාමි අනාගාමි වී අර්හත් වන්නට ලැස්ති පුද්ගලයකු වගේ කථා කළා. එහෙත් මේ පනතේ පරමාර්ථයන් දෙස බලන විට අපට තරමක සැකයක් ඇති වෙනවා.

"ජාතික තරුණ සේවා සභාව" පිහිටුවන්නට 2 (1) වගන්තියෙන් යෝජනා කර ඇති අතර එහි පරමාර්ථ මේ විධියට දක්වා තිබෙනවා :

"(2) (අ) සාමාන්‍යයෙන් ලංකාවේ තැනැත්තන් අතර සහ විශේෂයෙන්, ලංකාවේ තරුණයන් අතර ජාතික හැඟීමක්, විනය පිළිබඳ අවබෝධයක්, සමාජ හා ආර්ථික ගැටළු සම්බන්ධ දැනීමක් සහ පරිශ්‍රමයේ ගෞරවය පිළිබඳ හැඟීමක් ඇති කරවීම;

(ආ) පන්ති හෝ ජාති හෝ ආගම් ගැන නොතකා සියලුම ආකාරවල ස්වේච්ඡා සේවය මගින් ලංකාවේ තරුණයින් ජාතික සංවර්ධන යෝජනා ක්‍රමවලට නොකඩවාම හා උද්‍යොගිමත්ව සහභාගි වීමට බඳවා ගැනීම;

(ඇ) සෑම වර්ගයකම ජාතික සේවා යෝජනා ක්‍රම, සහ විශේෂයෙන් ලංකාවේ සමාජ සුභසිද්ධිය, සමාජ පුනරුත්ථාපනය හා ආර්ථික සංවර්ධනය වෙත යොමු කරනු ලැබූ යෝජනා ක්‍රම සංවිධානය කිරීම සහ ක්‍රියාවේ යෙදීම;

(ඈ) මහජනෝපකාරය, සමාජ සංවර්ධනය, සමාජ පුනරුත්ථාපනය හා ආර්ථික සංවර්ධනය පිළිබඳ ජාතික වැඩ පිළිවෙලවල් ක්‍රියාත්මක කිරීමෙහිලා පුද්ගල මණ්ඩලවලට සහාය වීම;

(ඉ) රජයේ ආර්ථික නිර්මානය ශක්තිමත් කිරීම පිණිස යොමු කරනු ලැබූ දීර්ඝ කාල ප්‍රතිපත්ති පදනමක් මත රජයේ මුදල් ප්‍රයෝජනවත් ලෙස ආයෝජනය කිරීමෙන් රැකීරක්ෂා ලබා ගැනීමේ නිත්‍ය අවස්ථාවක් තරුණයින්ට ලබා දීම;

(ඊ) කර්මාන්ත, කෘෂිකර්ම හා වෙනත් සේවාවන් සඳහා අධික ලෙස කාර්යක්ෂම වූත් මනාව විනීත වූත් පුහුණුව නොලත් තැනැත්තන් හා අඩ පුහුණු ශිල්පීන්ට වෘත්තීය අභ්‍යාස යක් ලබා දීම; සහ

(උ) ජාතික සේවයට සම්බන්ධ වූ යෝජනා ක්‍රමවලදී සිය කැමැත්තෙන් ඉදිරිපත් වන තරුණයින් හුවමාරු කර ගැනීම සංවිධානය කිරීමෙන් ලංකාව හා වෙනත් රටවල් අතර හොඳ හිත සහ අන්‍යොන්‍ය අවබෝධය දියුණු කිරීම."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ පනතේ සීමාවන්ට අසුවන අවුරුදු 14 සිට 24 දක්වා වූ තරුණයින් මුළු ජනගහණයෙන් සියයට 20 ක් පමණ සිටින බව අපට කියා තිබෙනවා. ඒ තරුණයන් පාලනය කිරීම මර්දනය කිරීම ආදිය පරමාර්ථයන් හැටියට මෙම පනතෙහි සඳහන් කර තිබෙනවා. මීට පෙර මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කොට සම්මත කර ගන්නා ලද උසස් අධ්‍යාපන පනතෙහි අවස්ථා 54ක දීම ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා තමන් වෙත බලය පවරා ගත්තා. එසේ හෙයින් ඒ පනත යටතේ සුළු රෙගුලාසියක් වුණත් සම්මත කර ගන්නට වුවමනා වූ විට එකකට එකක් පරස්පර විරෝධි බවක් ඇති වන නිසා දන් ලොකු කරදරයක් ඇති වී තිබෙන බව පෙනී යනවා. ඒ නිසාම යම් යම් රෙගුලාසි නැවත ඉවත් කර ගන්නට ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට සිදු වුණා. අන්න ඒ නිසා ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන් එකක්ද බැරි එකක්ද කියා අපි කල් පනා කර බලන්නට ඕනෑ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද පරිපූරක ඇස්තමේන්තුවක් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කළා. ඒ පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව ඉදිරිපත් කර ඇත්තේ මේ පනත යටතේ ක්‍රියා කළ හැකිව ඇති එහෙත් වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් මගින් ක්‍රියා කෙරෙන කටයුත්තක් සම්බන්ධවයි. ඒ කරුණ "ලෑන්ඩ් ආමි" හෙවත් ගොවි හමුදාවයි. ඒ පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව පිළිබඳව මා සුළු වශයෙන් කල් පනා කර බැලුවා. එහි යම් යම් කොටස් දෙස බලන විට අපට සැහෙන සැකයක් ඇති වෙනවා. අපට ඇති වන සැකය නම් මේ ස්වේච්ඡා සේවා පනත සම්මත කර ගෙන ඒ අනුව 15,000 ක ස්වේච්ඡා භට කණ්ඩායමක් සකස් කරන අවස්ථාවේදී එහි පරමාර්ථයන් සපුරාලීමට යන වියදම පිළිබඳවයි. මේ ගොවි හමුදාව වෙනුවෙන් ඉදිරිපත් කර ඇති පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව දෙස බලන විට මේ රටේ මහජන මුදල් පාවිච්චිය සාර්ථක අන්දමින් කරනවාද එසේ නැතිව නාස්ති කරනවාද කියන සැකය අපට ඇති වෙනවා. ඒ පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව ගැන මේ අවස්ථාවේදී දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්නට මා අදහස් කරන්නේ නැහැ. එහෙත් ඒ ගොවි හමුදාව වෙනුවෙන් ලක්ෂ 30 ක මුදලක් වැය කරන්නට යන බව කිව යුතුයි. ඒ ලක්ෂ තිහෙන් 50,000 ක් වියදම් කරන්න යන්නේ සම්පූර්ණයෙන්ම ලිපි ලේඛනවලටයි. නොයෙකුත් අන්දමේ වැඩ සඳහා—ඒ කියන්නේ "ඉන්සිඩෙන්ටල් එක්ස්පෙන්සස්"— රුපියල් 25,000 ක් වියදම් කරන්න යනව. "රෙන්ට් ඔෆ් හෙඩ් ක්වාටර්ස්" සඳහා රුපියල් 12,000 යි. යුනිෆෝම් වලට හා පැළඳුම්වලට 12,50,000 යි. කෑම්ප්ස් සෑදීමට රුපියල් 21,13,000 යි. [බාධාකිරීමක්] මේ ස්වේච්ඡා සේවා තරුණ හමුදාව හදන්නට යන අවස්ථා වේදීත් කෙලින්ම රුපියල් ලක්ෂ 30 ක පමණ වියදමක් දරන්නට සිදු වෙනව. ඒ අනුව මේ හමුදාව සකස් කිරීමට වෙනත් අවශ්‍ය සේවාවක් වෙනුවෙන් ඇති මුදලක් වියදම් කිරීමෙන් මේ රට සැහෙන තරමකට අමාරුවේ වැටෙන තත්ත්වයක් ඇතිවීමට ඉඩ තිබෙනව.

මේ රට එන්න එන්නම ආර්ථික පරිහානිය කරා ගමන් කරන බව මේ අවුරුද්දේ ශ්‍රී ලංකා මහා බැංකුව මගින් නිකුත් කළ වාර්තාවෙන් පෙනී යනව. 1964, 1965 හා 1966 යන වර්ෂවල ශ්‍රී ලංකා මහා බැංකුවේ වාර්තා කියවන විට මේ රටට මුහුණ දීමට සිදු වී ඇති ප්‍රශ්න ගැන අපට අවබෝධයක් ලැබෙනව. මේ රජය ඇතිවූදා සිටම මේ රටේ ආර්ථික තත්ත්වය නඟා සිටුවීම සඳහා නොයෙකුත් වැඩ පිළිවෙළවල් ඉදිරිපත් කළා. එහෙත් ඒ එකක්වත් සාර්ථක වුණාය කියා මේ ගරු සභාවට ඇවිත් කියන්නට එකම ඇමතිවරයෙකුටවත් පුළුවන් වුණේ නැහැ. මේ රටේ ආර්ථික තත්ත්වය එන්න එන්නම පරිහානියට පත් වුණා. එම නිසා මේ රජය බලයට පත් වූ කාලයේ දුන් පොරොන්දු නිසි ලෙස ඉටු නොකරන නිසා—ඉටු කිරීමට අසමර්ථව සිටින නිසා—මේ රජයෙන් වෙන් වී වෙනත් ක්‍රියා මාර්ගයක් ගත යුතුයි කියන හැඟීමක් මේ රටේ තරුණයින් තුළ සැහෙන දුරට ඇති වී තිබෙනව. සමාජවාදී ප්‍රතිපත්තියක් උඩ කටයුතු කරන ශ්‍රී ලංකා නිද

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

හස් පක්ෂයේ රජයක් මීට වඩා හොඳයි කියා ඒ අය තේරුම් ගෙන තිබෙනව. එවැනි තරුණයින් අද පසුවන්නේ ස්වේච්ඡා සේවාවට හෝ බටගොයි හමුදා වට බැඳී රජයේ සේවකයින් වන්නට පුළුවන්ය කියන හැඟීමෙනුයි. අන්න ඒ හේතුකොටගෙන යම් කිසි අතුරු මැතිවරණයක් එනවා නම් ඒ අතුරු මැතිවරණයේදී ප්‍රයෝජනයට ගැනීම සඳහා මේ විධියේ පනතක් ඉදිරිපත් කර ඒ පනත සම්මත කර ගත් බව අපට පෙනෙනව. ඒක ක්‍රියාත්මක කිරීම දෙවනුව සිදු වන දෙයක්. හදිසියෙන්ම පනත ගෙනත් එය සම්මත කර ගන්නව. මේ පනතත් එසේ සම්මත කරගෙන තරුණයන්ට වැඩ පිළිවෙළක් යොදාගෙන යනවාය කියා ප්‍රචාරය කරනව. තමුන්නාන්සේලාගේ ඒ අධිෂ්ඨානය නිසාම තමුන්නාන්සේලා මේ අවුරුදු දෙක ඇතුළත යම් වැඩ පිළිවෙළක් ඉදිරිපත් කළා නම් ඒ සෑම වැඩ පිළිවෙළක්ම අසාර්ථක වූ බව අපට පෙනී යනව.

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා "නහල්" නමැති සංවිධානය ගැන බොහොම සැලකිල්ලක් දක්වා කථා කළා. ඊශ්‍රායෙල් ජාතික ලෙවි නමැති මහත්මයෙක් ඒ රටේ "නහල්" නමැති තරුණ සංවිධානය සකස් කර තිබෙන පිළිවෙළ අනුව මේ රටට වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනව. ඒ වාර්තාව උඩ තමයි, මේ තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා වැඩ පිළිවෙළ අපට ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නෙ. 1961 දී, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ රජය තියෙන කාලයේදී, ස්වේච්ඡා තරුණ හට හමුදා සංවිධානය කොයි ආකාරයට කළ යුතුද යන්න ගැන සොයා බැලීමට කොමිෂන් සභාවක් පත් කළා. ග්‍රාම සංවර්ධන අධ්‍යක්ෂතුමා හැටියට එම්. එස්. පෙරේරා මහතාත්, අධ්‍යාපනාධ්‍යක්ෂතුමා හැටියට එස්. එෆ්. ද සිල්වා මහතාත්, ආර්. එල්. ගුණසේකර මහතා වැනි තවත් මහත්වරු කීප දෙනකුත් ඒ කොමිෂන් සභාවට ඇතුළත් වුනා. "නහල්" නමැති සංවිධානය ගැනත් ඒ කොමිෂන් සභාව සොයා බැලුවා. ඒ "නහල්" සංවිධානය තිබෙන ඊශ්‍රායෙල් රටේ ලෙවි මහත්මයා මේ රටට ඇවිත් අළුත් පනත සකස් කරන්න උදව් වුනා. 1961 දී පත් කරන ලද ඒ කොමිෂන් සභාවේ වාර්තාවේ 9 වන පිටුවේ "නහල්" සංවිධානය ගැන මේ විධියට සඳහන් වෙලා තියෙනව:

"Within the Israeli Army, there is a formation called NAHAL which combines military operations with pioneering settlement and military training with agricultural training."

"නහල්" නමැති සංවිධානය කුමක්ද යන්න මෙයින් කෙළින්ම විස්තර වෙනව. "....which combines military operation..." ඒ කියන්නෙ මිලිටරි වැඩ පිළිවෙළ හා සම්බන්ධයක් ඇතිව තියෙන සංවිධානයක්. "....military training with agricultural training" ඒ කියන්නෙ කෘෂිකර්ම පුහුණුවත් සමගම මිලිටරි පුහුණුවත් දෙන සංවිධානයක්.

අපට ආරංචි පිළිවෙළට ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා හැම තැනදීම ප්‍රකාශ කරනව, තරුණයන් සඳහා වූ අළුත් කෘෂිකර්ම වැඩ පිළිවෙළ මිලිටරිය හා සම්බන්ධකමක් නැති එකක්ය කියා. නමුත් මේ ස්වේච්ඡා සේවා වැඩ පිළිවෙළ සකස් කිරීමට උදව් කළ ලෙවි මහත්මයාගේ රටේ තියෙන "නහල්" නමැති සංවිධානය මිලිටරියට සම්බන්ධකමක් ඇති එකක්. ඒ රටේ දේශපාලන තත්ත්වය උඩ මේ සංවිධානවල අයට—තරුණයන්ට පමණක් නොව වනිතා පක්ෂයට පවා—තුවක්කු දීලා තියෙනව. ජාතික තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනතේ තරුණයා කියන තැනැත්තා ස්ත්‍රියක්ය කියාත් සඳහන් කර තිබෙනව.

"'තරුණයා' යන්නට ස්ත්‍රියක් ද ඇතුළත් වේ." කියා මෙහි අර්ථ නිරූපණය කර තිබෙනව. මට තේරෙන්නේ නැහැ ඇත්ත වශයෙන්ම මේ වචනය යොදන්නෙ කුමක් නිසාද කියා. තරුණයන් කියන වචනය යොදා තරුණියන් කියා සංවිධානය කර ගන්නෙ මොන කරුණකටද? තරුණියන් ගෙන් හට කණ්ඩායමක් ඇති කරන්නද? තරුණියන් සහ තරුණයන් එකට 'කෑම්ප්' එකට දමා වැඩ කරන්නද? අපි පිළිගන්නව එහෙම එකක් මේ රටේ කරන්න බැරි බව. එහෙත් මේ විධියට තරුණියන්ගෙන් සමන්විත සංවිධානයක් ඇති කළොත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වෙනත් යම් යම් වැඩ කටයුතුවලට මේ තරුණියන්ගේ සංවිධාන පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්. ඒ කියන්නෙ මේ අදහස් උඩම නැතිව වෙනත් පිටස්තර අදහස් උඩ යම් යම් සංවිධාන ඇති කිරීමට පුළුවන් ක්‍රමයක් මේ තරුණ ස්වේච්ඡා සේවා පනතෙ ඇතුළත් වී තිබෙනව.

ඊශ්‍රායලය සම්බන්ධව බොහෝ දුරට රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කී නිසයි මම එය කියන්න යෙදුණෙ.

"Under the Defence Services Act which serves as the legal framework of Nahal, agricultural training has been made an integral part of military service. It has been said that the 'army of Israel, in order to fulfil its functions as a basic instrument of national policy cannot limit itself to the normal activities of military establishments but must encompass other fields as well—create and reinforce frontier settlements, aid in the development of strategic desolate regions, increase agricultural production and inspire youth with a passion for striking roots in the soil, and serve as a powerful educational factor in the fusion of immigrant youth into our national fabric.... "—

දකුණු ඉන්දියාවෙන් ගෙන්වනවාද කියා මම දන්නෙ නැහැ.

—". . . . 'and the inculcation of pioneering values into the patterns of thought and behaviour of the younger generation'."

අන්න ඒක තමයි නහාල් සංවිධානය. ඒ සංවිධානය සකස් කළ තැනැත්තා තමයි ලෙවි මහතා. අන්න ඒ තැනැත්තගෙ කියමන් උඩ, අදහස් උදහස් උඩ තමයි, දැන් අපේ ලංකාවටත් මේ ජාතික ස්වේච්ඡා සේවා පනතක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නෙ.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, බලයෙන් ස්වේච්ඡා සංවිධානවලට ඇතුළු කිරීමේ අදහස ගැන ගරු රාජ්‍ය ඇමතීතුමා දීර්ඝ ලෙස කථා කරන්න යෙදුණා. එතුමා කියා සිටියේ මේ "බලෙන්" කියන වචනය පසුගිය ආණ්ඩුවෙන් යෙදූ නිසා එහි යම් කිසි ආඥාදායක අදහසක් තිබෙනවාය කියායි. එවැනි අදහසක් ඒ වචනයෙන් ඉදිරිපත් වෙනවාය කියන හැඟීමක් එතුමා මේ ගරු සභාවට දුන්න. "බලෙන්" කියන වචනය අපි එදා යොදා තිබුණෙ විශාල පරමාර්ථයක් ඉටු කර ගැනීමටයි. එනම් කවුරු මොනවා කිව්වත් අද මේ රටේ ඉතාමත්ම තදින් පංක්ති භේදයක් තිබෙනවා වාගේම සේවය කරන තැනැත්තන්ගේ භේදයකුත් අද මේ රටේ පවතිනවා. සේවය කරන තැනැත්තන්ගේ භේදයත් ඉතාමත්ම තදින් පවතිනව. මේ රටේ සාමාන්‍ය ජන සමාජයේ ඉතාමත් කැත විධියට නින්දිත විධියට පවතිනව ඔය ප්‍රශ්නය. එම නිසා මේ භයානක උවදුර නොහොත් මේ ඉතාමත්ම අශෝභන තත්ත්වය නැති කිරීමේ එකම අදහස මුදුන්පත් කරගැනීමටයි ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව අදහස් කෙළේ. එයින් අදහස් කෙළේ මොකක්ද ? කිසිම කෙනෙකු කරන සේවයකට ගැරහීම වැරදිය, සැම කෙනකු විසින්ම කරනු ලබන සැම සේවයක්ම එක හා සමාන සේවාවක් හැටියට සැලකිය යුතුය, යන්නයි. ඒ අනුව, මොනම කෙනකු හෝ කරනු ලබන මොනම සේවයක හෝ වටිනාකම සැම එක්කෙනකුටම පොදුවේ බෙදෙන අයුරු පොදුවේ සැම දෙනකු විසින්ම භුක්ති විඳින අයුරු කටයුතු කිරීමයි පසු ගිය ආණ්ඩුවේ පරමාර්ථය වූයේ.

ඒ කොමිෂන් සභා වාර්තාවෙ තවත් තැනක ඉන්දියාව සම්බන්ධව පැහැදිලි වශයෙන් ප්‍රකාශනයක් කර තිබෙනව. ඉන්දියාව, ඉතාමත්ම දියුණු ස්වේච්ඡා සංවිධානයක් ඇති රටක් හැටියට ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා එතුමාගෙ කථාවෙදි සඳහන් කර තිබෙනව. ඉන්දියාවෙ ඇති ස්වේච්ඡා සංවිධානය පිළිබඳව මෙම වාර්තාවෙ 7 වන පිටුවෙ 6 වන වගන්තියෙ ඉතාමත් වැදගත් කියමන් රාශියක් තිබෙනව. 1958 ජූනි මාසයෙ 9 වනදා හිටපු ඉන්දියානු අගමැති නේරුතුමා විසින් තමන්ගෙ ප්‍රාදේශීය ඇමතිවරුන්ට ලියූ ලිපියක මේ කාරණය ගැන සඳහන් කර තිබෙනව. එහි මෙන්න මෙහෙමයි කියා තිබෙන්නෙ.

"The Prime Minister also endorsed the idea that every graduate, before he gets his degree, should put in a certain period of service in an allotted sphere of work, depending upon his training and capacity and including work in a village or a tribal area."

ඒ කියන්නෙ, ඉන්දියාවෙ සිටින උපාධි අපේක්ෂකයො, යම්කිසි වැඩ ප්‍රමාණයක් තමාගෙ රටට, නැතිනම් තමාගෙ ගමට, එසේත් නැතිනම් තමන් සේවය කරන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

තැනට කළ යුතුයි. එවැනි වැඩ පිළිවෙළ කින් නේරුතුමා අදහස් කළේ සෑම දෙනා තුළම ශ්‍රමාභිමානයක් ඇති කරවීමයි. ඒ හේතුවෙන් 1960 දී ඉන්දියානු ආණ්ඩුව ඉදිරිපත් කළ වාර්තාවේ පැහැදිලි වශයෙන් මෙසේ කියා තිබෙනව :

"The scheme of national service must be compulsory."

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම හිතන්නෙ මෙන්න මෙතැනදියි මේ රජයෙ ප්‍රතිපත්තිවලත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයෙ රජයෙ ප්‍රතිපත්තිවලත් මූලික වෙනස ඇති වන්නෙ. ඊයෙ පෙරේදා ඉන්දු-ලංකා පනත පිළිබඳ සාකච්ඡාවෙදි "වොලන්ටරි" සහ "කම්පල්සරි" කියන ප්‍රශ්නය ගැනත් සාකච්ඡා වුණා. මෙ වැනි ප්‍රශ්නවලදි ආණ්ඩුව "වොලන්ටරි" කියා කියන විට අපි කියනව "කම්පල් සරි" කියා. මේ රටේ සෑම කෙනෙකුම— ලොකු හෝ වේවා කුඩා වේවා, කවර කුල යට හෝ අයිති වේවා, පෝසත් හෝ වේවා දුප්පත් වේවා, ලොකු පවුල් වලින් පැමි ණියා හෝ වේවා දියුණු නැති පවුල් වලින් පැමිණියා හෝ වේවා හැම කෙනෙ කුම—ශ්‍රමාභිමානයෙන් කටයුතු කිරීමට පුළුවන්කමක් ඇති වුණදාට තමයි මම හිතන හැටියට මේ රටේ වැඩ කටයුතු, ජාතික කටයුතු දියුණු කරන්න පුළුවන් වෙන්නෙ. අන්න එතැනයි අපේ මූලික වෙනස ඇත්තෙ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අද ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය මොකක් ද? මේ වාගෙ පනත් ඉදිරිපත් කිරීමට තුඩු දී ඇත්තෙ කවර හේතුන් ද කියා කල්පනා කර බැලීම වැදගත්. මේ විධියෙ පනතක් ආණ්ඩුව බලයට විත් අවුරුදු දෙකක් ගත වුණාට පස්සෙ ඉදිරිපත් කරන්න සිද්ධ වී තිබෙනව. හේතුව මෙයයි. ලංකාවේ ජනගහනයෙන් සියයට පහක් පමණයි උසස්-ධනවත් පංක්තියට අයත් පුද්ගල යන් ඉන්නෙ. සියයට අනූ පහක් පමණ දිළිඳු අයයි ජීවත්වන්නෙ. සමහර විට මේ දිළිඳු භාවය නිසයි නොයෙක් අංශවලින් ආර්ථික දියුණුවක් ඇති කිරීමට අප මහන්සි වන්නෙ, අප මහන්සි විය යුත්තෙ. නමුත් මේ අවුරුදු දෙකේ කාල සීමාව තුළදි මේ රටේ ධන නිෂ්පාදනය නියම මාර්ගයකින් කළා නම්, නියම සැලැස්මක් යටතේ කළා නම්, ලෙඩේ තිබෙන තැනට නියම බෙහෙත දුන්නා නම්, මම හිතන් නෙ නැහැ, මේ රටේ ආර්ථික ප්‍රශ්නය මෙ තරම් උග්‍ර වේය කියා. ඉදිරිපත් කර ඇති මේ පනතෙ පරමාර්ථයන් දිහා බැලුවාම, මේ රටේ ආර්ථික ප්‍රශ්නය නිරවුල් කිරීම සඳහා, ආර්ථික තත්ත්වය දියුණු කිරීම සඳහා මේ පනත ඉදිරිපත් කර තිබෙන වාය කියා සඳහන් කර තිබෙන බව පෙනී යනව. රටේ ආර්ථික ප්‍රශ්න විසඳීමේ අභි ලාෂය උඩ මෙය ඉදිරිපත් කරනවාය කියන හැඟීමයි දී තිබෙන්නෙ. රටේ ධන නිෂ්පාදනයෙහිලා තරුණයන් යොමු කර වීම අවශ්‍යය කියන එකයි මෙයින් කියන් නෙ. මෙපමණ කලක් නිෂ්පාදනය කිරීමට ශක්තියක් නොවුණු බැවින් මෙම තරුණ යන් මේ වැඩේට යොදවන්ට ඕනෑය යන් නයි මෙයින් කියන්නෙ. මෙතෙක් ඒ සඳහා ගත් ආණ්ඩුවේ ක්‍රියා මාර්ගය අසාර් ථක වුණාය යන්නයි මෙයින් පෙනෙන් නෙ.

පසුගිය අවුරුදු දෙක තුළ "දිනමිණ", "ඩේලිනිව්ස්" වැනි පත්‍රවලින් දී තිබෙන රැකිරක්ෂා සංඛ්‍යාව දෙස බැලූ විට මොක ද කියන්ට තිබෙන්නෙ? ඒ පත්‍රවලින් ලක්ෂ ගණන් උදවියට රක්ෂා දෙන බව කියා තිබෙනව. අසුවල් ඇමතිතුමා පේෂ කර්ම මධ්‍යස්ථානවලින් මෙතරම් සංඛ්‍යා වකට රක්ෂාව සපයන්ට යනවාය කියා සඳහන් කර තිබෙනව. සෑම විටම රක්ෂා දීල තියෙන්නෙ 25,000 න් එහා සංඛ්‍යා වලටයි. ඒ කියන්නෙ ලක්ෂ ගණනිනුයි. නමුත් අද ඇවිත් කියනව ලංකාවෙ 1/5 කට විතර රක්ෂාව නැහැ; එම නිසා ඒ උදවියට සෙතක් සලසන්ටයි මෙම පනත ඉදිරිපත් කරන්නෙ කියා. මේ රටේ ගොවීන්ට පසුගිය රජයෙන් දුන් ආධාර සෑම එකක්ම කපා දමා තිබෙනව. එම නිසා ගොවීන් අතරත් රැකිරක්ෂා නැති තත්ත්වයක් උදා වී තිබෙනව.

කර්මාන්ත හා ධීවර ඇමතිතුමාගේ පාර් ලිමේන්තු ලේකම් තුමා සිනා වෙනව. මා කියන දේ එතුම පිළිගන්නව ඇති. නමුත් නෑන්සෙ හැම විටම "Credit Schemes" "Credit Schemes" කිය කියා ඉන්නව.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සෑම ණය දෙන බැංකුවකින්ම ණය දීම සම්පූර්ණයෙන් තහනම් කරන්ට යනවය කියනව නොවෙයි, මේ. නමුත් හැකිතාක් දුරට ණය දීම වළක්වාලීමෙ ප්‍රතිපත්ති තමුන්නාන්සෙල අනුගමනය කර ගෙන යන බවයි පෙනෙන්නෙ. 1964 වර්ෂයෙ මහ බැංකු වාර්තාව අද අපට දී තිබෙනව. එයින් පේනව එදා දී තිබෙන ණය ප්‍රමාණය. අද දෙනු ලබන ණය ප්‍රමාණය ගැනත් අපට විමසා බලන්ට පුළුවනි. එහි විශාල පරතරයක් පවතිනව. ජනතාව දිළිඳුකමන් පිඩා විඳින නිසා ණය වශයෙන් දීමෙන් වේවා, හැකි පමණ මුදල් මේ රටේ ධන නිෂ්පාදනය සඳහා යොදවන්ට කල්පනා කරන්නෙ නැති නම් කවදාවත් මේ රට දියුණුව කරා ගමන් කරාවිය කියා විශ්වාස කරන්ට බැහැ. නමුත් ධනේශ්වර පන්තියට හැම අතින්ම අවස්ථාව දී තිබෙනව. ජීප් රථ දී තිබෙනව. ආදායම් බදු අඩු කර තිබෙනව. ඒ සහන දුන්නට පසු එම කොටස් මේ රටේ ධන නිෂ්පාදනය සඳහා සිත යොමු කරවනවා ඇතැයි බලා පොරොත්තු වෙන්ට ඇති. නමුත් යොමු කළේ නැහැ. එන්ට එන්ටම කෘෂි කර්මාන්තයත් කර්මාන්ත අංශයත් ප්‍රපාත යටම වැටුණා.

මෙම රජය පත්වීමෙන් පසු මේ රටේ කාර්මිකයන්ගෙන් එක ඉල්ලීමක් කළා. මේ රටේ නොයෙකුත් කොම්පැනිවලින් ඒ ඉල්ලීම කර තිබුණා. තමන්ගේ කර්මාන්ත ශාලාවල රක්ෂා සඳහා තමන් යටතේ සිටින සේවක ප්‍රමාණය මෙන් තවත් සියයට 25ක් සේවයට බඳවා ගන්ටය කියා ඉල්ලා සිටිය. රජයට උදව් කළ කොටස්වලටයි එය කීවෙ. නොයෙකුත් කොම්පැණිවලට, සංස්ථාවලට සහ කර්මාන්ත ශාලාවලට එය කීව. නමුත් එකම පුද්ගලික අංශයක්වත් එය ක්‍රියාවෙ යෙදෙව්වෙ නැහැ. එසේ බඳවා ගත්ත නම් බඳවා ගත්තෙ ලංගම වැනි රජයේ සංස්ථාවලට පමණයි. පසුගිය ආණ්ඩුව මගින් පටන් ගත් එවැනි සංස්ථාවලට පමණයි එසේ බඳවා ගත්තෙ. පසුගිය රජය මගින් එවැනි සංස්ථා ඇරඹූ නිසා යම් ප්‍රමණයකට රක්ෂා දෙන්ට පුළුවන් වුණා. නමුත් එකම පුද්ගලික කර්මාන්ත ශාලා හිමියෙක්වත් එය කළේ නැහැ. ප්‍රශ්නය උග්‍රවී තිබෙන්නෙ ඒ හේතු නිසයි. මේ යන පිළිවෙළ හරිද වැරදිද යන ප්‍රශ්නය ගැන දැන් අපට කල්පනා කරන්ට සිද්ධ වී තිබෙන්නේ ඒ හේතු නිසයි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, තවත් කාරණයක් ගැන මා මතක් කරන්ට සතුටුයි. පසුගිය රජය කාලයේදී සෑහෙන තරම් දුරට ජාතික සේවා වැඩ කර තිබෙනව. විශේෂයෙන්ම අපේ කොට්ඨාශවල සෑහෙන තරම් දුරට ජාතික සේවා වැඩ කර තිබෙනව. ඇත්ත වශයෙන්ම පසුගිය රජය කාලයේදී ජාතික සේවා වැඩ කටයුතු පිළිබඳව, ශ්‍රමදාන වැඩ කටයුතු පිළිබඳව රටේ ලොකු පිබිදීමක් ඇති වුණා. ඇල්ස්ටන් ප්ලේස්හි ඉඩම් අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන කාර්යාලය මගිනුයි ඒවා පාලනය වුණේ. අපි සෑහෙන තරම් දුරට ඒ සේවා වන් කළා. දිවුලපිටියෙ පමණක් රුපියල් ලක්ෂ පහක පමණ වැඩ කර තිබෙන බව මා කියන්ට සතුටුයි.

දිවුලපිටියේ අප කළ එවැනි සේවයක් පිළිබඳව මා ආඩම්බරයෙන් සඳහන් කරන්නට සතුටුයි. මා ඔය හරහා බඩල්ගම විශාල පාලමක් තැනීමට වැඩ පිළිවෙළක් තිබුණා. රුපියල් ලක්ෂ 17 1/2 කට එය ඇස්තමේන්තු කර තිබුණා. ඒ ඇස්තමේන්තුව අනුව පස් වැඩ සඳහා රුපියල් 63,000 ක් වෙන් කර තිබුණා. නමුත් ඒ පස් වැඩ සම්පූර්ණයෙන්ම කළේ ශ්‍රම දානයෙන් බව මා රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට මතක් කරන්ට සතුටුයි. වැය වුණේ රුපියල් 10,000යි. බුල්ඩෝසරයකටත් කෑමවලටත් සුළු ගණනක් වියදම් වුණා. රුපියල් 63,000 ක වැඩක් ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාරය මගින් රුපියල් 10,000 කින් කළා. නමුත් අවසානයේදී මොකක්ද ඒකට වුණේ ? පාලම සෑදීම රුපියල් 17,50,000 කට ඇස්තමේන්තු කර තිබුණා. පාලමට සිලින්ඩර් හතරක් ගඟේ බැස්වීමට තිබුණා. ඒ සිලින්ඩර් හතර බස්සවන්න රජයට රුපියල් ලක්ෂ පහක් වැය වුණා. පාලම ළඟට එන පාර අපි සම්පූර්ණයෙන්ම ශ්‍රමදානයෙන් සාදා දුන්නා. වෙනකක් තබා කටුගම්පොල පැත්තෙන් එන පාරත් ශ්‍රමදානෙන් සෑදීමට අප කටයුතු යොදා තිබුණා. නමුත් අවසානයේදී, රජයේ මුදල් රුපියල් ලක්ෂ පහකුත් වියදම් වුණාට පසුව, දේශපාලන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

හේතු උඩ ඒ පාලම සවි නොකර ගලව ගෙන යන්න ගියා. අද රුපියල් ලක්ෂ ගණනක් වතුරේ. රුපියල් 63,000 කට ඇස්තමේන්තු කර තිබියදී රුපියල් 10,000 කින් කළ ශ්‍රමදාන වැඩ පමණක් අද එහි ඉතිරි වී තිබෙනව.

ඒ පාර දියුණු කරන්ටවත් මේ රජය දැන් බලාපොරොත්තුවක් නැහැ. ටිකෙන් ටික ඒ පාරත් සෝදා ගෙන යනව. රජයේ ක්‍රියා මාර්ගය නිසා ශ්‍රමදානයෙන් කළ වැඩේටත් සිද්ධ වී තිබෙන දෙය ජනතාව සියැසින්ම දකිනව. අද ඒ ප්‍රදේශයෙ ශ්‍රම දාන වැඩක් කිව්වොත් එක්වරම අපෙන් අහන්නෙ අර බඩල්ගම පාලමට වූ දේ මේකටත් වේවිද යන ප්‍රශ්නයයි. මා මේ රජයට අභියෝගයක් කරනව. පසුගිය රජය කාලයේදී 1964 වනතෙක් කළ ශ්‍රම දාන වැඩ පිළිවෙළවල් ගැන සැලැස්මක් ඇල්ස්ටන් ප්ලේස්හි කාර්යාලයෙ තිබෙනව. ඒ කාලෙ හොඳ දක්ෂ මහත්වරු ඒ කාර්යාලයෙ හිටිය. දැනුත් ඒ මහත් වරු එහි සිටිනවාද කියා මා දන්නෙ නැහැ. නමුත් ඒ කාර්යාලයට ගිහින් බලන්න. ඒ අයගෙන් අසන්න. සංඛ්‍යා ලේඛන ලබා ගන්න. පසුගිය රජය කාලයේදී 1964 වනතෙක් ශ්‍රමදාන වැඩ පිළිවෙළවල් කො පමණ ප්‍රමාණයක් කර තිබෙනවාද, 1964න් පසුව විශේෂයෙන්ම මේ රජය බලයට පත් වුණාට පසුව ශ්‍රමදාන වැඩ කොපමණ ප්‍රමා ණයක් කර තිබෙනවාද කියා බලන්න. ඊළඟට ඒ කර තිබෙන වැඩ මුදල් කර බලන්න. එසේ සංඛ්‍යා ලේඛන ගත්තොත් පසුගිය රජය යටතේ වාගේ නොවෙයි මේ රජය යටතේ ඉතාම අඩු වැඩ ප්‍රමාණයක් පමණක් කෙරී තිබෙන බව පෙනී යනවා ඇති. ඇයි ඒ ? ඒකට හේතු තිබෙනව. රටක පිබිදීමක් ඇති වෙන්ට නම් දියුණු වක් ඇතිවෙනවාද නැද්ද යන්න පැහැදිලි වශයෙන් ජනතාවට පෙනෙන්න තියෙන් න ඕනැ. කෙරෙන්නෙ මොනවාද කියා ජනතාවට පැහැදිලි වශයෙන් පෙනෙන්න තියෙන්න ඕනැ. පසුගිය රජය සැලැස් මක් නැතිව කටයුතු කළාය කියා සමහර උදවිය චෝදනා කළා. නමුත් අපේ කොට් ඨාශවල අපි වැඩ කටයුතු කරගෙන ගියා. අපේ ප්‍රදේශවල ඒ වැඩ කටයුතු ඉෂ්ට වුණා. පසුගිය රජය යටතේ කෙරුණු ඒ වැඩවලින් වැඩි කොටසක්ම ශ්‍රමදානයෙන් කළේ. පාඨශාලා ගොඩනැගිල්ලක් තැනීම වැනි පොදු කටයුත්තකදී හෝ වෙනත් එවැනි කුමන කටයුත්තකදී වුවත් රජ යෙන් ලැබෙන ආධාරවලින් වැඩිපුර මෙන් න මේ වැඩේ ශ්‍රමදානෙන් කරන්ට වුව මනාය කිව්වොත් ඇත්ත වශයෙන්ම සියලු දෙනාම ඉතාම ආශාවෙන් ඉදිරිපත් වෙ නව. ඉදිරිපත් වී ඒ වැඩේ කරනව. නමුත් අද එවැනි තත්ත්වයක් නැහැ. ඒකට හේතු තිබෙනව.

ශ්‍රමය යොදා, දහඩිය මහන්සිය යොදා දියුණුවක් ඇති කිරීමට මහන්සි වන අයට ඒ කරන කටයුත්තෙහි අවසානයක් දකින්ට බැරි වුණාම කණස්සලුභාවයකට පත් වෙනව. අපේ ප්‍රදේශවල ජනතාවත් අද අන්න ඒ තත්ත්වයට වැටී තිබෙන බව මා කණගාටුවෙන් ප්‍රකාශ කරනවා.

එපමණක් නොවෙයි. කලින් සඳහන් වුණා, කියුබාව වැනි රටවල කලින් සිටි ඇමතිවරු—අගමැතිවරු පවා—නොයෙකුත් සංවිධාන මඟින් කෙරෙන උක් කැපීමේ ව්‍යාපාරය වැනි දේවලට සම්බන්ධ වන බව. ඔඩිටර් ජනරාල්තුමාගෙ පසුගිය වාර්තාව කියවා බැලුවොත් උක් කැපීම සඳහා කොපමණ මුදලක් වියදම් කරනවාද කියා දැන ගන්ට ලැබීමෙන් නමුන්නාන්සෙල භය වේවි. සීනි රාත්තලක් නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා අපි කොපමණ මුදලක් විය දම් කරනවාද කියා දැන ගත්තොත් නමුන්නාන්සෙල භය වේවි. ඒ අනුව බලන විට කිසි කෙනකු තුළ ජාතික අභි මානයක් ඇති වී නැහැ. හැබැයි මේ පනත් කෙටුම්පතින් බලාපොරොත්තු වෙනවා, ජාතික අභිමානයක් ඇති කිරීමට. නමුත් එකක් කියන්ට පුළුවන්. මේ රටේ ජනතාව දුප්පත්කමින් මිරිකී සිටින තුරු, ලොකු—කුඩා නැත්නම් දුප්පත්-පොහොසත් යනු වෙන් පන්ති භේදය තිබෙන තුරු, පළි ගැනීම කියන දේ තිබෙන තුරු ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාර සාර්ථක වන්නෙ නැහැ. නමුන් නාන්සෙලාගෙ පාක්ෂිකයන්ට පමණක් රක්ෂා ලබා දීමේ අභිලාෂයෙන් කටයුතු කරන්ට නම් පුළුවන් වෙයි. ඊයේ පෙරේදා ඇති කළ " ලෑන්ඩ් ආමි " එකේ තුන් සිය ගණනින්, හැත්තෑ ගණනක් ආපසු ආ බව ආරංචියි. සල්ලි නැති නිසා උදලු කෙටි ටික පවා විකුණාගෙන ගෙදර යන්ට සිද්ධ වුණාය කියා " දවස " පත්‍රයෙ තිබුණ.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

තමුන්නාන්සෙලගෙ පත්තරේ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

දැන් "දවස" අපේ පත්තරේලු. තමුන්නාන්සෙලගෙ ආහාර නිෂ්පාදන කොමිටියෙ සිටින හේම බස්නායක මහත්මය සම්බන්ධකම් පවත්වන "දවස" පත්තරෙයි, මෙහෙම කියා තිබෙන්නෙ. "දවස" පත්තරය සමඟ උන්නැහෙගෙ සම්බන්ධකම් තිබෙන බව කවුරුත් දන්නව. තමුන්නාන්සෙලගෙ ආණ්ඩුවෙන් උන්නැහෙ ආහාර නිෂ්පාදන කොමිටියට පත් කර තිබෙන්නෙ. මම හිතන්නෙ මීට මාස හයකට හතකට පමණ කලින් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ගිහින් බස්නායක මහත්මයට පස සංරක්ෂණ ස්වර්ණ මුද්‍රිකාවක්—Soil Conservation Medal—ප්‍රදානය කළා. එතුමාගෙ පත්තරය කියනව නම් ඒ විධියට හැත්තෑ ගණනක් ආපසු ආවාය කියා අපට විශ්වාස කරන්ට සිද්ධ වෙනව.

ඒ නිසා අපි ටිකක් කල්පනා කර බලන්ට ඕනෑ, ඇමතිවරු හෝ වේවා මන්ත්‍රීවරු හෝ වේවා උසස් තැන්වල ඉන්න අයත් කුඹුරට බහින්ට සූදානම්ද කියා. නිකම් පෙනුමට පමණක් කරල වැඩක් නැහැ. පෙනුමට පමණක් කිරීම නිසා තමයි, ගෙදර ගියායින් පස්සෙ ඒ ගැන නැවත මතකයක්, උනන්දුවක් ඇති වන්නෙ නැත්තෙ. ඇයි, ඒකත් කරන්නෙ ප්‍රදර්ශනයට පමණයි. රජයේ ප්‍රවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුවට දන්වා චිත්‍රපටියට අර ගෙන, මෙපමණ විශාල වෙල් යායක් සුද්ධ කළාය කියා ප්‍රචාරයක් දෙනව. කුඹුරට ගියාද නැද්ද කියාවත් ඊට පස්සෙ කිසිම කෙනකුට මතක නැහැ.

රජය පසුගිය අවුරුද්දෙ ශ්‍රමදාන වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන ගියා, පාසල් ළමුන් මාර්ග යෙන්. පසුගිය ආණ්ඩුව ඉදිරිපත් කළ පනතේ පාසල් ළමුන් ශ්‍රමදානයට සහභාගි කර ගැනීමත් ඇතුල් කර තිබුණා. නමුත් මේ පනතින් පාසල් ළමුන් ඉවත් කර තිබෙනව. ගිය අවුරුද්දට කලින් අවුරුද්දෙ මේ රටේ වී නිෂ්පාදනය දිහා බලන විට, ඒ වැඩය සාර්ථක ලෙස කෙරී තිබෙන බවක් අපට පෙනෙන්නෙ නැහැ. තමුන්නාන්සේලාගේ උපාලි සේනානායක මහත්මයා බොහොම මහන්සි වෙලා වල් පැළ නෙළීම ආදී කටයුතු වලට පුළුවන් තරම් ළමයින් යවන්ට සැලැස්මක් ඇති කළා. නමුත් ඒකටත් විරුද්ධ එක්තරා පිරිසක් හිටියා, තමුන්නාන්සෙලා අතරම. අන්තිමේදී ඒ මහත්මයාට "හාට් ඇටැක්" එකත් හැදුන, හරිහැටි වැඩ කටයුතු කළේ නැති නිසා. ශ්‍රමදාන වැඩ කටයුතු සාර්ථක කරන්ට කෘෂිකර්ම දෙපාර්තමේන්තුව නියම අන්දමේ වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කළේ නැහැ කියා එතුම චෝදනා කළා. අන්තිමේදී හිත් තැවුලකට පත්වී හෘදයාබාධයකටත් භාජනය වන්ට සිද්ධ වුණා.

ගරු යූ. බී. වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)
(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)
(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

ඒක හින්දද?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

මම "ඔව්" කියනව. මොකද මට සියල්ලම කිව්ව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ප්‍රශ්නය මෙතැනයි තිබෙන්නෙ. දැන් 1966 අවසාන වුණාට පසුව තමුන්නාන්සේලාගේ වී නිෂ්පාදනය ගැන ටිකක් කල්පනා කර බලමු. මහ බැංකුවේ වාර්තාව දෙස බැලුවම පෙනී යනව, 1964 වර්ෂයේ ලැබුණු වී ප්‍රමාණය 1966 වර්ෂයේදී වැඩි කර ගන්ට බැරි වී තිබෙන බව. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, තමුන්නාන්සේගේ මාර්ගයෙන් මා මුදල් ඇමතිතුමාගෙන් අහන්ට කැමතියි, කොයිතරම් ස්වේච්ඡා සේවා ලබාගත්තත්, ජනතාව තුළ අමුතු හැඟීම් ඇති කරන්ට කොතරම් වියදම් කළත්, 1964 දී ලැබුණු වී අස්වැන්නට වඩා 1966 දී ලැබුණු වී අස්වැන්න අඩු වුණේ ඇයි කියා. හේතුව ඇයි? ඒ වැඩ කරන ඇතැම් ළමයින් හෝ තරුණයන් තුළ අභිලාෂයක් තිබුණා, දොස්තරවරුන් හැටියට ඉගෙනීමක් ලබාගෙන කටයුතු කරන්න; එසේ නැත්නම් ඉන්ජිනේරු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

වත් හැටියට කටයුතු කරන්න; එසේත් නැත්නම් වෙනත් උසස් නිලධාරියකු හැටි යට ඉගෙන ගෙන කටයුතු කරන්න. පසු ගිය රජය පැවති කාලයේ ළමයින් තුළ හැඟීමක් තිබුණ, මේ රටේ වැඩි පඩි ලැබෙන උසස් ස්ථානවලට පත්වන්න ඕනෑ කියා. එහෙත් අද කෙලින්ම ඇමති වරයා කියනවා, බාබර් කෙනෙක්, ගස් බඩ ගාන්නෙක්, මාළු මරන්නෙක්—

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
ඒක නරකද?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
නරකයි කියනවා නොවෙයි. සහජ දක්ෂ තාවක් ඇති තැනැත්තන්ට ඉහළ යන්ට ඉඩ නොදී ඔවුන්ගෙ මොළ මොට්ට කරන් ටයි යන්නෙ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, වයස අවුරුදු 14 න් පසුව මුදල් නැතිකම නිසා කී දෙනකු රැකියා සොයා යනවාද කියන එක තමුන්නාන්සේලා දන්නවා නම් පුදුම වෙයි. එපමණක් නොවෙයි අද උසස් අධ්‍යාපනයක් ලැබූ අය පවා හැමතැනම රැකියා සොයමින් යනවා. අද ඉක්මණින් ඉස්කෝලවලින් අයින් වෙන්නෙ රැකියා සොයා ගැනීමටයි. අද ඉගෙන ගෙන අවසාන වී නොවෙයි රැකියාවල් සොයන් නෙ.

තමුන්නාන්සේ අහල තිබෙනවද සමාජ වාදී රටවල තරුණයන්ට ඔවුන් පාසලින් අයින් වූ ද සිට රක්ෂා ලැබෙන බව. අපි නම් ඒ රටවලට ගිහින් තිබෙනවා. දැක ලත් තිබෙනවා. එවැනි සැලැස්මක් ඇති වී තිබෙන්නෙ කොහොමද?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
ඒ රටවල විරුද්ධ පක්ෂයක් තිබෙන වද? [බාධා කිරීමක්]

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
හැමෝටම රැකී රක්ෂාවල් තිබෙනව නම් විරුද්ධ පක්ෂයක් ඕනෑද? කවුද විරුද්ධ වෙන්නෙ? තමුන්නාන්සේ කල්පනා කරන්නෙ හැමදාම ආණ්ඩු පක්ෂය, විරුද්ධ පක්ෂය යනුවෙන් දෙපැත්තක් තිබෙන්න ඕනෑ කියා විතර ද? හැමදෙනාටම රැකී රක්ෂා තිබෙනවා නම්, සුඛිත මුදිත භාවයකින් හැමදෙනා ටම වාසය කරන්ට පුළුවන් නම් ආණ්ඩු වක් ඕනෑත් නැහැ; පාර්ලිමේන්තුවක් ඕනැත් නැහැ. විරුද්ධ පක්ෂය ආණ්ඩු පක්ෂය කියා "මග්නාකර්ටා" එකෙන් පටන් ගත් මගුලක් බදාගෙන දඟලනවා. ඒ ප්‍රශ්න නිරාකරණය කළාම ප්‍රශ්නය ඉවරයි.

සමහර රටවල හැමදෙනාටම එකම පඩි ක්‍රමයයි තිබෙන්නෙ. දොස්තරවරුන් ගෙත්, ඉන්ජිනේරුවන්ගෙත්, ගොවීන් ගෙත්, කම්කරුවන්ගෙත්, දේශපාලනඥ යන්ගෙත් පඩිය රුපියල් 400න් පටන් ගෙන රුපියල් දාහ, දෙදාහ තෙක් නගිනවා.

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න
(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன)
(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne)
අවුරුදු 10 ක් ඉඳලත් ඇයි, ඕව නො නොකළෙ?

ජයකොඩි මයා
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
තමුන්නාන්සේත් ඒ කාලයෙ ආණ්ඩු වෙ හිටිය. තමුන් යෝජනාවක්වත් කළේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්]

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න
(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன)
(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne)
මම අගමැති නොවෙයි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
බලන්න අද මේ රටේ තිබෙන පඩි පර තරය. පොල් වත්තක මුරකාරයකුට රුපියල් 60 ක් ලැබෙන විට උසස් නිලධාරී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

යකුට රුපියල් 3,000ක් ලැබෙනව. කොයි තරම් විශාල වෙනසක් ද? සෑම කෙනකුටම එකම පඩි ක්‍රමයක් ලැබෙනව නම් මේ භේදය නැති වෙනව. රුපියල් 400 සිට 2,000 දක්වා වැඩි වන පඩි ක්‍රමයක් අපි උදාහරණයක් වශයෙන් ගනිමු. මෙය, ගොවියාටත්, කම්කරුවටත්, ඉංජිනේරුවටත්, දොස්තරටත්, මුරකාරයටත්, වෙනත් සෑම කෙනකුටමත් ලැබෙනවනම් පඩි පරතරයක් ඇති වන්නෙ නෑ.

එල්. බී. දසනායක (ප්‍රවාහණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. எல். பி. தசநாயக்க—போக்குவரத்து அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. L. B. Dassanayake—Parliamentary Secretary to the Minister of Communications)

සෝවියට් දේශයෙ කොහොමද පඩි ක්‍රමය ?

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

තමුන්නාන්සෙ සෝවියට් දේශයට ගිහින් තියෙනවද? කොහොමද එහෙ පඩි ක්‍රමය ?

දසනායක මයා.

(திரு. தசநாயக்க)

(Mr. Dassanayake)

රූබල් 40 සිට 500 දක්වා වැඩි වන පඩි ක්‍රමයක් තියෙනව.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

40 සිට 500 දක්වා හෝ 60 සිට 300 දක්වා හෝ තිබුණත් කමක් නෑ. සෑම දෙනාටම ලැබෙන්නෙ එකම පඩි ක්‍රමයක් නම්. පටන් ගන්නෙ එකම මට්ටමකින්. එකම මට්ටමක් දක්වා වැඩි වී එකම මට්ටමකින් අවසාන වෙනව. එතකොට "බිග්නිටි ඔෆ් ලේබර්" වැනි ප්‍රශ්න මතු වන්නෙ නෑ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

අපටත් එහෙම කරන්න පුළුවනි.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

කරයි කියල තමයි බය. අවුරුදු 10ක පමණ කාලයක් තිස්සෙ පැවත එන මේ කථාව මට මේ අවස්ථාවෙදි මතක් වෙනව.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

මන්ත්‍රී තරඟ නැත්නම් අපටත් කරන්න පුළුවනි.

එච්. ජී. ඒ. කාරියවසම් මයා. (බෙන්තර-ඇල්පිටිය)

(திரு. எச். ஜீ. ஏ. காரியவசம்—பெந்தர-எல்பிற்றிய)

(Mr. H. G. A. Kariyawasam—Bentara-Elpitiya)

අපට ඒ කාලෙ කරන්න නුදුන්නෙ මොකද ?

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

ස්වේච්ඡා සංවිධාන පිළිබඳ ඉතා පැහැදිලි විස්තරයක් 1962 දී නිකුත් කරන ලද වාර්තාවෙහි දක්වා තිබෙනව :

"The essence of voluntary service is the element of sacrifice involved: sacrifice of personal comfort, sacrifice of holidays, sacrifice of one's earnings. When one is dedicated to the cause of the nation these sacrifices are nothing and it is in this spirit that national service has to be rendered."

සෑම කෙනකුටම එක සමාන පඩියක් ලැබෙනව නම් එයින් එක සමානම කොටසක් පරිත්‍යාග කරන්නට සෑම කෙනෙකුටම පුළුවන් වෙනව. එහෙත් ලංකාවෙ සිදුවන්නෙ මොකක්ද? ධනවත් පුද්ගලයට රුපියල් දාහක් හෝ දෙදාහක් හෝ ලැබෙනව. කම්කරුවට රුපියල් සියයක් ලැබෙනව. ඒ කම්කරුවම ශ්‍රමදානයටත් යොදවනව. ධනවත් පුද්ගලයා එතැනට ගිහින් බලා සිටිනව.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
ඔබ මේ විවාදයට ඔනෑ කරන දේවල් නොවෙයි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ස්වේච්ඡා සංවිධානයන් සකස් විය යුත්තෙ කොයි ආකාරයටද යන වග පෙන්වන්නයි මම උත්සාහ කළේ.

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න
(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன)
(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne)
තමුන්නාන්සෙගෙ වත්ත මුරකාර යින්ට කීයක් පඩි දෙනවද?

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
මගේ වත්තෙ මුරකරුවන් නැහැ. මට තුවක්කුව අරගෙන මුර කරන්නත් පුළුවන්. පැල් රකින්නත් පුළුවන්. කුඹුරු කොටන්නත් පුළුවන්. තමුන්නාන්සේට පුළුවන්ද ලියැද්දක කෙලවර කොටන්න?

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න
(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன)
(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne)
මට ගස් යන්නත් පුළුවනි.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඒකට නම් දක්ෂ බව අපි දන්නව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රටේ ධන නිෂ්පාදනයට මේ පනතෙන් රුකුලක් ලැබෙනවද යන වග අපි කල් පනා කරන්න ඕනෑ. මේ පනත අනුව, ස්වේච්ඡා සංවිධානයට පුද්ගලයින් තෝරා ගැනීම සඳහා යොදන්නට යන වැඩ පිළි වෙළ උඩ මේ සංවිධානයේ මුදල් හදල් පවා එක්තරා කොටසකට පමණක් ප්‍රයෝජනවත් වන ආකාරයට යෙදෙයිද යන ප්‍රශ්නය මතු කරන්නට අපට සිදු වී තිබෙනව. තෝරා ගැනීමට අදහස් කරනු ලබන පුද්ගලයින් පිළිබඳ තොරතුරු පොලිසි යෙන් විමසිය යුතු බව පනතෙන් සඳහන් වෙනව; ගරු ඇමතිතුමාගේ කථාවෙදිත් ඒ බව කියවුණා. තෝරාගනු ලබන පුද් ගලයා අයි. ආර්. සී. කාරයෙක් නම් හෝ කිසියම් වරදකට වංචාවකට අසු වී දඬුවම් ලැබූ කෙනෙක් නම් හෝ ඔහු ගැන පොලිසි යෙන් කරුණු විමසුවට වරදක් නෑ. එහෙත්, පොලිසිය යම් කෙනකු ගැන තොරතුරු ලියා යවන කඩදාසියෙම අනෙක් පැත්තෙ ඔහුගෙ දේශපාලන තත්ත්වය කුමක්ද යන වගත් සඳහන් කළොත් ඇති වන තත්ත්වය කුමක් ද? එක පාරටම ඔහු මාක්ස්වාදියකු, ශ්‍රී ලංකා කාරයකු හෝ එසේ නැත්නම් කඩාකප්පල්කාරයකු වශයෙන් හඳුන්වා මේ සංවිධානයට බඳවා ගන්න එපායයි නියෝගයක් කෙරෙනව ඇති. ගරු ඇමතිතුමා ඔළුව වනන නමුත් අද හැම තැනකම වගේ එවැනි දේවල් සිදු වන බව පෙන්වා දෙන්න මට පුළුවනි. මෙය ප්‍රසිද්ධ වශයෙන් කියන්න මම කැමති නෑ. අද සෑම තැනකම, රක්ෂාවක් ලබාගන්න වුව මනා අයට පරාජිත අපේක්ෂකයගෙන් ලියුමක් ගේන්න කියනව. පෞද්ගලික අංශයේ පමණක් නොව රජයේත් එය කෙලින්ම සිදු වෙනව. "අද අපට ගම්වලට යන්න බැහැ. ගම්වලට ගිය හැටියෙම කියන්නෙ "මන්ත්‍රීතුමාල කළේ යූ. එන්. පී. කාරයින්ටයි" කියලයි. අපට ඒ චෝදනාව එනව. එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙන්නේ මක්නිසාද? "ගොවි හමුදා වට ගන්නෙත් අනික් ඒවාට ගන්නෙත් අපට වැඩ කළ අය පමණයි, ඒවාට යන්න ඕනෑ නම් අපට වැඩ කරපල්ලා" කියල මේ රජය ඕනෑම වේදිකාවක ප්‍රසිද්ධියේ කියන නිසයි, අපට එහෙම වෙලා තිබෙන්නෙ. එම නිසා මා එක යෝජනාවක් කරන්න කැමතියි. විභාග දෙපාර්තමේන්තුව කියා එකක් මේ රටේ තිබෙනව. විභාග දෙපාර්තමේන්තුව වගේම දේශපාලනඥයින්ට ඇඟිලි ගහන්නට බැරි ස්වාධීන සංස්ථාවක් මේ රටේ තිබෙනව. විභාග දෙපාර්තමේන්තුවටත් ඇඟිලි ගැසීම් කරන්න පුළුවන්ද කියා මා හරියටම දන්නෙ නැහැ. මා සඳහන් කරන්නේ ඔඩිටර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව වැනි ස්වාධීන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආයතනයයි. අන්න ඒ ඔඩිටර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව වගේ දේශපාලනඥයින්ට ඇඟිලි ගහන්නට බැරි යම් ස්වාධීන ආයතනයක් ඇති කර ඒ මගින් රක්ෂාවන් සඳහා පුද්ගලයින් තෝරා ගැනීමේ ක්‍රමයක් ඇති කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටින්නට කැමතියි. එවැනි ආයතනයක් මගින් යම් තැනැත්තකු තෝරා ගනු ලැබුවොත් එසේ තෝරා ගත් තැනැත්තා ඒ තනතුර සඳහා සුදුසු තැනැත්තාය කියා විශ්වාසයක් ඇති කර ගැනීමට අපට පුළුවන් වෙනවා. "ලෑන්ඩ් ආමි" එක ඇති කිරීම අසාර්ථක වී තිබෙනවා නම් හෝ එයට බඳවා ගත් අය ආපසු පැමිණ සිටිනවා නම් හෝ එය පවත්වා ගෙන යෑමට අමාරු තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා නම් හෝ එයට හේතුව බඳවා ගැනීමේ වරදයි.

සෙනෙවිරත්න මයා.
(திரு. செனெவிரத்ன)
(Mr. Seneviratne)
කිසිම අමාරුවක් ඇති වෙලා නැහැ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
හරියට තේරීම් කර තිබුණා නම් ගිය අය ආපසු එන්නෙ නැහැ.

සෙනෙවිරත්න මයා.
(திரு. செனெவிரத்ன)
(Mr. Seneviratne)
කවුරුවත් ඇවිත් නැහැ.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)
ඒ යෝජනාව මා ඉතාමත්ම අවංකව කළ යෝජනාවක්. හැම සංස්ථාවකටම සේවකයින් බඳවා ගැනීමේදී තමන්ගේ පක්ෂයේ අය පමණක් බඳවා ගැනීමේ මේ රජය අනුගමනය කරන ප්‍රතිපත්තිය නිසා එම ආයතන අඩපන වෙගෙන යන තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. එසේ ඒවා අඩපන වීමට හේතුව මේකයි: ඒ සේවකයින් අස් නොකරන බව ඔවුන් දන්නවා. යම් වරදක් කළත් ආරක්ෂා ව සලසන බව දන්නවා. ඒ ආරක්ෂාව උඩ ඕනෑම වරදක් කරන්නට බිය නැති වෙනවා. පසුගිය ආණ්ඩුව පැවති කාලයේදී මේ ගරු සභාවේ මේ පැත්තේ සිටින මන්ත්‍රීවරයකුගේ ගෙය ඉදිරිපිට ජීවත් වන එක්තරා ඩ්‍රයිවර් කෙනෙක් සේවයෙන් අස් කළා. අද වන තුරුත් මට බැරිවුණා ඔහුට නැවත සේවය ලබා දෙන්නට ඒ ආයතනය කෙලින්ම කියනව ඔහු ගන්නට බැරිය කියල. ඒ කෙසේ වෙතත් මේ ස්වේච්ඡා සේවා හමුදාවට බඳවා ගනු ලබන අය දේශපාලන ඇඟිලි ගැසීම්වලින් තොරව තෝරා ගනු ලැබුවොත් පමණක් මෙය සාර්ථක වේය කියා කියන්නට කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා මීට වඩා කථා කරන්නට යන්නේ නැහැ. තවත් එක කරුණක් සම්බන්ධව පමණක් මා මතක් කරන්න කැමතියි. මේ පනතෙහි සඳහන් සභාවේ සංස්ථාපනය දෙස බලන විට එහි නායකත්වයට ඔලු දෙකක් තිබෙන බව අපට පෙනෙනවා. සභාවේ සභාපති හැටියට ඇමතිවරයා සිටිනවා. එමෙන්ම උප සභාපති හැටියටත් ඇමතිවරයෙක් සිටිනවා. ඊළඟට ඇමතිවරයාගේ අදහස් උදහස් අනුව පත් කරන තවත් 5 දෙනෙක් සිටිනවා. ඇමතිවරයා කැමැත්ත ප්‍රකාශ කරන අන්දමට කටයුතු කරන්නට පුළුවන් කෙනෙක් ඇමතිවරයා විසින් පත් කර සිටිනවා. ඒ තැනැත්තන්ගෙන් එක් කෙනෙක් මේ සභාවේ නායකයායි ඒ අතර සභාපතිවරයා වෙනම ඉන්නවා ඔහු හඳුන්වා ඇත්තේ සභාවේ මූලසුන දරන්නා යනුවෙනුයි. ඉතින් මේ ප්‍රශ්නය මීට වඩා පැහැදිලි කරවා ගන්නට සිදු වී තිබෙනවා. ඒ අතර කෙලින්ම අගමැතිවරයාත් මුදල් පාලනයත් අතර සම්බන්ධයක් මේ වගන්තියෙන් ඇති කර තිබෙනවා.

එකල්හි වේලාව අ. භා. 7 වූයෙන් කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී.

එතැන් සිට විවාදය 1967 අප්‍රේල් 22 වන සෙනසුරාදා පවත්වනු ලැබේ.

அப்போது பி. ப. 7 மணியாகிவிடவே சபையின் நடவடிக்கைகள் இடை நிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்தி வைக்கப்பெற்றது.

விவாதம் 1967 எப்றில் 22 ஆம் தேதி சனிக்கிழமை மீள ஆரம்பமாகும்.

It being 7 P.M., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.

Debate to be resumed on Saturday, 22nd April 1967.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කල් තැබීම
ஒத்திவைப்பு
ADJOURNMENT

යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන ලදින් ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී:

"මන්ත්‍රී මණ්ඩලය දැන් කල් තැබිය යුතුය".—[ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන]

"சபை இப்பொழுது ஒத்திவைக்கப்பெறுமாக ".—[கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன] எனும் பிரேரணை பிரேரிக்கப்பட்டு, வினு எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Motion made, and Question proposed.

"That the House do now adjourn".—[*The Hon. J. R. Jayewardene*].

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගම්පහ ප්‍රදේශවාසීන් ගරු අගමැතිතුමා වෙත ඉදිරිපත් කරන පෙත්සමකින් යෝජනා වගයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. මා දැන් ඒ පෙත්සම කියවනවා.

"ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමනි,

වර්තමාන රජය මඟින් ලංකා රාජ්‍ය ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ පාලක පක්‍ෂය වෙත ඉදිරිපත් කරන යෝජනා මාලාවේ පහත සඳහන් කරුණු ගැන ගම්පහ පළාත්වාසී මහජනතාව වන අපි බලවත් විරුද්ධතාවයක් දක්වමින් මෙය ඉදිරිපත් කරමු.

(අ) තුන් දහසකට පමණ රැකියා සැපයිය හැකි මහඟු පියවරක් වූ ලංකා රාජ්‍ය ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ දෙවන පියවරට අයත් ලෝහ උණු කිරීමේ උදුන යක්කල භූමි භාගයේම ඉඩම් රැගෙන පිහිටුවීමට සභාගී රජය තීරණය කර තිබුණි. මෙම ව්‍යාපාරය වර්තමාන රජය විසින් එඬේරමුල්ලට ගෙන යාමට තීරණය කර ඇති හෙයින්ද,

(ආ) කලින් තිබූ සභාග රජය තීරණය කර තිබූ පරිදි යක්කල වැරැල්ල වත්තේ ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ දෙවන පියවර වශයෙන් තුන් දහසකට පමණ රැකියා ලබාගත හැකි ට්‍රැක්ටර් නිපදවීමේ ව්‍යාපාරය වර්තමාන රජය විසින් අහෝසි කර දැමීමට තීරණය කර ඇති හෙයින්ද,

(ඉ) යක්කල වැරැල්ල වත්තේ ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාවට අතිරේක දුම්රිය මඟක් තැනීමටත් එම භූමියේම රටේ තරුණයින්ගේ යහපත පිණිස කාර්මික විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවීමටත් සභාග රජය ගෙන තිබූ තීරණය වර්තමාන රජය විසින් අහෝසි කර ඇති හෙයින් ද ගම්පහ මුළු පළාත්වාසී ජනතාවගේම විරෝධය මෙසේ ප්‍රකාශ කරමු.

මේ ගැන පසුගිය රජය ගත් ක්‍රියා මාර්ගයම ගෙන ඒ සැලැස්ම යටතේම ක්‍රියා කරන ලෙස ගම්පහ ජනතාව වන අපි මෙසේ ඉල්ලා සිටිමු."

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේක දහස් ගණනක් අත්සන් කළ පෙත්සමක්. මා මෙම පෙත්සම අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කරනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

I do not think you can present a petition at this stage. This is not the time to present a petition.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

He can table the document, Sir.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා. (දකුණු කොළඹ)
(திரு. பேர்னுட் சொய்ஸா—கொழும்புத் தெற்கு)
(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

I have a question to ask of the Hon. Minister of Health, but he is not here. I sent him a note regarding this question. I do not know whether he has received it.

I must ask him, through you or through any Hon. Minister present—here, to look into a very serious matter in regard to which I am not trying to apportion blame on anyone. It is a problem that has arisen in the Colombo South Hospital at Kalubowila. It is called the Colombo South Hospital but it is not in Colombo South but outside that area.

There have been frequent reports of post-operative infection at this hospital. There have been a number of instances of persons who have undergone surgical operation for appendicitis and like troubles having had this melancholy experience of post-operative infection. I am not blaming any of the persons who are in charge of the administration of that institution, but it would appear

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

that all is not quite well in regard to, perhaps, the sterilization of instruments, the necessary protective measures that have to be observed in the operating theatre, and the like.

I do not know whether any attempt has been made to trace this trouble to its source. If this has not happened, I would like to ask the Hon. Minister of Health, through any other Minister present, to have an investigation made into this matter, not necessarily with a view to punishing somebody or apportioning blame on anybody, but to find out what the cause is and to see that it is removed in the interest of the general reputation of the hospital.

සී. එන්. කන්නන්ගර මයා. (දෙණියාය)
(திரு. சீ. என். கன்னங்கர—தெனியாய)
(Mr. C. N. Kannangara—Deniyaya)

I have a few questions to ask of the Hon. Prime Minister but I have been asked to cut them down.

I would like to remind you and the House that this has been the bleakest Sinhala New Year in the South due to the decline of tea prices. Some estates have not been able to pay during the Sinhala New Year month for the bought leaf they have obtained. We have been dominated by the British and their camp followers, the Borahs and the Sindhis, who have a complete monopoly of the trade in this country. Now this Government has to decide once and for all whether there is going to be complete capitalism or complete take-over. It should be either the one or the other. I, of course, would recommend a complete take-over of all the agency houses because when you take over the agency houses you automatically take over the estates—you have complete control over all the estates when you take over the agency houses.

The other point I want to make is that we must take steps to sell our own tea abroad through chain stores or some such thing, and also not allow Brooke Bonds, Liptons and Mackwoods to monopolize the local tea market. About sixty million pounds of tea, I think, are consumed by the local population. It is an undeniable fact that, while the producer gets about fifty cents to seventy-five cents per pound of tea, the European interests here are selling locally our own tea at Rs. 2.40 and Rs. 2.80 per pound of dust. I strongly urge that something be done in regard to this matter. The quicker the Government takes some action on this matter the better it will be.

The Hon. Prime Minister gave me an assurance that, in spite of the fact that the Tea Commissioner will take steps, he would himself take action to expedite matters.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා. (දොම්පෙ)
(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க—தொம்பே)
(Mr. F. R. Dias Bandaranaike—Dompe)

What action ?

සී. එන්. කන්නන්ගර මයා.
(திரு. சீ. என். கன்னங்கர)
(Mr. C. N. Kannangara)

I am not so certain. Local sales of low-grown and mid-grown teas by Brooke Bonds, Liptons and Mackwoods should be stopped, and the C W. E., which has an organization for this type of work, should take over. I strongly feel that the Hon. Minister of Commerce and Trade has failed very badly in his Ministry and that the Hon. Minister of State should take it over and do something to promote tea sales locally and abroad.

බී. වයි. තුඩාවේ මයා. (මාතර)
(திரு. பி. வை. துடாவ—மாத்தறை)
(Mr. B. Y. Tudawe—Matara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙනුයි, මා මේ ප්‍රශ්නය අහන්නෙ. සමුපකාර තොග වෙළෙඳ සංස්ථාව පටන් ගත් කාලයේ සිටම මාතර නගරයේ තිබුණු සමුපකාර තොග බඩු ගබඩාව—ආහාර ගබඩාව—මේ මාසයේ අවසානයේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[තුඩාවේ මයා.]

සිට වසා දමන්නට යන බවට ආරංචියක් තිබෙනවා. සමුපකාර ව්‍යාපාරයට සම්බන්ධ තොග වෙළඳ ගබඩාව වසා දැමීමට මේ රජය තීරණය කර සිටින නමුත් ඒ සම්බන්ධයෙන් සමුපකාර ව්‍යාපාරිකයන්ගේ අදහස්වත් පළාතේ මන්ත්‍රීවරයාගේ අදහස්වත් සොයා බලා නැති බව කණගාටුවෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මේ වගේ ආයතන වසා දමන විට එසේ වසා දමන බවවත් පළාතේ මන්ත්‍රීවරයාට දැනුම් දීම යුතුකමක්. සමුපකාර ව්‍යාපාරය පිළිබඳව වගකීමට බැඳී සිටින අමාත්‍යාංශය ඒ යුතුකම ඉෂ්ට කර නැහැ. මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ සමුපකාර සමිති ගණනාවකටම ආහාර ද්‍රව්‍ය සපයන ඒ ගබඩාව වසා දැමීමට හේතුව කුමක්දැයි මා දන්නේ නැහැ. පසුගිය දවස්වල මාතර නගරයේ වෙළෙදුන්ගේ සංගමයක් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සමඟ කරනලද සාකච්ඡාවකින් පසුව මෙම ගබඩාව වසා දැමීමට තීරණය කර ඇති බව දැනට මාතර නගරයේ ඇති ආරංචියයි. මාතර නගරයේ සිටින තොග වෙළෙඳුන්ගේ වුවමනාව අනුව මෙම ගබඩාව වසා දැම්මාය කියන කථාවේ ඇත්තක් තිබෙනවාදැයි මා දන්නේ නැහැ. කෙසේ වෙතත් මේ තීරණය වැරදි එකක් බව මගේ කල්පනාවයි. සමුපකාර තොග වෙළෙඳ සංස්ථාවට මෙය පවත්වාගෙන යන්නට බැරි නම් මෙය පවත්වාගෙන යෑම සඳහා සමුපකාර ව්‍යාපාරිකයන්ට භාර දෙන්නට යුතුකමක් තිබුණා. ඒවාට භාර දුන්නා නම් මා හිතන අන්දමට ඔවුන්ට මේ තොග ගබඩාව ඉදිරියට ගෙන යන්න පුළුවන්කම තිබුනා. එහි සේවකයන් දැන් හුඟක් මාරු කරල තියෙනවා. අවුරුදු ගණන් වැඩ කළ සේවකයන් එතැන ඉන්නවා. ඔවුන් සම්බන්ධයෙන් කුමන පියවරක් ගන්න බලාපොරොත්තු වෙනවාද කියා මම දැන ගන්න කැමතියි.

අ. භා. 7.12

කාරියවසම් මයා.
(திரு. காரியவசம்)
(Mr. Kariyawasam)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා මේ ඉදිරිපත් කරන්න බලාපොරොත්තු වන කාරණය ගරු ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු කිරීමට කීප වරක්ම මම මහන්සි ගත්තා. අවුරුදු 15 ක් 20ක් පමණ කාලයක් තිස්සේ බෙන්තර-ඇල්පිටිය ප්‍රදේශයේ කොම්පැනි වතුවලට අයිති කුඹුරුවල වගා කළ ගොවීන් අද ඉතාමත්ම අන්තරාදායක තත්ත්වයකට මුහුණ පා සිටිනවා. ඔවුන් අවුරුද්දකට රුපියල් 30 බැගින් දී 1948 අවුරුද්දේ සිට ඒ කුඹුරු වගා කරගෙන ආවා. දැන් ඒ කොම්පැනි වතුවල—කැටැන්දොල වත්තේ සහ දිවිතොර වත්තේ—ගොවීන් වගා කරන කුඹුරු කෑලි කඩා විකුණන්න කටයුතු කරගෙන යනව. එසේ කිරීමෙන් ඒ ගොවීන් ඉතා අමාරු තත්ත්වයකට පත් වෙනව. ඒ නිසා ඒ ගොවීන් අවුරුදු 15ක 20 ක කාලයක් තිස්සේ වගා කළ ඒ කුඹුරු ඔවුන්ට ලබා දීමට කටයුතු කරන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනව. ඒ කොම්පැනිකරුවන් උත්සාහ කරන්නේ ඒවා වැඩි මුදලකට විකුණා වැඩියෙන් මුදල් ලබා ගැනීමටයි. ඒ නිසා එය සම්පූර්ණයෙන් තහනම් කර ඒ ගොවීන්ට ඒ කුඹුරු යම් කිසි සාධාරණ ගණනකට ලබා දෙන ලෙස මම ඉල්ලා සිටිනව. එසේ නැත්නම් ගම් පුළුල් කිරීමේ ක්‍රමය යටතේවත් ඔවුන්ට සහනයක් සලසන ලෙස මම ඉල්ලා සිටිනව. ගම් පුළුල් කිරීමේ ව්‍යාපාරය යටතේ දැනට ගන්නේ ගොඩ ඉඩම් පමණයි. ගම් පුළුල් කිරීමේ ක්‍රමය යටතේ හෝ මේ කුඹුරු රජයට ගෙන ඒ ගොවි පවුල්වලට ඒවා ලබාදෙන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනව.

ඒ සමගම ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු කළ යුතු කාරණයක් තිබෙනව. පිටිගල පොලිසියේ පහර දීම් දෙකක් ගැන මා කරුණු ඉදිරිපත් කළ නමුත් මේ වන තෙක් ඒ පිළිබඳව කිසිම පිළිතුරක් නැහැ. මේ පොලිස් නිලධාරීන් සම්බන්ධයෙන් සම්පූර්ණ පරීක්ෂණයක් කර ඒ අනුව ක්‍රියා කරන ලෙස මම ඉල්ලා සිටිනව. දුප්පත් අසරණ ගම්වැසියන්ට ඔවුන් කිසි අනුකම්පාවක් නැතිව පහර දීල තියෙනව. අසරණ ගම්වාසීන් බිම දමා සපත්තු දමාගෙන ඔවුන්ට පහර දී තිබෙනව. එසේ පහර දුන් පොලිස් නිලධාරීන් තවමත් ඔවුන්ගේ ඒ නිල ඇඳුම් ඇතිව පොලීසිවල රාජකාරි කරනව. ඒ පොලිස් නිලධාරීන් සම්බන්ධයෙන් වහාම ක්‍රියා කරන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනව.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 7.14

ඒ. ලතීෆ් සින්නලෙබ්බෙ මයා. (මඩකලපුව දෙවන මන්ත්‍රී)

(ஜனாப் ஏ. லதீப் சின்னலெப்பை—மட்டக்களப்பு இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. A. Latiff Sinnalebbe—Second Batticaloa)

I wish to raise an important matter pertaining to the Eravur Town Council. As you are aware, Sir, the Eravur Town Council is constituted of five members. Eravur has a population of which the majority are Muslims. Out of these five members three were Muslims and two Tamils. The chairman, vice-chairman and another member resigned ; there are only two members left, and they are the two Tamil members. Now I find that the A. C. L. G., Batticaloa, has ordered that an election be held for the office of chairman with only these two members, and this order has created an upheavel in the village. I have, in fact, brought this matter to the notice of the Hon. Minister of Local Government, the Hon. Prime Minister and also the Hon. Minister of State. The election is to be held on the 23rd of this month, whereas the date for nominations for the by-elections has been fixed for the 26th of this month.

We have had trouble in Kalmunai between the Muslims and the Tamils, the cause of which the Government should find out. I do not want a repetition of it in Eravur. I should like to warn the Government to be rather careful in whatever action they may take for the reason that if an election for the office of chairman is to be held between these two members only, who happen to be Tamils, it would be unfair and unjust by the majority who are Muslims and who are not represented in the council. It may be there is provision in the law to hold an election for the office of chairman when that office has been vacated.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Will there be a quorum ?

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

At least there will be a proposer and a seconder.

ලතීෆ් සින්නලෙබ්බෙ මයා.

(ஜனாப் லதீப் சின்னலெப்பை)

(Mr. Latiff Sinnalebbe)

It is not a question of having a quorum.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

How can you have a meeting without a quorum ?

ලතීෆ් සින්නලෙබ්බෙ මයා.

(ஜனாப் லதீப் சின்னலெப்பை)

(Mr. Latiff Sinnalebbe)

This is going to be done on the instructions of the C. L. G. I do not blame the A. C. L. G., Batticaloa. Out of five members, the quorum required is two, and the council has two members now. An action like this will definitely rouse communal tension and feelings in that little village.

I had given notice of this question to the hon. Parliamentary Secretary and I thought he would be here. I hope the Hon. Minister of State will tell me what action the Government proposes to take in this matter. I would earnestly request that the C. L. G. be instructed to postpone this election until such time as the by-elections to the vacant wards are held.

අ. භා. 7.18

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

I wish to raise two matters neither of which I have given notice of ; nor am I asking for any replies in regard to either of them. The first one is the need to amend the law in regard to a very small matter but which is causing a lot of distress to poor village litigants, particularly in the courts.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.]

According to the law as it presently stands, there is a requirement under the Civil Procedure Code that the property of a dead man cannot be disposed of unless the administrable value of the estate is more than Rs. 2,500. Letters of administration have to be issued by a court of law involving all the attendant expenditure of going before a civil court to take out letters of administration whenever a person dies intestate if the heirs or the persons entitled to the property after death decide to dispose of it.

This was necessary in 1889, long years ago, when there were no laws of estate duty and when this was the only method of collecting revenue. Value of money has changed completely since then, and today there will be no loss of revenue if this requirement were taken out of the law, because no stamp duty is charged on an estate worth less than Rs. 10,000. Estate duty itself is only chargeable if the value of the estate exceeds Rs. 50,000 under an amendment introduced by the Hon. Minister of Finance himself. In the circumstances, there is no need whatsoever to require the heirs of people who die leaving property under Rs. 10,000 to administer their estates. The State gains nothing in the way of stamp duty or estate duty. This is merely an anachronism in the law requiring litigants to pay lawyers' fees quite unnecessarily. In the circumstances, I would ask the Hon. Minister to consider the question of taking this provision out of the law.

The second matter I wish to raise is a matter pertaining to police administration. Recently we all saw in the newspapers an announcement by the new Inspector-General of Police about his intention of maintaining good relations with the public and particularly of not tolerating any association between police officers and those denizens of crime who exist all over the country, both in towns and villages, particularly the kasippu dealers, the cattle thieves and the like who are perhaps the biggest cause of crime, although they remain undetected. Their association with the police leads to tip-offs before raids, to the crooks never getting caught. We have had experience of this time and again.

I would like to ask the Government to seriously consider one matter. Recently we had the Sinhala New Year celebrations. I believe in a number of places they were organized by the police officers themselves in the local stations, a very good demonstration of solidarity with the people. But unfortunately the people who have financed these celebrations in most instances are the people who need the protection of the law, the kasippu dealers, cattle thieves and the kind of people I spoke about, the people who have associated themselves with the police in a number of New Year celebrations, reports of which are still appearing in the papers to this day.

I believe there was even a newspaper report of a speech by an Assistant Superintendent of Police, a very senior person. He himself in the course of his speech had said : "How do you expect the police to do their job when the people who surrounded us at the New Year celebrations themselves are cattle thieves, kasippu dealers, gamblers and bookies ?—[*Interruption.*] They also donate prizes."

"If this is the kind of relationship the police are maintaining, I do not see how the Inspector-General of Police, with all the good intentions in the world, can possibly give effect to his good intentions. Therefore I ask the Government to seriously consider the question of establishing some norm of good relations between the police and the people, to ensure that they do not consort with the wrong sort of people and enable them to enjoy the benefits of police patronage in devious ways and means of this sort.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Whenever the police have a *Shramadana* campaign in any area you like, you will always find that the persons in attendance are this crowd of people, people whom they know perfectly well, whom they see day after day in the courts paying fines in illicit liquor cases.

Some action must be taken in regard to this matter if you really wish to clean up the police administration. That is all.

අ. භා. 7.22

රාජා කුලතිලක මයා. (තෙල්දෙණිය)
(திரு. ராஜா குலத்திலக்க—தெல்தெனிய)
(Mr. Raja Kulatillake—Teldeniya)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු අගමැතිතුමාගෙන් පිළිතුරු බලාපොරොත්තුවෙන් මම ප්‍රශ්න කීපයක් ඉදිරිපත් කරනව. දැන් පිළිතුරු දෙන්න බැරි නම් පසුවවත් ඒවාට පිළිතුරු බලාපොරොත්තු වෙනව.

ලාංකික නොවන කී දෙනකුට තාවකාලික පදිංචිය සඳහා අවසර පත් හෝ නැතහොත් ආගමික, වාණිජ, කාර්මික සහ වැවිලි ආයතනවලට ආධාර පිණිස පැමිණීමට අවසර හෝ දී තිබේද ?

එසේ මේ රටට පැමිණීමට අවසර දී ඇති යම් තැනැත්තකු විසින් ලාංකිකයන් සිය තනතුරු වලින් ඉවත් කරන බව හෝ ලාංකිකයින්ගේ යුක්තිසහගත උසස්වීම් වලට බාධා පමුණුවන බව හෝ අගමැතිතුමා දනීද ?

වැස්ලියන් ධර්ම ප්‍රචාරක මණ්ඩලයේ එස්. ජී. බැප්ටිස්ටෝන් මහතාට මේ රටට ඒමට අවසර දී ඇති බවත් එහි අභිප්‍රාය කුමක්ද යන්නත් අගමැතිතුමා දනීද ?

වෙස්ලි මුද්‍රණාලයේ කාර්මික අධ්‍යක්ෂකයකු ලෙස එස්. ජී. බැප්ටිස්ටෝන් මහතා පත් කරනු ලැබීමෙන් ලාංකිකයකු මෙම තත්ත්වයෙන් පහ කිරීම හෝ ඔහුට එය නොලැබීම සිදු වී ඇති බව එතුමා දන්නේද ?

ලාංකික කිරීමේ ප්‍රතිපත්තියට පටහැණි මෙවැනි ක්‍රියා අනුගමනය කෙරේ නම් අනිකුත් ආයතනවලින් ඉදිරිපත් කෙරෙන මෙවැනි අයදුම් පත්‍රවලටද අවසර ලැබේද ?

මෙවැනි කුට ව්‍යාපාරික ආක්‍රමණිකයන් ගැන මේ රජය පත් වූ දා සිට ඇති වූ සිද්ධි ඉදිරිපත් කරමින් කරුණු පෙන්වා දිය හැකියි. විජාතිකයන් රාශියක් මිෂනාරි සංවිධාන හා නොයෙකුත් ආයතනවලටත් තනතුරුවලටත් රැකියාවලටත් වක්කඩ කැඩුවා සේ ගලාගෙන එන බවත් මෙය විශාල ජාතික උවදුරක් බවත් පැහැදිලි කර දෙන අතර අගමැතිතුමා මේ ගැන දැඩි පියවරක් ගත යුතු බවද පෙන්වා දෙන්න කැමතියි.

අ. භා. 7.23

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

එක ප්‍රශ්නයකට පමණයි මට පිළිතුරු දෙන්නට තිබෙන්නෙ. එනම් මාතර සතොස තොග බඩු ගබඩාව ගැනයි. එහි තිබුණෙ සුළු සතොස තොග බඩු ගබඩාවක්. පුංචි එකක්. එයින් බඩු නිකුත් කෙළේ විවිධ සේවා තොග සංගම්වලට පමණයි. එහෙත් ඒ විවිධ සේවා තොග සංගම් සියල්ලක්ම අද බඩු මුට්ටු ගන්නෙ කොළඹින්. ඒ සංගම්වලට එය පහසුයි. ඒ නිසා මාතර සතොස තොග බඩු ගබඩාව තබා ගැනීමට වුවමනාවක් තිබුණෙ නැහැ. ඒ නිසයි එය වසා දමා තිබෙන්නෙ. එහි සේවය කළ සේවකයන්ට වෙනත් වෙනත් පළාත්වල පත් වීම් ලබා දී තිබෙනව.

තුඩාවේ මයා.
(திரு. துடாவ)
(Mr. Tudawe)

අවුරුදු 4ක් 5ක් සේවය කළ අනියම් සේවකයන් 11 දෙනෙක් 12 දෙනෙක් පමණ ඉන්නව.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඒ උදවියගෙ සේවය ගැන අපි බලන් නම්. කිසිවෙක් අස් කර නැහැ.

තුඩාවේ මයා.
(திரு. துடாவ)
(Mr. Tudawe)

අස් කර නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

අස්කර නැත් නම් දුක්ගැනවිල්ලක් නැහැ.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)
(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

අනික් ප්‍රශ්න ආණ්ඩුවේ අවධානයට යොමු වේවා !

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

එසේ වේවා !

සෙනෙවිරත්න මයා.
(திரு. செனெவிரத்ன)
(Mr. Seneviratne)

බෙන්තර-ඇල්පිටිය ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කළ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් දෙන්නට කැමතියි. එතුමා ඉල්ලුම් කරන්නෙ අද ගොවීන්ගෙ ඉඩම් රජයට පවරාගෙන ඒවා ඒ ගොවීන් අතර බෙදා දෙන්න කියායි. එහෙත් කුඹුරු පනත යටතේ කුඹුරක අයිතිය වෙනස් වුණොත් ඒ අයිතිය අද ගොවියාට එනව. ඒ නිසා එතුමා කියන විධියේ අන්තරාදායක තත්ත්වයක් උද්ගත වී තිබෙනවා නම් ඒ ඉඩම් රජයට පවරා ගන්නය කියා ආහාර හා කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා අපේ අමාත්‍යාංශයෙන් ඉල්ලීමක් කළොත් අපට ඒ ගැන ක්‍රියා කරන්න පුළුවන්. මේ පිළිවෙළේම ප්‍රශ්නයක් තිබී තිස්ස මහාරාමයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලදුව දැන් එය කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු වී තිබෙනව.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඊට අනුකූලව අ. භා. 7.25 ට 1967 අප්‍රේල් 22 වන සෙනසුරාදා පූ. භා. 10 වන තෙක් කල් ගියේය.

அதன்படி சபை பி. ப. 7.25 மணிக்கு 1967 ஏப்ரில் 22 ஆம் தேதி சனிக்கிழமை மு. ப. 10 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

Adjourned accordingly at 7.25 P.M. *until* 10 A.M. *on Saturday, 22nd April 1967.*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

අංක 13 දරණ ප්‍රශ්නයට පිළිතුර

(අ) 1965 අප්‍රේල් 1 වැනි දින සිට ආනයනය කරන ලද බෙන්ස් හා අනිකුත් වර්ගයේ ලොරි සංඛ්‍යාව 429 කි

(ආ) අංක 25/65 හා 1965 නොවැම්බර් මස 19 වැනි දින දරණ ආනයන පාලන දැන්වීම් මඟින්, වැවිලි, නිෂ්පාදන කර්මාන්ත, වෙළඳාම හා බෙදාහැරීමේ සේවාවන්ට අවශ්‍ය වාණිජ වාහන සඳහා ඉල්ලුම්පත් කැඳවන ලදී. මෙම දැන්වීමට පිළිතුරු වශයෙන් පහත සඳහන් ඉල්ලුම්පත් ලැබුණි—

ඒ ගණය—තේ, රබර් සහ පොල් වතු	...	...	...	1,548
බී ගණය—නිෂ්පාදන කර්මාන්ත	...	...	...	1,126
සී ගණය—වෙළඳාම හා බෙදාහැරීමේ සේවාවන්		...	...	3,053
				5,727

මෙම තුන් වර්ගයට අයත් ඉල්ලුම්පත් ගොවිකම් හා ආහාර අමාත්‍යාංශයෙන්ද, කර්මාන්ත හා ධීවර අමාත්‍යාංශයෙන්ද, වාණිජ හා වෙළඳ අමාත්‍යාංශයෙන්ද සකස් කර ඇත. ඒ ගණය වෙනුවෙන් ප්‍රධාන නිශ්චායකයන් වූයේ :

(ඒ) වත්තේ විශාලත්වය,

(බී) වැවිල්ලේ වැදගත්කම,

(සී) වැඩි දියුණු කළ ක්‍රම උපයෝගී කර ගැනීම, හා

(ඩී) අවුරුදු 10 කට වඩා පරණ වාහන අයිතිව තිබීම.

බොහෝ වශයෙන් වාහන වෙන් කරන ලද්දේ අවුරුදු 10 කට වඩා පැරණි වාහන වෙනුවටය.

බී ගණය—මේ සඳහා ප්‍රධාන නිශ්චායකයන් වූයේ කර්මාන්තයේ ප්‍රයෝජනවත්කම හා අළෙවිය ය.

සී ගණය—වෙළඳ හා බෙදාහැරීමේ සේවාවන් පහත සඳහන් වර්ගවලට බෙදන ලදී :—

(ඒ) ප්‍රවාහණ සේවා.

(බී) මාලු සහ එළවළු වෙළඳාම.

(සී) අපනයන කර්මාන්ත.

(ඩී) කොන්ත්‍රාත් සේවා.

(ඊ) බෙදාහැරීමේ සේවා.

මෙහිදී ද, බොහෝ වශයෙන් වාහන වෙන් කරන ලද්දේ අවුරුදු 10 කට වඩා පරණ වාහන සඳහා පමණි. එසේ වුවද, අඩුම අළෙවියක් තිබූ ඉල්ලුම් කරුවන්ගේ ව්‍යාපාරයන් සඳහා වාහන වෙන් කිරීම සීමා කිරීමට සිදුවිය. වහාම ලොරියක් වෙන් කිරීමට අවශ්‍ය වූ හේතූන්ගෙන් යුක්ත වූ අවස්ථාවලදී, ඒවා ගැන විශේෂයෙන් සැලකිල්ල යොමු කරන ලදී.

(ඉ) ඔව්. මෙම ලොරි මිලදී ගත් අයගේ නම් හා ලිපිනයන් අඩංගු ලේඛනයක් මෙයට අමුණා ඇත.

(ඊ) පැන නොනඟී.

වර්ෂ 1965 අප්‍රේල් මස 1 වැනිද සිට 1967.2.28 වැනි දින දක්වා ආනයනය කොට බෙදා හරින ලද ලොරි

වාහනයේ වර්ගය : ඉසුසු

ගෙන්වන්නෝ : සමුපකාර තොග වෙළඳ ආයතනය

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
1.	සී. ස. මාරවිල පොල් නිපදවන්නන්ගේ සමුපකාර සමිතිය	මාරවිල
2.	සී. ස. අකුණු යාල්පානම් වි. සේ. ස. සංගමය ...	කිලිනොච්චිය
3.	සී. ස. ගාළු වි. සේ. ස. සංගමය ...	ගාල්ල
4.	සී. ස. දෙල්තොට මධ්‍යම වි. සේ. ස. සංගමය ...	දෙල්තොට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය පරිශිෂ්ටය

වාහනයේ වර්ගය : ඉසුසු

ගෙන්වන්නෝ : සමුපකාර තොග වෙළඳ ආයතනය

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
5.	සී. ස. වලපනේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	රාගල්ල, හාල්ගුන්ඔය
6.	සී. ස. ත්‍රිකුණාමලය වි. සේ. ස. සංගමය ...	ත්‍රිකුණාමලය
7.	සී. ස. කොළොන්න අටකලම් වි. සේ. ස. සංගමය ...	ගොඩකවෙල
8.	සී. ස. මැද දුම්බර වි. සේ. ස. සංගමය ...	තෙල්දෙනිය
9.	සී. ස. මඩකලපු වි. සේ. ස. සංගමය ...	මඩකලපුව
10.	සී. ස. පහල ඌව වි. සේ. ස. සංගමය ...	ගිනිගත්හේන
11.	සී. ස. මාගම්පුර වි. සේ. ස. සංගමය ...	තිස්සමහරාමය
12.	සී. ස. කහටගස් දිගිලිය වි. සේ. ස. සංගමය ...	කහටගස්දිගිලිය
13.	සී. ස. පස්දුන් කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	මතුගම
14.	සී. ස. මොරවක්කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	කොටපොල
15.	සී. ස. හේවාගම් කෝරලේ වි සේ. ස. සංගමය ...	කඩුවෙල
16.	සී. ස. දඹුල්ල වි. සේ. ස. සංගමය ...	දඹුල්ල
17.	සී. ස. කළුතර තොටමුණ වි. සේ. ස. සංගමය ...	කළුතර
18.	සී. ස. බදුල්ල වි. සේ. ස. සංගමය ...	බදුල්ල
19.	සී. ස. රුවන්වැල්ල වි. සේ. ස. සංගමය ...	රුවන්වැල්ල
20.	සී. ස. අඹගමුවන කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	ගිනිගත්හේන
21.	සී. ස. සියනෑ ගඟබඩ වි. සේ. ස. සංගමය ...	දෙම්පෙ
22.	සී. ස. වැළඩ විල වි. සේ. ස. සංගමය ...	කුරුණෑගල
23.	සී. ස. දේවමැදි හත්පත්තු වි. සේ ස. සංගමය ...	වාරියපොල
24.	සී. ස. වැලිගම් කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	වැලිගම
25.	සී. ස. දකුණු මෙමුරායි සහ එරාවූර් පරතිව් පත්තු වි. සේ. ස. සංගමය	කලුවන්චිකුඩි
26.	වෙළඳ දෙපාර්තමේන්තුව ...	වැතැම් වීදිය, කොළඹ
27.	ලංකා ඛනිජ තෙල් නීති ගත සංස්ථාව ...	113, ගාළු පාර, කොළඹ 3
28.	බන්ධනාගාර කොමසාරිස් ...	කොළඹ
29.	සමුපකාර තොග වෙළඳ සංස්ථාව ...	චොක්ස්හෝල් වීදිය, කොළඹ
30.	ලංකා පිහන් කර්මාන්ත සංස්ථාව ...	සර් ජේම්ස් පිරිස් මාවත, කොළඹ
31.	ලංකා ධීවර සංස්ථාව ...	ගාළු මුවදෙර, කොළඹ 3
32.	ලංකා ජාතික කිරි මණ්ඩලය ...	නාරාහේන්පිට
33.	සී ස සාරභූමි සමාගම ...	183, හැව්ලොක් පාර, කොළඹ 5
34	සී ස නවුනෝරිය ඔය ප්‍රොඩියුස් කොම්පැණි ...	445, වේල්ස් කුමාර මාවත, කොළඹ
35.	ජී. ජයතිලක මයා. ...	57, අයිස්ලන්ඩ කොඩිනැගිල්ල, කොළඹ 3
36.	සී. ස. හේවාගම් කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	කඩුවෙල
37.	සී. ස. වාද්දුව වස්කඩුව බැද්ද .වි සේ. ස. සංගමය ...	වාද්දුව
38.	සී. ස. රයිගම් කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	හොරණ
39.	සී. ස. උතුරු අළුත් කෝරලේ වි. සේ. ස. සංගමය ...	මීගමුව
40.	ඒ. එස්. වී. පෙරිය සාමි මයා. ...	වැගල්ල එස්ටේට්, වැගල්ල
41.	සිදම්බරම් පෙරියසාමි මයා	ඒඩන්ග්‍රෝව් එස්ටේට්, උඩිස්පත්තුව
42.	ශිෂ්‍යාධාර අධිකාරී	ලංකා විශ්ව විද්‍යාලය, පේරාදෙනිය
43.	ලංකා සමුපකාර පාරිභෝගිකයන්ගේ සංගමය ...	455, ගාළු පාර, කොළඹ 3
44.	ලංකා කෘෂිකාර්මික නිෂ්පාදකයන්ගේ සමුපකාර සමිතිය	11, සෝන්ඩර් පෙදෙස, කොළඹ 12
45.	ලංකා පොල් නිපදවන්නන්ගේ සමුපකාර සමිති සංගමය ...	කොළඹ 14
46.	ලංකා කර්මාන්ත සමුපකාර සංගමය ...	ගාළුපාර, කොළඹ 3

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

වාහනයේ වර්ගය : "ෆෝර්ඩ"

ගෙන්වන්නෝ : සී. ස රිචඩ පීරිස් සහ සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
47.	පී. එච්. විලියම් ද සිල්වා මයා	කහට පිටිය ගෑජ්, බටපොල
48.	සාමාන්‍යාධිකාරී, ලංකාණ්ඩුවේ දුම්රිය සේවය	කොළඹ
49.	ප්‍රධාන විදුලි සංදේශ ඉංජිනේරු තැන	කොළඹ
50.	රජයේ විදුලි දෙපාර්තමේන්තුවෙ	කොළඹ
51.	කොළඹ නගර සභාව	කොළඹ
52.	වරාය (නැව්බඩු) සංයුක්ත මණ්ඩලය	කොළඹ
53.	සී. ස. සාලව වතු සමාගම	කොළඹ
54.	කොටහේන මිල්ස්	කොටහේන
55.	සී. ස. ඊස්ටන් ප්‍රොඩියුස් ඇන්ඩ එස්ටේට්ස් කොම්පැනි	තැ. පෙ. 69, කොළඹ
56.	සී. ස. කලම්බු ෆ්‍රෙයිට් ඇන්ඩ් ට්‍රාන්ස්පෝර්ට් සමාගම	තැ. පෙ. 912, කොළඹ
57.	සී. ස. සිලෝන් ප්‍රොපරයිටරි ටී එස්ටේට්ස් සමාගම	තැ. පෙ. 151, කොළඹ
58.	සී. ස. සිලෝන් ටී ප්ලාන්ටේෂන්ස් කොම්පැණි	තැ. පෙ. 151, කොළඹ
59.	සී. ස. ඉම්පීරියල් මෝටර් ගරාජ සමාගම	මහනුවර
60.	සී. ස. යුනයිටඩ ප්ලාන්ටර්ස් කොම්පැණි ඔෆ් සිලෝන්	තැ. පෙ. 171, කොළඹ
61.	සී. ස. එච්. දොන් කරෝලිස් සහ පුත්‍ර සමාගම	තැ. පෙ. 48, කොළඹ
62.	සී. ස. සිලෝන් ප්‍රොපරයිටරි ටී එස්ටේට්ස් කොම්පැණි	තැ. පෙ. 151, කොළඹ
63.	ඉඩම් වාරිමාර්ග හා විදුලි බල අමාත්‍යාංශය	කොළඹ

වාහනයේ වර්ගය : "මර්සිඩීස් බෙන්ස්"

ගෙන්වන්නෝ : සී. ස ඩීසල් ඇන්ඩ මෝටර් ඉන්ජිනියරිං සමාගම

	මිලදීගත් අයගේ නම	ලිපිනය
64.	ලංකා සිමෙන්ති සංස්ථාව	කොළඹ
65.	කල්දේරා එස්ටේට්ස්	7, වෝර්ඩ් පෙදෙස, කොළඹ
66.	අධිකාරී තැන	රම්බොඩ එස්ටේට්, රම්බොඩ
67.	අධිකාරී තැන	පනිල් කන්ද එස්ටේට්, දෙනියාය
68.	ඒ. ආර්. රණවක මයා	දෙනියාය
69.	එම්. ඉසැඩ එම්. අබුසාලි මයා	බලන්ගොඩ
70.	ඩී. පී. මල්ලව ආරච්චි මයා	නුවරඑළිය
71.	ඊ. ඩී. එස්. වීරරත්න මයා	හාලි-ඇල
72.	ද ප්‍රොඩියුස් ට්‍රාන්ස්පෝර්ට් කොම්පැනි	පේරාදෙනිය
73.	ඩබ්. ජේ. ප්‍රනාන්දු මහතා	මාරවිල
74.	බී. ඩාර්සින් සිල්වා	කෙලින් වීදිය, අම්බලන්ගොඩ
75.	ඊ. වී. කාර්තිගේසු මයා	59/60, බසාර් වීදිය, පස්සර
76.	හැරිස් ද ක්‍රෙට්සර් මයා	සී. ස. කෙහෙල්වත්ත එස්ටේට්ස් සමාගම, 53, ටොරින්ටන් මාවත, කොළඹ
77.	එම්. ආර්. ප්‍රනාන්දු මයා	හැටන්
78.	සී. ස. සදර්න් ෆ්‍රේටර්ස්	23, ශ්‍රී සංඝරාජ මාවත, කොළඹ
79.	ඒ. ඩබ්. දවිත් අප්පුහාමි සහ පුත්‍රයෝ	ඌරුගල, මහනුවර
80.	එම්. එච්. සමයදස් මයා	එම්. එච්. කොර්නේලිස් සිල්වා සහ පුත්‍රයෝ රත්නපුර
81.	ඒ. එම්. පියසේන මයා	මාස්පොත
82..	සී. ස. එම්. වයි. හේමචන්ද්‍ර සහ සමාගම	තලවකැලේ
83.	සී. ස. සිලෝන් කැරියර්ස් සමාගම	20ඒ, යෝර්ක් වීදිය, කොළඹ
84.	ආර්. එස්. සිරිවන්ස මයා	...පිටිය, වාද්දුව

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

වාහනයේ වර්ගය : "මර්සිඩීස් බෙන්ස්"

පරිශිෂ්ටය

ගෙන්වන්නෝ : සී.ස. ඩීසල් ඇන්ඩ් මෝටර් ඉන්ජිනියරිං සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
85.	සෙයිඩ් මොහමඩ් මයා	පොලොන්නරුව
86.	විල්බට් සිල්වා මයා	එම්. එච්. කොර්නේලිස් සිල්වා සහ පුත්‍රයෝ, හපුතලේ
87.	ලිලියන් පීරිස් මහත්මිය	ට්‍රේඩින් ඇන්ඩ් පොර්වාර්ඩින් එජන්සි, බදුල්ල
88.	සාන්ත අන්තෝනි තර්මෝ ප්ලස්ටික් කර්මාන්ත ආයතනය	752/1, බේස්ලයින් පාර, කොළඹ
89.	ලංකා පේන්ට් ඉන්ඩස්ට්‍රීස්	තැ. පෙ. 825, කොළඹ
90.	ජේ. එම්. ද ලිවේරා මයා	165, ස්ටැපර්ඩ් පෙදෙස, කොළඹ 10
91.	සී. ස. සිලෝන් මෙටල් ඉන්ඩස්ට්‍රීස් සමාගම, ...	45, වෙල්ල වීදිය, කොළඹ 12
92.	ඩබ්. එල්. බොගස්ට්‍රා මයා	කළමනාකරු, හැකර්ලි එස්ටේට්, අඹකොටේ
93.	සී.ස ස්ටුවර්ට් ඉන්ජිනියර්ස් සමාගම	තැ. පෙ. 373, කොළඹ
94.	එම්. ඩී. නොයෙල් සමරනායක මයා	"රුක්සෙවන" මීරිගම
95.	ජී. බී. සිල්වින් සිල්වා මයා	ජී. බී. අමාරිස් සිල්වා සහ පුත්‍රයෝ බාරේ, නමුණු කුල
96.	ජී. බී. අබයපාල සිල්වා මයා	කොන්සොලිඩේටඩ් ප්‍රේටර්ස් ඇන්ඩ්එජන්සීස්, නමුණු කුල
97.	සී. ස. නවලෝක බිල්ඩර්ස් ඇන්ඩ් නවලෝක ටිම්බර් ස්ටෝර්ස්	42, මීගමු පාර, පෑලියගොඩ
98.	සී. ස. සත්‍යවාදී ස්ටෝර්ස් ඇන්ඩ් මෝටර් ට්‍රාන්ස් පෝර්ට් සමාගම	21, දඹුල්ල පාර, කුරුණෑගල
99.	ශ්‍රීමත් බෙනට් සොයිසා මයා	223, ශ්‍රීමත් බෙනට් සොයිසා මාවත, මහනුවර
100.	කළමනාකාර අධ්‍යක්ෂ, අහුරු වැල්ල එස්ටේට් ...	තැ. පෙ. 440 කොළඹ
101.	සී. ස. ඒ. බවර් සහ සමාගම	තැ. පෙ. 11, කොළඹ
102.	එච්. බී. ගුණවර්ධන මයා	සිරිමෙවන එස්ටේට්, යක්කලමුල්ල
103.	සී.ස එලාස්ටෝ පෝම් ට්‍රේඩිස්	බෙන්තොට
104.	ජී. පී. ඩී. ජිනදස මයා	හැන් පෝර්ඩ් එස්ටේට් දෙනියාය
105.	මුහන්දිරම් ටී. එච්. ලියනගේ මයා	පෙට්ටිගල වත්ත, ගාල්ල
106.	කේ. ජී. සිරිවර්ධන මයා	මල්වත්ත ලී මෝල, පෑලියගොඩ
107.	ඕදිරිස් ද සිල්වා මයා	තෙල් මෝල, මාතර
108.	සාන්ත අන්තෝනි බෝල්ට්ස් ඇන්ඩ් නට්ස් සමාගම ...	752/1, බේස්ලයින් පාර, කොළඹ
109.	සී. ජයසිංහ මයා	ජයසිංහ මෝල, තංගල්ල
110.	ඩබ්. පුංචි බණ්ඩා සහ පුත්‍රයෝ	549, ශ්‍රී සංඝරාජ මාවත, කොළඹ
111.	එම්. ආර්. ප්‍රවාහන සේවය	අලගොල්ල, උඩපුස්සැල්ලාව
112.	බී. ආර්. දිසානායක මයා	වවලගල ගරාජ්, ඉමදුව
113.	එම්. එස්. බැස්ටියන් පිල්ලේ මයා	මුලතිව්
114.	එන්. එම්. අප්පුහාමි මයා	21, දඹුල්ල පාර, කෑගල්ල
115.	ආර්. එම්. කරුණාරත්න මයා	උඩ පුස්සැල්ලාව
116.	උමා සල්මා මහත්මිය	එම්. ඒ අල්ලා පිච්චේ සහ පුත්‍රයෝ, දික්ඔය
117.	ඩී. එම්. ටී. බණ්ඩාර මයා	වාරියපොල
118.	බී. ඩී. පී. විජේවර්ධන	හාලිඇල
119.	සී. ස. වයර් ක්‍රාෆ්ට් සමාගම	266, වොක්ස්හෝල් වීදිය, කොළඹ
120.	එච්. ඩබ්. දවිත් සිඤ්ඤෝ සහ පුත්‍රයෝ	උතුරු වෙරළ පාර, ත්‍රිකුණාමලය
121.	ජී. බී. සේල්වින් සිල්වා මයා	ජී. බී. අමාරිස් සිල්වා බාරේ, නමුණුකුල
122.	ඩොනල්ඩ් රණවීර මයා.	96, මැකාර්නි පාර, කොළඹ
123.	සී. ස. වීරකෝන් සහෝදර සමාගම	185, වේල්ස් කුමාර මාවත, කොළඹ
124.	සී. ස. හාලි ඇල ට්‍රාන්ස්පෝර්ට් සමාගම	හාලිඇල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

පරිශිෂ්ටය

වාහනයේ වර්ගය : "ඉන්ටර් නැෂනල්"

ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. බ්‍රවුන් සහ සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
125.	ලක්පහන ට්‍රේනිං ඉන්ස්ටිටියුට් ...	7, ඇල්ෆ්‍රඩ් හවුස් ගාර්ඩන්ස්, කොළඹ 7
126.	සී. ස. පැට්ගම එස්ටේට්ස් සමාගම ...	231/1 ගාළු පාර, කොළඹ 3
127.	සී. ස. පෙට්ටියගල තේ සමාගම ...	ගෝර්ඩන් ෆ්‍රෙසර් සහ සමාගම, කොළඹ
128.	සී. ස. රාජවැල්ල ප්‍රොඩියුස් සමාගම ...	ගෝර්ඩන් ෆ්‍රෙසර් සහ සමාගම, කොළඹ
129.	සී. ස. පෙයාර් ලෝන් එස්ටේට්ස් සමාගම	හැරිසන් ඇන්ඩ් ක්‍රොස් ෆීල්ඩ් සහ සමාගම, කොළඹ
130.	සී. ස. ලිව්මන් සහ සමාගම ...	ස්කොට්ෂ් ලංකා තේ සමාගම බාරේ, කොළඹ
131.	සී. ස. කොන් සොලිඩේටඩ් එස්ටේට්ස් සමාගම	ජෝර්ජ් ස්ටුවර්ට් සමාගම බාරේ, කොළඹ
132.	සී. ස. හටනගල එස්ටේට්ස් සමාගම ...	ෂම්ස් සහ සමාගම බාරේ, කොළඹ
133.	සී. ස. කාසන් කම්බර් බැච් සහ සමාගම	තැ. පෙ. 24, කොළඹ

වාහනයේ වර්ගය : " ඔස්ටින් "

ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. කොලට්ස් සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
134.	රජයේ විදුලි දෙපාර්තමේන්තුව ...	තැ. පෙ. 540, කොළඹ
135.	ලංකා රාජ්‍ය ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාව ...	242, හැව්ලොක් පාර, කොළඹ 5
136.	කොළඹ වරාය කොමිෂන් සභාව ...	තැ. පෙ. 528, කොළඹ
137.	ලංකා ඛනිජ තෙල් නීතිගත සංස්ථාව ...	113, ගාලු පාර, කොළඹ 3
138.	ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව ...	කොළඹ
139.	අනුරාධපුර සංරක්ෂණ මණ්ඩලය ...	අනුරාධපුර
140.	කොළඹ නගර සභාව ...	පුරහල, කොළඹ
141.	පිඹුර ගෲප් ...	අගලවත්ත
142.	සී. ස. වැවෙන්ඩන් එස්ටේට්ස් සමාගම	රඹොඩ
143.	සී. ස. කින්ටයර් තේ වතු සමාගම ...	ජ්ලොප්ට්ස් එස්ටේට්, බගවන්තලාව
144.	සී. ස. ලුනුව (ලංකා) තේ සහ රබර් වතු සමාගම (කිහුරුගම එස්ටේට්)	තැ. පෙ. 69, කොළඹ
145.	ඒ. රාමචන්ද්‍ර මයා. ...	රාමචන්ද්‍ර එස්ටේට් ඒජන්සි, 94, කැම්බල් පෙදෙස, කොළඹ
146.	සී. ස. ලුනුව (ලංකා) තේ සහ රබර්වතු සමාගම (හොප්ටන්)	තැ. පෙ. 69, කොළඹ
147.	සී. ස. ලුනුව (ලංකා) තේ සහ රබර් වතු සමාගම (රුක් තැන්න ගෲප්)	තැ. පෙ. 69, කොළඹ
148.	ක්ලැරෙන්ඩන් එස්ටේට් ...	නානුඔය
149.	කිනේල්ලන් එස්ටේට් ...	ඇල්ල
150.	ඇඩම්ස්පීක් ටී එස්ටේට්ස් ...	ෂෝ වොලස් සහ හෙජස් සමාගම බාරේ තැ. පෙ. 84, කොළඹ
151.	සී. ස. හල්ලල (ගුණතිලක) එස්ටේට්ස් සමාගම	ෂෝ වොලස් සහ හෙජස් සමාගම බාරේ තැ. පෙ. 84 කොළඹ
152.	සී. ස. රෙකිට් සහ කොල්මන් ලංකා සමාගම	බොරුපන තොටුපල පාර, කොළඹ
153.	සී. ස. ලුනුව ලංකා තේ සහ රබර්වතු සමාගම (බඹරකැලේ ගෲප්)	තැ. පෙ. 69 ,කොළඹ
154.	නාගස්තැන්න ගෲප් ...	දෙලොස්බාගෙ
155.	සී. ස. එක්සත් පුවෘත්ති පත්‍ර සමාගම ...	ලේක්හවුස්, කොළඹ
156.	සී. ස. ඌව හයිලන්ඩ් තේ සමාගම ...	ඌව හයිලන්ඩ්ස්, බණ්ඩාරවෙල
157.	ඇග්‍රා කන්ද ගෲප් ...	ලිඳුල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය මිලදී ගත් අයගේ නම	පරිශිෂ්ටය ලිපිනය
158. ඇබබොට්ස්ගේ එස්ටේට් ...	... හැටන්
159. හෙන් ෆෝර්ඩ් ගෑෂප්	... ලිඳුල
160. නන් පෙරිල් ගෑෂප්	... බෙලිහුල්ඔය
161. පුස්සැල්ල ගෑෂප්	... පරකඩුව
162. සී. ස. ඇසෝසියේටඩ් මෝටර්වේස් සමාගම	... 185, යූනියන් පෙදෙස, කොළඹ 2
163. සී. ස. ෂර්මන් ද සිල්වා සහ සමාගම ...	... 23, ශ්‍රී සංඝරාජ මාවත, කොළඹ
164. ලොනාර්ච් ගෑෂප්	... වටවල
165. ඒ. ඉසැඩ් අබ්දීන් මයා. ...	... ගෙලිඔය තේ කම්හල, ගෙලිඔය
166. ඉන්ඩස්ට්‍රියල් ඇස්පල්ට්ස් ලංකා සමාගම	... 1163, කොට්ටාව පාර, රාජගිරිය
167. සී. ස. ලැවන්ට් එස්ටේට්ස් සමාගම ...	... මැක්ලියඩ් පාර, කොළඹ 4
168. සී. ස. රිවර්සයිඩ් එස්ටේට්ස් සමාගම ...	... කන්ඩියන් ලෙන ගෑෂප්, කොත්මලේ
169. සී. ස. සූප්පයියා එස්ටේට්ස් සමාගම ...	... ග්ලෙන්ලෝච් ගෑෂප්, කටුකිතුල
170. සී. ස. රාජවැල්ල ප්‍රොඩියුස් කොම්පැනි	... වෙවෙස්ස එස්ටේට්, බදුල්ල
171. ඩී. ජේ. කොඩිතුවක්කු දේවාමල්ලිකා මයා.	... 476, යූනියන් පෙදෙස, කොළඹ 2
172. නගුර්පිච්චේ ට්‍රාන්ස්පෝටර්ස් ...	... 269, මීරානියා වීදිය, කොළඹ 12
173. එම්. ඩී. ටී. කුලරත්න මයා. ...	... ජයන්ත රබර් වෙළඳසැල, 908, කෙලින් වීදිය, කළුතර
174. සී. ස. ගාලිමාර් සමාගම ...	... 100, හයිඩ්පාර්ක් කෝර්නර්, කොළඹ 2
175. කේ. එඩ්වින් පෙරේරා මයා. ...	... 62, ශ්‍රී සංඝරාජ මාවත, කොළඹ 10
176. සී. ස. පියසිරි ට්‍රාන්ස්පෝර්ට් සමාගම ...	... මිල්ලෑගම, හොරණ
177 ටී. කේ. කරෝලිස් අප්පුහාමි මයා. ...	... ඉංගිරිය
178. සී. ස. එම්. ජේ. එස්ටේට්ස් සමාගම ...	... 445, වේල්ස් කුමාර මාවත, කොළඹ 14
179. එස්. ඩී. ස්ටීවන් මයා. ...	... නුවරපාර, දළුගම, කැළණිය
180. පී. ඩී. විජේසිස් මයා. ...	... තිසේරා සහ සමාගම, පන්නිපිටිය
181. එල්. ඩී. කෝර්නේලිස් මයා. ...	... පින්හෙල, පන්නිපිටිය
182. ඩී. එච්. රත්නායක මයා. ...	... 83, රොස්මීඩ් පෙදෙස, කොළඹ 7
183. එම්. පී. ඩී. කුරේ මයා. ...	... රේන්ද කාර්යාලය, පානදුර
184. ඩී. ජී. පෙරේරා මයා. ...	... ඩී. බී. පෙරේරා සහ සමාගම, 67, මැලිබන් වීදිය, කොළඹ 11
185. ආර්. ජී. සේනානායක මයා. ...	... 39, ග්‍රෙගරි පාර, කොළඹ 7
186. සී. ස. කේ. ඩී. විමලසේකර වතු සමාගම	... විමලගිරි, හොරණ
187. ඒ. එල්. එම්. ජලීල් මයා. ...	... 370-372, ග්‍රෑන්ඩ්පාස් පාර, කොළඹ 14
188. එච්. ඩී. ධර්මදාස මයා. ...	... කොටබෝ, වීරකැටිය
189. ඩී. එම්. ජී. පෙරේරා මයා. ...	... දොස්තර ඩබ්. ජී. පෙරේරා සහ සමාගම කොළඹ
190. බී. එම්. මරසලින් මයා. ...	... ජා-ඇල මිල්ස්, ජාඇල
191. එම්. කේ. හසන් මයා. ...	... 88, කොළඹ වීදිය, මහනුවර
192. පී. එල්. බුද්ධදාස මයා. ...	... ඇල්න් වැලේ එස්ටේට්, වරල්ල
193. ජේ. ඒ. සයිමන් සිල්වා මයා. ...	... පුෂ්පා ට්‍රාන්ස්පෝර්ට් සර්විස්, නුවරඑළිය
194. ඒ. සී. කමලම්බා අම්මාල් මහත්මිය ...	... තැ. පෙ. 8, යාපනය
195. ඩී. එස්. වී. අබයගුණවර්ධන මයා. ...	... පනිල්කන්ද එස්ටේට්, උළිඳුවාව, ගාල්ල හරහා
196. සී. ස. සිලෝන් ට්‍රේඩින් කොම්පැනි ...	... තැ. පෙ. 161, කොළඹ
197. ඕ. එස්. පෙරේරා මයා. ...	... දේවාල ගම, රත්නපුර
198. එන්. තංග වේලු මයා. ...	... 171, දඹතැන්න පාර, හපුතලේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
199.	ඩී. සැම්සන් මයා.	... ඩී. සැම්සන් කර්මාන්ත ආයතනය, ගාල්ල
200.	සී. ස. ඇස්බැස්ටෝස් සිමෙන්ති කර්මාන්ත ආයතනය	175, ආමර් වීදිය, කොළඹ 12
201.	එම්. එස්. එම්. හනිපා මයා. ...	... 166/11 නාරාහේන්පිට පාර, කොළඹ 8
202.	ඩී. එස්. ජයවික්‍රම මයා. ...	... "සිල්වරින්" මාතර
203.	සී. ස. ඩී. ජේ. කර්මාන්ත ආයතනය ...	... 53, ඩිබර්ග්ස් මාවත, කොළඹ
204.	යූ. කේ. ඩී. සිල්වා මයා. ...	... කෙලින් වීදිය, තලවකැලේ
205.	පී. එල්. බෞද්ධසාර මයා. ...	... පී. එල්. අදිරියන් අප්පු සහ සමාගම බාරේ, පොලොන්නරුව
206.	පෙට්රිසෝ ගෲප්	... බගවන්තලාව
207.	දිද්දෙනිපොත ගෲප්	... මුලටියන, මාතර
208.	ඩේවිඩ් වීරකෝන් මයා. ...	... කලුගල එස්ටේට්, ඇල්ලගාව
209.	නන්දනී බස්නායක මහත්මිය ...	... වලහන්දූව එස්ටේට්, ගාල්ල
210.	ආහාර කොමසාරිස්	... 330, යූනියන් පෙදෙස, කොළඹ 2
211.	ජාතික කිරි මණ්ඩලය ...	... නාරාහේන්පිට පාර, කොළඹ 5
212.	සී. ස. ලංකා දුම්කොල සමාගම ...	... තැ. පෙ. 18, කොළඹ
213.	තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ දෙපාර්තමේන්තුව	... 259, ගාළුපාර, කොළඹ
214.	රාජකීය ලංකා ගුවන් හමුදාව ...	... තැ. පෙ. 594, කොළඹ
215.	ජාතික සුළු කර්මාන්ත සංයුක්ත මණ්ඩලය	... තැ. පෙ. 1357, කොළඹ
216.	සී. ස. විටෝල් බවුස්ටඩ් සමාගම (දිවුල්පැලැස්ස පාම් ගෲප්)	148, වොක්ස්හෝල් වීදිය, කොළඹ
	ලංකා බ්‍රොයිලර් පාම්ස් ...	... 19, සිවසුන්දරාම පාර, කොළඹ 6

වාහනයේ වර්ගය : "බෙඩ්පෝර්ඩ්" ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. ටකර්ස් සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
217.	සී. ස. මධ්‍යම පලාත තේ සමාගම ...	... ඉන්ගෙස්ට්‍රි ගෲප්, දික්ඔය
218.	සී. ස. මධ්‍යම පලාත තේ සමාගම ...	... එඩිනා එස්ටේට්, කහවත්ත
219.	වයි. ඒ. උමගිලිය මයා. ...	... 762, වේල්ස් කුමාර, මාවත, කොළඹ 14
220.	සී. ස. හන්තාන ඉන්වෙස්ට්මන්ට්ස් සමාගම	... හන්තාන එස්ටේට්, මහනුවර
221.	ඒ. වී. ඩී. රත්නපාල මයා. ...	... කැනල් විව් ස්ටෝර්ස්, ගාළුපාර, කොළඹ 4
222.	සී. ස. ඩබ්ලිව්. ලියෝ ප්‍රනාන්දු වතු සමාගම	... ගීකියන කන්ද එස්ටේට්, නැබොඩ
223.	සී. ස. දිවිතුර තේ සහ රබර් සමාගම ...	... ඇල්පිටිය
224.	සී. ස. අක්බෙරි වතු සමාගම (මොහමඩ් ගෲප්)	... තැ. පෙ. 83, කොළඹ
225.	සී. ස. සිලෝන් ස්ටෝර්ස් ඇන්ඩ් ඇනමලින් වර්ක්ස්	... 90, කෙයිසර් වීදිය, කොළඹ
226.	ටී. බී. පානබොක්කේ මයා. ...	... එලපිටිය එස්ටේට්, ගම්පොල
227.	සී. ස. ඊස්ටර්න් ප්‍රොඩියුස් ඇන්ඩ් එස්ටේට්ස් සමාගම	... හෝප් එස්ටේට්, තැ. පෙ. 69, කොළඹ
228.	ආර්. එම්. එස්. රත්නායක මයා. ...	... 762, වේල්ස් කුමාර මාවත, කොළඹ 14
229.	එම්. ඒ. පෙරේරා සහ පුත්‍රයෝ ...	... 156, කෙලින් වීදිය, මොරටුව
230.	සී. ස. නිව් දිඹුල සමාගම ...	... දියගම බටහිර, ආගරපතන
231.	සී. ස. එස්ටේට් ඇන්ඩ් එජන්සි සමාගම	... දුනුසිනන එස්ටේට්, පූන්ඩලුඔය
232.	එස්. යූ. මොහමඩ් හාජියාර් මයා. ...	... 143, කෙලින් වීදිය, ගාල්ල
233.	සී. ස. ලෙල්ලෝ පිටිය වතු සමාගම ...	... ලෙල්ලෝ පිටිය වත්ත, රත්නපුර
234.	සී. ස. විටෝල් බවුස්ටඩ් සමාගම	වොක්ස්හෝල් වීදිය, කොළඹ 2

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය		පරිශිෂ්ටය
	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
235.	සී. ස. දිඹුල වැලේ (ලංකා) තේ සමාගම	බලෙයාර්ලොමන්ඩ් එස්ටේට්, උඩපුස්සැල්ලාව
236.	එම්. ඩී. ජේ. පෙරේරා මයා.	දෙමටපිටිය, කාක්කපල්ලිය
237.	ඩබ්ලිව්. එස්. එම්. සෙනෙවිරත්න මයා.	කොන්ඩගල, නෙලුන්දෙනිය
238.	සී. ස. සිලෝන් බල්බ්ස් ඇන්ඩ් ඉලෙක්ට්‍රිකල්ස් සමාගම	60, රොඩනි වීදිය, කොළඹ
239.	සී. ස. සිලෝන් ප්‍රොපරයිටරි ටී එස්ටේට්ස් සමාගම	රදැල්ල එස්ටේට්, නානුඔය
240.	ජී. ජී. බ්‍රම්පි අප්පුහාමි මයා.	බටුවන්ගල, නෙළුව
241.	සී. ස. අබේසේකර සහ සමාගම	කඳවල, රත්මලාන
242.	සී. ස. ලංකා සුලු කර්මාන්ත සංගමය	47, පාර්සන්ස් පාර, කොළඹ
243.	සී. ස. වල්පිට එස්ටේට්ස් සමාගම	18, ග්‍රෙගරි පාර, කොළඹ 7
244.	සී. ස. ඉහල මස්කෙලිය තේ වතු සමාගම	බ්‍රන්ස්වික් එස්ටේට්, මස්කෙලිය
245.	සී. ස. කාර්ගිල්ස් (ලංකා) සමාගම	තැ. පෙ. 23, කොළඹ
246.	සී. ස. මුතියපිල්ලේ එස්ටේට්ස් සමාගම	65, වෝර්ඩ් පෙදෙස, කොළඹ 7
247.	ඩබ්. ලියෝ ප්‍රනාන්දු (මැද්දේ ගෙදර එස්ටේට්)	278, යූනියන් පෙදෙස, කොළඹ 2
248.	සී. ස. දෙමෝදර තේ සමාගම	දෙමෝදර ගෲප්, දෙමෝදර
249.	සී. ස. විටෝල් බවුස්ටඩ් සමාගම	වෝක්ස්හෝල් වීදිය, කොළඹ 2
250.	සී. ස. ටකර්ස් සමාගම	තැ. පෙ. 330, කොළඹ
251.	එන්. වයිතිලින්ගම් සහ සමාගම	450, පරන යොන් වීදිය, කොළඹ
252.	සී. ස. අක්බෙරි වතු සමාගම	මොහමඩ් ගෲප්, ලිව්මන් සහ සමාගම බාරේ, කොළඹ
253.	සී. ස. මිලර්ස් සමාගම	තැ. පෙ. 100, කොළඹ
254.	සී. ස. ලුනුව (ලංකා තේ සහ රබර් සමාගම)	හොප්ටන් ගෲප්, හොප්ටන්
255.	සී. ස. ලුනුව (ලංකා තේ සහ රබර් සමාගම)	රුක්තැන්න ගෲප්, හාලිඇල
256.	ඩබ්. එස්. ද සිල්වා මයා.	168/10, ඇතුලත මල් පාර, කොළඹ
257.	සී. ස. ඔටෝස් සමාගම	රෝහල පාර, යාපනය
258.	සී. ස. කාර්ගෝ බෝට් ඩිස්පැච් සමාගම	39/41, රජින වීදිය, කොළඹ

වාහනයේ වර්ගය : " වෝක්ස් වැගන් " — ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. කාර්මාර්ට සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
259.	සී. ස. ජෙනරල් මෙටල්ස් සමාගම	කැම්ප් පාර, දළුගම, කැළණිය
260.	පී. සී. ජයවර්ධන මහත්මිය	ගිල්ෆර්ඩ් චන්ද්‍රවංශ, කොළඹ 7
261.	සී. ස. පයිසර් සමාගම	රත්මලාන
262.	සී. ස. ලංකා සින්තටික් රෙදි නිෂ්පාදන සමාගම	516, දකුණු ස්කිනර් පාර, කොළඹ
263.	සී. ස. විලියම් පේදිරිස් සහ සමාගම	කයිමන් දෙරකඩ, පිටකොටුව
264.	සී. ස. සැමුවෙල් පුත්‍රයෝ සහ සමාගම	164, මැසෙන්ජර් වීදිය, කොළඹ 12
265.	සී. ස. ජෝන්, කීල්, තොම්සන්, වයිට් සමාගම	කොළඹ
	සී. ස. ඇන්ටනිස් ඉන්ඩස්ට්‍රීස්	516, දකුණු ස්කිනර් පාර, කොළඹ

වාහනයේ වර්ගය : " ඔස්ටින් " — ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. වෝකර් පුත්‍රයෝ සහ සමාගම

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
266.	සී. ස. වෝකර් පුත්‍රයෝ සහ සමාගම	තැ. පෙ. 166, කොළඹ
267.	එම	එම
268.	සී. ස. වෝකර් ඉන්ඩස්ට්‍රීස් (ලංකා) සමාගම	කොළඹ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය		පරිශිෂ්ටය
	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
269.	සී. ස. පාම්ස් ඇන්ඩ් රිටේල් මාර්කට් සමාගම ...	කොළඹ 2
270.	සී. ස. ලිප්ටන්ස් සමාගම ...	කොළඹ
271.	එම ...	එම
272.	දෙන් පීරිස් වීරසිංහ මයා.	10, 4වැනි හරස් වීදිය, කොළඹ 11
273.	සී. ස. ඊස්ටර්න් ඩිස්ට්‍රිබියුටර්ස්	කෙලින් වීදිය, කල්මුණේ
274.	සී. ස. ටයිම්ස් ඔෆ් සිලෝන් සමාගම ...	කොළඹ
275.	එම ...	එම
276.	සී. ස. රාජා සහ පීරිස් සමාගම	තැ. පෙ. 836, කොළඹ 1
277.	සී. ස. බෑංක් බොන්ඩ් ලංකා සමාගම	කොළඹ
278.	එම ...	එම
279.	ඒ. එම්. පී. වින්සන්ට් සිල්වා මයා.	ඒ. එම්. පී. ගොඩනැගිල්ල, ගම්පොල
280.	සී. ස. ඇක්මි ඇලුමිනියම් සමාගම	186, වොක්ස්හෝල් වීදිය, කොළඹ 2
281.	වී. කේ. වයිතිලින්ගම් සහ පුත්‍රයෝ	256, රන්ගල පාර, තෙල්දෙනිය
282.	එස්. කේ. පීටර් අප්පු සහ සහෝදරයෝ ...	කොටුවෙගොඩ, මාතර
283.	මැට්වල වීවින් මිල්ස්	මැට්වල, තෙල්වත්ත
284.	එස්. ඒ. එස්. ආමර් මව්ලානා මයා.	59, ඩීන්ස් පාර, කොළඹ
285.	ඩබ්. ජේ. ගුණවර්ධන සහ පුත්‍රයෝ	83, චර්ච් ස්ට්‍රීට්, නුගේගොඩ
286.	එම ...	එම
287.	සී. ස. කාර්සන් කම්බර්බැච් සහ සමාගම ...	තැ. පෙ. 24, කොළඹ
288.	සී. ස. ඉලෙක්ට්‍රෝ ප්ලාස්ටික් සමාගම... ...	1161, මරදන පාර, කොළඹ 8
289.	සී. ස. වැල්ලවත්ත ස්පිනින්ග් ඇන්ඩ් වීවින් මිල්ස් ...	තැ. පෙ. 320, කොළඹ
290.	සී. ස. සත්‍යවාදී ස්ටෝර්ස් ඇන්ඩ් ට්‍රාන්ස්පෝර්ට් සමාගම	21, දඹුල්ල පාර, කුරුණෑගල

වාහනයේ වර්ගය : මොරිස් කොමර්ෂල්

	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
291.	සී. ස. ෂෝ වොලස් සහ හෙජස් සමාගම ...	තැ. පෙ. 84, කොළඹ 3
292.	සී. ස. ටයිම්ස් ඔෆ් සිලෝන් සමාගම ...	ටයිම්ස් ගොඩනැගිල්ල, කොළඹ 1
293.	සී. ස. කලම්බු ඇපොතිකරිස් සමාගම	තැ. පෙ. 31, කොළඹ
294.	එම ...	එම
295.	සී. ස. වීරකේසරී සමාගම	තැ. පෙ. 160, කොළඹ 14
296.	ඇන්ටන් වැන් ස්ටැරෙක්ස් මයා.	59, බ්‍රෙ බෑංක් පෙදෙස, කොළඹ 2
297.	සී. ස. සිලෝන් කෝල්ඩ් ස්ටෝර්ස් සමාගම ...	තැ. පෙ. 220, කොළඹ
298.	එම ...	එම
299.	සී. ස. ලුවිස් බ්‍රවුන් සහ සමාගම	තැ. පෙ. 85, කොළඹ
300.	එස්. විජේසිංහ මයා.	58, 1වැනි හරස් වීදිය, කොළඹ 11
301.	සී. ස. ෆේපර්බර්ස් ඇන්ඩ් වෝකර් සමාගම ...	තැ. පෙ. 60, කොළඹ
302.	ග්‍රොස්වෙනර් කේටරර්ස්	109, ස්ටුවර්ට් පෙදෙස, කොළඹ 3
303.	සී. ස. කුන්ඩන්මාල් ඉන්ඩස්ට්‍රීස් සමාගම ...	26, කෙයිසර් වීදිය, කොළඹ 11
304.	සී. ස. ශ්‍රී ලංකා ඇසෝසියේටඩ් එන්ටර් ප්‍රයිසස් සමාගම	67, බෙල්මන්ට් වීදිය, කොළඹ 12
305.	සී. ස. සිලෝන් නුට්‍රිෂනල් පුඩ්ස් සමාගම ...	ඩාර්ලි පාර, කොළඹ 10
306.	එම ...	එම
307.	සී. ස. අමරසූරිය සමාගම	තැ. පෙ. 696, කොළඹ 2
308.	එම ...	එම
309.	එම ...	එම
310.	සී. ස. දුක්වාරි තේ සහ රබර් එස්ටේට්ස් සමාගම ...	දුක්වාරි ගෑජ්, රන්ගල්ල
311.	සී. ස . ඩාර්ලි බට්ලර් සහ සමාගම ...	තැ. පෙ. 40, කොළඹ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

	පරිශිෂ්ටය මිලදී ගත් අයගේ නම	පරිශිෂ්ටය ලිපිනය
312.	සී. ස. අම්බලමන වී එස්ටේට්ස් සමාගම ...	ජෝර්ජ් ස්ටුවට් සමාගම බාරේ, කොළඹ
313.	සී. ස. රොබෙරි ලංකා තේ සමාගම	බෝයිස් සහෝදරයෝ සහ සමාගම, කොළඹ
314.	සී. ස. ඌව ලංකා වතු සමාගම	ග්ලෙන් ඇල්පයින් ගෲප්, බදුල්ල
315.	සී. ස. රාජවැල්ල ප්‍රොඩියුස් සමාගම	ගෝඩන් පේසර් සහ සමාගම බාරේ, කොළඹ
316.	සී. ස. දික්ඔය තේ සමාගම	ජෝර්ජ් ස්ටුවර්ට් සමාගම බාරේ, තැ. පෙ. 151, කොළඹ
317.	අයිතිකරු, බ්‍රැම්ප්ටන් එස්ටේට්	හල්දුම්මුල්ල
318.	සී. ස. ක්ලෝඩා එස්ටේට්ස් සමාගම	සී. ස. බෲක් බොන්ඩ් සමාගම බාරේ කොළඹ
319.	සී. ස. මැක්වුඩ්ස් එස්ටේට්ස් ඇන්ඩ් ඒජන්සීස් සමාගම ...	38, මැකලම් පාර, කොළඹ
320.	ශ්‍රී ලංකා ජෙනරල් ඩිස්ට්‍රිබියුටර්ස්	102, 1/4, වුල්ෆෙන්දෙල් වීදිය, කොළඹ
321.	සී. ස. ෂෝ වොලස් සහ හෙජස් සමාගම (මස්කෙලිය එස්ටේට්)	363, කොල්ලුපිටිය පාර, කොළඹ 3
322.	සී. ස. ලෙතන්ට වී එස්ටේට්ස් ඇසෝසියේෂන් ...	තැ. පෙ. 65, කොළඹ
323.	සී. ස. ඌව ලංකා වතු සමාගම	ග්ලෙන් ඇල්පයන් ගෲප්, බදුල්ල
324.	සී. ස. හිලන්ඩ් එස්ටේට්ස් සමාගම	කිතුල්ගල
325.	සී. ස. ඉන්ද්‍ර ලංකා ලෙදර් කොම්පැනි ...	80, කුමාර වීදිය, කොළඹ 11
326.	සී. ස. ෂෝ වොලස් සහ හෙජස් සමාගම ...	තැ. පෙ. 84, කොළඹ
327.	සී. ස. රාගල්ල තේ වතු සමාගම	තැ. පෙ. 472, කොළඹ
328.	ඩී. ඒ. ධර්මදස මයා.	6, මුද්දුව මාවත, රත්නපුර
329.	ඒ. පී. වණිගසේකර මයා.	ලක්ෂ මහල්, 5, කුරුප්පු පාර, කොළඹ 8
330.	කළමනාකාර කොටස්කරු (බුන් යන් එස්ටේට්) ...	බුන්යන් එස්ටේට්, මස්කෙලිය
331.	සී. ස. බද්දේගම එස්ටේට් කොම්පැනි ඔෆ් සිලෝන් ...	තැ. පෙ. 401, කොළඹ
332.	සී. ස. රයි එස්ටේට් කොම්පැණි ඔෆ් සිලෝන් ...	සී. ස. කොන්සොලිඩේටඩ් කොමර්ෂල් එජන්සීස් බාරේ, තැ. පෙ. 401, කොළඹ
333.	පී. කේ. ආතර්සිංඤෝ මයා.	89, පේරාදෙනිය පාර, මහනුවර
334.	එම්. එස්. සිල්වා මයා.	මාලු අයිස් දැමීමේ සහ ප්‍රවාහන වෙළතැන, වැලව්වේන
335.	සී. ස. දකුණුවනරාජ තේවතු සමාගම (ශුසිල්ෆීපිල්ඩ් ගෲප්)	තැ. පැ. 84, කොළඹ
336.	සී. ස. ක්‍රෙග්හෙඩ් තේ සමාගම	තැ. පෙ. 84, කොළඹ
337.	සී. ස. පානදුර තේ සහ රබර් සමාගම ...	තැ. පෙ. 1, පානදුර
338.	සී. ස. නමුණුකුල තේ වතු සමාගම	කනවරල්ල ගෲප්, නමුනුකුල
339.	පී. ඒ. රාමන් මයා.	789, බලුමැන්ඩල් පාර, කොළඹ 15
340.	සී. ස. ගලහ ලංකා තේ සමාගම (හොටවිල) ...	තැ. පෙ. 62, කොළඹ
341.	එම (කැම්පියන්) ...	එම
342.	සී. ස. ලංකා රබර් සමාගම	ජෝර්ජ් ස්ටුවර්ට් සමාගම බාරේ, කොළඹ
343.	සී. ස. කාර්සන් කම්බර්බැච් සහ සමාගම ...	තැ. පෙ. 24, කොළඹ
344.	ඩී. එස්. ජයසිංහ මයා.	362–365, ග්‍රෑන්ඩ්පාස් පාර, කොළඹ 14
345.	සී. ස. සිලෝන් කැරියර්ස් සමාගම	තැ. පෙ. 230, කොළඹ
346.	අයි. ඒ. බී. ඉහලගම මයා.	මල්ලිකා හාල් මෝල, පොතුහැර
347.	සී. ස. කලම්බු පෝර්ට් ඔපරේටර්ස් සමාගම ...	තැ. පෙ. 457, කොළඹ
348.	සී. ස. කලම්බු පෝර්ට් ඔපරේටර් සමාගම ...	තැ. පෙ. 457, කොළඹ 1
349.	එම	එම
350.	සී. ස. යාපනේ වි. සේ. ස. සමිති සංගම	420, රෝහල පාර, යාපනය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය		පරිශිෂ්ටය
	මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
351.	සී. විජේසිංහ මහතා ...	... ශාලිමාර්, 65/1, වෝර්ඩ් පෙදෙස, කොළඹ
352.	සී. ස. සිලෝන් කැරියර් සමාගම ...	... තැ. පෙ. 230, කොළඹ 1
353.	ලෙබනන් ගෘප්, මඩුල්කැලේ ...	... 263, සී ස්ට්‍රීට්, කොළඹ
354.	කොටස්කරු, කුමනවත්ත ගෘප් ...	... එම
355.	ජී. තම්බිපිල්ලේ මයා ...	... 49, පරණ යොන් වීදිය, කොළඹ 12
356.	සී. ස. සැමුවෙල් පුත්‍රයෝ සහ සමාගම ...	... තැ. පෙ. 46, කොළඹ 12
357.	එල්. එච්. සැම්සන් ද සිල්වා මයා ...	... මෝදරවත්ත, අහංගම
358.	සී. ස. සිලෝන් කෝල්ඩ් ස්ටෝර්ස් සමාගම	... තැ. පෙ. 220, කොළඹ
359.	යූ. කේ. ආරියපාල මයා ...	... 38, කුමාර වීදිය, කොළඹ 11
360.	එන්. පරණවිතාන මහත්මිය ...	... 22, ක්ලිපර්ඩ් පාර, කොළඹ 3
361.	සී. ස. ග්ලැක්සෝ ඇලන්බරීස් (ලංකා) සමාගම	... තැ. පෙ. 23, කොළඹ
362.	සී. ස. සිලෝන් මැනුපැක්චර්ස් ඇන්ඩ් මර්චන්ට්ස් සමාගම	තැ. පෙ. 1304, කොළඹ 2
363.	ටී. එච්. බැස්ටියන් සිල්වා මයා ...	... ප්‍රවාහන නියෝජිත, වෙම්පියන්පත්තු
364.	සී. ස. එම්කෝ ඉන්ඩස්ට්‍රීස් (ලංකා සමාගම)	... තැ. පෙ. 903, කොළඹ 2
365.	එම්. එස්. ද පොන්සේකා මයා ...	... "ලින්ටන්" පලතොට, කලුතර
366.	එම්. ඒ. එම්. අබ්දුල් හසන් සහ පුත්‍රයෝ	... සාමාන්‍ය වෙලෙන්දෝ, වරකාපොල
367.	යූ. ඊ. පෙරේරා සහ පුත්‍රයෝ ...	... 624, වේල්ස් කුමාර මාවත, කොළඹ 14
368.	එස්. ඊ. එම්. ආසෙන්කුද්දූස් සහ පුත්‍රයෝ	... තෙටපොල, පුත්තලම
369.	සී. ස. එම්. ඩී. ගුණසේන සහ සමාගම (මුද්‍රණ කරුවෝ) ...	තැ. පෙ. 246, කොළඹ
370.	හෙන්ද්‍රික් සහ සහෝදරයෝ ...	... 189, පරණ යොන් වීදිය, කොළඹ 12
371.	සී. ස. මීටියාගොඩ වීවින් මිල්ස් ...	... මීටියාගොඩ
372.	ඒ. එම්. අයි. එන්. මරික්කාර් මයා ...	... 534, සීබල් පෙදෙස, මහනුවර
373.	එච්. එල්. එම්. තෝව්පික් මයා ...	... 281, ග්‍රෑන්ඩ්පාස් පාර, කොළඹ
374.	සී. ස. ශිපින්ස් සප්ලයි සමාගම ...	... තැ.පෙ. 479, කොළඹ 11
375.	යූ. ඩී. ජේම්ස් මයා	... ඔලබොඩුව, ගෝනාපොල
376.	ඒ. එම්. පී. වින්සන්ට් සිල්වා මයා ...	... ඒ. එම්. පී. සයිමන් සිල්වා සහ සමාගම ගම්පොල
377.	සී. රගුනාතන් මයා	... ඊ. පී. වෙල්ලයියා සහ පුත්‍රයා, 1 වැනි හරස් වීදිය, යාපනය
378.	ඩබ්. ජිනසේන මයා	... 40, අත්තිඩිය සමාන්තර පාර, ගල්කිස්ස
379.	සී. ස. වෝකර් පුත්‍රයෝ සහ සමාගම ...	... තැ. පෙ. 166, කොළඹ 1
380.	නගර සභා කොමසාරිස් ...	... මීගමුව
381.	සී. ස. නියුවැටල් එස්ටේට්ස් සමාගම ...	... කුමාර වීදිය, කොළඹ 1
382.	සී. ස. පානදුර තේ සහ රබර් සමාගම ...	... එනසාල් වත්ත ගෘප්
383.	එම	... ගල මුදුන ගෘප්
384.	නගරාධි පතිතුමා	... කයිට්ස්
385.	සී. ස. කාර්සන් කම්බර්බැච් සහ සමාගම	... පාර්ම් ඇන්ඩ් මාර්කට් සමාගම කොළඹ

වාහනයේ වර්ගය : ලැන්ඩ් රෝවර් **ගෙන්වන්නෝ : සී/ස කොලෝනියල් මෝටර්ස්**

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය	කොළඹ
ලංකා බැංකුව	එම
දේවාර් සූර්යසේන මයා	එම
බ්‍රිතාන්‍ය මහ කොමසාරිස්	එම

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාහනයේ වර්ගය : ලැන්ඩ් රෝවර් ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. කොලෝනියල් මෝටර්ස්

චරාය (නැවබඩු) සංයුක්ත මණ්ඩලය ...	... කොළඹ
නිහාල් ප්‍රනාන්දු මයා ...	... එම
සී. ස. ඩොලර් කෝපරේෂන් ...	... එම

වාහනයේ වර්ගය : " කොමර් " ගෙන්වන්නෝ : සී. ස. ග්ලෝබ් මෝටර්ස්

මිලදී ගත් අයගේ නම	ලිපිනය
නගරසභා කොමසාරිස්	... නගර සභාව, කොළඹ
සී. ස. ලංකා හයිලන්ඩ් තේ සමාගම ...	... තැ. පෙ. 83, කොළඹ
අධිකාරි, ලැම්ලියර් එස්ටේට් ...	... තලවකැලේ
නගරසභා කොමසාරිස්	... නගර සභාව, මහනුවර
නගරසභා කෙමසාරිස්	... දෙහිවල-ගල්කිස්ස නගර සභාව
සී. ස. බ්‍රිටිෂ් ඉන්සියුලේටඩ් කැලෙන්ඩර්ස් සමාගම	... තැ. පෙ. 33, කොළඹ
එම	... එම
නගරසභා කොමසාරිස්	... නගර සභාව, කොළඹ
එම	... එම
සී. ස. පාර්ම්ස් ඇන්ඩ් රිවේල් මාර්කට්ස් සමාගම	... බ්‍රේ බෑන්ක් වීදිය, කොළඹ
ජස්ටින් කොතලාවල මයා.	... 14, වෝර්ඩ් පෙදෙස, කොළඹ
සී. ස. ජෝර්ජ් ස්ටුවර්ට් සහ සමාගම ...	... වැවර්ලි ගෑජ්, ආගරපතන
එම	... නයා බැද්ද එස්ටේට්, බණ්ඩාරවෙල
ශ්‍රී ලංකා සීනි සංස්ථාව	... තැ. පෙ. 486, කොළඹ
සී. ස. ස්වාධීන ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර සමාගම ...	... තැ. පෙ. 1257, කොළඹ 12
නාගින්දස් ඉන්ඩස්ට්‍රීස්	... 137, කෙලින් වීදිය, කොළඹ
සී. ස. ජෝර්ජ් ස්ටුවර්ට් සහ සමාගම ...	... එල්ස්ටන් එස්ටේට්, පුවක්පිටිය
සී. ස. ලංකා වීවින් මිල්ස් සමාගම ...	... වෙලෝනා, මොරටුව
සී. ස. ඩබ්. ඇන්ඩ් ටී. ඇවරි සමාගම ...	... තැ. පෙ. 1215, කොළඹ
සී. ස. සිලෝන් සිල්ක් ලිමිටඩ් ...	... තැ. පෙ. 132, කොළඹ
සී. ස. බෑන්ක් බොන්ඩ් (ලංකා) සමාගම ...	... තැ. පෙ. 107, කොළඹ
පී. යූ. විජේවර්ධන මයා.	... 38/1, තර්ස්ටන් පාර, කොළඹ
ඒ. කේ. විජේවර්ධන මහත්මිය ...	... 34, තර්ස්ටන් පාර, කොළඹ
සී. ස. ස්කොට්ෂ් ටී ඇන්ඩ් ලැන්ඩ්ස් කොම්පැනි ඔෆ් සිලෝන්	හපුතලේ එස්ටේට්, හපුතලේ
සී. ස. ගලහ ලංකා තේ සමාගම ...	... තැ. පෙ. 107, කොළඹ
සී. ස. ජෝර්ජ් ස්ටුවර්ට් සහ සමාගම ...	... ග්ලෙන්ඇනෝර් එස්ටේට්, හපුතලේ
ඒස් ඇන්ඩ් ජෙ. ටවින්ස් සමාගම ...	... 321, ග්‍රෑන්ඩ්පාස් පාර, කොළඹ
සී. ස. ඒ. එෆ්. ජෝන්ස් සහ සමාගම ...	... තැ. පෙ. 261, කොළඹ
චාර්ටඩ් බැංකුව	... තැ. පෙ. 27, කොළඹ
ශ්‍රී ක්‍රිෂ්ණ කෝපරේෂන්	... 282, ග්‍රෑන්ඩ්පාස් පාර, කොළඹ
සී. ස. රෝලන්ඩ්ස් සමාගම ...	... තැ. පෙ. 296, කොළඹ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பின்னிணைப்பு

13 ஆம் இலக்க வினவுக்கான விடை

(அ) 1965 ம் ஆண்டு எப்பிரில் 1 ம் திகதியிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பென்ஸ் உற்பத்தி லொறிகளினதும் பிற உற்பத்தி லொறிகளினதும் எண்ணிக்கை 429 ஆகும்.

(ஆ) தோட்ட வேலைகளில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களிடமிருந்தும், பொருட்களை உற்பத்தி செய்யும் தொழில்களில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களிடமிருந்தும், விற்பனை விநியோகம் ஆகிய சேவைகளில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களிடமிருந்தும், அவர்களின் தேவைகளுக்கு வேண்டிய வர்த்தக வாகனங்களுக்கு விண்ணப்பங்கள் 1965 ம் ஆண்டு நவம்பர் 19 ம் திகதியைக் கொண்ட இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடு அறிவித்தல் இலக்கம் 25/65 இன் மூலம் கோரப்பட்டன. இவ் அறிவித்தலின் பிரகாரம் கிடைக்கப்பெற்ற விண்ணப்பங்கள் வருமாறு :—

தொகுதி அ—தேயிலை, இறப்பர், தென்னந்தோட்டங்கள்	1548
தொகுதி ஆ—பொருட்களை உற்பத்தி செய்யும் தொழில்களில் ஈடுபட்டுள்ள ஸ்தாபனங்கள் ..	1126
தொகுதி இ—விற்பனை விநியோகம் ஆகிய சேவைகள்	3053
	5727

இம் மூன்று வகைக்குட்பட்ட விண்ணப்பங்கள், உணவு, விவசாய அமைச்சாலும், கைத்தொழில் மீன் பிடி அமைச்சாலும், வணிக வர்த்தக அமைச்சாலும் உரிய முறைப்படி கையாளப்பட்டன. தொகுதி " அ " வுக்குப் பின்பற்றப்பட்ட பிரதான திட்டப் பிரமாணங்களாவன—

(அ) தோட்டத்தின் விஸ்தீரணமும்,
(ஆ) பயிரின் முக்கியத்துவமும்,
(இ) தொழிலின் ஏற்றத்திற்காக கையாளப்பட்ட வேலை முறையும்,
(ஈ) 10 வருட காலத்துக்கு மேல் பாவனையிலுள்ள வாகனங்களின் உரிமையும்.

10 வருட காலத்துக்கு மேல் பாவிக்கப்பட்ட வாகனங்களை அகற்றி அவற்றிற்குப் பதிலாக பாவிப்பதற்கே மிக அதிகப்படியான பங்கீடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

தொகுதி "ஆ" வுக்குப் பின்பற்றப்பட்ட பிரதான திட்டப்பிரமாணங்களாவன கைத்தொழிலின் முக்கியத்துவமும் ஆக்கத்தின் அளவையும்.

தொகுதி "இ" விற்பனை விநியோகம் ஆகிய சேவைகள் கீழ் காட்டிய வகையாகப் பிரிக்கப்பட்டன :

(அ) பொருள்களை ஓர் இடத்திலிருந்து பிறிதோர் இடத்திற்கு ஏற்றிச் செல்லும் சேவைகள்.
(ஆ) மீன், தாவரப் பொருள் ஆகியவற்றின் விற்பனை.
(இ) ஏற்றுமதித் தொழில்கள்.
(ஈ ஒப்பந்த சேவைகள்.
(உ) விநியோக சேவைகள்.

இங்கு கூட மிக அதிகமாகப் பங்கீடு செய்யப்பட்டிருப்பவை, 10 வருட காலத்திற்கு மேல் பாவனையிலுள்ள வாகனங்களுக்காக மட்டுமே. அப்படியிருந்தும், குறைந்த ஆக்கமுடைய தொழில்களில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களுக்கு பங்கீட்டைக் குறைக்க வேண்டியிருந்தது. உடனடியாக லொறி ஒனறு பங்கீடு செய்வதற்கு இன்றியமையாத அவசர காரணங்கள் கொடுக்கப்பட்ட சந்தர்ப்பங்களில் லொறி பங்கீடு செய்வதில் விசேஷ கவனம் செலுத்தப்பட்டது.

(இ) ஆம். லொறிகள் கொள்வனவு செய்தவர்களின் பெயர்களும், முகவரிகளும் கொண்ட பட்டியல் ஒன்று இத்துடன் இணைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

(ஈ) விளக்கம் கொடுக்க வேண்டிய நிலை எழவில்லை.

லொறி வண்டிகளின் விற்பனவு

1.4.65—28.2.67

உறபத்தி : இஸ்யூசு — இறக்குமதியாளர் : கூட்டுறவு மொத்த வியாபார ஸ்தாபனம்

	வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1.	மாறவில தெங்குப் பொருள் உற்பத்தியாளர் கூ.வி.ச. ..	மாறவில
2.	காலி பல நோக்கு கூ.ச.	காலி
3.	யாழ்ப்பாணம் தெற்குப் ப. நோ. கூ. ச.	கிளிநொச்சி
4.	தெல்தோட்ட மத்திய ப. நோ. கூ. ச.	தெல் தோட்ட
5.	வலப்பனை ப. நோ. கூ. ச.	ருகலை, கல்கிரன் ஓயா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
6. திருக்கோணமலை ப. நோ. கூ. ச.	திருகோணமலை
7. கொலனே அட்டகலம் ப. நோ. கூ. ச.	கொடக்காவல்ல
8. டம்பாறை மத்திய ப. நோ. கூ. ச.	தெல்தெனியா
9. மட்டக்களப்பு ப. நோ. கூ. ச.	மட்டக்களப்பு
10. பகல ஊவா ப. நோ. கூ. ச.	கிரிகத்தேனே
11. மாகம்புர ப. நோ. கூ. ச.	திசமகார
12. ககட்டகஸ்டிகிலியா ப. நோ. கூ. ச.	ககட்டகஸ்டிகிலியா
13. பாசுதங் கோறளே ப. நோ. கூ. ச.	மத்துகம
14. மொறுவக் கோறளே ப. நோ. கூ. ச.	கொட்டப்பொல
15. கேவாகம் கோறளே ப. நோ. கூ. ச.	கடுவெல
16. டம்புள்ள ப. நோ. கூ. ச.	டம்புள்ள
17. களுத்துறை தோட்டமுனே ப. நோ. கூ. ச.	களுத்துறை
18. பதுளை ப. நோ. கூ. ச.	பதுளை
19. றுவான்வெல ப. நோ. கூ. ச.	றுவான்வெல
20. அம்பகமன கோறளே ப. நோ. கூ. ச.	கினிகத்தேனே
21. சியனுகங்காபொடை ப. நோ. கூ. ச.	தொம்பே
22. வெந்தாவில ப. நோ. கூ. ச.	குருநாகல்
23. தேவமே திகற்பட்டுப் ப. நோ. கூ. ச.	வாரியப்பொல
24. மண்முனே தெற்கு எருவூர் பாரதீவுப் பற்றுப் ப. நோ. கூ. ச.	களுவாஞ்சிக் குடி
25. இலங்கை எரிபொருள் கூட்டுத் தாபனம்	113, காலிவீதி கொழும்பு, 3
26. விற்பனே இலாகா	சதாம்வீதி, கொழும்பு, 1
27. சிறைச்சாலே ஆணையாளர்	கொழும்பு
28. கூட்டுறவு மொத்த வியாபார ஸ்தாபனம்	கொழும்பு, 2
29. மட்பாண்டக் கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு, 2
30. கடற்றொழில் கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு, 2
31. தேசிய பால்ச சபை	நாரஹென்பிட்டிய
32. சோரபூமி லிமிடெட்	183, ஹாவ்லொக்றேட் கொழும்பு, 5
33. நொயினேரியா ஓயா உற்பத்தித் தாபனம்	445, பிறின்ஸ் ஒவ் வேல்ஸ் அவெனியு, கொழும்பு
34. ஜீ. ஜெயதிலகா	57, ஐஸ்லன்ற் கட்டிடம் கொழும்பு, 3
35. ஹேவாகம் கோறளே ப. நோ. கூ. ச.	கடுவெல
36. வட்டு வஸ்கடு பெட்டே ப. நோ. கூ. ச.	வதுவ
37. றைகம் கோறளே ப. நோ. கூ. ச. லிமி.	ஹொறணே
38. பஸ்டுன் கோறளே கிழக்குப் ப. நோ. கூ. ச.	அகலவத்தை
39. அளுத் கோறளே வடக்கு (எ) ப. நோ. கூ. ச.	நீர்கொழும்பு
40. சியானி அடிக்காரி ப. நோ. கூ. ச.	மகார, கடவத்தை
41. எ. எஸ். ரீ. பெரியசாமி	வேகாலே, ஸ்ரேற், வேகாலே
42. சிதம்பரம். பெரிசாமி	எடன் குறூவ், எஸ்ரேற் உடிஸ்பற்றுவா
43. பொருளாளர் இலங்கைச் சர்வகலாசாலே	பேராதெனியா
44. இலங்கைப் பாவனேயாளர் கூ. ச.	கொழும்பு, 5
45. இலங்கைக் கமத்தொழில் அபிவிருத்தியாளர் கூ. ச.	கொழும்பு, 12
46. இலங்கைத் தெங்குப்பொருள் உற்பத்தியாளர் கூ. ச.	கொழும்பு, 14
47. இலங்கைக் கைத்தொழில் கூ. ச.	கொழும்பு, 3

உற்பத்தி* போர்ட் இறக்குமதியாளர்: றிச்சாட் பீரிஸ் அன் கம்பனி

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1. பி. எச். வில்லியம் த சில்வா	தகற்றபிட்டியா, குறுப்வட்டப்பொல
2. பொது நிர்வாகி இலங்கை அரசாங்க புகையிரதபகுதி	கொழும்பு
3. பிரதம தொல்பேசித் தொடர்பு பொறியியலாளர்	கொழும்பு
4. அரசாங்க மின்சாரப் பகுதி	கொழும்பு
5. நகரசபை ஆணையாளர்	கொழும்பு
6. துறைமுக (சரக்கு) கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
7. சலவே எஸ்ரேற் கம்பனி	———

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

	வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
8.	கொட்டாஞ்சேனை மில்ஸ்	கொட்டாஞ்சேனை
9.	ஈஸ்ரர்ன் புறடியூஸ் அன் எஸ்ரேற் கம்பெனி, லிமி.	கொழும்பு
10.	சிலோன் புறொப்பிறைற்றரி ரீ எஸ்ரேற் கம், லிமி.	கொழும்பு
11.	கொழும்பு பிறைற்ஸ் அன் ட்ரான்ஸ் கம், லிமி.	கொழும்பு
12.	சிலோன் ரீ பிளான்டேசன்ஸ் கம், லிமி.	கொழும்பு
13.	இம்பீரியல் மோட்டார் கராஜ்	கண்டி
14.	யூனைற்றெற் பிளான்டேர்ஸ் கம். ஒவ் சிலோன், லிமி.	கொழும்பு
15.	டொன் கரோலிஸ் அன் சன்ஸ், லிமி.	கொழும்பு
16.	காணி, நீர்ப்பாசன, மின்சார இலாகா	கொழும்பு

உற்பத்தி : மேர்சிடிஸ் பென்ஸ்

இறக்குமதியாளர் : டீசல் அன் மோட்டார் எஞ்சினியரிங் கம்பனி லிமி

	வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1.	இலங்கை சீமெந்துக் கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
2.	கல்தேரா எஸ்ரேற்	கொழும்பு
3.	சுப்பிறின்டென்டன்ற், றம்பொடை, எஸ்ரேற்	றம்பொட
4.	சுப்றின்டென்டன்ற், பாணிகந்தை, எஸ்ரேற்	டெனியாய
5.	ஏ. ஆர். ரணவக்க	டெனியாய
6.	எம். ஷற். எம். அபுசாலி	பலாங்கொடை
7.	டி. பி. மல்லவராச்சி	நுவரெலியா
8.	ஈ. டி. எஸ். வீரரத்தின	காலி எல
9.	த புறடியூஸ் ட்ருன்ஸ்போட் கம்., லிமி.	பேராதெனியா
10.	டபிள்யூ. ஜே. பெர்னாண்டோ	மாறவில
11.	பீ. தாசன்ஸ் சில்வா	அம்பலாங்கொட
12.	ஈ. வி. கார்த்திகேசு	பசறை
13.	பரிஸ் த கிறெஸ்டர்	கெகல்வத்த எஸ்ரேற்ஸ், லிமி., கொழும்பு
14.	எம். ஆர். பெர்னாண்டோ	ஹற்றன்
15.	சதர்னி பிறைற்றேர்ஸ் லிமி.	கொழும்பு
16.	ஏ. டபிள்யு, டேவிற் அப்புகாமி அன் சன்ஸ்	கண்டி
17.	எம். எக்ஸ். சாமியதாஸ்	எம். எச். ஹொர்னி சில்வா அன் சன்ஸ், இரத்தினபுரி
18.	ஜே. எம். பியசேன	மஸ்பொத்த
19.	எம். வை. ஹேமச்சந்திரா அன் கம்பனி	தலாவக்கலை
20.	சிலோன் கரியர்ஸ் லிமி.	கொழும்பு
21.	ஆர். எஸ். சிறிவன்ஸ்	வதுவ
22.	செய்யது முஹமட்	பொலன்னறுவை
23.	வில்பேட் சில்வா	எம். எச். கொரொனெலிஸ் சில் சில்வா அன் சன்ஸ், ஹப்புத் தளை
24.	திருமதி வில்லியன் பீரிஸ்	பதுளை
25.	சென்ற் அந்தனிஸ் தேமோபிளாஸ்ரிக் இன்றஸ்ரீஸ்	கொழும்பு 9
26.	சிலோன் பெயின்ற் இன்டஸ்ரீஸ்	கொழும்பு 2
27.	ஜே. எம். டி. லிவேரா	கொழும்பு 10
28.	சிலோன் மெற்றல் இன்டஸ்ரீஸ்	கொழும்பு 12
29.	டபிள்யூ. எல். பொக்ஸ்ரு	ஷேக்கிளி எஸ்ரேற் அம்பாந் தோட்ட
30.	கே. எம். பெரேரா	சிலாபம்
31.	ஸ்ரீயூஎர்ட் எஞ்சினியர்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு
32.	எஸ். டி. நொயில் சமரநாயக்க	மீரிகாமம்
33.	ஜீ. பி. சில்வின்ஸ் சில்வா	நமுனகல
34.	அபயபால சில்வா	மனுனுகுல
35.	நவலோக பில்டர்ஸ் அன் நவலோக ரிம்பர் ஸ்ரோர்ஸ்	பேலியகொடை
36.	சத்தியவதி ஸ்ரோர்ஸ் அன் மோட்டார் ட்ருன்ஸ்போட் லிமி.	குருநாகல்
37.	சேர் பெனட் சொய்ஸா	கண்டி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය පරිශිෂ්ටය

	வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
38.	மனேஜிங் ரிரெக்டர் என்குறுவல எஸ்ரேற்	கொழும்பு
39.	எ பவர் அன் கம்பனி லிமி.	கொழும்பு
40.	எச். பீ. குணவர்தன	சிறீமெவன எஸ்ரேற், யக்கல முல்ல
41.	இலாஸ்டோ போம்ட்ரெட்ஸ்	பென்தோட்ட
42.	ஜீ. பி. டி. ஜினதாஸ	கான்போட் எஸ்ரேற், டெனியாய
43.	முகாந்திரம் ரி. எச். லியனகே	பெற்றிகலவத்த, காலி
44.	கே. ஜி. சிறிவர்த்தன	பேலியகொட
45.	ஓதுரிஸ் த சில்வா	மாத்தற
46.	சென்ற் அன்தனிஸ் போல்ற்ஸ் அன் நட்ஸ் லிமி.	கொழும்பு
47.	சீ. ஜயசிங்கா	தங்காலை
48.	டபிள்யூ. புஞ்சி பண்டா	கொழும்பு
49.	பீ. ஆர். திசநாயக்க வானுகலகுறூப்	இம்மானுவ
50.	எம். ஆர். டிருன்ஸ்போட் சேவிஸ்	உடப்புசலாவ
51.	எம். எஸ். வஸ்தியாம்பிள்ளை	முல்லைத்தீவு
52.	என். எம். அப்புகாமி	21, டம்புல்ல வீதி, குருநாகல்
53.	ஆர். எம். கருணரட்ண	உடப்புசாலவா
54.	திருமதி உம்மா சலாம்மா	எம்.எ. அல்லாபிச்சை அன் சன்ஸ், டிக்கோயா
55.	டி. எம். ரி. பண்டார	வாரியப்பொல
56.	பீ. டி. பி. விஜயவர்த்தன	காலி-எல
57.	ரயர் றிறுப்ற் லிமிட்.	கொழும்பு 2
58.	எஸ். டபிள்யூ. டேவிட் சிங்கோ அன் சன்ஸ்	திருக்கோணமலை
59.	டொனல்ட் ரணவீர	கொழும்பு 7
60.	வீரக்கூன் பிறதர்ஸ் லிமிட்.	கொழும்பு
61.	காலி எல் டிருன்ஸ்போட் லிமிட்.	காலி-எல

உற்பத்தி : ஒஸ்ரீன் இறக்குமதியாளர் : கௌற்ஸ் லிமிட்.

	வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1.	அரசாங்க மின்சாரப் பகுதி	கொழும்பு
2.	இலங்கை ஹாட்வயர் கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு 5
3.	கொழும்பு போட் கொமிஷன்	கொழும்பு
4.	இலங்கை எரி பொருள் கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
5.	பகிரங்க வேலைப்பகுதி	கொழும்பு
6.	அனுராதபுரக் காப்புச் சேவை	அனுராதபுரம்
7.	கொழும்பு மாநகரசபை	கொழும்பு
8.	பிம்புற குறூப்	அகலவத்தை
9.	வேவண்டன் எஸ்ரேற் லிமிட்.	றம்பொட
10.	கின் ரயர் ரீ எஸ்ரேற் கம்பனி லிமிட்.	பொகவந்தலாவா
11.	லுனுவ சிலோன் ரீ அன் ரபர் எஸ்ரேற் ஹிங்குறுகம எஸ்ரேற்	கொழும்பு
12.	எ. ராமச்சந்திரா, ராமச்சந்திரா, ஸ்ரேற் ஏஜன்சி	கொழும்பு
13.	லுனுவ சிலோன் ரீ அன் றபர் எஸ்ரேற் ஹெறாப்ரன்	கொழும்பு
14.	லுனுவ சிலோன் ரீ அன் றபர் எஸ்ரேற் றேக்கத்தன குறூப்	கொழும்பு
15.	கிளாரினட் ஸ்ரேற்	நானுஓயா
16.	கினிலான் எஸ்ரேற்	எல
17.	அடம்ஸ்பீக் எஸ்ரேற்	மே/பா. ஷோவெலர்ஸ் அன் ஹெட்ஜெஸ் லிமி., கொழும்பு
18.	த. காலல்ல (குணத்திலகா) எஸ்ரேற் கம்பனி	மே/பா. ஷி
19.	றெக்கிற் அன் கொல்மென் சிலோன் லிமி.	இரத்மலான
20.	லுனுவ சிலோன் ரீ அன் றபர் எஸ்ரேற் (பம்பரக்கெல்லி குறூப்)	கொழும்பு
21.	நாகர்ஸ் தெனி குறூப்	தொளஸ்பாகே
22.	அஸோஸியேட்டஸ் நியூஸ் பேப்பர்ஸ் ஒவ் சிலோன் லிமிட்.	ஏரி இல்லம், கொழும்பு
23.	திஹவா ஹைலண்ட்ஸ் ரீ கம்பனி லிமிட்.	பண்டாரவெல

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

உற்பத்தி : ஒஸ்ரின்

පරිශිෂ්ටය

இறக்குமதியாளர் : கொளற்ஸ் லிமிட்.

	வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
24.	அக்கிராகந்தை குறூப்	கிண்டுல
25.	மெல்போட் எஸ்ரேற்	புசல்லவா
26.	ஹபொர்ட் விக்ஸ் எஸ்ரேற்	ஹற்றன்
27.	ஹென் போர்ட் குறூப்	லிண்டுல
28.	நொன் பெரல் குறூப்	பெலி குல் ஓயா
29.	புசல்லா குறூப்	பறக்கடுவா
30.	அஸோஸியேட்டட் மோட்டர்வேக்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு, 2
31.	சேர்மன் த சில்வா கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு, 10
32.	லோணுச் புறூக்	பட்டவல
33.	எ. ஸட். அப்டீன்	கீலி ஓயா
34.	இன்டஸ்றியல் அஸ்பால்ட் சிலோன் லிமிட்	ராஜகிரியா
35.	லாவென்ற்ஸ் எஸ்ரேற் லிமிட்	கொழும்பு, 4
36.	றிவர்சைட் எஸ்ரேற்ஸ் கம்பனி லிமிட்	கொத்மலே
37.	சுப்பையா எஸ்ரேற் லிமிட்	கட்டுகிற்றுல
38.	ராஜ வெல புறடியூஸ் கம்பனி லிமிட்	பதுளை
39.	நாகூர் பிச்சை ட்றுன்ஸ் போட்டர்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு, 12
40.	டி. ஜே. கொடித்துவக்கு ஹேவமல்லிகா	கொழும்பு, 2
41.	எம். டி. ரி. குலரத்தின	கழுத்துறை
42.	சாளிமார் லிமிட்	கொழும்பு, 2
43.	கே. எட்வின் பெரேரா	கொழும்பு, 10
44.	பியசிறி ரான்ஸ்போட்டஸ் லிமிட்	ஹொரணை
45.	ரி. கே. கரோலிஸ் அப்புகாமி	இங்கிரியா
46.	எம். ஜே. எஸ்ரேற்றஸ் லிமிட்	கொழும்பு, 14
47.	எஸ். டீ. ரீபன்	களனி
48.	பி. டி. விஜேரிஸ்	நாவலப்பிட்டிய
49.	எல். டி. கொர்ணேலிஸ்	பன்னப்பிட்டிய
50.	டி. எம். ரத்தினநாயக்கா	கொழும்பு, 7
51.	எம். பீ. டீ. கூரே	பாணந்துறை
52.	டீ. ஜீ. பெரேரா	கொழும்பு, 11
53.	ஆர். ஜி. சேனநாயக்கா	கொழும்பு, 7
54.	கே. டி. விமலசேகரா எஸ்ரேற் லிமிட்	ஹொரணை
55.	எ. எம். ஜலீல்	கொழும்பு, 14
56.	எஸ். ரி. தர்மதாஸா	வீரக்கெற்றியா
57.	டி. எம். ஜீ. பெரேரா	கொழும்பு
58.	பி. எம். மார்சலின்	ஜா-எல
59.	எம். கே. ஹசன்	கண்டி
60.	பி. எஸ். புத்ததாச	வரகே
61.	கே. எ. சைமன் சில்வா	நுவரெலியா
62.	திருமதி எ. சி. கமலாம்ப அம்பாள்	யாழ்ப்பாணம்
63.	டி. எஸ். ரி. அபயகுணவர்த்தன	உலின்டுவ, காலி
64.	சிலோன் டிரேடிங் கம்பனி லிமி	கொழும்பு
65.	ஒ. எஸ். பெரேரா	இரத்தினபுரி
66.	என். எ. தங்கவேலு	அப்புத்தளை
67.	டி. சாம்ஸன் இன்டஸ்ரீஸ்	காலி
68.	அஸ்பெஸ்டான் சீமெந்து இண்டஸ்ரீஸ்	கொழும்பு, 12
69.	எம். எஸ். எம். ஹனீபா	கொழும்பு, 8
70.	டீ. எஸ். ஜயவிக்கிரமா	மாத்தறை
71.	டி. கே. இண்டஸ்ரீஸ் லிமிட்	கொழும்பு
72.	யூ. கே. டி. சில்வா	தலவாக்கலே
73.	பி. எல். புத்ததாசா	மே/பா பி. என். அதிரியன் அப்புகாமி அன் கம்பனி பொலன்னறுவா
74.	பெற்றே றெஸ்ஸோ குறூப்	பொகொவந்தலாவா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

පරිශිෂ්ටය

உற்பத்தி : ஒஸ்ரின் இறக்குமதியாளர் : கொளற்ஸ்லிமிட்.

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
75. டெடினிப் பொத்த குறூப்	மாத்தற
76. டேவிற் வீரக்கோன்	எலகாவ
77. திருமதி நந்தனி பஸநாயக்கா	காலி
78. உணவுக் கமிஷன்	கொழும்பு 2
79. தேசிய பால்ச் சபை	கொழும்பு
80. சிலோன் புகையிலைக் கம்பனி லிமி	கொழும்பு
81. தபால் தந்திப் போக்குவரத்து பகுதி	கொழும்பு
82. றோயல் விமானப்படை	கொழும்பு
83. தேசிய சிறுகைத் தொழில் கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
84. விட்டாஸ் பவுட்செற்ஸ் லிமிட் (டிஷல்பிலாச பாம் குறூப்) ..	கொழும்பு 2
85. லங்கா புறெயிலர் பாம்ஸ்	கொழும்பு 6

உற்பத்தி : இன்ரநாசனல் இறக்குமதியாளர் : பிறவுண் அன் கம்பனி லிமிட்

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1. லக்சபான றெயினிங் இன்ஸ்ரிரிட்	கொழும்பு
2. பற்றியாகம எஸ்ரேற்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு 3
3. பெற்றியாகல ரீ கம்பனி லிமி	ஏஜன்ஜி. கோட் அன்பிறேசர் அன் கம்பனி லிமிட், கொழும்பு
4. ராஜவில் புறடியூஸ் கம்பனி லிமிட்	பிறேசர் அன் கம்பனி லிமிட் கொழும்பு
5. பியர்லோன் எஸ்ரேற் லிமிட்	மே/பா ஹரிசன் அன்குறெஸ்பீல் லிமிட், கொழும்பு
6. லீச்மன் அன் கம்பனி லிமிட்	மே/பா ஸ்கொட்டிஸ் சிலோன் ரீ கம்பனிலிமிட், கொழும்பு
7. த கொன்சொலிடேற்றற் எஸ்ரேற்றஸ் கம்பனி லிமிட் ..	மே/பா ஜோர்ஜ்ஸ்ருவாட் அன் கம்பனி லிமி கொழும்பு
8. கற்னகல எஸ்ரேற்ஸ் லிமிட்	மே/பா சமஸ் அன் கம்பனி லிமிட் கொழும்பு
9. காசன் கும்பர்ஜ் அன் கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு

உற்பத்தி : பெற்போட் இறக்குமதியாளர் : டக்கேஸ் லிமிடெட்

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1. சென்றல் பிறவின்ஸ் ரீ கம்பனி லிமிட்	கன்கெஸ்ரர் குறூப் டிக்கோயா
2. சென்றல் பிறவின்ஸ் ரீ கம்பனி லிமிட்	எண்டென ஸ்ரேற் ககவத்தை
3. வைய். எ. உமகிலியா	கொழும்பு, 14
4. கந்தனே ன்வெஸ்ற் மென் கம்பனி லிமிட்	கண்டி
5. எ. வி. டி. இரத்தினபால	கொழும்பு
6. டபிள்யூ. லியோ பெனுண்டோ ஸ்ரேற் கம்பனி ..	இக்கியானகந்த ஸ்ரேற், மேபொட
7. தேவித்துரை ரீ அன் றபர் ஸ்ரேற் கம்பனி லிமிட் ..	எல்பிட்டியா
8. மகாகம றபர் கம்பனி லிமிட்	மகாகம
9. லக்கி லாண்ட் ரீ கம்பனி லிமிடெட்	ரகன் வத்தை ஸ்ரேற் விந்துல
10. டெனியாய ரீ அன் றபர் கொம்பனி	கொழும்பு
11. அக்பேரி ஸ்ரேற் லிமிட் (முகமீதி குறூப்)	கொழும்பு
12. சிலோன் இனுமல் வேக்ஸ்	கெய்சஸ் ஸ்றீற், கொழும்பு
13. ரீ. பீ. பனபோ	எல்பிட்டியாஸ்ரேற் கம்பொல
14. ஸ்ரேன் புறெடியூஸ் அன்ஸ்ரேற் கம்பனி லிமிட் (கோப்ஸ்ரேற்) ..	கொழும்பு
15. ஆர். எம். எஸ் இரட்னுயக்கா	தேவாலபொல
16. எம். எ. பெரரா அன் சன்ஸ்	மொறட்டுவ
17. நீயூ டிம்புல கம்பனி லிமிட்	அக்கறபட்டன
18. ஸ்ரேற் ஏஜென்சி கம்பனி லிமிட்	டுன்சிநானிஸ்ரேற் பூண்டுலோயா
19. எஸ். யூ. முகம்ட் காஜியார்	காலி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

உற்பத்தி : பெற்போட்

පරිශිෂ්ටය

இறக்குமதியாளர் : டக்கேஸ் லிமிடெட்

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
20. எல். எல். பி. ஸ்ரேற் லிமிட்	.. லெலொபிட்டியாஸ்ரேற் ரத்தி னபுரி
21. விட்டால் பெனஸ்ரெற் லிமிட்	.. கொழும்பு 2
22. டிம்புல வலி (இலங்கை) ரீ. கம்பனி ..	.. பலயிர் லோமண்ட் ஸ்ரேற் உடப்புசலாவா
23. எம். டீ. ஜே. பெரேரா	.. காக்கார்ப்பள்ளி
24. டபிள்யூ எஸ். எம். செனிவிரத்தின ..	.. கொண்டகல நெலுந்தெனியா
25. சிலோன் பல்ப்ஸ் அன் எலெக்ரிகல் லிமிட் ..	.. கொழும்பு
26. த சிலோன் புறபுறைற்றறில் ரீ எஸ்ரேற் கம்பனி லிமிட்	.. றடால்ஸ்ரேற், நனுஒயா
27. ஜீ. ஜீ. பிரும்பு அப்புகாமி	.. நெலுவா
28. அபயசேகரா அன் கம்பனி லிமிட் ..	.. கண்டாவளை, இரத்மலானை
29. சிலோன் சிமோல் இன்டஸ் ரீ லிமிட் ..	.. பார்ஸன் ரோட், கொழும்பு
30. வல்பிட்ட ஸ்ரேற் கம்பினி லிமிட் ..	.. கொழும்பு 7
31. அப்ப மஸ்கெலியா ஸ்ரேற் கம்பனி ..	.. பிறண்ஸ்விக் ஸ்ரேற் மல்கெலியா
32. காகில்ஸ் சிலோன் லிமிட்	.. கொழும்பு
33. முத்தையாபிள்ளை லிமிட்	.. கொழும்பு 7
34. டபிள்யூ. லியோ பெனுண்டோ (மதகெதர ஸ்ரேற்)	.. கொழும்பு 2
35. தெமோதரரீ கம்பனி லிமிட்	.. தெமோதர
36. விட்டால் பௌஸ்ரேற் லிமிட்	.. கொழும்பு 2
37. டக்கர்ஸ் லிமிட்	.. கொழும்பு
38. என். வைத்திலிங்கம் அன் கம்பனி லிமிட் ..	.. கொழும்பு
39. அக் பேறி ஸ்ரேற் கொம்பனி லிமிட் ..	.. முகமேதி குறூப் லீச்மன் அன் கம்பனி மே./பா. கொழும்பு
40. மில்லேஸ் கம்பனி	.. கொழும்பு
41. டபிள்யூ. எஸ். த. சில்வா	.. இன்னபிளவர் ரோட், கொழும்பு
42. லுணுவ சிலோன் ரீ அன் றபர் கொம்பனி லிமிட்	.. கொப்ரன் குறூப், கொப்ரன்
43. ஷ்ஷி	.. றொக்சனி குறூப், பாலியல
44. ஒட்டேஸ் லிமிட்	.. யாழ்ப்பாணம்
45. காகோபோட் டெஸ்பாஜ் கம்பனி லிமிட் ..	.. கொழும்பு

1.4.65 தொடக்கம் 28.2.67 வரையில் உள்ள காலத்திற்காய லொறி விற்பனவு

வாகனத்தின் உற்பத்தி : வோக்ஸ் வாக்கன் இறக்குமதியாளர் : கார் மாட் லிமிட்

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
1. ஜெனரல் மெற்றல் லிமிட்	.. களனி
2. திருமதி பி. சி. ஜயவர்த்தன	.. கொழும்பு
3. திரு. பிஸர் லிமிட்	.. இரத்மலானை
4. அந்தோனி இண்டஸ்ரீஸ்	.. கொழும்பு, 10
5. சிலோன் சித்திற்றிக் டெக்ரயில்ஸ் மில்ஸ் ..	.. கொழும்பு, 10
6. வில்லியம் பிரீஸ் அன் கம்பனி லிமிட் ..	.. கொழும்பு, 12
8. திரு. சாமுவேல் புத்திரர் அன் கம்பனி லிமிட்	.. கொழும்பு, 1
9. ஜோன் கீல் தொம்சன் வயிட் லிமிட் ..	.. கொழும்பு, 12

வாகனத்தின் உற்பத்தி : ஒஸ்ரீன் வாக்கேஸ் அன் சன்ஸ் கம்பனி லிமிட்

வாங்கியவர் பெயர்	முகவரி
1. வாக்கர் அன் சன்ஸ் கம்பனி லிமிட் ..	.. கொழும்பு
2. ஷ்ஷி	.. கொழும்பு
3. ஷ்ஷி	.. கொழும்பு
4. வாக்கர் அன் சன்ஸ் (சிலோன் லிமிட்) ..	.. கொழும்பு
5. பாம்ஸ் அன்ரென்ரல் மாக்கெட் லிமிட் ..	.. கொழும்பு
6. லிப்டன் லிமிட்	.. கொழும்பு
7. ஷ்ஷி	.. கொழும்பு
8. டொன் பீரிஸ் வீரசிங்கா	.. கொழும்பு, 11
9. ஈஸ்ரேன் டிஸ்ரிபியூட்டஸ்	.. கல்முனை
10. ரைம்ஸ் ஒவ் சிலோன் லிமிட்	.. கொழும்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

වාகனத்தின் உற்பத்தி : ஒஸ்ரின்

வாக்கேஸ் அன் சன்ஸ் கம்பனி லிமிட்

வாங்கியவர் பெயர்	முகவரி
11. ரைம்ஸ் ஒவ் சிலோன் லிமிட்	கொழும்பு
12. ராஜா அன் பீரிஸ் லிமிட்	கொழும்பு 1
13. புறூக் பொன்ட் சிலோன் லிமிட்	கொழும்பு
14. ஷை	கொழும்பு
15. ஏ. எம். பீ. வின்சன்ட் சில்வா	கம்பளை
16. அக்மி அல்மினியம் கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு
17. கே. வைத்திலிங்கம்பிள்ளை அன் சன்ஸ்	தெல்தெனியா
18. எஸ். கே. பீற்றர் அப்பு அன் பிறதேர்ஸ்	மாத்தறை
19. மீட்டிவெல விவிங்க மில்ஸ்	தெல்வத்த
20. எச். ஏ. எஸ். அமர்மௌலான	கொழும்பு
21. டபிள்யூ. ஜே. குணவர்த்தனு அன் சன்ஸ்	நுகெகொடை
22. டபிள்யூ. ஜே. குணவர்த்தனு	நுகெகொடை
23. காசன் கும்பர் பாச் அன் கம்பனி	கொழும்பு
24. எலக்ரோ பிளாஸ்ரிக் லிமிட்	கொழும்பு 8
25. வெள்ளவத்தை ஸ்பின்னிங் அன் விவிங் மில்ஸ்	கொழும்பு
26. சத்தியவாதி ஸ்ரோஸ் அன் மோட்டார் ரான்ஸ்போட்டஸ் லிமிட்	குருநாகல்
27. சோவலஸ் அன் ஜெஜ்ஜஸ் லிமிட், மொறிஸ் கொமஷல்	கொழும்பு 3
28. ரைம்ஸ் ஒவ் சிலோன் லிமிட்	கொழும்பு அப்போதிகரிஸ் லிமிட்
29. ஷை	ஷை
30. வீரசேகரி லிமிட்	கொழும்பு 14
31. எஸ். விஜய சிங்கா	ஷை
32. அன்ரன் வான்ஸ்ரார் எக்ஸ்	கொழும்பு 2
33. சிலோன் கோல்ட் ஸ்ரோர்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு
34. ஷை	கொழும்பு
35. டீயிஸ் பிறவுண் அன் கம்பனி	கொழும்பு
36. போபஸ் அன் வாக்கர் லிமிட்	கொழும்பு
37. குறொஸ்வெனர் காட்டறஸ்	கொழும்பு
38. குண்டன் மால்ஸ் இண்டஸ்ரீஸ் லிமிட்	கொழும்பு
39. சிறி லங்கா அஸோசியஸ்டட் என்டபிறைஸஸ் லிமிட்	கொழும்பு 12
40. சிலோன் நீயூரிஷனல் "ட் லிமிட்	கொழும்பு 10
41. ஷை	கொழும்பு
42. அமரசூரியா லிமிட்	கொழும்பு 2
43. ஷை	கொழும்பு
44. ஷை	கொழும்பு
45. டூக் வாரி ரீ அன்ட் றபர் எஸ்ரேற் லிமிட்	றன்கலே
46. டாளி பட்லர் அன் கொம்பனி லிமிட்	கொழும்பு
47. அம்மலமான ரீ எஸ்ரேற் லிமிட்	கொழும்பு

வாகன உற்பத்தி : மொறிஸ் கொமஷல்

இறக்குமதியாளர் : வாக்கர் சன்ஸ் கம்பனி லிமிட்

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
றீபெறி ரீ கம்பினி ஒவ் சிலோன் லிமிட்	கொழும்பு
ஓவா சிலோன் எஸ்ரேற் லிமிட்	வதுளை
ருஜாவலா புறடியூஸ் கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு
டிக்கோயா ரீ கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு
புறைப்பிறைற்றர் பிருமட்டன் எஸ்ரேற்	கல்முல்ல
புளோடா எஸ்ரேற் லிமிட்	கொழும்பு
குளோடா ஸ்ரோர்ஸ் லிமி	மே/பா புறூக்ஸ் பொண்ட், கொழும்பு
மக்வூட் ஸ்ரேற்அன்ட் எஜென்சி லிமி	38 மக்கலம்வீதி, கொழும்பு
ஸ்ரீலங்கா ஜெனரல் டிஸ்ரிபியூட்டஸ் லிமி	கொழும்பு
கோவலஸ் அன் ஜெயஸ் லிமி (மஸ்கெலியா ஸ்ரேற்)	கொழும்பு 3
மூகியாடின் இண்டஸ்ரீஸ்	வெள்ளம்பிட்டிய
லெதண்டி ரீ எஸ்ரேற் அசோசியஸ் லிமி	கொழும்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

පරිශිෂ්ටය

வாகன உற்பத்தி : மொறிஸ் கொமஷல்

இறக்குமதியாளர் : வாக்கர் சன்ஸ் கம்பனி லிமிட்

வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
ஒவ்வா சிலோன் ரீ எஸ்ரேற் (கிலன் அல்பின் குறூப்)	பதுளை
கின்லண்ட் ஸ்ரேற் லிமி	கித்துல்கலை
சோவஸன் எஜெஸ் லிமி	கொழும்பு
இண்டோசிலோன் லெதர் கம்பனி	பிறின்ஸ்ரிட், கொழும்பு 11
ருகலை ஸ்ரேற்	த.பெ. 472, கொழும்பு
டீ.வ. தர்மதாசா	முதுமாவத்தை, இரத்தினபுரி
ஏ.பி. வணிக சேகரா	குறுக்கு றோட், கொழும்பு 8
பங்காளர் புஞ்சன் ஸ்ரேற்	மஸ்கெலியா
பத்தேகம ஸ்ரேற் கம்பனி ஒவ் சிலோன் லிமி	த.பெ. 401, கொழும்பு
தறை ஸ்ரேற் (கொன்சிலேலட் கொமஷல் ஏஜென்சி லிமி) ..	கொழும்பு
பி.கே. அதர் சிங்கோ	பேராதனை றோட், கண்டி
எம்.எஸ். சில்வா (மின் குளிரூட்டி ஏற்றுமதி இறக்குமதிய விற்பனையாளர்)	வாளைச்சேனை
சவுத் வனராஜா ரீ எஸ்ரேற் லிமி (யுலி பீல்ட்)	த.பெ. 84, கொழும்பு
த கிருக்கற் ரீ கம்பனி லிமி	த.பெ. 84, கொழும்பு
பாணந்துறை ரீ இறப்பர் அன் கம்பினி	த.பெ. 1, பாணந்துறை
நமுனகுல ரீ ஸ்ரேற் கம்பனி லிமி	கன்னவல குறூப் நமுனகுல
பீ.ஈ. இராமன்	கொழும்பு 15
கலகா ரீ ஸ்ரேற் கம்பனி லிமி (கொட்டு வில்லி) ..	த.பெ. 62 கொழும்பு
கலகா ரீ ஸ்ரேற் கம்பனி லிமி (கம்பியன்)	த.பெ. 62 கொழும்பு
சிலோன் " றபர் " கம்பனி லிமி	ஜோர்ஜ் டிவாட் கம்பனி லிமி மே/பா கொழும்பு
எம். எஸ். சிற்றம்பலம்	வேலணை
காசன் கொம்பபாச் சம்பனி லிமி	கொழும்பு, 14
டீ.எஸ். ஜயசிங்கா	கொழும்பு, 14
சிலோன் கரியேஸ் லிமி	கொழும்பு, 14
ஜ. வ. பி. இகெலகம	பொத்துஹெர
எச். எம். அப்டீன் கலோயா ஸ்ரேற்	பேராதனை
1 கொழும்பு போட் ஒப்பிறேற்றர்	கொழும்பு
2 கொழும்பு போட் ஒப்பிறேற்றர்	கொழும்பு
3 கொழும்பு போட் ஒப்பிறேற்றர்	கொழும்பு
யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு பண்டகசாலை	யாழ்ப்பாணம்
சி. விஜயசிங்கா	கொழும்பு, 7
சிலோன் கரியேஸ் லிமி	கொழும்பு
லெபனன் குறூப்	மடுல்கெல்லி மேர்கன்டையில் கூட்டுதாபனம் மே/பா கொழும்பு
கே.எம். காரியப்பாபிள்ளை அன் கம்பினி லிமி	கொழும்பு
பங்காளர் குமாரவத்தை குறுப்	263, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு
ஜி. தம்பிப்பிள்ளை	பழைய சோனக தெரு, கொழும்பு
சாமுவேல் சன்ஸ் அன் கம்பனி லிமி	கொழும்பு 12
எல்.எச். சமன்ட சில்வா	மோதிரவத்தை, ஆங்கம
சிலோன் கோல்ட் ஸ்ரோர்ஸ் கம்பனி	கொழும்பு
ஜி. கே. ஆரியபால	38, பிறின்ஸ்றீற், கொழும்பு, 11
திருமதி எஸ் பரணவிதானே	கொழும்பு, 3
கிளாச்கோ அலன்பெரி சிலோன் லிமி	கொழும்பு, 3
சிலோன் மனிபாக்டரி எமேஜன்ஸ் லிமி	கொழும்பு, 3
ரீ.எஸ். பஸ்தியாம் சில்வா	செம்பியன்பற்று
அமிக்கோ இண்டஸ்ரீஸ் சிலோன் லிமி	கொழும்பு, 2
எம்.எஸ்.த பொன்சேகரா	கழுத்துறை
எம்.ஏ.எம் அப்துல் குஸெயின் அன் சன்ஸ்	துறக்கபொல
எஸ்.வி.எம் அனன் புத்தூச் அன் சன்ஸ்	புத்தளம்
லூயி பெரரா அன் சன்ஸ	கொழும்பு, 14
எம். டி. குணசேனு அன் கம்பினி	பதிப்பாளர், கொழும்பு
கென்திரிக் அன் பிறதேர்ஸ்	கொழும்பு, 12
பற்றியாக்கொட நெசவு ஆலை	பீற்றியாக்கொட
கே.எம்.ஜ.எம் மரக்கார்	கண்டி
எச்.எல்.எம். தவுபிக்	111, கிருண்பாஸ்ரோட், கொழும்பு
கே. ஏ. எம். நஸுர்டீன்	கொச்சிகடை, நீர்கொழும்பு
சிப்பிங் சப்ளை லிமிட்	கொழும்பு 11

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

පරිශිෂ්ටය

வாகன உற்பத்தி : மொறிஸ் கொமஷல்	இறக்குமதியாளர்: வாக்கர்சன்ஸ் கம்பனி லிமிட்
வாங்கியவர் பெயர்	விலாசம்
ஏ. எம். பி. சில்வா	ஏ. எம். பி. சைமன்சில்வா அன் கம்பனி, கம்பளை
யூ. டி. எஜிஸ்	அலபொகுவா
சி. இரகுநாதன்	ஈ. பி. செல்லையா அன் சன்ஸ் யாழ்ப்பாணம்
டபிள்யூ. ஜினசேன	அத்திரியா பரவல் ஹேட், கல்கிசை
வாக்கர் அன் சன்ஸ் கம்பனி லிமி	கொழும்பு
முனிசிபல கொமிஷனர்	நீர்கொழும்பு
நீயூ செற்றலேட் ஸ்ரேற் லிமிட்	கொழும்பு
பாணந்துறை ரீ அன றபர் ஸ்ரேற் கம்பனி ..	என்சல்வத்தை குறூப்
பாணந்துறை ரீ அன் றபர் ஸ்ரேற் கம்பனி ..	கலமுதன குறூப்
பட்டினசபைத் தலைவர்	ஊர்காவற்றுறை
காசன் கம்பபாஜ கம்பனி லிமிட்	பாம் றிச்சேயில் மாக்கொன் லிமிட், கொழும்பு
உற்பத்தி : லாண்றேவர்	இறக்குமதியாளர் : கொலோனியல் மோட்டேஸ்
ஸ்ரீ லங்கா சீனி கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
இலங்கை வங்கி	கொழும்பு
கமத்தொழில் அதிகாரி	கொழும்பு
சுவிடன் சிலோன குடும்பக்கட்டுப்பாடு	கொழும்பு
டெவார் சூரியசேன	கொழும்பு
பிரித்தானிய கைக்கொமிஷனர்	கொழும்பு
துறைமுக சரக்கு கூட்டுத் தாபனம்	கொழும்பு
நிரால் பெனுணடோ	கொழும்பு
டொலர் கோப்பறேஷன்	கொழும்பு
உற்பத்தி பெயர் : கொமர்	இறக்குமதியாளர் : குளோப் மோட்டார்ஸ்
முனிசிபல் கமிஷனர்	கொழும்பு
கைலண்ட் ரீ கம்பனி சிலோன் லிமிட் ..	த. பெ. 82, கொழும்பு
சுப்பிரெண்டன் வமிலியேஸ் ஸ்ரேற்	தலவாக்கொல்லை
முனிசிபல் கொமிஷனர்	கண்டி
முனிசிபல் கொமிஷனர்	தெஹிவல—கல்கிசை
பிறிட்டிஷ் இன்சுலேற்றர் கலண்டேஸ் கேபிள் லிமிட் ..	த.பெ. 333, கொழும்பு
பிறிட்டிஷ் இன்சுலேறறர் கலண்டேஸ் கேபிள் லிமிட் ..	கொழும்பு
பிறிட்டிஷ் இன்சுலேற்றர் கலண்டேஸ் கேபிள் லிமிட் ..	கொழும்பு
முனிசிபல் கொமிஷனர்	கண்டி
முனிசிபல் கொமிஷனர்	கொழும்பு
முனிசிபல் கொமிஷனர்	கொழும்பு
பாம் அன்றிற் றெயில் மாக்கட் லிமிட்	கொழும்பு
ஜஸ்ரின் கொத்தலாவலை	கொழும்பு
ஜோர்ஜ் ரீ. வாட் கம்பனி லிமிட்	வேவனயா குறூப், அக்கரப்பட்டன
ஜோர்ஜ் ரீ வாட் கம்பனி லிமிட	நாயபத ஸ்ரேற், பண்டாரவளை
ஸ்ரீ லங்கா கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
சுதந்திர புதினப் பத்திரிகை	கொழும்பு
நகிண்ட இண்டஸ்ரீஸ் லிமிட்	கொழும்பு
ஜோர்ஜ் ரீ வாட் கம்பனி லிமிட்	புவாப்பிட்டிய
இலங்கை நெசவுக் கைததொழிற்சாலை	மொறட்டுவாக
டபிள்யூ. என். ரி. எறிவறி லிமிட்	கொழும்பு
சிலோன் சில்க் லிமிட்	கொழும்பு
புறுக் பொண்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு
பீ. யு. விஜயவர்த்தன	தேர்ச்டன் வீதி, கொழும்பு
திருமதி எ. கே. விஜவர்த்தன	தேர்ச்டன் வீதி, கொழும்பு
ஸ் கொட்டிஸ் ரீ அன்லாண்ட் கம்பனி ஒவ் சிலோன் லிமிட் ..	அப்புத்தளை
கலகா சிலோன் ரீ கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு த. பெ. 62
ஜோர்ஜ் டிவொட் அன் கம்பனி லிமிட்	லெனெறேூர் ஸ்ரேற், அப்புத்தளை
எஸ். என். ஜே. ருவின்ஸ் லிமிட்	கொழும்பு
எ. எவ். ஜோன்சன் கம்பனி லிமிட்	கொழும்பு
சாட்டட் வங்கி	கொழும்பு
ஸ்ரீ கிருஸ்ண கூட்டுத்தாபனம்	கொழும்பு
குறேனஸ் லிமிட்	கொழும்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

APPENDIX

Answer to Question No. 13

(*a*) The number of Benz and other makes of lorries imported since 1st April 1965 is 429.

(*b*) By Import Control Notice No. 25/65 of 19th November, 1965, applications were invited from plantations, manufacturing industries and marketing and distribution services for their requirements of commercial vehicles. In response to this notice, the following applications were received—

Group A—Tea, Rubber and Coconut Estates	1,548
Group B— Manufacturing Industries	1,126
Group C—Marketing and Distribution Services ..	3,053
	5,727

The applications under these three categories were processed by the Ministry of Agriculture and Food, the Ministry of Industries and Fisheries and the Ministry of Commerce and Trade. The main criteria in respect of Group A were

(*a*) the extent of the estate,

(*b*) the importance of the crop,

(*c*) the adoption of improved techniques, and

(*d*) ownership of vehicles over 10 years old.

Most allocations were for replacements of vehicles which were over 10 years old.

Group B— The main criteria were the usefulness of the industry and the turn-over.

Group C— The marketing and distribution services were divided into the following categories :—

(*a*) Transport services

(*b*) Marketing of fish and vegetables

(*c*) Export industries

(*d*) Contractual services

(*e*) Distribution services

Here too, most allocations were made only for vehicles which were over 10 years old. Even so, allocations had to be limited to applicants whose business interests had a minimum turnover. Special consideration was given to particular circumstances which would have necessitated the immediate allocation of a lorry.

(*c*) Yes. The list of names and the addresses of those who purchased these lorries is annexed

(*d*) Does not arise.

Sale of Lorries for the period 1.4.65 to 28.2.67

Make of Vehicle : Isuzu **Importers : C.W.E.**

Name of Purchaser	*Address*
Marawila Coconut Producers C.S.S. Ltd. ..	Marawila
Galle M.P.C.S. Union Ltd.	Galle
South Yalpanam M.P.C.S. Union	Kilinochchi
Deltota Central M.P.C.S. Union	Deltota
Walapane M.P.C.S. Union	Ragalle, Halgranoya
Trincomalee M.P.C.S. Union Ltd.	Trincomalee
Kolonne Atakalam M.P.C.S. Union	Godakawela
Dumbara Central M.P.C.S. Union	Teldeniya
Batticoloa M.P.C.S. Union	Batticoloa
Pahala Uva M.P.C.S. Union Ltd.	Ginigathena
Magampura M.P.C.S. Union	Tissamaharama
Kahatagasdigiliya M.P.C.S. Union	Kahatagasdigiliya
Pasdun Korale M. P.C.S. Union Ltd. ..	Matugama
Morawak Korale M.P.C.S. Union	Kotapola

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Name of Purchaser	*Address*
Hewagam Korale M.P.C.S. Union	Kaduwela
Dambulla M.P.C.S. Union	Dambulla
Kalutara Totamune M.P.C.S. Union	Kalutara
Badulla M.P.C.S. Union	Badulla
Ruwanwella M.P.C.S. Union	Ruwanwella
Ambagammana Korale M.P.C.S. Union	Ginigathena
Siyane Gangaboda M.P.C.C.S. Union	Dompe
Wendawila M.P.C.S. Union	Kurunegala
Dewamedi Hat Pattu M.P.C.S. Union	Wariyapola
Weligam Korale M.P.C.S. Union Ltd.	Weligama
Memmurai South & Evavul Parativu Pattu M.P.C.S.	Kaluwanch kudi
Marketing Department	Chatham Street, Colombo 1
Ceylon Petroleum Corporation	113, Galle Road, Colombo
The Commissioner of Prisons	Colombo
The C.W.E.	Vauxhall Street, Colombo
Ceramics Corporation	Sir James Peries Mawatha, Colombo 2
Fisheries Corporation	Galle Face, Colombo 3
National Milk Board	Narahenpita
Sorabhoomi Ltd.	183, Havelock Road, Colombo 5
Nauneriya Oya Produce Co.	445, Prince of Wales Avenue, Colombo
G. Jayatilleke	57, Iceland Building Colombo 3
Hewagama Korale M.P.C.S. Union	Kaduwela
Waddu Waskaduwabedda M.P.C.S. Union	Wadduwa
Raigam Korale M.P.C.S. Union Ltd.	Horana
Pasdun Korale East M.P.C.S. Union	Agalawatta
Aluthkorale North A.M.P.C.S. Union	Negombo
Siyane Adikar M.P.C.S. Union Mahara	Mahara, Kadawata
A. S. T. Periyasama	Wegalla Estate, Wegala
Sidambaram Periyasamy	Edengrove Estate, Udispattuwa
The Bursar, University of Ceylon	Peradeniya
Ceylon Consumers Co-op. Society	455, Galle Road, Colombo 3
Ceylon Agricultural Producers Co-op. Society	11, Saunders Place, Colombo 12
Ceylon Coconut Producers Co-op. Society	Colombo 14
Ceylon Industries Co-op. Society	Galle Road, Colombo 3

Make of Vehicle : Ford **Importers : Richard Peiris & Co. Ltd.**

Name of Purchaser	*Address*
P. H. William de Silva	Kahatapitiya Group, Batapola
General Manager, Ceylon Government Railway	Colombo
Chief Telecommunication Engineer	Colombo
Department of Government Electric Undertakings	Colombo
Municipal Commissioner	Colombo
Municipal Council	Colombo
Port Cargo Corporation	Colombo
Salawa Estates Co. Ltd.	
Kotahena Mills	Kotahena.
Eastern Produce & Estates Co. Ltd.	P. O. Box 69, Colombo
Ceylon Proprietory Tea Estates Co. Ltd.	P. O. Box 151, Colombo
Colombo Freight & Transport Ltd.	P. O. Box 912, Colombo
Ceylon Tea Plantations Co. Ltd.	P. O. Box 151, Colombo
Imperial Motor Garages Ltd.	Kandy
United Planters Co. of Ceylon Ltd.	P. O. Box 171, Colombo
H. Don Carolis & Sons Ltd.	P. O. Box 48, Colombo
Ceylon Proprietory Tea Estates Co. Ltd.	P. O. Box 151, Colombo
Ministry of Land, Irrigation & Power	Colombo.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Make of Vehicle : Mercedes Benz **Importers : Diesel Motor Engineering Co. Ltd.**

Name of Purchaser	*Address*
The Ceylon Cement Corporation	Colombo
The Caldera Estates	7, Ward Place, Colombo
The Superintendent Ramboda Estate	Ramboda
The Superintendent Panilkanda Estate	Deniyaya
A. R. Ranawaka	Deniyaya
M. Z. M. Aboosaley	Balangoda
D. P. Mallawaarachi	Nuwara Eliya
E. D. S. Weeraratne	Hali-Ela
The Produce Transport Co. Ltd.	Peradeniya
W. J. Fernando	Marawila
B. Darsin Silva	Main Street, Ambalangoda
E. V. Karthigesu	59/60, Bazaar Street, Passara
Harris de Kretser	Kehelwatta Estates Ltd. 53, Torrington Avenue, Colombo
M. R. Fernando	Hatton
Southern Freighters Ltd.	23, Sangaraja Mawatha, Colombo
K. W. Davith Appuhamy & Sons	Urugala, Kandy
M. H. Samyadas	M. H. Coronelis Silva & Sons, Ratnapura
J. M. Piyasena	Maspotha
M. Y. Hemachandra & Co.	Talawakelle
Ceylon Carriers Ltd.	20A, York Street, Colombo
R. S. Siriwansa	Pothupitiya, Wadduwa
Seyd Mohamed	Polonnaruwa
Wilbert Silva	M. H. Coronelis Silva & Sons, Haputale
Mrs. William Peiris	Trading & Forwarding Agency, Badulla
St. Anthony's Thermoplastic Industries	752/1, Baseline Road, Colombo 9
Ceylon Paint Industries	P. O. Box 825, Colombo 2
J. M. de Livera	165, Stafford Place, Colombo 10
Ceylon Metal Industries Ltd.	45, Dam Street, Colombo 12
W. L. Bogtstra	Manager, Shakerly Estate, Ambakota
K. M. Perera	160, Bazaar Street, Chilaw
Steuart Engineers Ltd.	P. O. Box 373, Colombo
H. D. Noel Samaranayake	" Ruksevana " Mirigama
G. B. Silwin Silva	C/o. G. B. Amaris Silva & Sons, Namunukula
G. B. Abeypala Silva	Consolidated Freighters & Agencies, Namunukula
Nawaloka Builders and Nawaloka Timber Stores	42, Negombo Road, Peliyagoda
Sathyawadi Stores & Motor Transport Ltd.	21, Dambulla Road, Kurunegala
Sir Bennet Soysa	233, Srimath Bennet Soysa Mawatha, Kandy
Managing Director, Anguruwella Estate	263, Sea Street, P. O. Box 440, Colombo
A. Baur & Co. Ltd.	P. O. Box 11, Colombo
H. B. Gunawardena	' Siri Mewana ' Estate, Yakkalamulla
Elasto Foamtread	Bentota
G. P. D. Jinadasa	Hanford Estate, Deniyaya
Muhandiram T. H. Liyanage	Pettigalawatta, Galle
K. G. Siriwardana	Malwatta Saw Mills, Peliyagoda
Odiris de Silva	Oil Mills, Matara
St. Anthony's Bolts & Nuts Ltd.	752/1, Baseline Road, Colombo
C. Jayasingha	Jayasingha Mills, Tangalle
W. Punchibanda & Sons	549, Sri Sangaraja Mawatha, Colombo
M. R. Transport Service	Alagolla, Udapussalawa
B. R. Dissanayaka	Waulugala Group, Imaduwa
M. S. Bastianpillai	Mulativu
N. M. Appuhamy	21, Dambulla Road, Kurunegala
R. N. Karunaratna	Udapussallawa
Mrs. Umma Salma	M. A. Allapitchey & Sons, Dickoya

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Name of Purchaser	Address
D. M. T. Bandara	Wariyapola
B. D. P. Wijewardana	Hali-Ela
Tyrecraft Ltd.	266, Vauxhall Street, Colombo 2
H. W. Davith Singho & Sons	North Coast Road, Trincomalee
G. B. Selwin Silva	Messrs G. B. Amaris Silva, Namunukula
Donald Ranaweera	96, McCarthy Road, Colombo 7
Weerakoon Bros. Ltd.	185, Prince of Wales Avenue, Colombo
Hali Ela Transport Ltd.	Hali-Ela

Make of Vehicle : International **Importers : Brown & Co. Ltd.**

Name of Purchaser	Address
Lakpahana Training Institute	7, Alfred House Gardens, Colombo
Patiagama Estate Ltd.	238/1, Galle Road, Colombo 3
Pettiagala Tea Co. Ltd.	Agents : Gordon Frazer & Co. Ltd., Colombo
Rajawella Produce Co. Ltd.	do.
Fairlawn Estate Ltd.	C/o. Harrison & Crosfield Ltd. Colombo
Leechman & Co. Ltd.	C/o. Scottish Ceylon Tea Co. Ltd. Colombo
The Consolidated Estates Co. Ltd.	C/o. Geo Steuart & Co. Ltd. Colombo
Hatnagala Estates Ltd.	C/o. Shums & Co. Ltd. Colombo
Carson Cumberbatch & Co. Ltd.	P. O. Box 24, Colombo

Make of Vehicle: Austin **Importers: Collettes Ltd.**

Name of Purchaser	Address
Dept. of Govt. Electrictrical Undertakings	P. O. Box 540, Colombo
Ceylon State Hardware Corporation	242, Havelock Road, Colombo 5
Colombo Port Commission	P. O. Box 528, Colombo
Ceylon Petroleum Corporation	113, Galle Road, Colombo 3
Public Works Department	Colombo
Anuradhapura Preservation Board	Anuradhapura
Colombo Municipal Council	Town Hall, Colombo
Himbura Group	Agalawatta
Wavenden Estates Ltd.,	Ramboda
Kintyre Tea Estates Co., Ltd.,	Eltofts Estate, Bogawantalawa
Lunuva (Ceylon) Tea and Rubber Estates (Hingurugama Estate)	P. O. Box 69, Colombo
A. Ramachandra	Ramachandra Estates Agency, 94, Campbell Place, Colombo 10
Lunuva (Ceylon) Tea and Rubber Estates (Hopton)	P. O. Box 69, Colombo
Lunuva (Ceylon) Tea and Rubber Estates (Rookatenne Group)	P. O. Box 69, Colombo
Clarendan Estate	Nanu Oya
Kinellan Estate	Ella
Adams Peak Tea Estates	c/o Shaw Wallace & Hedges Ltd., Estates Dept., P. O. Box 84, Colombo
The Hallala (Goonatilleke) Estates Co.,	c/o. Shaw Wallace & Hedges Ltd., P. O. Box 84, Colombo
Reckitt & Colman of Ceylon Ltd.,	Borupana Ferry Road, Ratmalana
Lunuva (Ceylon) Tea & Rubber Estates Ltd., (Bambra-Kelley Group)	P. O. Box 69, Colombo
Associated Newspapers of Ceylon Ltd.,	Lake House, Colombo
The Uva Highlands Tea Co., Ltd.,	Uva Highlands, Bandrawela
Agrakanda Group	Lindula
Melfort Estate	Pussellawa
Abbotsleigh Estate	Hatton
Henford Group	Lindula
Non Peril Group	Belihuloya
Pussella Group	Parakaduwa
Associated Motorways Ltd.,	185, Union Place, Colombo 2
Sherman de Silva & Co., Ltd.,	23, Sri Sangaraja Mawatha, Colombo

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Name of Purchaser	Address
Lonach Group	Watawala
A. Z. Abdeen	Gelioya Tea Factory, Gelioya
Industrial Asphalts (Ceylon) Ltd.,	1163, Cotta Road, Rajagiriya
Lavant Estates Ltd.,	12 Mc Leod Road, Colombo 4
Riverside Estates Co., Ltd.,	Fandienlena Group, Kotmale
Suppiah Estates Ltd.,	Glenloch Group, Katukitula
Rajawella Produce Co., Ltd.,	Wewessa Estate, Badulla
Nagoor Pitchai Transport Ltd.,	269, Meeraniya Street, Colombo 12
D. J. Kodituwakku Hewamallika	476, Union Place, Colombo 2
M. D. T. Kularatna	Jayanthie Rubber Stores, 908, Main Street, Kalutara
Shalimar Ltd.,	100, Hyde Park Corner, Colombo 2
K. Edwin Perera	62, Sri Sangarajah Mawatha, Colombo 10
Piyasiri Transport Ltd.,	Munugama, Horana
T. K. Carolis Appuhamy	Ingiriya
Emjay Estates Ltd.,	445, Prince of Wales Avenue, Colombo 14
S. D. Stephen	Kandy Road, Dalugama, Kelaniya
P. D. Wijeris	Tissera & Co., Nawalapitiya
L. D. Cornelis	Pinhela, Pannipitiya
D. M. Ratnayake	83, Rosmead Place, Colombo 7
M. P. D. Cooray	Rent Office, Panadura
D. G. Perera	D. B. Perera & Co., 67, Maliban Street, Colombo 11
R. G. Senanayake	39, Gregory's Road, Colombo 7
K. D. Wimalasekera Estates Ltd.	Wimalagiri, Horana
A. L. M. Jaleel	370 & 372, Grandpass Road, Colombo 14
H. T. Dharmadasa	Kotabo, Weeraketiya
D. M. G. Perera	Dr. M. G. Perera & Co., Colombo
B. M. Marcelline	Jaela Mills, Jaela
M. K. Hassen	88, Colombo Street, Kandy
P. L. Buddhadasa	Allen Valley Estate, Waralla
K. A. Simon Silva	Pushpa Transport Service, N'Eliya
Mrs. A. C. Kamalamba Ammal	P. O. Box 8, Jaffna
D. S. T. Abeygunawardena	Panilkanda Estate, Ulinduwawa S.P.O. *via* Galle
Ceylon Trading Co., Ltd.	P. O. Box 161, Colombo
O. S. Perera	Dewalagama, Ratnapura
N. A. Thangavela	171, Dambatenna Road, Haputale
D. Samson	D. Samson Industries, Galle
Asbestos Cement Industries Ltd.	175, Armour Street, Colombo 12
M. S. M. Haniffa	166/11, Narahenpita Road, Colombo 8
D. S. Jayawickrema	Sylverine, Matara
Deejay Industries Ltd.	53, Driebergs Avenue, Colombo
U. K. D. Silva	Main Street Talawakella
P. L. Bauddhasara	c/o. P. L. Adirian Appuhamy & Co., Polonnaruwa
Fetteresso Group	Bogawantalawa
Diddenipota Group	Mulatiyana, Matara
David Weerakoon	Kalugala Estate, Ellagawa
Mrs. Nandani Basnayake	Walahanduwa Estate, Galle
Food Commissioner	330, Union Place, Colombo 2
National Milk Board	Narahenpita, Colombo
Ceylon Tobacco Co., Ltd.	P. O. Box 18, Colombo
Post & Telecommunication Dept.	159, Galle Road, Colombo
Royal Ceylon Air Force	P. O. Box 594, Colombo
National Small Industries Corporation	P. O. Box 1357, Colombo
Whittal Boustead Ltd., (Divulpelessa Farm Group)	148, Vauxhall Street, Colombo 2
Lanka Broiler Farms	19, Sivasundhrama Road, Colombo 6

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය පරිශිෂ්ටය

Make of Vehicle : Bedford **Importers : Tuckers Ltd.,**

Name of Purchaser	*Address*
The Central Province Tea Co., Ltd. ..	.. Ingestre Group, Dickoya
do. ..	.. Endane Estate, Kahawatta
Y. A. Umagiliya	.. 762, Prince of Wales Avenue, Colombo 14
Hantane Investment Co., Ltd. ..	.. Hantane Estate, Kandy
A. V. D. Ratnapala ..	.. Canal View Stores, Galle Road, Colombo 4
W. Leo Fernando Estates Co. ..	.. Gikiyanakanda Estate, Neboda
Deviturai Tea & Rubber Estates Co., Ltd.	.. Deviturai Estate, Elpitiya
Mahagama Rubber Co., Ltd. ..	.. Kiriwanaketiya Group, Mahagama
The Lucky Land Tea Co., Ltd. ..	.. Rahanwatte Estate, Lindula
Deniyaya Tea & Rubber Co., Ltd. ..	.. P. O. Box 24 Colombo (Deniyaya Estate)
Akberi Estates Ltd., (Mohamedi Group)	.. P. O. Box 83, Colombo
Ceylon Stores & Enamelling Works ..	.. 90, Keyser Street, Colombo
T. B. Panabokke	.. Elapitiya Estate, Gampola
Eastern Produce & Estates Co., Ltd.	.. Hope Estate, P. O. Box 69, Colombo
R. M. S. Ratnayake	.. Ganihimulla, Dewalapola
Y. A. Umagiliya	.. 762, Prince of Wales Avenue, Colombo 14
M. A. Perera & Sons ..	.. 156, Main Street, Moratuwa
The New Dimbula Co., Ltd. ..	.. Diyagama West, Agrapatna
The Estates & Agency Co., Ltd. ..	.. Dunsinane Estate, Pundaloya
S. U. Mohamed Hadjiar ..	.. 143, Main Street, Galle
L. L. P. Estates Ltd. ..	.. Lellopitiya, Ratnapura
Whittall Boustead Ltd. ..	.. Vauxhall Street, Colombo 2
Dimbula Valley (Ceylon) Tea Co. ..	.. Blairlomond Estate, Udapussellawa
M. D. J. Perera	.. Dematapitiya, Kakkapaliya
W. S. M. Seneviratne.. ..	.. Kondagala, Nelundeniya
Ceylon Blubs & Electricals Ltd. ..	.. 60, Rodney Street, Colombo
The Ceylon Proprietory Tea Estate Co., Ltd.	.. Radalla Estate, Nanuoya
G. G. Brampy Appuhamy ..	.. Batuwangala, Neluwa
Abeysekera & Co., Ltd. ..	.. 136, Kandawela, Ratmalana
Ceylon Small Industries Ltd. ..	.. 47, Parsons Road, Colombo
Walpita Estates Co., Ltd. ..	.. 18, Gregory's Road, Colombo 7
Upper Maskeliya Estate Co., Ltd. ..	.. Brunswick Estate, Maskeliya
Cargills (Ceylon) Ltd. ..	.. P. O. Box 23, Colombo
Muthiahpillai Estates Ltd. ..	.. 65, Ward Place, Colombo 7
W. Leo Fernando (Maddagedera Estate)	.. 278, Union Place, Colombo 2
Demodera Tea Co., Ltd. ..	.. Demodera Group, Demodera
Whittall Boustead Ltd. ..	.. Vauxhall Street, Colombo 2
Tuckers Ltd.	.. P. O. Box 330, Colombo
N. Vaitilingam & Co., Ltd. ..	.. 450, Old Moor Street, Colombo
Akberi Estates Co., Ltd. ..	.. Mohamedi Group, C/o Leechman & Co., Ltd., Colombo
Millers Ltd.	.. P. O. Box 100, Colombo
W. S. De Silva	.. 168/10, Inner Flower Road, Colombo
Lunuva (Ceylon Tea & Rubber Co., Ltd.)	.. Hopton Group, Hopton S.P.O.
Lunuva (Ceylon Tea & Rubber Co., Ltd.)	.. Rooktenne Group, Haliela
Autos Ltd.	.. Hospital Road, Jaffna
Cargo Boat Despatch Co., Ltd.	39/41, Queen Street, Colombo

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය පරිශිෂ්ටය

Sales of Lorries for the period 1.4.65 to 28.2.67

Make of Vehicle :—Volkswagon **Importers :—M/s. Car Mart**

Name of Purchaser	*Address*
General Metals Ltd.	Camp Road, Dalugama, Kelaniya
Mrs. P. C. Jayawardena	Guilford Crescent, Colombo 7
Messrs. Pfizer Ltd.	Ratmalana
Antony's Industries	516, Skinners Road South, Colombo 10
Ceylon Synthetic Textile Mills	516, Skinners Road South, Colombo 10
William Pedris & Co., Ltd.	Kayman's Street, Colombo 12
Messrs. Samuel Sons & Co., Ltd.	Messenger Street, Colombo 12
John Keel Thompson White Ltd.	Colombo 1

Make of Vehicle :— Austin **Walker Sons & Co., Ltd.**

Name of Purchaser	*Address*
Walker & Sons Co., Ltd.	P. O. Box 166, Colombo
Do.	do.
Do.	do.
Walker Industries (Ceylon) Ltd.	do.
Farms & Retail Markets Ltd.	Colombo
Liptons Ltd.	do.
Do.	do.
Don Peiris Weerasinghe	10, 4th Cross Street, Colombo 11
The Eastern Distributors	Main Street, Kalmunai
The Times of Ceylon Ltd.	Colombo
Do.	do.
Rajah & Peiris Ltd.	P. O. Box 856, Colombo 1
Brooke Bond Ceylon Ltd.	P. O. Box 107, Colombo
Do.	do.
A. M. P. Vincent Silva	A. M. P. Simon Silva & Co., A. M. P. Building, Gampola
Acme Aluminium Co., Ltd.	186, Vauxhall Street, Colombo
V. K. Vaithilimgam Pillai & Sons	256, Rangala Road, Teldeniya
S. K. Peter Appu & Bros.	Kotuwegoda, Matara
Metiwela Weaving Mills	Metiwela, Telwatta
S. A. S. Amar Moulana	59, Deans Road, Colombo
W. J. Gunawardena & Sons	83, Church Street, Nugegoda
Do.	do.
Carson Cumberbatch & Co.	P. O. Box 24, Colombo
Messrs Electro Plastics Ltd.	1161, Maradana Road, Colombo 8
Wellawatta Spinning & Weaving Mills	P. O. Box 320, Colombo
Sathiyawardi Stores & Motor Transporters Ltd.	21, Dambulla Road, Kurunegala
Shaw Wallace & Hedges Ltd. M/Commercial	P.O.Box 84, Colombo 3
The Times of Ceylon Ltd.	Times Building, Colombo 1
The Colombo Apothecaries Ltd.	P.O. Box 31, Colombo
Do.	do.
The Virakesari Ltd.	P.O. Box 160, Colombo 14
S. Wijesinghe	Neelagiri Hotels & Bakery 58, 1st Cross Street, Colombo
Anton Van Starrex	59, Braybrooke Place, Colombo 2
Ceylon Cold Stores Ltd.	P.O. Box 220, Colombo
Do.	do.
Lewis Brown & Co.	P.O. Box 85, Colombo
Forbes & Walker Ltd.	P.O. Box 60, Colombo
Grosvenor Caterers	109, Steuart Place, Colombo 3
Kundanmal Industries Ltd.	26, Keyser Street, Colombo 11
Sri Lanka Associated Enterprises Ltd.	67, Belmont Street, Colombo 12
Ceylon Nutritional Foods Ltd.	Darley Road, Colombo 10
Do.	do.
Amarasuriya Ltd.	P. O. Box 696, Colombo 2
Do.	do.
Do.	do.
Duckwari Tea & Rubber Estates Ltd.	Duckwari Group, Rangala
Darley Butler & Co., Ltd.	P. O. Box 40, Colombo
Amblamana Tea Estates Ltd.	c/o. George Steuart Ltd., Colombo.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Sale of Lorries for the period 1.4.65 to 28.2.67

Make of Vehicle : M/Commercial Importers : Walker Sons & Co. Ltd.

Name of Purchaser	*Address*
Roeberry Tea Co. of Ceylon Ltd.	Bois Bros. & Co. Ltd., Colombo
Ouvah Ceylon Estates Ltd.	Glen Alpin Group, Badulla
Rajah Valla Produce Co. Ltd.	c/o Gorden Frazer & Co., Ltd. P. O. Box 65, Colombo
Dickoya Tea Co. Ltd.,	c/o George Steuart & Co. Ltd., P. O. Box 151, Colombo
The Proprietor, Bramption Estates	Haldamulla
Clodagh Estates Ltd.	c/o Brooke Bond Ceylon Ltd., Colombo
Mackwoods Estates & Agencies Ltd.	38, McCallum Road, Colombo
Sri Lanka General Distributors Ltd.	102 1/4, Wolvandhal Street, Colombo
Shaw Wallace & Hedges Ltd. (Maskeliya Estates)	363, Kollupitiya Road, Colombo 3
Mohiyadeen Industries	95B, Avissawella Road, Wellampitiya
The Lethenty Tea Estates Association Ltd.	P.O. Box 65, Colombo
Ouvah Ceylon Estates Ltd.	Glen Alpin Group, Badulla
Hilland Estates Ltd.	Kitulgala
Shaw Wallace & Hedges Ltd.	P. O. Box 84, Colombo
Messrs. Indo-Ceylon Leather Co.	80, Prince Street, Colombo 11
The Ragala Tea Estates Ltd.	P. O. Box 472, Colombo
D. A. Dharmadasa	No. 6, Mudduwa Mawatha, Ratnapura
A. P. Wanigasekera	Kakshmahal, 5, Kuruppu Rd, Colombo 8
Managing Partner, Bunyan Estate	Bunyan Estate, Maskeliya
The Baddegama Est. Co. of Ceylon Ltd.	P. O. Box 401, Cclombo
The Rye Estate Co. of Ceylon Ltd.	c/o Messrs. Consolidated Commercial Agencies Ltd., P. O. Box 401, Colombo
T. K. Arthur Singho	89,Peradeniya Road, Kandy
M. S. Silva	Fish Icing & Transporting Merchant, Valaichchenai
The South, Wanarajah Tea Estates Ltd. (Yuillefield)	P. O. Box 84, Colombo
The Craighead Tea Co. Ltd.	c/o Bois Bros & Co. Ltd. P. O. Box 84, Colombo
Panadura Tea & Rubber Co. Ltd.	P. O. Box 1, Panadura
Namunukula Tea Est. Co. Ltd.	Cannavarella Group, Namunukula
P. E. Raman	789, Bloemandhal Road, Colombo 1
Galaha Ceylon Tea Estates Co. Ltd. (Hauteville)	P. O. Box 62, Colombo
Galaha Ceylon Tea Estates Co. Ltd. (Campion)	do.
Ceylon Rubber Co. Ltd.	c/o George Steuart Co. Ltd. Colombo
M. S. Sittampalam	Velanai
Carson Cumberbatch Co. Ltd.	P. O. Box 24, Colombo
D. S. Jayasingha	362 & 365 Grandpass Road, Colombo 14
Ceylon Carriers Ltd.	P. O. Box 230, Colombo
I. A. B. Ihalagama	Mallika Rice Mills, Potuhera
H. M. Z. Abdeen	Haloya Estate, Peradeniya
Colombo Port Operators Ltd.	P. O. Box 457, Colombo 1
do.	do.
do.	do.
Jaffna Co-operative Stores Ltd.	420, Hospital Road, Jaffna
C. Wijesingha	Shalimar 65/1 Ward Place, Colombo 7
Ceylon Carriers Ltd.	P. O. Box 230, Colombo
Lebanon Group, Madulkelle	c/o Mercantile Corporation 263, Sea Street, Colombo
K. M. Kaliappa Pillai & Co. Ltd.	263, Sea Street, Colombo
The Partner, Kumara Watta Group	do.
G. Thambipillai	49, Old Moor Street, Colombo
Samuel Sons & Co. Ltd.	P. O. Box 46, Colombo 12

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය *Name of Purchaser*		පරිශිෂ්ටය *Address*
L. H. Samson de Silva	..	.. Modera Watta, Ahangama
Ceylon Cold Stores Ltd.	..	.. P. O. Box 220, Colombo
U. K. Ariyapala ..	..	.. U. K. Geedrick Appuhamy & Sons• 38, Prince Street, Colombo 11
Mrs. N. Paranavitharana	..	.. 22, Clifford Road, Colombo 3
Glaxo Allenburys Ceylon Ltd.	..	.. P. O. Box 23, Colombo
Ceylon Manufacturers & Marchants Ltd.		.. P. O. Box 1304, Colombo 2
T. S. Bastian Silva ..	..	.. Transport Agent, Chempian Pattu
Amico Industries Ceylon Ltd.	..	.. P. O. Box 903, Colombo 2
M. S. de Fonseka ..	..	.. Linton, Palathota, Kalutara
Messrs. M. A. M. Abdul Hussan & Sons		.. General Merchants, Warakapola
Messrs. U. E. Perera & Sons	..	.. 624, Prince of Wales Avenue, Colombo 14
Messrs. S. E. M. Assen Kuddus & Sons		.. Pettapola, Puttalam
M. D. Gunasena & Co. (Printers)	..	.. P. O. Box 246, Colombo
Messrs Hendrick & Bros	..	.. 189, Old Moor Street, Colombo 12
Meetiyagoda Weaving Mills Ltd.	..	.. Meetiyagoda
A. M. I. Marikkar ..	..	.. 534, Seibel Place, Kandy
H. L. M. Thoufeek ..	..	.. Associated Traders, 281 Grandpass Road, Colombo
K. A. M. Nazoordeen..	..	.. 46, Pallansena Road, Kochchikade• Negombo
Shipping Supply Co. Ltd.	..	.. P. O. Box 479, Colombo 11
A. M. P. Vincent Silva	..	.. A. M. P. Simon Silva & Co., Gampola
U. D. Emis ..	..	.. Alaboduwa, Gonapola
C. Ragunathan ..	..	.. E. P. Chelliah & Sons, No. 8, 1st Cross Street, Jaffna
W. Jinasena ..	..	.. 40, Attidiya Parallel Road, Mt. Lavinia
Walker Sons & Co. Ltd.	..	.. P. O. Box 166, Colombo 1
Municipal Commissioner	..	.. Negombo
Neuchatel Estates Ltd.	..	.. Prince Street, Colombo
Panadura Tea & Rubber Co. Ltd.		.. Enselwatta Group
do.	..	.. Galamuduna Group
Chairman, Town Council Kayts	..	.. Kayts
Carson Cumberbatch & Co. Ltd.	..	.. Farm and Retail Markets Ltd., Colombo

Make of Vehicle : Land Rover **Importers : Colonial Motors**

Name of Purchaser		*Address*
Sri Lanka Sugar Corporation	..	.. Colombo
Bank of Ceylon ..	..	.. do.
Director of Agriculture	..	.. do.
Sweden Ceylon Family Planning	..	.. do.
Devar Suriya Sena ..	..	.. do.
British High Commission	..	.. do.
Port (Cargo) Corporation	..	.. do,
Nihal Fernando ..	..	.. do.
Dollar Corporation ..	..	.. do.

Sale of Lorries for the period 1.4.65 to 28.2.67

Make of Vehicle :—Commer **Importers :—Globe Motors**

Name of Purchaser		*Address*
Municipal Commissioner	..	.. Municipal Council, Colombo
Highland Tea Co. of Ceylon Ltd.	..	.. P.O. Box 83, Colombo
The Superintendent, Lamiliers Estate		.. Talawakelle
Municipal Commissioner	..	.. Municipal Council, Kandy
Municipal Commissioner	..	.. Dehiwala Mt. Lavinia Municipal Council

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිශිෂ්ටය

Name of Purchaser	Address
British Insulated Callenders Cables Ltd.	P.O. Box 333, Colombo
Do.	do.
Municipal Commissioner	Municipal Council, Kandy
British Insulated Callenders Cables	P.O. Box 33, Colombo
Municipal Commissioner	Municipal Council, Colombo
Do.	do.
Ferms & Retail Markets Ltd.	Braybrooke Street, Colombo
Justin Kotelawala	14, Ward Place, Colombo
George Steuart & Co., Ltd.	Waverley Group, Agrapatana
Do.	Nayabedde Estate, Bandarawela
Sri Lanka Sugar Corporation	P.O. Box 486, Colombo
Independent Newspapers Ltd.	P.O. Box 1257, Colombo 12
Negindas Industries	137, Main Street, Colombo
George Steuart & Co., Ltd.	Elston Estate, Puwakpitiya
Lanka Weaving Mills Ltd.	Velona, Moratuwa
W. &. T. Avery Ltd.	P.O. Box 1215, Colombo
Ceylon Silks Ltd.	P.O. Box 132, Colombo
Brooke Bond (Ceylon) Ltd.	P.O. Box 107, Colombo
P. U. Wijewardena	38/1, Thurstan Road, Colombo
Mrs. A. K. Wijewardene	34, Thurstan Road, Colombo
The Scottish Tea & Lands Co. of Ceylon Ltd.	Haputale Estate, Haputale
The Galaha Ceylon Tea Co., Ltd.	P.O. Box 62, Colombo
George Steuart & Co., Ltd.	Glenenore Estate, Haputale
S. & J. Twins Ltd.	321, Grandpass Road, Colombo
A. F. Jones & Co., Ltd.	P.O. Box 261, Colombo
The Chartered Bank	P.O. Box 27, Colombo
Sri Krishna Corporation	282, Grandpass Road, Colombo
Rowlands Ltd.	P.O. Box 296, Colombo

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා රු. 32.00යි. අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි. මාස 6 කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம் ; தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால்மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த. பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500, Colombo 1.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org